steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso Manual
de instrucciones Használati
útmutató Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning Instruções
de utilização Používateľská
príručka Ръководство за
употреба Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

PRECISION SCALE

For products shipped in October2025 or later (pp. 3-211)
For products shipped in September 2025 or earlier (pp. 212-438)

expondo.com

DE	Produktname	Laborwaage
EN	Product name	Precision scale
PL	Nazwa produktu	Waga dokładna
CZ	Název výrobku	Laboratorní váha
FR	Nom du produit	Balance de laboratoire
IT	Nome del prodotto	Bilancia di laboratorio
ES	Nombre del producto	Báscula de laboratorio
HU	Termék neve	Laboratóriumi mérleg
DA	Produktnavn	Laboratorievegt
FI	Tuotteen nimi	Laboratoriovaaka
NL	Productnaam	Laboratoriumweegschaal
NO	Produktnavn	Laboratorievekt
SE	Produktnamn	Laboratorievåg
PT	Nome do produto	Balança de laboratório
SK	Názov produktu	Laboratórna váha
BG	Име на продукта	Лабораторна везна
EL	Όνομα προϊόντος	Εργαστηριακός ζυγός
HR	Naziv proizvoda	Laboratorijska vaga
LT	Produkto pavadinimas	Laboratorinės svarstyklės
RO	Numele produsului	Balanță de laborator
SL	Ime izdelka	Laboratorijska tehtnica

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Für Produkte, die im Oktober 2025 oder später ausgeliefert wurden

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Präzisionsskala
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. Belastung [g]	2000
Min. Belastung [g]	0,05
Genauigkeit	0,01
Batterie	4 x AA (1,5V)
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	135 x 180 x 60
Gewicht [kg]	0,55

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	**WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!** Gilt für die jeweilige Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. BEI NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, EINES BRANDES UND/ODER SCHWERER VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Präzisionswaage

3.1. Elektrische Sicherheit

a) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

b) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

c) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.

d) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Wenn Sie eine Beschädigung oder einen nicht ordnungsgemäßen Betrieb feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einer Aufsichtsperson.

c) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle des Herstellers.

d) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen vorzunehmen!

e) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden elektrischen Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.

f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsschilder. Wenn die Schilder unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

h) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UNBETEILIGTE.

3.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder erhielten eine Einweisung in die Bedienung des Geräts.

3.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie die für die jeweilige Aufgabe geeigneten Werkzeuge. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.

b) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf allgemeine Beschädigungen, insbesondere die beweglichen Teile auf Risse und andere Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

c) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

d) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

e) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

f) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

g) Vergewissern Sie sich, dass das auf der Waage platzierte Gewicht stabil ist.

h) Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Stangen und Halterungen fest sitzen.

i) Wiegen Sie nicht bei extremer Luftfeuchtigkeit und Regen.

j) Vermeiden Sie das Arbeiten bei hohen Umgebungstemperaturen.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Jede Waage verfügt über eine Reihe von Optionen und Funktionen, die sowohl für den Einsatz im Labor, im Klassenzimmer als auch für den privaten Gebrauch ideal sind.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Arbeit mit unserer Waage!

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen, haftet der Benutzer.

4.1. Produktbeschreibung

4.1.1. Tasten

- ON/OFF - Waage ein-/ausschalten
- UNITS - Einheiten ändern
- PCS - Zählfunktion:

1) Pro Einheit

2) Die Waage kann einen Prozentsatz berechnen

- ZERO - Nullstellung der Waage

4.1.2. Leinwand



1) Symbol für schwache Batterie.

2) Null-Symbol - wird angezeigt, wenn die Null-Option aktiviert ist.

3) Tara-Symbol.

4) Stabilitätssymbol - wird angezeigt, wenn das Ergebnis stabil ist.

5) Nicht benutzt.

6) Nicht benutzt.

7) Nicht benutzt.

8) Nicht benutzt.

9) Anzeige der aktuellen Wägeeinheit / Stückzahl.

10) Nicht benutzt.

11) Prozentualer Zählmodus

OverLd – Das Gewicht ist zu groß, die Kontrollwaage kann nicht wiegen.

4.2. Inhalt der Verpackung

- Messschale
- Wägebrücke
- Netzkabel
- Manuell

4.3. Vorbereiten der Benutzung

4.3.1. Einlegen der Batterien

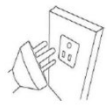
Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterien (AA) ein.

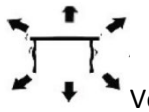
4.3.2. Platzierung des Geräts und Vorsichtsmaßnahmen

Um Ihre Waage in gutem Zustand zu halten, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Tipps zu beachten:


Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.


Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einem stabilen Tisch steht und keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.


Vermeiden Sie instabile Stromquellen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von großen elektrischen Geräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.


Vermeiden Sie Vibrationen. Stellen Sie die Waage nicht in der Nähe vibrierender schwerer Maschinen auf.


Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondenswasserbildung führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.


Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, die aufgrund von Luftströmungen instabile Ergebnisse verursachen können.


Halten Sie Ihr Gerät sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn sie nicht benutzt wird.

4.4. Verwendung des Geräts

4.4.1. Allgemeine Informationen

a) Kapazität / Größe: 2000g / 0,01g

b) Anzeige: LCD digital

c) Hintergrundbeleuchtung: blau

d) Automatische Stromsparfunktion: Abschaltzeit automatisch programmiert (0,2,5 oder 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Einheiten / Abstufungen: (insgesamt 13 Einheiten)

f) Zählfunktion:

1) Pro Einheit 2

2) Die Waage kann einen Prozentsatz berechnen

g) Stromversorgung: DC 8V-Adapter oder AA-Batterien

h) Gewicht: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten. Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Waage auszuschalten.

4.4.3. UNIT

UNIT Die Einheit kann durch Drücken der Taste gewechselt werden. Drücken Sie dann nach oben, um die gewünschte Einheit zu erreichen.

4.4.4. PCS

PCS Zählfunktion: Drücken Sie diese Taste, um die Zählfunktion zu aktivieren. Die Waage schaltet vom Wiegemodus in den Zählmodus um. Durch Drücken dieser Taste können Sie von einem Modus zum anderen wechseln.

4.4.5. ZERO

Drücken Sie diese Taste, um das Gewicht eines Behälters oder eines beliebigen Gewichts auf der Waage zu subtrahieren.

4.4.6. Kalibrierung und Parametereinstellung

1) Die Kalibrierung wird in einem Schritt durchgeführt. Um die Waage auf 500g zu kalibrieren, benötigen Sie Standards von 500g.

2) Waage einschalten.

3) ZERO “LoAd” Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis auf dem Display erscheint.

4) Die Identifikationsnummer der Waage erscheint (WEIGHT NUMBER)

5) Legen Sie dann den 500g-Standard auf die Waage. “PASS” Es wird angezeigt.

6) Die Waage ist nun geeicht.

4.4.7. Funktion des Tarierens

1) Stellen Sie ein leeres Gefäß auf die Wägeplattform, bis die Waage einen stabilen Wert anzeigt. ZERO Drücken Sie dann . Ihre Waage zeigt nun "0" an.

2) ZERO Um die Tarafunktion zu beenden, nehmen Sie das Gefäß ab und drücken Sie erneut die Taste. Ihre Waage befindet sich wieder im Normalzustand.

4.4.8. Auto-Nullstellung

1) ZERO Drücken Sie diese Taste, wenn die Waage nicht "0" anzeigt, wenn nichts auf ihr liegt.

2) Der Bereich der automatischen Nullstellung beträgt ± 4% der Gesamtkapazität der Waage. ÜBERLASTEN SIE DIE WAAGE NICHT!

4.4.9. Zählmodus

1) PCS Drücken Sie , um die Zählfunktion zu aktivieren. Ihre Gewichtseinheit wird beibehalten.

2) UNIT Drücken Sie , dann wählen Sie zwischen 100 und 1000 Stück und 10-1000 Einheiten durch wiederholtes Drücken.

3) Legen Sie eine Einheit / einen Gegenstand auf die Waage. ON / OFF Drücken Sie , damit die Waage das Gewicht einer Einheit anzeigt.

4.4.10. Prozentualer Modus

1) PCS UNIT Drücken Sie zweimal , wählen Sie dann zwischen 100,00 und 100,0

2) ON / OFF Nachdem Sie die prozentuale Genauigkeit gewählt haben, legen Sie das Gewicht auf die Waage und drücken Sie . Dieses Gewicht entspricht nun 100%. Sie können nun ein Gewicht auflegen; die Waage zeigt den Prozentsatz an.

PCS Hinweis: Um in den Wiegemodus zurückzukehren, drücken Sie .

4.4.11. Erweiterte Einstellungen

Nr.	**Maßnahme**	**Wert, der angepasst werden kann (fettgedruckter Wert ist die Werkseinstellung) PCS Werte können mit der Taste geändert werden**	**Beschreibung des Geräts**
1	Die Waage muss ausgeschaltet sein. PCS ZERO Drücken Sie während des Einschaltvorgangs 3 mal die + Taste. Auf dem Display wird angezeigt: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Bereich der Nullpunktverfolgung: Auswählen mit PCS ZERO Drücken Sie zur Bestätigung und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort

2	Auf dem Display wird angezeigt: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Nullbereich bei der Rückkehr auf Null, wenn die Waage eingeschaltet wird: Auswählen mit PCS ZERO Drücken Sie zur Bestätigung und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort
3	Auf dem Display wird angezeigt: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Filtereinstellung: Wählen Sie mit PCS ZERO Drücken Sie zur Bestätigung und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort
4	Auf dem Display wird angezeigt: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Schleichfahrtschalter: Wählen Sie mit PCS ZERO Drücken Sie zur Bestätigung und gehen Sie zum nächsten Schritt
5	Auf dem Display wird angezeigt: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatische Abschaltung nach 2, 5 oder 8 Minuten Inaktivität: Wählen Sie mit PCS ZERO Drücken Sie zur Bestätigung und kehren Sie zum Wiegemodus zurück

ACHTUNG: Alle Parameter der oben genannten erweiterten Funktionen wurden vom Hersteller sorgfältig getestet und eingestellt. Es wird dringend empfohlen, keinen dieser Parameter zu verändern, da die Waage sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert. Nr. 5 (automatische Abschaltung) kann jedoch je nach Bedarf geändert werden.

4.4.12. Regelmäßige Kontrolle des Geräts

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Sollte das Gerät beschädigt sein, verwenden Sie es bitte nicht mehr. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst, um das Problem zu lösen.

Was ist im Falle eines Problems zu tun?

Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst und halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Rechnungsnummer und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem technischen Schild am Gerät).
- Gegebenenfalls ein Foto des beschädigten, kaputten oder defekten Teils.
- Je genauer Ihre Angaben sind, desto besser kann der Kundendienst Ihr Problem schnell und effizient lösen!

ACHTUNG: Öffnen Sie das Gerät niemals ohne die Genehmigung Ihres Kundendienstes. Dies kann zum Verlust der Garantie führen!

4.5. Reinigung und Wartung

4.5.1. Allgemeine Hinweise

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.

c) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

e) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gerätegehäuse ins Innere des Gerätes gelangt.

f) Das Gerät muss regelmäßig kontrolliert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.

g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

h) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Benzin, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

4.5.2. Sichere Entnahme von Batterien und Akkus

In den Geräten sind Batterien eingebaut.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie dasselbe Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.

Recyceln Sie die Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

4.5.3. Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die für die Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

For products shipped in October 2025 or later

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value
Product name	Precision scale
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. load [g]	2000
Min. load [g]	0.05
Division [g]	0.01
Battery	4 x AA (1.5V)
Dimensions [width x depth x height; mm]	135 x 180 x 60
Weight [kg]	0.55

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
CE	The product satisfies the relevant safety standards.

	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Precision scale

3.1. Electrical safety

a) Do not touch the device with wet or damp hands.

b) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

c) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

d) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

3.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

c) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.

d) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

3.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

b) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

c) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

d) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

e) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

f) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

g) Ensure that the weight placed on the scales is stable.

h) Check that all screws, rods, and brackets are secure.

i) Do not weigh in case of extreme humidity and rain.

j) Avoid working at high ambient temperatures.

ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

Thank you for choosing our product. Each scale has a range of options and features that are ideal both for use in laboratory, classroom, or for private use.

We hope you enjoy working with our balance!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Product description

4.1.1. Keys

- ON/OFF - Turn on / off the scale
- UNITS – Units change
- PCS - Counting function:

1) Per unit

2) The scale can calculate a percentage

- ZERO – Scale zeroing

4.1.2. Screen



1) Low battery symbol.

2) Zero symbol – is displayed when the zero option is activated.

3) Tare symbol.

4) Stable symbol – is displayed when the result is stable.

5) Not used.

6) Not used.

7) Not used.

8) Not used.

9) Display showing the current weighing unit / pieces counting.

10) Not used.

11) Percentage counting mode

OverLd – The weight is too big, the scale cannot weigh.

4.2. Package contents

- Scale
- Weighing platform
- Power Cable
- Manual

4.3. Preparing for use

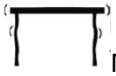
4.3.1. Inserting the batteries

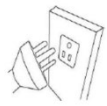
Remove the battery box cover and insert the batteries (AA)

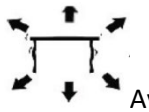
4.3.2. Placement of the device and precautionary measures

To keep your balance in good condition, we recommend you follow these tips:

 Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.

 Make sure the scale is placed on a stable table and is not subject to vibrations.


Avoid unstable power sources. Do not use close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.


Avoid vibrations. Do not place your scale near vibrating heavy machinery.


Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.


Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.


Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.

4.4. Device use

4.4.1. General information

a) Capacity / Size: 2000g / 0.01g

b) Display: LCD digital

c) Backlight: blue

d) Auto power save function: time off automatically programmed (0.2.5 or 8 min)

e) Units / Staging: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (a total of 13 units)

f) Counting function:

1) Per unit 2

2) The scale can calculate a percentage

g) Power: DC 8V adapter or AA batteries

h) Weight: 550g

4.4.2. ON / OFF

Press the ON / OFF button to start the unit. Hold the button pressed for 3 seconds to turn off the scale.

4.4.3. UNIT

The unit change is possible by pressing the UNIT button. Then press up to reach the desired unit.

4.4.4. PCS

Counting function: Press PCS to enter the counting function. The scales switch from the weighing mode to the counting mode. By pressing this button, you can switch from one mode to another.

4.4.5. ZERO

Press this button to subtract the weight of a container or any weight on the scale.

4.4.6. Calibration and parameter setting

1) The calibration is performed in one stage. To calibrate the scale on 500g, you need standards of 500g.
2) Turn on the scale.
3) Press and hold the ZERO key for 3 seconds until the display shows "LoAd".
4) The identification number of the scale appears (WEIGHT NUMBER)
5) Then place the standard of 500g on the scale. It displays "PASS".
6) The scale is then calibrated.

4.4.7. Function of tare

1) Place an empty container on the weighing platform until the balance indicates a stable value. Then press ZERO. Your balance now displays "0".
2) To exit the tare function, remove the container and repress the ZERO button. Your scale is back to normal.

4.4.8. Auto-zero

1) Press ZERO if the scale does not show "0" when nothing is placed on it.
2) The area of auto zero is ± 4% of the total capacity of the scale. DO NOT OVERLOAD THE BALANCE!

4.4.9. Counting mode

1) Press PCS to activate the counting function. Your weight unit is maintained.
2) Press UNIT, then choose between 100 and 1000 pieces and 10-1000 units by repeated pressure.
3) Place a unit / object on the scale. Press ON / OFF for the scale to remind the weight of a unit.

4.4.10. Percentage mode

1) Press twice PCS, then press UNIT to choose between 100.00 and 100.0

2) After choosing the percentage of accuracy, place the weight on the scale and press ON / OFF . This weight now accounts for 100%. You can now place a weight; the scale displays the percentage.

Note: To return to weighing mode, press PCS .

4.4.11. Advanced setup

No.	Action	Value which can be adjusted (bolded value is factory setting) Values can be changed by PCS button	Description
1	Scale must be turned off. During the switch on process, press PCS 3 times + ZERO key. The display will show: [2E] -0..5	**0.5**/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Zero tracking range: Select by PCS Press ZERO to confirm and proceed to the next step
2	display will show: [HL-0.5]	**0.5**/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Zero returning range when the scale powers on: Select by PCS Press ZERO to confirm and proceed to the next step
3	Display will show: [Flt-3]	1/2/**3**/4/5/6	Filter setting: Select by PCS Press ZERO to confirm and proceed to the next step
4	Display will show: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Creep tracking switch: Select by PCS Press ZERO to confirm and proceed to the next step
5	Display will show: [CLS-0]	**0**/2/5/8	Auto-off after 2, 5, or 8 minutes of inactivity: Select by PCS Press ZERO to confirm and return to weighing mode

ATTENTION: All the parameters of the above advanced functions have been thoroughly tested and set by the manufacturer. It is strongly recommended not to modify any of these parameters; otherwise, the scale may not work properly. However, No. 5 (auto–off) can be modified according to the needs.

4.4.12. Regular control of the device

Control regularly that the device doesn´t present any damage. If there is any damage, please stop using the device. Please contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken, or defective part.
- The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

4.5. Cleaning and maintenance

4.5.1. General instructions

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

e) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

g) Use a soft cloth for cleaning.

h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

4.5.2. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

4.5.3. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

W przypadku produktów wysyłanych w październiku 2025 r. lub później

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie za pośrednictwem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga precyzyjna
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. obciążenie [g]	2000
Min. obciążenie [g]	0,05
Podziałka [g]	0,01
Bateria	4 x AA (1,5 V)
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	135 x 180 x 60
Ciężar [kg]	0,55

2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy go używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, uwzględniając postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Waga precyzyjna

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

b) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

c) Nie używaj w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

d) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłącz urządzenie i bezzwłocznie zgłoś to przełożonemu.

c) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub stwierdzenia uszkodzenia skontaktuj się z serwisem producenta.

d) Napraw produktu może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia!

e) W przypadku pożaru gasić go gaśnicą proszkową lub dwutlenkiem węgla (CO2) (przeznaczoną do urządzeń elektrycznych pod napięciem).

f) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

g) Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej, instrukcję należy przekazać również jej właścicielowi.

h) Przechowuj elementy opakowania i drobne elementy montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA CHROŃ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i bezpieczniej.

b) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne, w szczególności czy ruchome elementy nie mają

pękniętych części lub elementów, oraz czy nie występują inne czynniki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne użytkowanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.

c) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

d) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie zdejmuj fabrycznie zamontowanych osłon ani nie odkręcaj żadnych śrub.

e) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dla ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

f) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

g) Upewnij się, że ciężarek umieszczony na wadze jest stabilny.

h) Sprawdź, czy wszystkie śruby, pręty i uchwyty są dobrze dokręcone.

i) Nie ważyć w przypadku ekstremalnej wilgotności i deszczu.

j) Unikać pracy w wysokich temperaturach otoczenia.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NADAL NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

4. Wytyczne użytkowania

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Każda waga posiada szereg opcji i funkcji, które idealnie nadają się zarówno do użytku laboratoryjnego, szkolnego, jak i do użytku prywatnego.

Mamy nadzieję, że praca z naszą wagą będzie przyjemna!

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzewidzianego użycia urządzenia.

4.1. Opis produktu

4.1.1. Klawisze

- ON/OFF - Włączanie / wyłączanie wagi
- UNITS - Zmiana jednostek
- PCS - Funkcja liczenia:

1) Na jednostkę

2) Waga może obliczyć procent

- ZERO - Zerowanie wagi

4.1.2. Ekran



1) Symbol niskiego poziomu baterii.
2) Symbol zera - jest wyświetlany, gdy opcja zerowania jest włączona.
3) Symbol tarowania.
4) Symbol stabilności - jest wyświetlany, gdy wynik jest stabilny.
5) Nieużywane.
6) Nieużywane.
7) Nieużywane.
8) Nieużywane.
9) Wyświetlacz pokazujący aktualną jednostkę masy / liczenie sztuk.
10) Nieużywane.
11) Tryb liczenia procentowego

OverLd – Waga jest zbyt duża, waga kontrolna nie może zważyć.

4.2. Zawartość opakowania

- Szalka
- Platforma ważąca
- Kabel zasilający
- Ręczny

4.3. Przygotowanie do użycia

4.3.1. Wkładanie baterii

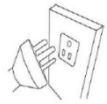
Zdejmij pokrywę pojemnika na baterie i włóż baterie (AA).

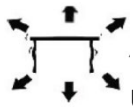
4.3.2. Umiejscowienie urządzenia i środki ostrożności

Aby zachować równowagę, zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek:


Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu klimatyzatora.


Upewnij się, że waga jest umieszczona na stabilnym stole i nie jest narażona na wibracje.


Unikaj niestabilnych źródeł zasilania. Nie używaj w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.


Unikaj wibracji. Nie umieszczaj wagi w pobliżu wibrujących ciężkich maszyn.


Unikaj miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.


Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.


Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie przechowuj produktów na wadze, gdy nie jest używana.

4.4. Użytkowanie urządzenia

4.4.1. Informacje ogólne

a) Pojemność / Rozmiar: 2000 g / 0,01 g

b) Wyświetlacz: cyfrowy LCD

c) Podświetlenie: niebieskie

d) Funkcja automatycznego oszczędzania energii: automatycznie zaprogramowany czas wyłączenia (0,2,5 lub 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednostki / Etapy: (łącznie 13 jednostek)

f) Funkcja liczenia:

1) Na jednostkę 2

2) Waga może obliczyć procent

g) Zasilanie: zasilacz DC 8 V lub baterie AA

h) Waga: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Naciśnij przycisk, aby uruchomić urządzenie. Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć wagę.

4.4.3. UNIT

UNIT Zmiana jednostki jest możliwa poprzez naciśnięcie przycisku. Następnie naciśnij przycisk w górę, aby ustawić żądaną jednostkę.

4.4.4. PCS

PCS Funkcja liczenia: Naciśnij, aby przejść do funkcji liczenia. Waga przełącza się z trybu ważenia na tryb liczenia. Naciskając ten przycisk, można przełączać się między trybami.

4.4.5. ZERO

Naciśnij ten przycisk, aby odjąć masę pojemnika lub dowolnego ciężaru znajdującego się na wadze.

4.4.6. Kalibracja i ustawianie parametrów

1) Kalibracja jest wykonywana jednoetapowo. Aby skalibrować wagę na 500 g, potrzebne są wzorce o masie 500 g.

2) Włączyć wagę.

3) ZERO “LoAd” Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się .

4) Pojawi się numer identyfikacyjny wagi (NUMER MASY).

5) Następnie umieść na wadze wzorzec o masie 500 g. “PASS” Wyświetli się .

6) Waga zostanie skalibrowana.

4.4.7. Funkcja tarowania

1) Umieść pusty pojemnik na platformie wagowej, aż waga wskaże stabilną wartość. ZERO Następnie naciśnij . Waga wyświetli teraz „0”.

2) ZERO Aby wyjść z funkcji tarowania, zdejmij pojemnik i ponownie naciśnij przycisk. Waga powróci do normalnego działania.

4.4.8. Automatyczne zerowanie

1) ZERO Naciśnij , jeśli waga nie pokazuje „0”, gdy nic na niej nie jest umieszczone.

2) Obszar automatycznego zerowania wynosi ± 4% całkowitego obciążenia wagi. NIE PRZECIĄŻAJ WAGI!

4.4.9. Tryb liczenia

1) PCS Naciśnij, aby aktywować funkcję liczenia. Twoja jednostka masy zostanie zachowana.

2) UNIT Naciśnij , a następnie wybierz między 100 a 1000 sztuk i 10–1000 jednostek poprzez wielokrotne naciskanie.

3) Umieść jednostkę/obiekt na wadze. ON / OFF Naciśnij przycisk , aby waga przypomniała sobie o masie jednostki.

4.4.10. Tryb procentowy

1) PCS UNIT Naciśnij dwukrotnie przycisk , a następnie naciśnij przycisk , aby wybrać między 100,00 a 100,0

2) ON / OFF Po wybraniu dokładności procentowej umieść ciężar na wadze i naciśnij przycisk . Ten ciężar odpowiada teraz 100%. Możesz teraz umieścić ciężar; waga wyświetli wartość procentową.

PCS Uwaga: Aby powrócić do trybu ważenia, naciśnij przycisk .

4.4.11. Ustawienia zaawansowane

Nr	**Działanie**	**Wartość, którą można dostosować (pogrubiona wartość to ustawienie fabryczne). PCS Wartości można zmienić przyciskiem**	**Opis urządzenia**
1	Waga musi być wyłączona. PCS ZERO Podczas włączania naciśnij 3 razy przycisk +. Na wyświetlaczu pojawi się: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Zakres śledzenia zerowania: Wybierz za pomocą PCS ZERO Naciśnij, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku
2	Na wyświetlaczu pojawi się: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Zakres zerowania po włączeniu wagi: Wybierz za pomocą PCS ZERO Naciśnij, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku
3	Na wyświetlaczu pojawi się: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Ustawienia filtra: Wybierz za pomocą PCS ZERO Naciśnij, aby

			potwierdzić i przejść do następnego kroku
4	Na wyświetlaczu pojawi się: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Przełącznik śledzenia pełzania: Wybierz za pomocą PCS ZERO Naciśnij, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku
5	Na wyświetlaczu pojawi się: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatyczne wyłączanie po 2, 5 lub 8 minutach bezczynności: Wybierz za pomocą PCS ZERO Naciśnij, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku powrót do trybu ważenia

UWAGA: Wszystkie parametry powyższych zaawansowanych funkcji zostały dokładnie przetestowane i ustawione przez producenta. Zdecydowanie zaleca się nie modyfikować żadnego z tych parametrów; w przeciwnym razie waga może nie działać prawidłowo. Jednakże, nr 5 (automatyczne wyłączanie) można modyfikować w zależności od potrzeb.

4.4.12. Regularna kontrola urządzenia

Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, zaprzestań użytkowania urządzenia. Skontaktuj się z obsługą klienta w celu rozwiązania problemu.

Co zrobić w przypadku wystąpienia problemu?

Skontaktuj się z obsługą klienta i przygotuj następujące informacje:

- Numer faktury i numer seryjny (ten ostatni znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).
- W stosownych przypadkach zdjęcie uszkodzonej, zepsutej lub wadliwej części.
- Im bardziej szczegółowe informacje podasz, tym sprawniej i szybciej nasz dział obsługi klienta będzie mógł rozwiązać Twój problem!

UWAGA: Nigdy nie otwieraj urządzenia bez zgody działu obsługi klienta. Może to skutkować utratą gwarancji!

4.5. Czyszczenie i konserwacja

4.5.1. Instrukcje ogólne

a) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie nieżrących środków czyszczących.

b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części powinny być całkowicie wysuszone przed ponownym użyciem.

c) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

d) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.

e) Nie dopuść, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.

f) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej i ewentualnych uszkodzeń.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

h) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

i) Nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów do czyszczenia (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchni urządzenia.

j) Nie czyść urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

4.5.2. Bezpieczne usuwanie baterii i akumulatorów

Baterie są instalowane w urządzeniach.

Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, postępując zgodnie z tą samą procedurą, którą zastosowano przy ich instalacji.

Baterie należy oddać do recyklingu w odpowiedniej organizacji lub firmie.

4.5.3. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemów odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu recyklingu i zbiórki urządzeń elektrycznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do budowy urządzenia nadają się do recyklingu zgodnie z ich oznaczeniami. Decydując się na recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o lokalnym punkcie recyklingu.

Pro produkty dodané v říjnu 2025 nebo později

⚠

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nenahrazují lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje produktu

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Přesná váha
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. zatížení [g]	2000
Min. zatížení [g]	0,05
Přesnost [g]	0,01
Baterie	4 x AA (1,5 V)
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	135 x 180 x 60
Hmotnost [kg]	0,55

2. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Produkt je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými pokyny s použitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emise hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Přesná váha

3.1. Elektrická bezpečnost

a) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

b) POZOR! NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU! Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

c) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v přímé blízkosti nádrží na vodu.

d) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

3.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používat zdravý rozum.

b) Pokud zjistíte poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a bez prodlení to nahlaste nadřízenému.

c) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

d) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

f) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

g) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je tento přístroj předán třetí straně, musí být s ním předán i návod k použití.

h) Obal a drobné montážní díly uchovávejte na místě, které není přístupné dětem.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ KOLEMJDOUCÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte přístroj, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost přístroje obsluhovat.

b) Zařízení není určeno k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

3.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně vybrané zařízení bude lépe a bezpečněji vykonávat úkol, pro který bylo navrženo.

b) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda nemají prasklé části nebo prvky, a zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.

c) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

d) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

e) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude zařízení používáno.

f) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

g) Ujistěte se, že závaží umístěné na váze je stabilní.

h) Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, tyče a konzoly bezpečné.

i) Nevažte v případě extrémní vlhkosti a deště.

j) Vyhněte se práci při vysokých okolních teplotách.

POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Zásady používání

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Každá váha má řadu možností a funkcí, které jsou ideální pro použití v laboratoři, učebně i pro soukromé použití.

Doufáme, že se vám s naší váhou bude líbit!

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku nezamýšleného použití zařízení.

4.1. Popis výrobku

4.1.1. Tlačítka

- ON/OFF - Zapnutí/vypnutí váhy
- UNITS – Změna jednotek
- PCS - Funkce počítání:

1) Na jednotku
2) Váha může vypočítat procenta

- ZERO – Nulování váhy

4.1.2. Plátno



1) Symbol slabé baterie.
2) Symbol nuly – zobrazí se, když je aktivována možnost nuly.
3) Symbol táry.
4) Symbol stabilní – zobrazí se, když je výsledek stabilní.
5) Nepoužívá se.
6) Nepoužívá se.
7) Nepoužívá se.
8) Nepoužívá se.
9) Displej zobrazující aktuální jednotku hmotnosti / počítání kusů.
10) Nepoužívá se.
11) Režim procentuálního počítání

OverLd – Hmotnost je příliš velká, kontrolní váha nemůže vážit.

4.2. Obsah balení

- Miska
- Vážící plošina
- Napájecí kabel
- Manuální

4.3. Příprava k použití

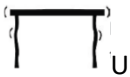
4.3.1. Vložení baterií

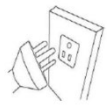
Sejměte kryt přihrádky na baterie a vložte baterie (AA)

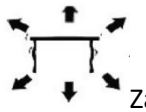
4.3.2. Umístění zařízení a bezpečnostní opatření

Abyste udrželi váhu v dobrém stavu, doporučujeme dodržovat tyto tipy:

 Vyhněte se extrémním teplotám. Neumisťujte váhu na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.

 Ujistěte se, že je váha umístěna na stabilním stole a není vystavena vibracím.


Vyhněte se nestabilním zdrojům napájení. Nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory. Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej delší dobu nepoužíváte.


Zabraňte vibracím. Neumisťujte váhu do blízkosti vibrujících těžkých strojů.


Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Zabraňte přímému kontaktu s vodou.


Neumisťujte zařízení do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.


Udržujte zařízení čisté. Neskladujte na váze produkty, pokud se nepoužívá.

4.4. Použití zařízení

4.4.1. Obecné informace

a) Kapacita / Velikost: 2000 g / 0,01 g

b) Displej: Digitální LCD

c) Podsvícení: Modré

d) Funkce automatické úspory energie: automaticky programovaný čas vypnutí (0,2,5 nebo 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednotky / Stupně: (celkem 13 jednotek)

f) Funkce počítání:

1) Na jednotku 2

2) Váha může vypočítat procenta

g) Napájení: Adaptér DC 8V nebo baterie AA

h) Hmotnost: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Stisknutím tlačítka spusťte zařízení. Podržením tlačítka po dobu 3 sekund váhu vypnete.

4.4.3. UNIT

UNIT Změna jednotky je možná stisknutím tlačítka. Poté stiskněte tlačítko nahoru pro dosažení požadované jednotky.

4.4.4. PCS

PCS Funkce počítání: Stisknutím tlačítka přejdete do funkce počítání. Váha se přepne z režimu vážení do režimu počítání. Stisknutím tohoto tlačítka můžete přepínat z jednoho režimu do druhého.

4.4.5. ZERO

Stisknutím tohoto tlačítka odečtete hmotnost nádoby nebo libovolné hmotnosti na váze.

4.4.6. Kalibrace a nastavení parametrů

1) Kalibrace se provádí v jednom kroku. Pro kalibraci váhy na 500 g potřebujete standardy o hmotnosti 500 g.
2) Zapněte váhu.
3) ZERO "LoAd" Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí .
4) Objeví se identifikační číslo váhy (ČÍSLO HMOTNOSTI).
5) Poté umístěte na váhu standard 500 g. "PASS" Zobrazí se .
6) Váha je poté kalibrována.

4.4.7. Funkce tárování

1) Umístěte prázdnou nádobu na váživ plošinu, dokud váha neukáže stabilní hodnotu. ZERO Poté stiskněte . Vaše váha nyní zobrazuje „0“.
2) ZERO Chcete-li funkci tárování ukončit, vyjměte nádobu a znovu stiskněte tlačítko. Vaše váha se vrátí do normálního režimu.

4.4.8. Automatické nulování

1) ZERO Stiskněte , pokud váha nezobrazuje „0“, když na ní nic není umístěno.
2) Oblast automatického nulování je ± 4 % celkové kapacity váhy. NEPŘETĚŽUJTE VÁHU!

4.4.9. Režim počítání

1) PCS Stisknutím aktivujte funkci počítání. Vaše jednotka hmotnosti se zachová.
2) UNIT Stiskněte a poté opakovaným tlakem vyberte mezi 100 a 1000 kusy a 10–1000 jednotkami.
3) Umístěte jednotku/předmět na váhu. ON / OFF Stisknutím váha připomene hmotnost jednotky.

4.4.10. Procentní režim

1) PCS UNIT Dvakrát stiskněte , poté stiskněte pro výběr mezi 100,00 a 100,0

2) ON / OFF Po výběru procentuální přesnosti umístěte závaží na váhu a stiskněte . Toto závaží nyní představuje 100 %. Nyní můžete umístit závaží; váha zobrazí procentuální hodnotu.

PCS Poznámka: Pro návrat do režimu vážení stiskněte .

4.4.11. Pokročilé nastavení

Č.	**Řešení**	**Hodnota, kterou lze nastavit (tučně vyznačená hodnota je tovární nastavení)** **PCS Hodnoty lze změnit tlačítkem**	**Popis zařízení**
1	Váha musí být vypnutá. PCS ZERO Během zapínání stiskněte 3krát tlačítko + . Na displeji se zobrazí: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Nulový rozsah sledování: Vyberte pomocí PCS ZERO Stisknutím tlačítka potvrďte a pokračujte dalším krokem
2	Na displeji se zobrazí: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Nulový návratový rozsah při zapnutí váhy: Vyberte PCS ZERO stisknutím tlačítka potvrďte a pokračujte dalším krokem
3	Na displeji se zobrazí: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Nastavení filtru: Vyberte PCS ZERO stisknutím tlačítka potvrďte a pokračujte dalším krokem
4	Na displeji se zobrazí: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Přepínač plazivého sledování: Vyberte PCS ZERO stisknutím tlačítka potvrďte a pokračujte dalším krokem
5	Na displeji se zobrazí: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatické vypnutí po 2, 5 nebo 8 minutách nečinnosti: Vyberte PCS ZERO stisknutím tlačítka potvrďte a vraťte se do režimu vážení

POZOR: Všechny parametry výše uvedených pokročilých funkcí byly důkladně testovány a nastaveny výrobcem. Důrazně se doporučuje žádný z těchto parametrů neměnit, jinak by váha nemusela fungovat správně. Funkci č. 5 (automatické vypnutí) lze však upravit podle potřeb.

4.4.12. Pravidelná kontrola zařízení

Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nevykazuje žádná poškození. Pokud dojde k poškození, přestaňte zařízení používat. Pro vyřešení problému kontaktujte zákaznický servis.

Co dělat v případě problému?

Kontaktujte zákaznický servis a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (toto číslo naleznete na technickém štítku zařízení).
- V případě potřeby fotografii poškozené, rozbité nebo vadné součásti.
- Čím podrobnější informace budete mít, tím lépe bude zákaznický servis schopen váš problém vyřešit rychle a efektivně!

POZOR: Nikdy neotevírejte zařízení bez souhlasu zákaznického servisu. Může to vést ke ztrátě záruky!

4.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.5.1. Obecné pokyny

a) K čištění povrchu používejte pouze neagresivní čisticí prostředky.

b) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím zcela vysušit.

c) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

d) Nestříkejte na zařízení proudem vody ani jej neponořujte do vody.

e) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu.

f) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zkontrolovala jeho technická funkce a odhalila případná poškození.

g) K čistění používejte měkký hadřík.

h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud nebude delší dobu používána.

i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

j) Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

4.5.2. Bezpečné vyjmutí baterií a dobíjecích baterií

Baterie jsou vloženy do zařízení.

Použité baterie vyjměte ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vložili.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

4.5.3. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevhazujte do systémů sběru komunálního odpadu. Odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci a sběr elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Plasty použité k výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Volbou recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení vám sdělí místní úřady.

Pour les produits expédiés en octobre 2025 ou après

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et l'anglais d'origine n'est pas juridiquement contraignante. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Balance de précision
Modèle	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Charge max. [g]	2000
Charge min. [g]	0,05
Division [g]	0,01
Batterie	4 x AA (1,5 V)
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	135 x 180 x 60
Poids [kg]	0,55

2. Description générale

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément à ce manuel d'utilisation et effectuer régulièrement des tâches d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION ! Avertissement de choc électrique !



N'OUBLIEZ PAS ! LES DESSINS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE D'ILLUSTRATION UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL PAR CERTAINS DÉTAILS.

3. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Balance de précision

3.1. Sécurité électrique

a) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

b) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

c) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.

d) Protéger l'appareil de l'humidité. Risque d'électrocution !

3.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) Si vous constatez un dommage ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le immédiatement à un superviseur.

c) En cas de doute sur le bon fonctionnement du produit ou si vous constatez un dommage, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

d) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer le produit. N'essayez pas de réparer vous-même !

e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO2) (destiné aux appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

f) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, elles doivent être remplacées.

g) Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être joint.

h) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ.

3.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments, car cela peut altérer considérablement votre capacité à l'utiliser.

b) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) dont les fonctions mentales et sensorielles sont limitées ou par des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur son utilisation.

3.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez les outils adaptés à la tâche. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux et en toute sécurité la tâche pour laquelle il a été conçu.

b) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages, notamment de fissures sur les composants mobiles, ainsi que toute autre

condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

c) La réparation ou l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

d) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

e) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et le lieu de destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail applicables aux opérations de transport manuel dans le pays d'utilisation.

f) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

g) Assurez-vous que le poids placé sur la balance est stable.

h) Vérifiez que toutes les vis, tiges et supports sont bien fixés.

i) Ne pesez pas en cas d'humidité extrême ou de pluie.

j) Évitez de travailler à des températures ambiantes élevées.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÛRE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'OPÉRATEUR, IL EXISTE TOUJOURS UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

4. Règles d’utilisation

Merci d'avoir choisi notre produit. Chaque balance dispose d'une gamme d'options et de fonctionnalités qui sont idéales aussi bien pour une utilisation en laboratoire, en classe ou pour un usage privé.

Nous espérons que vous apprécierez travailler avec notre balance !

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description du produit

4.1.1. Touches

- ON/OFF - Allumer / éteindre la balance
- UNITS - Changement d'unités
- PCS - Fonction de comptage :

1) Par unité

2) La balance peut calculer un pourcentage

- ZERO - Remise à zéro de la balance

4.1.2. Écran



1) Symbole de batterie faible.
2) Symbole zéro - s'affiche lorsque l'option zéro est activée.
3) Symbole de tare.
4) Symbole stable - s'affiche lorsque le résultat est stable.
5) Non utilisé.
6) Non utilisé.
7) Non utilisé.
8) Non utilisé.
9) Affichage indiquant l'unité de pesée actuelle / le comptage de pièces.
10) Non utilisé.
11) Mode de comptage en pourcentage

OverLd – Le poids est trop élevé, la balance de contrôle ne peut pas peser.

4.2. Contenu de l'emballage

- Plateau
- Plateforme de pesée
- Câble d'alimentation
- Manuel

4.3. Préparation à l'utilisation

4.3.1. Insertion des piles

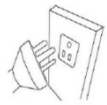
Retirez le couvercle du boîtier des piles et insérez les piles (AA)

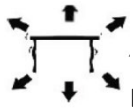
4.3.2. Emplacement de l'appareil et mesures de précaution

Pour maintenir votre balance en bon état, nous vous recommandons de suivre ces conseils :


Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de la climatisation.


Assurez-vous que la balance est placée sur une table stable et qu'elle n'est pas soumise à des vibrations.


Évitez les sources d'alimentation instables. Ne pas utiliser à proximité de gros appareils électriques tels que des postes à souder ou de grands moteurs. Ne laissez pas de piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.


Évitez les vibrations. Ne placez pas votre balance à proximité de machines lourdes vibrantes.


Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Évitez le contact direct avec l'eau.


Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui peuvent entraîner des résultats instables en raison des courants d'air.


Gardez votre machine propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

4.4. Utilisation de l'appareil

4.4.1. Informations générales

a) Capacité / Taille : 2000 g / 0,01 g

b) Affichage : LCD numérique

c) Rétroéclairage : bleu

d) Fonction d'économie d'énergie automatique : arrêt automatique programmé (0,2,5 ou 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unités / Étapes : (un total de 13 unités)

f) Fonction de comptage :

1) Par unité 2

2) La balance peut calculer un pourcentage

g) Alimentation : Adaptateur DC 8 V ou piles AA

h) Poids : 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre la balance.

4.4.3. UNIT

UNIT Le changement d'unité est possible en appuyant sur le bouton. Appuyez ensuite sur la touche vers le haut pour atteindre l'unité souhaitée.

4.4.4. PCS

PCS Fonction de comptage : Appuyez pour accéder à la fonction de comptage. La balance passe du mode pesage au mode comptage. En appuyant sur cette touche, vous pouvez passer d'un mode à l'autre.

4.4.5. ZERO

Appuyez sur cette touche pour soustraire le poids d'un récipient ou de tout autre poids sur la balance.

4.4.6. Étalonnage et paramétrage

1) L'étalonnage s'effectue en une seule étape. Pour étalonner la balance à 500 g, vous avez besoin d'étalons de 500 g.

2) Allumez la balance.

3) ZERO “LoAd” Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche .

4) Le numéro d'identification de la balance apparaît (WEIGHT NUMBER).

5) Placez ensuite l'étalon de 500 g sur la balance. “PASS” Elle affiche .

6) La balance est alors calibrée.

4.4.7. Fonction de tare

1) Placez un récipient vide sur le plateau de pesée jusqu'à ce que la balance indique une valeur stable. ZERO Appuyez ensuite sur . Votre balance affiche maintenant « 0 ».

2) ZERO Pour quitter la fonction de tare, retirez le récipient et réappuyez sur le bouton. Votre balance revient à la normale.

4.4.8. Auto-zéro

1) ZERO Appuyez sur si la balance n'affiche pas « 0 » alors que rien n'est posé dessus.

2) La zone de zéro automatique est de ± 4 % de la capacité totale de la balance. NE PAS SURCHARGER LA BALANCE !

4.4.9. Mode comptage

1) PCS Appuyez sur pour activer la fonction de comptage. Votre unité de poids est conservée.

2) UNIT Appuyez sur , puis choisissez entre 100 et 1000 pièces et 10-1000 unités par des pressions répétées.

3) Placez une unité / un objet sur la balance. ON / OFF Appuyez sur pour que la balance rappelle le poids d'une unité.

4.4.10. Mode pourcentage

1) PCS UNIT Appuyez deux fois sur , puis sur pour choisir entre 100,00 et 100,0

2) ON / OFF Après avoir choisi le pourcentage de précision, placez le poids sur la balance et appuyez sur . Ce poids représente maintenant 100 %. Vous pouvez maintenant placer un poids ; la balance affiche le pourcentage.

PCS Remarque : Pour revenir au mode pesage, appuyez sur .

4.4.11. Configuration avancée

N°	**Action corrective**	**Valeur qui peut être ajustée (la valeur en gras est le réglage d'usine).** **PCS Les valeurs peuvent être modifiées avec le bouton**	**Description de l'appareil**
1	La balance doit être éteinte. PCS ZERO Pendant le processus de mise sous tension, appuyez 3 fois sur la touche +. L'écran affichera : [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Plage de suivi du zéro : Sélectionnez par PCS ZERO Appuyez pour confirmer et passer à l'étape suivante

2	L'écran affichera : [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Plage du zéro de retour lorsque la balance s'allume : Sélectionnez en PCS ZERO appuyant pour confirmer et passer à l'étape suivante
3	L'écran affichera : [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Réglage du filtre : Sélectionnez en PCS ZERO appuyant pour confirmer et passer à l'étape suivante
4	L'écran affichera : [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Interrupteur de suivi de fluage : Sélectionnez en PCS ZERO appuyant pour confirmer et passer à l'étape suivante
5	L'écran affichera : [CLS-0]	0/2/5/8	Arrêt automatique après 2, 5 ou 8 minutes d'inactivité : Sélectionnez en PCS ZERO appuyant pour confirmer et revenir au mode de pesée

ATTENTION : Tous les paramètres des fonctions avancées ci-dessus ont été soigneusement testés et définis par le fabricant. Il est fortement recommandé de ne modifier aucun de ces paramètres ; sinon, la balance pourrait ne pas fonctionner correctement. Cependant, le n° 5 (arrêt automatique) peut être modifié selon les besoins.

4.4.12. Contrôle régulier de l'appareil

Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente aucun dommage. En cas de dommage, veuillez cesser d'utiliser l'appareil. Veuillez contacter votre service client pour résoudre le problème.

Que faire en cas de problème ?

Veuillez contacter votre service client et préparer les informations suivantes :

- numéro de facture et numéro de série (ce dernier se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil).
- Le cas échéant, une photo de la pièce endommagée, cassée ou défectueuse.
- Plus vos informations seront détaillées, plus le service client sera en mesure de résoudre votre problème rapidement et efficacement !

ATTENTION : N'ouvrez jamais l'appareil sans l'autorisation de votre service client. Cela peut entraîner une perte de garantie !

4.5. Nettoyage et entretien

4.5.1. Instructions générales

a) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces avant de les réutiliser.

c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

d) Ne vaporisez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

e) Ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures d'aération du boîtier.

f) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son efficacité technique et de détecter tout dommage.

g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

i) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique), car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

j) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

4.5.2. Retrait des piles et des batteries rechargeables en toute sécurité

des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour leur installation.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise appropriée.

4.5.3. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'utilisation et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant le recyclage, vous contribuez significativement à la protection de l'environnement.

Contactez les autorités locales pour connaître les centres de recyclage les plus proches.

Per i prodotti spediti a partire da ottobre 2025

⚠

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Bilancia di precisione
Modello	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carico massimo [g]	2000
Carico minimo [g]	0,05
Divisione [g]	0,01
Batteria	4 x AA (1,5 V)
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	135 x 180 x 60
Peso [kg]	0,55

2. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più rigorosi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo

	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E POTREBBERO DIFFERIRE IN ALCUNI DETTAGLI DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Bilancia di precisione

3.1. Sicurezza elettrica

a) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

b) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

c) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

d) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di prevedere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

b) Se si rilevano danni o un funzionamento irregolare, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo immediatamente a un supervisore.

c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

d) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni al prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente!

e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO2) (destinato all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

f) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

g) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio in un luogo fuori dalla portata dei bambini.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

3.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli utensili appropriati per il compito da svolgere. Un dispositivo correttamente selezionato eseguirà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.

b) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare controllare i componenti mobili per parti o elementi rotti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

c) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

d) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

e) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

f) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

g) Assicurarsi che il peso appoggiato sulla bilancia sia stabile.

h) Verificare che tutte le viti, le aste e le staffe siano ben salde.

i) Non pesare in caso di umidità estrema e pioggia.

j) Evitare di lavorare a temperature ambiente elevate.



ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ogni bilancia offre una gamma di opzioni e caratteristiche ideali sia per l'uso in laboratorio, in classe o per uso privato.

Ci auguriamo che vi divertiate a lavorare con la nostra bilancia!

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del prodotto

4.1.1. Tasti

- ON/OFF - Accensione / spegnimento della bilancia
- UNITS - Cambio unità
- PCS - Funzione di conteggio:

1) Per unità
2) La bilancia può calcolare una percentuale

- ZERO - Azzeramento della bilancia

4.1.2. Schermo



1) Simbolo di batteria scarica.
2) Simbolo zero: viene visualizzato quando l'opzione zero è attivata.
3) Simbolo di tara.
4) Simbolo stabile: viene visualizzato quando il risultato è stabile.
5) Non utilizzato.
6) Non utilizzato.
7) Non utilizzato.
8) Non utilizzato.
9) Display che mostra l'unità di pesata corrente / conteggio pezzi.
10) Non utilizzato.
11) Modalità di conteggio percentuale

OverLd – Il peso è troppo grande, la bilancia di controllo non può pesare.

4.2. Contenuto della confezione

- Piatto
- Piattaforma di pesatura
- Cavo di alimentazione
- Manuale

4.3. Preparazione all'uso

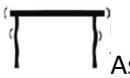
4.3.1. Inserimento delle batterie

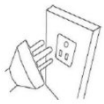
Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie (AA)

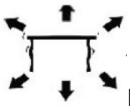
4.3.2. Posizionamento del dispositivo e misure precauzionali

Per mantenere la bilancia in buone condizioni, consigliamo di seguire questi suggerimenti:

 Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.

 Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su un tavolo stabile e non soggetta a vibrazioni.

 Evitare fonti di alimentazione instabili. Non utilizzare vicino a grandi elettrodomestici come saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.

 Evitare le vibrazioni. Non posizionare la bilancia vicino a macchinari pesanti vibranti.

 Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.

 Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.

 Mantenere la macchina pulita. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.

4.4. Utilizzo del dispositivo

4.4.1. Informazioni generali

a) Capacità / Dimensioni: 2000 g / 0,01 g

b) Display: LCD digitale

c) Retroilluminazione: blu

d) Funzione di risparmio energetico automatico: tempo di spegnimento programmato automaticamente (0,2,5 o 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unità / Stadiazione: (un totale di 13 unità)

f) Funzione di conteggio:

1) Per unità 2

2) La bilancia può calcolare una percentuale

g) Alimentazione: adattatore DC 8V o batterie AA

h) Peso: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Premere il pulsante per avviare l'unità. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere la bilancia.

4.4.3. UNIT

UNIT Il cambio di unità è possibile premendo il pulsante. Quindi premere verso l'alto per raggiungere l'unità desiderata.

4.4.4. PCS

PCS Funzione di conteggio: premere per accedere alla funzione di conteggio. La bilancia passa dalla modalità di pesatura alla modalità di conteggio. Premendo questo pulsante, è possibile passare da una modalità all'altra.

4.4.5. ZERO

Premere questo pulsante per sottrarre il peso di un contenitore o di qualsiasi peso sulla bilancia.

4.4.6. Calibrazione e impostazione dei parametri

1) La calibrazione viene eseguita in una sola fase. Per calibrare la bilancia su 500 g, sono necessari standard da 500 g.

2) Accendere la bilancia.

3) ZERO "LoAd" Tenere premuto il tasto per 3 secondi finché il display non mostra .

4) Appare il numero di identificazione della bilancia (NUMERO PESO).

5) Quindi posizionare lo standard da 500 g sulla bilancia. "PASS" Viene visualizzato .

6) La bilancia è quindi calibrata.

4.4.7. Funzione di tara

1) Posizionare un contenitore vuoto sulla piattaforma di pesatura finché la bilancia non indica un valore stabile. ZERO Quindi premere . La bilancia ora visualizza "0".

2) ZERO Per uscire dalla funzione di tara, rimuovere il contenitore e premere nuovamente il pulsante. La bilancia torna alla normalità.

4.4.8. Azzeramento automatico

1) ZERO Premere se la bilancia non mostra "0" quando non vi è nulla sopra.

2) L'area di azzeramento automatico è ± 4% della capacità totale della bilancia. NON SOVRACCARICARE LA BILANCIA!

4.4.9. Modalità conteggio

1) PCS Premere per attivare la funzione di conteggio. L'unità di peso viene mantenuta.

2) UNIT Premere , quindi scegliere tra 100 e 1000 pezzi e 10-1000 unità con pressione ripetuta.

3) Posizionare un'unità/oggetto sulla bilancia. ON / OFF Premere affinché la bilancia ricordi il peso di un'unità.

4.4.10. Modalità percentuale

1) PCS UNIT Premere due volte , quindi premere per scegliere tra 100,00 e 100,0

2) ON / OFF Dopo aver scelto la percentuale di precisione, posizionare il peso sulla bilancia e premere . Questo peso ora rappresenta il 100%. Ora è possibile posizionare un peso; la bilancia visualizza la percentuale.

PCS Nota: per tornare alla modalità di pesatura, premere .

4.4.11. Impostazioni avanzate

N.	**Azione**	**Valore regolabile (il valore in grassetto è l'impostazione di fabbrica) PCS I valori possono essere modificati tramite il pulsante**	**Descrizione del dispositivo**
1	La bilancia deve essere spenta. PCS ZERO Durante l'accensione, premere 3 volte il tasto +. Il display mostrerà: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Intervallo di tracciamento dello zero: selezionare tramite PCS ZERO Premere per confermare e procedere al passaggio successivo
2	Il display mostrerà: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Portata zero al ritorno quando la bilancia si accende: selezionare tramite PCS ZERO Premere per confermare e procedere al passaggio successivo
3	Il display mostrerà: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Impostazione del filtro: selezionare tramite PCS ZERO Premere per confermare e procedere al passaggio successivo
4	Il display mostrerà: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Interruttore di tracciamento strisciante: selezionare tramite PCS ZERO Premere per confermare e procedere al

			passaggio successivo
5	Il display mostrerà: [CLS-0]	0/2/5/8	Spegnimento automatico dopo 2, 5 o 8 minuti di inattività: selezionare tramite PCS ZERO Premere per confermare e tornare alla modalità di pesatura

ATTENZIONE: Tutti i parametri delle funzioni avanzate sopra indicate sono stati accuratamente testati e impostati dal produttore. Si raccomanda vivamente di non modificare nessuno di questi parametri; in caso contrario, la bilancia potrebbe non funzionare correttamente. Tuttavia, il n. 5 (spegnimento automatico) può essere modificato in base alle esigenze.

4.4.12. Controllo regolare del dispositivo

Controllare regolarmente che il dispositivo non presenti danni. In caso di danni, interrompere l'utilizzo del dispositivo. Contattare il servizio clienti per risolvere il problema.

Cosa fare in caso di problemi?

Contattare il servizio clienti e preparare le seguenti informazioni:

- Numero di fattura e numero di serie (quest'ultimo riportato sulla targhetta tecnica del dispositivo).
- Se pertinente, una foto del componente danneggiato, rotto o difettoso.
- Più dettagliate saranno le informazioni fornite, meglio il servizio clienti sarà in grado di risolvere il problema in modo rapido ed efficiente!

ATTENZIONE: Non aprire mai il dispositivo senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò può comportare la perdita della garanzia!

4.5. Pulizia e manutenzione

4.5.1. Istruzioni generali

a) utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

b) Dopo la pulizia del dispositivo, asciugare completamente tutti i componenti prima di riutilizzarlo.

c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

e) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.

f) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

4.5.2. Rimozione sicura di batterie e batterie ricaricabili

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo seguendo la stessa procedura con cui sono state installate.

Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

4.5.3. Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per costruire il dispositivo possono essere riciclate in conformità con le relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sull'impianto di riciclaggio locale.

Para productos enviados en octubre de 2025 o después

⚠

Este Manual del usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en más idiomas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Báscula de precisión
Modelo	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carga máx. [g]	2000
Carga mín. [g]	0,05
Precisión	0,01
Batería	4 x AA (1,5 V)
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	135 x 180 x 60
Peso [kg]	0,55

2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL SON SOLO ILUSTRATIVOS Y ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato:

Báscula de precisión

3.1. Seguridad eléctrica

a) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

b) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

c) No lo use en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.

d) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague el dispositivo inmediatamente e informe a un supervisor sin demora.

c) Si no está seguro del correcto funcionamiento del producto o si encuentra daños, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

d) Solo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones. No intente realizar reparaciones usted mismo!

e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para dispositivos eléctricos con corriente) para apagarlo.

f) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, debe reemplazarlas.

g) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, debe entregar el manual junto con él.

h) Guarde los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.

3.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas sin la experiencia o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su funcionamiento.

3.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma mejor y más segura.

b) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan piezas o elementos agrietados, o si existen otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento

seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

c) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.

d) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.

e) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, respete los principios de seguridad y salud laboral para operaciones de transporte manual vigentes en el país donde se utilizará el dispositivo.

f) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente.

g) Asegúrese de que el peso colocado sobre la báscula esté estable.

h) Compruebe que todos los tornillos, varillas y soportes estén bien fijados.

i) No pese en caso de humedad extrema y lluvia.

j) Evite trabajar a temperaturas ambiente altas.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, TODAVÍA EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL USAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL USAR EL DISPOSITIVO.

4. Instrucciones de uso

Gracias por elegir nuestro producto. Cada báscula tiene una gama de opciones y características que son ideales tanto para su uso en laboratorio, aula o para uso privado.

Esperamos que disfrute trabajando con nuestra balanza!

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

4.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

4.1.1. Teclas

- ON/OFF - Encender / apagar la báscula
- UNITS - Cambio de unidades
- PCS - Función de conteo:

1) Por unidad
2) La báscula puede calcular un porcentaje

- ZERO - Puesta a cero de la báscula

4.1.2. Pantalla



1) Símbolo de batería baja.
2) Símbolo de cero: se muestra cuando la opción cero está activada.
3) Símbolo de tara.
4) Símbolo estable: se muestra cuando el resultado es estable.
5) No se utiliza.
6) No se utiliza.
7) No se utiliza.
8) No se utiliza.
9) Pantalla que muestra la unidad de pesaje actual / conteo de piezas.
10) No se utiliza.
11) Modo de conteo de porcentaje

OverLd – El peso es demasiado grande, la balanza de control no puede pesar.

4.2. Contenido del paquete

- Bandeja
- Plataforma de pesaje
- Cable de alimentación
- Manual

4.3. Preparación para el uso

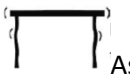
4.3.1. Inserción de las pilas

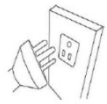
Retire la tapa del compartimento de las pilas e inserte las pilas (AA)

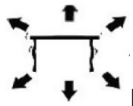
4.3.2. Colocación del dispositivo y medidas de precaución

Para mantener su balanza en buen estado, le recomendamos seguir estos consejos:

 Evite las temperaturas extremas. No coloque la báscula bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.

 Asegúrese de que esté sobre una mesa estable y libre de vibraciones.

 Evite fuentes de alimentación inestables. No utilice cerca de grandes aparatos eléctricos como máquinas soldadoras o motores grandes. No deje las pilas en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado.

 Evite las vibraciones. No coloque la báscula cerca de maquinaria pesada que vibre.

 Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua.

 No coloque la báscula cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan causar resultados inestables debido a las corrientes de aire.

 Mantenga la báscula limpia. No guarde productos sobre la báscula cuando no la utilice.

4.4. Uso del dispositivo

4.4.1. Información general

a) Capacidad/Tamaño: 2000g/0,01g

b) Pantalla: LCD digital

c) Retroiluminación: azul

d) Función de ahorro automático de energía: tiempo de apagado programado automáticamente (0,2,5 u 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unidades/Etapas: (un total de 13 unidades)

f) Función de conteo:

1) Por unidad 2

2) La báscula puede calcular un porcentaje

g) Alimentación: Adaptador DC 8V o pilas AA

h) Peso: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pulse el botón para iniciar la unidad. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar la báscula.

4.4.3. UNIT

UNIT El cambio de unidad es posible pulsando el botón . A continuación, pulse hacia arriba para llegar a la unidad deseada.

4.4.4. PCS

PCS Función de conteo: Pulse para entrar en la función de conteo. La báscula cambia del modo de pesaje al modo de conteo. Pulsando este botón, puede cambiar de un modo a otro.

4.4.5. ZERO

Presione este botón para restar el peso de un recipiente o cualquier peso en la báscula.

4.4.6. Calibración y ajuste de parámetros

1) La calibración se realiza en una etapa. Para calibrar la báscula en 500 g, necesita estándares de 500 g.

2) Encienda la balanza.

3) ZERO "LoAd" Mantenga presionada la tecla durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre .

4) Aparece el número de identificación de la báscula (NÚMERO DE PESO)

5) Luego coloque el estándar de 500 g en la báscula. "PASS" Muestra .

6) La báscula está calibrada.

4.4.7. Función de tara

1) Coloque un recipiente vacío en la plataforma de pesaje hasta que la balanza indique un valor estable. ZERO Luego presione . Su balanza ahora muestra "0".

2) ZERO Para salir de la función de tara, retire el recipiente y vuelva a presionar el botón. Su báscula ha vuelto a la normalidad.

4.4.8. Cero automático

1) ZERO Presione si la báscula no muestra "0" cuando no se coloca nada sobre ella.

2) El área de cero automático es ± 4% de la capacidad total de la báscula. NO SOBRECARGUE LA BALANZA!

4.4.9. Modo de conteo

1) PCS Presione para activar la función de conteo. Su unidad de peso se mantiene.

2) UNIT Presione y seleccione entre 100 y 1000 piezas, y entre 10 y 1000 unidades presionando repetidamente.

3) Coloque una unidad/objeto en la báscula. ON / OFF Presione para que la báscula recuerde el peso de una unidad.

4.4.10. Modo porcentaje

1) PCS UNIT Presione dos veces y luego presione para seleccionar entre 100.00 y 100.0

2) ON / OFF Después de seleccionar el porcentaje de precisión, coloque la pesa en la báscula y presione. Esta pesa ahora representa el 100%. Ahora puede colocar una pesa; la báscula muestra el porcentaje.

PCS Nota: Para volver al modo de pesaje, presione.

4.4.11. Configuración avanzada

Nr.	**Medida**	**Valor ajustable (el valor en negrita corresponde a la configuración de fábrica). PCS Los valores se pueden modificar con el botón**	**Descripción del dispositivo**
1	La báscula debe estar apagada. PCS ZERO Durante el encendido, pulse la tecla + 3 veces. La pantalla mostrará: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Rango de seguimiento de puesta a cero: Seleccione PCS ZERO presionando para confirmar y continúe con el siguiente paso
2	La pantalla mostrará: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Rango de puesta a cero al encender la báscula: Seleccione PCS ZERO presionando para confirmar y continúe con el siguiente paso
3	La pantalla mostrará: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Ajuste del filtro: Seleccione PCS ZERO presionando para confirmar y continúe con el siguiente paso
4	La pantalla mostrará: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Interruptor de seguimiento de deslizamiento: Seleccione PCS ZERO presionando para confirmar y continúe con el siguiente paso

5	La pantalla mostrará: [CLS-0]	0/2/5/8	Apagado automático después de 2, 5 u 8 minutos de inactividad: Seleccione PCS ZERO presionando para confirmar y regresar

ATENCIÓN: Todos los parámetros de las funciones avanzadas mencionadas han sido probados y configurados exhaustivamente por el fabricante. Se recomienda encarecidamente no modificar ninguno de estos parámetros; de lo contrario, la báscula podría no funcionar correctamente. Sin embargo, el parámetro n.° 5 (apagado automático) puede modificarse según sea necesario.

4.4.12. Control regular del dispositivo

Compruebe regularmente que el dispositivo no presente daños. Si observa algún daño, deje de usarlo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para solucionar el problema.

Qué hacer en caso de problema?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente y prepare la siguiente información:

- Número de factura y número de serie (este último se encuentra en la placa técnica del dispositivo).
- Si corresponde, una imagen de la pieza dañada, rota o defectuosa.
- Cuanto más detallada sea su información, mejor podrá el servicio de atención al cliente resolver su problema de forma rápida y eficiente.

PRECAUCIÓN: Nunca abra el dispositivo sin la autorización de su servicio de atención al cliente. Esto puede provocar la pérdida de la garantía!

4.5. Limpieza y mantenimiento

4.5.1. Instrucciones generales

a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.

c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

e) No permita que entre agua en el dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa del dispositivo.

f) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.

g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

h) No deje la batería en el dispositivo si no se va a utilizar durante un período prolongado.

i) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (p. ej., un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar la superficie del aparato.

j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos médicos, disolventes, combustibles, aceites ni otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.

4.5.2. Extracción segura de las baterías y las pilas recargables

Las baterías están instaladas en los dispositivos.

Retire las baterías usadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que utilizó para instalarlas.

Recicle las baterías con la organización o empresa correspondiente.

4.5.3. Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entréguelo en un punto de reciclaje y recogida de aparatos eléctricos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcas. Al reciclar, contribuye significativamente a la protección del medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su punto de reciclaje local.

A 2025 októberében vagy később szállított termékek esetében

⚠

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással lett lefordítva. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Precíziós skála
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. terhelés [g]	2000
Minimális terhelés [g]	0,05
Pontosság	0,01
Akkumulátor	4 x AA (1,5 V)
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	135 x 180 x 60
Súly [kg]	0,55

2. Általános leírás

A használati útmutató a készülék biztonságos és problémamentes használatát hivatott segíteni. A terméket szigorú műszaki üzemeltetési szabályoknak megfelelően tervezték és gyártották, csúcstechnológiás technológiák és alkatrészek felhasználásával. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

2.1. Legenda

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre való figyelmeztetés!



NE FELEDJE! A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Használati biztonság



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY AKÁR HALÁLT IS OKOZHAT.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a következőkre vonatkoznak:

Precíziós mérleg

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

b) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

c) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

d) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.

b) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.

c) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

d) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálkozzon saját maga a javítással!

e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).

f) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.

g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik személynek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

h) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR ÓVJA A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

3.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Használja az adott feladathoz megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.

b) Tartsa a készüléket kifogástalan műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket a megrepedt részek vagy elemek,

valamint minden olyan egyéb körülmény tekintetében, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

c) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

d) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

e) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

f) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

g) Gondoskodjon arról, hogy a mérlegre helyezett súly stabil legyen.

h) Ellenőrizze, hogy az összes csavar, rúd és konzol biztonságosan rögzítve van-e.

i) Ne mérlegeljen extrém páratartalom és eső esetén.

j) Kerülje a munkát magas környezeti hőmérsékleten.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK ALKALMAZÁSA ELLENÉRE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN MÉG MINDIG FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY KOCKÁZATA. MARADJON ÉBER ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR.

4. Az üzemeltetés szabályait használja.

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Minden mérleg számos olyan opcióval és funkcióval rendelkezik, amelyek ideálisak mind laboratóriumi, tantermi, mind magáncélú használatra.

Reméljük, hogy élvezni fogja a mérlegünkkel való munkát!

A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a felhasználó felel.

4.1. Termékleírás

4.1.1. Kulcsok

- ON/OFF - A mérleg be-/kikapcsolása
- UNITS - Egységek módosítása
- PCS - Számláló funkció:

1) Egységenként
2) A mérleg képes százalékos értéket számolni

- ZERO - Skála nullázása

4.1.2. Képernyő



1) Alacsony töltöttségi szint szimbólum.
2) Nulla szimbólum - akkor jelenik meg, ha a nullázási lehetőség aktiválva van.
3) Tára szimbólum.
4) Stabil szimbólum - akkor jelenik meg, ha az eredmény stabil.
5) Nem használatos.
6) Nem használatos.
7) Nem használatos.
8) Nem használatos.
9) Az aktuális mérési egységet / darabszámlálást mutató kijelző.
10) Nem használatos.
11) Százalékszámlálás üzemmód

OverLd - A súly túl nagy, a mérleg nem tud mérni.

4.2. A csomag tartalma

- Mérőtálca
- Mérőállvány
- Tápkábel
- Kézi

4.3. Használat előkészítése

4.3.1. Az elemek behelyezése

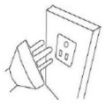
Távolítsa el az elemtartó doboz fedelét, és helyezze be az elemeket (AA).

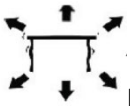
4.3.2. A készülék elhelyezése és óvintézkedések

A mérleg jó állapotának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy kövesse az alábbi tanácsokat:


Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy légkondicionáló berendezés közelébe.


Ügyeljen arra, hogy a mérleg stabil asztalon álljon, és ne legyen kitéve rezgéseknek.


Kerülje az instabil áramforrásokat. Ne használja nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ne hagyjon elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.


Kerülje a rezgéseket. Ne helyezze a mérleget vibráló nehézgépek közelébe.


Kerülje az olyan helyeket, ahol a nedvesség páralecsapódáshoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.


Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.


Tartsa tisztán a készüléket. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.

4.4. A készülék használata

4.4.1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

a) Kapacitás / méret: 2000g / 0,01g

b) Kijelző: Digitális LCD kijelző: LCD

c) Háttérvilágítás: kék

d) Automatikus energiatakarékossági funkció: automatikusan programozott kikapcsolási idő (0,2,5 vagy 8 perc)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Egységek / szakaszolás: (összesen 13 egység)

f) Számláló funkció:

1) Egységenként 2

2) A mérleg képes százalékos értéket kiszámítani

g) Teljesítmény: DC 8V adapter vagy AA elemek

h) Súly: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF A készülék elindításához nyomja meg a gombot. A mérleg kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.

4.4.3. UNIT

UNIT Az egységváltás a gomb megnyomásával lehetséges. Ezután nyomja meg felfelé a gombot a kívánt egység eléréséhez.

4.4.4. PCS

PCS Számláló funkció: Nyomja meg a gombot a számláló funkcióba való belépéshez. A mérleg a mérlegelési üzemmódból átvált a számlálási üzemmódba. A gomb megnyomásával egyik üzemmódból a másikba válthat.

4.4.5. ZERO

Ezt a gombot megnyomva kivonhatja a tartály vagy a mérlegen lévő bármely súlyt.

4.4.6. Kalibrálás és paraméterbeállítás

1) A kalibrálás egy lépésben történik. A mérleg 500 g-ra történő kalibrálásához 500 g-os etalonokra van szükség.

2) Kapcsolja be a mérleget.

3) ZERO “LoAd” Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik .

4) Megjelenik a mérleg azonosító száma (WEIGHT NUMBER).

5) Ezután helyezze az 500g-os etalonokat a mérlegre. “PASS” A kijelzőn megjelenik .

6) A mérleg ekkor kalibrálva van.

4.4.7. A taraj funkciója

1) Helyezzen egy üres edényt a mérőállványra, amíg a mérleg stabil értéket nem mutat. ZERO Ezután nyomja meg a . A mérleg most a "0" értéket jeleníti meg.

2) ZERO A tára funkcióból való kilépéshez távolítsa el a tartályt, és nyomja le újra a gombot. A mérlege ismét normál állapotba kerül.

4.4.8. Automatikus nullázás

1) ZERO Nyomja meg a gombot, ha a mérleg nem mutatja a "0" értéket, amikor semmi sincs ráhelyezve.

2) Az automatikus nullázás területe a mérleg teljes űrtartalmának ± 4%-a. NE TERHELJE TÚL A MÉRLEGET!

4.4.9. Számláló üzemmód

1) PCS Nyomja meg a gombot a számláló funkció aktiválásához. A súlyegységét megtartja.

2) UNIT Nyomja meg a , majd ismételt nyomással válasszon 100 és 1000 darab, illetve 10-1000 egység között.

3) Helyezzen egy egységet / tárgyat a mérlegre. ON / OFF Nyomja meg, hogy a mérleg emlékeztesse az egység súlyára.

4.4.10. Százalékos üzemmód

1) PCS UNIT Nyomja meg kétszer , majd nyomja meg a 100,00 és 100,0 közötti választáshoz

2) ON / OFF A százalékos pontosság kiválasztása után helyezze a súlyt a mérlegre, és nyomja meg a . Ez a súly most már 100%-os pontosságot jelent. Most már elhelyezhet egy súlyt; a mérleg kijelzi a százalékos pontosságot.

PCS Megjegyzés: A mérési üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a .

4.4.11. Speciális beállítás

Nr	**Működés**	**Beállítható érték (a félkövérrel szedett érték a gyári beállítás) PCS Az értékek a gombbal módosíthatók**	**A készülék leírása**
1	A skálát ki kell kapcsolni. PCS ZERO A bekapcsolás során nyomja meg 3-szor a + gombot. A kijelzőn megjelenik: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Nulla követési tartomány: Válassza ki a PCS ZERO Nyomja meg a megerősítéshez és folytassa a következő lépéssel
2	A kijelzőn megjelenik: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Nulla visszatérési tartomány a mérleg bekapcsolásakor: Válassza ki a PCS ZERO Nyomja meg a gombot a megerősítéshez és a következő lépéshez
3	A kijelzőn megjelenik: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Szűrő beállítása: Válassza ki a PCS ZERO Nyomja meg a megerősítéshez, és folytassa a következő lépéssel

4	A kijelzőn megjelenik: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Kúszáskövetés kapcsoló: Válassza ki a PCS ZERO Nyomja meg a megerősítéshez és folytassa a következő lépéssel
5	A kijelzőn megjelenik a következő szöveg: Kövesse a nyomkövető mozgást: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatikus kikapcsolás 2, 5 vagy 8 perc inaktivitás után: Válassza ki a PCS ZERO Nyomja meg a gombot a megerősítéshez, és térjen vissza a mérési üzemmódba

FIGYELEM: A fenti speciális funkciók minden paraméterét a gyártó alaposan tesztelte és beállította. Erősen ajánlott, hogy ne módosítsa ezen paraméterek egyikét sem; ellenkező esetben a mérleg nem működhet megfelelően. Az 5. számú (automatikus kikapcsolás) azonban az igényeknek megfelelően módosítható.

4.4.12. A készülék rendszeres ellenőrzése

Ellenőrizze rendszeresen, hogy a készülék ne mutasson semmilyen károsodást. Ha bármilyen sérülés van, kérjük, hagyja abba a készülék használatát. A probléma megoldása érdekében forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Mi a teendő probléma esetén?

Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és készítse elő a következő információkat:

- Számlaszám és sorozatszám (ez utóbbi a készüléken található műszaki táblán található).
- Adott esetben egy kép a sérült, törött vagy hibás alkatrészről.
- Minél részletesebbek az adatai, annál jobban tudja az ügyfélszolgálat gyorsan és hatékonyan megoldani a problémáját!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyissa ki a készüléket az ügyfélszolgálat engedélye nélkül. Ez a garancia elvesztéséhez vezethet!

4.5. Tisztítás és karbantartás

4.5.1. Általános utasítások

a) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.

b) A tisztítás után a készülék minden részét teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

c) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentes helyen tárolja.

d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

e) Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe a készülék házában lévő szellőzőnyílásokon keresztül.

f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha azt hosszabb ideig nem használja.

i) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más kémiai anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

4.5.2. Az elemek és akkumulátorok biztonságos eltávolítása

A készülékekben akkumulátorok vannak beépítve.

Vegye ki a használt elemeket a készülékből ugyanolyan eljárással, mint ahogyan azokat beszerelte.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

4.5.3. A használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja ki ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja le egy elektromos és elektromos készülékeket újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítás mellett dönt, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

For produkter afsendt i oktober 2025 eller senere

⚠

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Præcisionsskala
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Nøjagtighed [g]	0,01
Batteri	4 x AA (1,5V)
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	135 x 180 x 60
Vægt [kg]	0,55

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser, ved brug af avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Apparatet er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! TEGNINGERNE I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATION, OG NOGLE DETALJER KAN AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. HVIS ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:

Præcisionsvægt

3.1. Elektrisk sikkerhed

a) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

b) OBS! LIVSFARE! Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøring.

c) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

d) Undgå at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.

b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.

c) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

d) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at foretage reparationer!

e) I tilfælde af brand skal den slukkes med en pulver- eller kuldioxid (CO2)-brandslukker (beregnet til brug på strømførende elektriske apparater).

f) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.

g) Opbevar denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.

h) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.

b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan de skal betjene apparatet.

3.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug det rette værktøj til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.

b) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader, især kontrollere bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for alle andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.

c) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

d) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.

e) Ved transport og håndtering af apparatet mellem lageret og bestemmelsesstedet skal du overholde de arbejdsmiljøprincipper for manuel transport, der gælder i det land, hvor apparatet skal bruges.

f) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.

g) Sørg for, at vægten, der placeres på vægten, er stabil.

h) Kontrollér, at alle skruer, stænger og beslag sidder fast.

i) Vej ikke i tilfælde af ekstrem fugtighed og regn.

j) Undgå at arbejde ved høje omgivelsestemperaturer.



OBS! PÅ TRODS AF APPARATETS SIKRE DESIGN OG DETS BESKYTTELSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF APPARATET. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.

4. Brugsbetingelser

Tak, fordi du har valgt vores produkt. Hver vægt har en række muligheder og funktioner, der er ideelle både til brug i laboratoriet, klasseværelset eller til privat brug.

Vi håber, at du får glæde af at arbejde med vores vægt!

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af apparatet.

4.1. Produktbeskrivelse

4.1.1. Nøgler

- ON/OFF - Tænd/sluk for vægten
- UNITS - Ændring af enheder
- PCS - Tællefunktion:

1) Per enhed

2) Vægten kan beregne en procentdel

- ZERO - Nulstilling af skalaen

4.1.2. Skærm



1) Symbol for lavt batteriniveau.
2) Nul-symbol - vises, når nul-indstillingen er aktiveret.
3) Tara-symbol.
4) Stabilt symbol - vises, når resultatet er stabilt.
5) Bruges ikke.
6) Bruges ikke.
7) Bruges ikke.
8) Bruges ikke.
9) Display, der viser den aktuelle vejeenhed/styktælling.
10) Bruges ikke.
11) Procentvis optællingstilstand

OverLd - Vægten er for stor, vægten kan ikke veje.

4.2. Pakkens indhold

- Vejeplade
- Vejeplatform
- Strømkabel
- Manuel

4.3. Klargøring til brug

4.3.1. Isætning af batterier

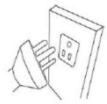
Fjern dækslet til batteriboksen, og sæt batterierne (AA) i.

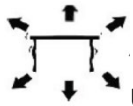
4.3.2. Placering af enheden og forsigtighedsforanstaltninger

For at holde din balance i god stand anbefaler vi, at du følger disse tips:

 Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af aircondition.

 Sørg for, at vægten står på et stabilt bord og ikke udsættes for vibrationer.

 Undgå ustabile strømkilder. Brug den ikke i nærheden af store elektriske apparater som f.eks. svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i apparatet, hvis du ikke bruger det i længere tid.

 Undgå vibrationer. Placer ikke vægten i nærheden af vibrerende, tungt maskineri.

 Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.

 Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, der kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.

 Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.

4.4. Brug af enheden

4.4.1. Generelle oplysninger

a) Kapacitet / størrelse: 2000g / 0,01g

b) Display: LCD digital

c) Baggrundsbelysning: blå

d) Automatisk strømsparefunktion: slukningstid programmeres automatisk (0,2,5 eller 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheder / iscenesættelse: (i alt 13 enheder)

f) Tællefunktion:

1) Per enhed 2

2) Vægten kan beregne en procentdel

g) Strømforsyning: DC 8V-adapter eller AA-batterier

h) Vægt: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Tryk på knappen for at starte enheden. Hold knappen nede i 3 sekunder for at slukke for vægten.

4.4.3. UNIT

UNIT Det er muligt at skifte enhed ved at trykke på knappen. Tryk derefter op for at nå den ønskede enhed.

4.4.4. PCS

PCS Tællefunktion: Tryk for at gå ind i tællefunktionen. Vægten skifter fra vejetilstand til tælletilstand. Ved at trykke på denne knap kan du skifte fra en tilstand til en anden.

4.4.5. ZERO

Tryk på denne knap for at trække vægten af en beholder eller en anden vægt på vægten fra.

4.4.6. Kalibrering og parameterindstilling

1) Kalibreringen udføres i ét trin. For at kalibrere vægten på 500 g skal du bruge standarder på 500 g.

2) Tænd vægten.

3) ZERO "LoAd" Tryk og hold tasten nede i 3 sekunder, indtil displayet viser .

4) Vægtens identifikationsnummer vises (WEIGHT NUMBER).

5) Placer derefter standarden på 500 g på vægten. "PASS" Displayet viser .

6) Vægten er derefter kalibreret.

4.4.7. Funktion af tare

1) Placer en tom beholder på vejeplatformen, indtil vægten viser en stabil værdi. ZERO Tryk derefter på . Din vægt viser nu "0".

2) ZERO For at afslutte tarafunktionen skal du fjerne beholderen og trykke på knappen igen. Din vægt er tilbage til normal.

4.4.8. Automatisk nulstilling

1) ZERO Tryk på , hvis vægten ikke viser "0", når der ikke er lagt noget på den.

2) Området for automatisk nulstilling er ± 4 % af vægtens samlede kapacitet. OVERBELAST IKKE VÆGTEN!

4.4.9. Tællefunktion

1) PCS Tryk for at aktivere tællefunktionen. Din vægtenhed opretholdes.

2) UNIT Tryk på , og vælg derefter mellem 100 og 1000 stykker og 10-1000 enheder ved gentagne tryk.

3) Placer en enhed/genstand på vægten. ON / OFF Tryk for at få vægten til at minde om vægten af en enhed.

4.4.10. Procentuel tilstand

1) PCS UNIT Tryk to gange , og tryk derefter for at vælge mellem 100,00 og 100,0

2) ON / OFF Når du har valgt den procentvise nøjagtighed, skal du placere vægten på vægten og trykke på . Denne vægt udgør nu 100 %. Du kan nu placere en vægt; vægten viser procentsatsen.

PCS Bemærk: For at vende tilbage til vejetilstand skal du trykke på .

4.4.11. Avanceret opsætning

Nr.	**Virkning**	**Værdi, der kan justeres (fed skrift er fabriksindstilling) PCS Værdier kan ændres med knappen**	**Beskrivelse af apparatet**
1	Vægten skal være slukket. PCS ZERO Tryk 3 gange på +-tasten under tændingen. Displayet vil vise: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Nulstillingsområde for sporing: Vælg ved at PCS ZERO Tryk for at bekræfte og gå videre til næste trin
2	displayet vil vise: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Nulstillingsområde ved opstart af vægten: Vælg ved at PCS ZERO Tryk for at bekræfte og gå videre til næste trin
3	Displayet vil vise: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Indstilling af filter: Vælg ved at PCS ZERO Tryk for at bekræfte og gå videre til næste trin
4	Displayet vil vise: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Kontakt til krybesporing: Vælg ved at PCS ZERO Tryk for at bekræfte og gå videre til næste trin
5	Displayet vil vise: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatisk slukning efter 2, 5 eller 8 minutters inaktivitet: Vælg ved at PCS ZERO Tryk for at bekræfte og vende tilbage til

			vejningstilstand

OBS: Alle parametre for ovenstående avancerede funktioner er blevet grundigt testet og indstillet af producenten. Det anbefales på det kraftigste ikke at ændre nogen af disse parametre, da vægten ellers muligvis ikke vil fungere korrekt. Nr. 5 (automatisk slukning) kan dog ændres efter behov.

4.4.12. Regelmæssig kontrol af enheden

Kontrollér regelmæssigt, at der ikke er skader på apparatet. Hvis der er skader, skal du holde op med at bruge enheden. Kontakt din kundeservice for at løse problemet.

Hvad skal jeg gøre i tilfælde af et problem?

Kontakt din kundeservice, og forbered følgende oplysninger:

- Fakturanummer og serienummer (sidstnævnte findes på den tekniske plade på enheden).
- Hvis det er relevant, et billede af den beskadigede, ødelagte eller defekte del.
- Jo mere detaljerede dine oplysninger er, desto bedre vil kundeservice kunne løse dit problem hurtigt og effektivt!

FORSIGTIG: Åbn aldrig enheden uden tilladelse fra din kundeservice. Det kan føre til tab af garantien!

4.5. Rengøring og vedligeholdelse

4.5.1. Generelle instruktioner

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.

c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

d) Sprøjt ikke enheden med en vandstråle, og nedsænk den ikke i vand.

e) Der må ikke trænge vand ind i apparatet gennem åbningerne i apparatets kabinet.

f) Apparatet skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dets tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.

g) Brug en blød klud til rengøring.

h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

j) Rengør ikke apparatet med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige apparatet.

4.5.2. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Der er installeret batterier i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem.

Genbrug batterierne hos den relevante organisation eller virksomhed.

4.5.3. Bortskaffelse af brugte enheder

Denne enhed må ikke bortskaffes i det kommunale affaldssystem. Aflever den til et genbrugs- og indsamlingssted for elektrisk udstyr. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der er brugt til at fremstille apparatet, kan genbruges i overensstemmelse med mærkningen. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Lokakuussa 2025 tai myöhemmin toimitetuille tuotteille

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Tarkkuusvaaka
Malli	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maksimikuormitus [g]	2000
Minimikuormitus [g]	0,05
Asteikko [g]	0,01
Paristot	4 x AA (1,5 V)
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	135 x 180 x 60
Paino [kg]	0,55

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.

	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Tarkkuusvaaka

3.1. Sähköturvallisuus

a) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

b) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

c) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

d) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

3.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

c) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

d) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

e) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

f) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

h) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.

b) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

c) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

d) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

e) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

f) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

g) Varmista, että vaa'alle asetettu paino on vakaa.

h) Tarkista, että kaikki ruuvit, tangot ja kiinnikkeet ovat kiinni.

i) Älä punnitse äärimmäisessä kosteudessa ja sateessa.

j) Vältä työskentelyä korkeissa ympäristön lämpötiloissa.

HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Jokaisessa vaa'assa on laaja valikoima ominaisuuksia ja vaihtoehtoja, jotka sopivat ihanteellisesti sekä laboratorio-, luokkahuone- että yksityiskäyttöön.

Toivomme, että nautit vaa'amme käytöstä!

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Tuotekuvaus

4.1.1. Painikkeet

- ON/OFF - Vaaka päälle/pois
- UNITS – Yksiköiden vaihto
- PCS - Laskentatoiminto:

1) Yksikköä kohden

2) Vaaka voi laskea prosenttiosuuden

- ZERO – Vaa'an nollaus

4.1.2. näyttö



1) Pariston heikon varauksen symboli.

2) Nollasymboli – näkyy, kun nollausvaihtoehto on aktivoitu.

3) Taaraussymboli.

4) Vakaa symboli – näkyy, kun tulos on vakaa.

5) Ei käytössä.

6) Ei käytössä.

7) Ei käytössä.

8) Ei käytössä.

9) Näyttö näyttää nykyisen painoyksikön / kappaleiden laskennan.

10) Ei käytössä.

11) Prosenttilaskentatila

OverLd – Paino on liian suuri, vaaka ei voi punnita.

4.2. Pakkauksen sisältö

- Punnitustaso
- Punnitusalusta
- Virtajohto
- Käyttöohje

4.3. Valmistelu käyttöä varten

4.3.1. Paristojen asettaminen

Poista paristokotelon kansi ja aseta paristot (AA)

4.3.2. Laitteen sijoittaminen ja varotoimenpiteet

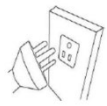
Vaaka pysyy hyvässä kunnossa noudattamalla seuraavia vinkkejä:

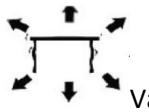


Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.



Varmista, että vaaka on sijoitettu vakaalle pöydälle eikä se ole alttiina tärinälle.


Vältä epävakaita virtalähteitä. Älä käytä laitetta lähellä suuria sähkölaitteita, kuten hitsauskoneita tai suuria moottoreita. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et käytä sitä pitkään aikaan.


Vältä tärinää. Älä aseta vaakaa tärisevien raskaiden koneiden lähelle.


Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kondensoitumiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.


Älä aseta laitetta lähelle ikkunoita, ovia tai tuulettimia, jotka voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtausten vuoksi.


Pidä laite puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

4.4. Laitteen käyttö

4.4.1. Yleistä tietoa

a) Kapasiteetti / Koko: 2000 g / 0,01 g

b) Näyttö: Digitaalinen LCD

c) Taustavalo: Sininen

d) Automaattinen virransäästötoiminto: sammutusaika ohjelmoidaan automaattisesti (0,2,5 tai 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Yksiköt / Porrastukset: (yhteensä 13 yksikköä)

f) Laskentatoiminto:

1) Yksikköä kohden 2

2) Vaaka voi laskea prosenttiosuuksia

g) Virta: DC 8 V:n sovitin tai AA-paristot

h) Paino: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Käynnistä laite painamalla painiketta. Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia sammuttaaksesi vaa'an.

4.4.3. UNIT

UNIT Yksikön vaihto on mahdollista painamalla painiketta. Paina sitten ylöspäin saavuttaaksesi halutun yksikön.

4.4.4. PCS

PCS Laskentatoiminto: Siirry laskentatoimintoon painamalla . Vaaka vaihtaa punnitustilasta laskentatilaan. Tätä painiketta painamalla voit vaihtaa tilasta toiseen.

4.4.5. ZERO

Paina tätä painiketta vähentääksesi säiliön tai minkä tahansa painon vaa'alta.

4.4.6. Kalibrointi ja parametrien asettaminen

1) Kalibrointi suoritetaan yhdessä vaiheessa. Vaaka kalibroidaan 500 grammaan, ja siihen tarvitaan 500 gramman mittanormaali.
2) Kytke vaaka päälle.
3) ZERO “LoAd” Paina painiketta ja pidä sitä painettuna 3 sekuntia, kunnes näytössä näkyy .
4) Vaaka näyttää tunnistenumeron (PAINONUMERO).
5) Aseta sitten 500 gramman mittanormaali vaa'alle. “PASS” Näyttöön tulee .
6) Vaaka on kalibroitu.

4.4.7. Taaraustoiminto

1) Aseta tyhjä säiliö punnitusalustalle, kunnes vaaka näyttää vakaan arvon. ZERO Paina sitten . Vaaka näyttää nyt "0".
2) ZERO Poistu taaraustoiminnosta poistamalla säiliö ja painamalla -painiketta uudelleen. Vaaka on palannut normaalitilaan.

4.4.8. Automaattinen nollaus

1) ZERO Paina , jos vaaka ei näytä "0", kun sen päälle ei ole asetettu mitään.
2) Automaattisen nollauksen alue on ± 4 % vaa'an kokonaiskapasiteetista. ÄLÄ YLIKUORMITA VAAKAA!

4.4.9. Laskentatila

1) PCS Paina -painiketta aktivoidaksesi laskentatoiminnon. Painoyksikkösi säilyy.
2) UNIT Paina ja valitse sitten 100 ja 1000 kappaleen tai 10–1000 yksikön välillä toistuvasti.
3) Aseta yksikkö/esine vaa'alle. ON / OFF Paina , jotta vaaka muistuttaa yksikön painosta.

4.4.10. Prosenttitila

1) PCS UNIT Paina kaksi kertaa ja paina sitten valitaksesi 100,00 ja 100,0 välillä

2) ON / OFF Kun olet valinnut tarkkuusprosentin, aseta paino vaa'alle ja paina . Tämä paino on nyt 100 %. Voit nyt asettaa painon; vaaka näyttää prosenttiosuuden.

PCS Huomautus: Palaa punnitustilaan painamalla .

4.4.11. Lisäasetukset

Järj. nro	**Toiminta**	**Säädettävä arvo (lihavoitu arvo on tehdasasetus) PCS Arvoja voidaan muuttaa -painikkeella**	**Kuvaus**
1	Vaaka on kytkettävä pois päältä. PCS ZERO Käynnistämisen aikana paina kolme kertaa + -painiketta. Näytössä näkyy: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Nollapisteen seuranta-alue: Valitse painamalla PCS ZERO vahvistaaksesi ja siirry seuraavaan vaiheeseen
2	Näytössä näkyy: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Nollapisteen palautusalue vaa'an käynnistyessä: Valitse PCS ZERO paina vahvistaaksesi ja siirry seuraavaan vaiheeseen
3	Näytössä näkyy: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Suodattimen asetus: Valitse PCS ZERO paina vahvistaaksesi ja siirry seuraavaan vaiheeseen
4	Näytössä näkyy: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Ryömintäseurantakytkin: Valitse PCS ZERO paina vahvistaaksesi ja siirry seuraavaan vaiheeseen
5	Näytössä näkyy: [CLS-0]	0/2/5/8	Automaattinen virrankatkaisu 2, 5 tai 8 minuutin käyttämättömyyden jälkeen: Valitse PCS ZERO paina vahvistaaksesi ja palaa punnitustilaan

HUOMIO: Valmistaja on testannut ja asettanut perusteellisesti kaikki yllä mainittujen lisätoimintojen parametrit. On erittäin suositeltavaa olla muuttamatta mitään näistä parametreista, muuten vaaka ei välttämättä toimi oikein. Numeroa 5 (automaattinen virrankatkaisu) voidaan kuitenkin muuttaa tarpeen mukaan.

4.4.12. Laitteen säännöllinen tarkastus

Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita. Jos vaurioita on, lopeta laitteen käyttö. Ota yhteyttä asiakaspalveluun ongelman ratkaisemiseksi.

Mitä tehdä ongelman ilmetessä?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja valmistele seuraavat tiedot:

- Laskun numero ja sarjanumero (jälkimmäinen löytyy laitteen teknisestä kilvestä).
- Tarvittaessa kuva vaurioituneesta, rikkoutuneesta tai viallisesta osasta.
- Mitä yksityiskohtaisempia tietoja annat, sitä paremmin asiakaspalvelu pystyy ratkaisemaan ongelmasi nopeasti ja tehokkaasti!

VAROITUS: Älä koskaan avaa laitetta ilman asiakaspalvelun lupaa. Tämä voi johtaa takuun menettämiseen!

4.5. Puhdistaminen ja huolto

4.5.1. Yleiset ohjeet

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

e) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

f) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

i) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

j) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

4.5.2. Paristojen ja ladattavien akkujen turvallinen poistaminen

Laitteisiin on asennettu paristot.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

4.5.3. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Voor producten die in oktober 2025 of later zijn verzonden

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat geautomatiseerde vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, de officiële referentie. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Precisieweegschaal
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. belasting [g]	2000
Min. belasting [g]	0,05
Verdeling [g]	0,01
Batterij	4 x AA (1,5 V)
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	135 x 180 x 60
Gewicht [kg]	0,55

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Precisieweegschaal

3.1. Elektrische veiligheid

a) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

b) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

c) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

d) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

3.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

c) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

d) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide ($_{CO2}$) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

f) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

h) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.

b) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden.

Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

c) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

d) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

e) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

f) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

g) Zorg ervoor dat het gewicht op de weegschaal stabiel is geplaatst.

h) Controleer of alle schroeven, stangen en beugels vastzitten.

i) Weeg niet bij extreme vochtigheid en regen.

j) Vermijd werken bij hoge omgevingstemperaturen.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Elke weegschaal beschikt over een reeks opties en functies die ideaal zijn voor gebruik in het laboratorium, de klas of voor privégebruik.

We hopen dat u met plezier met onze weegschaal werkt!

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Productomschrijving

4.1.1. Toetsen

- ON/OFF - Weegschaal aan-/uitzetten
- UNITS - Eenheden wijzigen
- PCS - Telfunctie:

1) per eenheid

2) De weegschaal kan een percentage berekenen

- ZERO - Weegschaal op nul zetten

4.1.2. Schermsymbool



1) Batterij bijna leeg.
2) Nulsymbool - wordt weergegeven wanneer de nulstand is geactiveerd.
3) Tarrasymbool.
4) Stabiel symbool – wordt weergegeven wanneer het resultaat stabiel is.
5) Niet gebruikt.
6) Niet gebruikt.
7) Niet gebruikt.
8) Niet gebruikt.
9) Display toont de huidige weegeenheid / stukstelling.
10) Niet gebruikt.
11) Percentage telmodus

OverLd – Het gewicht is te groot, de weegschaal kan niet wegen.

4.2. Inhoud van de verpakking

- Schaal
- Weegplatform
- Stroomkabel
- Handleiding

4.3. Klaarmaken voor gebruik

4.3.1. Batterijen plaatsen

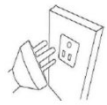
Verwijder het deksel van de batterijdoos en plaats de batterijen (AA)

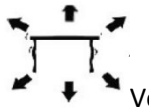
4.3.2. Plaatsing van het apparaat en voorzorgsmaatregelen

Om uw weegschaal in goede staat te houden, raden wij u aan de volgende tips op te volgen:


Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.


Zorg ervoor dat de weegschaal op een stabiele tafel staat en niet aan trillingen wordt blootgesteld.


Vermijd instabiele stroombronnen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van grote elektrische apparaten zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het langere tijd niet gebruikt.


Vermijd trillingen. Plaats uw weegschaal niet in de buurt van trillende zware machines.


Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water.


Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren die instabiele resultaten kunnen veroorzaken vanwege luchtstromen.


Houd uw apparaat schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.

4.4. Gebruik van het apparaat

4.4.1. Algemene informatie

a) Capaciteit / Afmetingen: 2000 g / 0,01 g

b) Display: digitaal LCD

c) Achtergrondverlichting: blauw

d) Automatische energiebesparende functie: automatisch geprogrammeerde uitschakeltijd (0,2,5 of 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Eenheden / Stappen: (totaal 13 eenheden)

f) Telfunctie:

1) Per eenheid 2

2) De weegschaal kan een percentage berekenen

g) Voeding: DC 8V-adapter of AA-batterijen

h) Gewicht: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Druk op de knop om het apparaat te starten. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen.

4.4.3. UNIT

UNIT De eenheid kan worden gewijzigd door op de knop te drukken. Druk vervolgens omhoog om de gewenste eenheid te bereiken.

4.4.4. PCS

PCS Telfunctie: Druk op om de telfunctie te openen. De weegschaal schakelt over van de weegmodus naar de telmodus. Door op deze knop te drukken, kunt u van de ene modus naar de andere overschakelen.

4.4.5. ZERO

Druk op deze knop om het gewicht van een container of een ander gewicht op de weegschaal af te trekken.

4.4.6. Kalibratie en parameterinstelling

1) De kalibratie wordt in één fase uitgevoerd. Om de weegschaal op 500 g te kalibreren, hebt u standaarden van 500 g nodig.

2) Schakel de weegschaal in.

3) ZERO “LoAd” Houd de toets 3 seconden ingedrukt totdat het display weergeeft.

4) Het identificatienummer van de weegschaal verschijnt (GEWICHTNUMMER)

5) Plaats vervolgens de standaard van 500 g op de weegschaal. “PASS” Er wordt weergegeven.

6) De weegschaal is dan gekalibreerd.

4.4.7. Tarrafunctie

1) Plaats een lege container op het weegplatform totdat de weegschaal een stabiele waarde aangeeft. ZERO Druk vervolgens op . Uw weegschaal geeft nu "0" aan.

2) ZERO Om de tarrafunctie te verlaten, verwijdert u de container en drukt u nogmaals op de knop. Uw weegschaal functioneert weer normaal.

4.4.8. Automatische nulstelling

1) ZERO Druk op deze knop als de weegschaal geen "0" aangeeft wanneer er niets op is geplaatst.

2) Het automatische nulstellingsgebied is ± 4% van de totale capaciteit van de weegschaal. OVERBELAST DE WEEGSCHAAL NIET!

4.4.9. Telmodus

1) PCS Druk op deze knop om de telfunctie te activeren. Uw gewichtseenheid blijft behouden.

2) UNIT Druk op en kies vervolgens tussen 100 en 1000 stuks en 10-1000 eenheden door herhaalde druk.

3) Plaats een eenheid / voorwerp op de weegschaal. ON / OFF Druk op om de weegschaal het gewicht van een eenheid te laten herinneren.

4.4.10. Percentagemodus

1) PCS UNIT Druk tweemaal op en druk vervolgens op om te kiezen tussen 100,00 en 100,0

2) ON / OFF Nadat u het nauwkeurigheidspercentage hebt gekozen, plaatst u het gewicht op de weegschaal en drukt u op . Dit gewicht telt nu voor 100%. U kunt nu een gewicht plaatsen; de weegschaal geeft het percentage weer.

PCS Opmerking: om terug te keren naar de weegmodus, drukt u op .

4.4.11. Geavanceerde instellingen

Nr.	**Actie**	**Waarde die kan worden aangepast (vetgedrukte waarde is fabrieksinstelling)** **PCS Waarden kunnen worden gewijzigd met de knop**	**Beschrijving**
1	De weegschaal moet zijn uitgeschakeld. PCS ZERO Druk tijdens het inschakelen 3 keer op de + toets. Het display toont: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Bereik nulmeting: Selecteer door PCS ZERO op te drukken om te bevestigen en door te gaan naar de volgende stap
2	Het display toont: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Terugkeer naar nulbereik wanneer de weegschaal wordt ingeschakeld: Selecteer door PCS ZERO op te drukken om te bevestigen en door te gaan naar de volgende stap

3	Het display toont: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Filterinstelling: Selecteer door PCS ZERO op te drukken om te bevestigen en door te gaan naar de volgende stap
4	Het display toont: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Kruipvolgschakelaar: Selecteer door PCS ZERO op te drukken om te bevestigen en door te gaan naar de volgende stap
5	Het display toont: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatisch uitschakelen na 2, 5 of 8 minuten inactiviteit: Selecteer door PCS ZERO op te drukken om te bevestigen en terug naar de weegmodus

LET OP: Alle parameters van de bovenstaande geavanceerde functies zijn grondig getest en ingesteld door de fabrikant. Het wordt ten zeerste aanbevolen om geen van deze parameters te wijzigen; anders werkt de weegschaal mogelijk niet goed. Nummer 5 (automatisch uitschakelen) kan echter worden aangepast aan de behoeften.

4.4.12. Regelmatige controle van het apparaat

Controleer regelmatig of het apparaat geen schade vertoont. Als er schade is, stop dan met het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw klantenservice om het probleem op te lossen.

Wat te doen in geval van een probleem?

Neem contact op met uw klantenservice en houd de volgende informatie bij de hand:

- Factuurnummer en serienummer (dit laatste staat op het technische plaatje op het apparaat).
- Indien van toepassing, een foto van het beschadigde, kapotte of defecte onderdeel.
- Hoe gedetailleerder uw informatie, hoe beter de klantenservice uw probleem snel en efficiënt kan oplossen!

LET OP: Open het apparaat nooit zonder toestemming van uw klantenservice. Dit kan leiden tot verlies van garantie!

4.5. Reiniging en onderhoud

4.5.1. Algemene instructies

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

e) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

f) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

i) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

4.5.2. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Er zijn batterijen in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

4.5.3. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

For produkter sendt i oktober 2025 eller senere

⚠

denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Presisjonsvekt
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Inndeling [g]	0,01
Batteri	4 x AA (1,5V)
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	135 x 180 x 60
Vekt [kg]	0,55

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Presisjonsvekt

3.1. Elektrisk sikkerhet

a) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

b) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

c) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

d) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

c) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

d) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

f) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

h) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

3.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.

b) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

c) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

d) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

e) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

f) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

g) Sørg for at vekten som er plassert på vekten er stabil.

h) Kontroller at alle skruer, stenger og braketter er sikre.

i) Ikke vei ved ekstrem fuktighet og regn.

j) Unngå å arbeide ved høye omgivelsestemperaturer.

OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Takk for at du valgte vårt produkt. Hver vekt har en rekke alternativer og funksjoner som er ideelle for både bruk i laboratoriet, klasserommet eller til privat bruk.

Vi håper du liker å bruke vekten vår!

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Produktbeskrivelse

4.1.1. Taster

- ON/OFF - Slå vekten av/på
- UNITS – Enhetsendring
- PCS - Tellefunksjon:

1) Per enhet

2) Vekten kan beregne en prosentandel

- ZERO – Nullstilling av vekten

4.1.2. Skjerm



1) Symbol for lavt batteri.

2) Nullsymbol – vises når nullstillingsalternativet er aktivert.

3) Tarasymbol.

4) Stabilt symbol – vises når resultatet er stabilt.

5) Ikke brukt.

6) Ikke brukt.

7) Ikke brukt.

8) Ikke brukt.

9) Display som viser gjeldende veieenhet / antall stykker.

10) Ikke brukt.

11) Prosenttellingsmodus

OverLd – Vekten er for stor, vekten kan ikke veies.

4.2. Pakkens innhold

- Veieplate
- Veieplattform
- Strømkabel
- Manuell

4.3. Klargjøring for bruk

4.3.1. Sette inn batterier

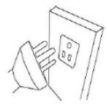
Fjern dekselet til batteriboksen og sett inn batteriene (AA)

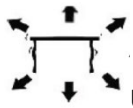
4.3.2. Plassering av enheten og forholdsregler

For å holde vekten i god stand anbefaler vi at du følger disse tipsene:

 Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.

 Sørg for at vekten er plassert på et stabilt bord og ikke er utsatt for vibrasjoner.


Unngå ustabile strømkilder. Ikke bruk den i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batterier stå i enheten hvis du ikke bruker den på lenge.


Unngå vibrasjoner. Ikke plasser vekten i nærheten av vibrerende tunge maskiner.


Unngå steder der fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann.


Ikke plasser enheten i nærheten av vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.


Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.

4.4. Bruk av enheten

4.4.1. Generell informasjon

a) Kapasitet / størrelse: 2000 g / 0,01 g

b) Skjerm: LCD digital

c) Bakgrunnsbelysning: blå

d) Automatisk strømsparingsfunksjon: tidsavbrudd automatisk programmert (0,2,5 eller 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheter / trinnvis: (totalt 13 enheter)

f) Tellefunksjon:

1) Per enhet 2

2) Vekten kan beregne en prosentandel

g) Strøm: DC 8V-adapter eller AA-batterier

h) Vekt: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Trykk på knappen for å starte enheten. Hold knappen inne i 3 sekunder for å slå av vekten.

4.4.3. UNIT

UNIT Enhetsbytte er mulig ved å trykke på knappen. Trykk deretter opp for å nå ønsket enhet.

4.4.4. PCS

PCS Tellefunksjon: Trykk for å gå inn i tellefunksjonen. Vekten bytter fra veiemodus til tellemodus. Ved å trykke på denne knappen kan du bytte fra én modus til en annen.

4.4.5. ZERO

Trykk på denne knappen for å trekke fra vekten av en beholder eller en hvilken som helst vekt på vekten.

4.4.6. Kalibrering og parameterinnstilling

1) Kalibreringen utføres i ett trinn. For å kalibrere vekten på 500 g trenger du standarder på 500 g.
2) Slå på vekten.
3) ZERO "LoAd" Trykk og hold inne tasten i 3 sekunder til displayet viser .
4) Identifikasjonsnummeret til vekten vises (VEKTNUMMER).
5) Plasser deretter standarden på 500 g på vekten. "PASS" Den viser .
6) Vekten er deretter kalibrert.

4.4.7. Tareringens funksjon

1) Plasser en tom beholder på veieplattformen til vekten viser en stabil verdi. ZERO Trykk deretter på . Vekten din viser nå "0".
2) ZERO For å avslutte tareringsfunksjonen, fjern beholderen og trykk på knappen igjen. Vekten din er tilbake til normal.

4.4.8. Automatisk nullstilling

1) ZERO Trykk hvis vekten ikke viser «0» når ingenting er plassert på den.
2) Området for automatisk nullstilling er ± 4 % av vektens totale kapasitet. IKKE OVERBELAST VEKTEN!

4.4.9. Tellemodus

1) PCS Trykk for å aktivere tellefunksjonen. Vektenheten din opprettholdes.
2) UNIT Trykk , og velg deretter mellom 100 og 1000 enheter og 10–1000 enheter ved gjentatt trykk.
3) Plasser en enhet/objekt på vekten. ON / OFF Trykk på for at vekten skal minne deg på vekten.

4.4.10. Prosentmodus

1) PCS UNIT Trykk to ganger på , trykk deretter på for å velge mellom 100,00 og 100,0

2) ON / OFF Etter at du har valgt nøyaktighetsprosent, plasserer du vekten på vekten og trykk på . Denne vekten utgjør nå 100 %. Du kan nå plassere en vekt; vekten viser prosentandelen.

PCS Merk: For å gå tilbake til veiemodus, trykk på .

4.4.11. Avansert oppsett

Nr.	Tiltak	Verdi som kan justeres (fet skrift er fabrikkinnstilling) PCS Verdier kan endres med knappen	Beskrivelse
1	Vekten må være slått av. PCS ZERO Trykk tre ganger på + -tasten under påslåing. Displayet vil vise: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Nullpunktssporingsområde: Velg med PCS ZERO Trykk for å bekrefte og gå videre til neste trinn
2	Displayet vil vise: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Nullpunktsreturområde når vekten slås på: Velg med PCS ZERO Trykk for å bekrefte og gå videre til neste trinn
3	Displayet vil vise: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Filterinnstilling: Velg med PCS ZERO Trykk for å bekrefte og gå videre til neste trinn
4	Displayet vil vise: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Bryter for krypsporing: Velg med PCS ZERO Trykk for å bekrefte og gå videre til neste trinn
5	Displayet vil vise: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatisk av etter 2, 5 eller 8 minutter med inaktivitet: Velg med PCS ZERO Trykk for å bekrefte og gå tilbake til veiing modus

OBS: Alle parameterne for de ovennevnte avanserte funksjonene er grundig testet og satt av produsenten. Det anbefales på det sterkeste å ikke endre noen av disse parameterne, ellers kan det hende at vekten ikke fungerer som den skal. Nr. 5 (automatisk av) kan imidlertid endres etter behov.

4.4.12. Regelmessig kontroll av enheten

Kontroller regelmessig at enheten ikke har noen skader. Hvis det er noen skader, må du slutte å bruke enheten. Kontakt kundeservice for å løse problemet.

Hva skal du gjøre hvis det oppstår et problem?

Kontakt kundeservice og ha følgende informasjon klar:

- Fakturanummer og serienummer (sistnevnte finnes på den tekniske platen på enheten).
- Hvis relevant, et bilde av den skadede, ødelagte eller defekte delen.
- Jo mer detaljert informasjonen din er, desto bedre vil kundeservicen kunne løse problemet raskt og effektivt!

FORSIKTIG: Åpne aldri enheten uten tillatelse fra kundeservice. Dette kan føre til tap av garantien!

4.5. Rengjøring og vedlikehold

4.5.1. Generelle instruksjoner

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

e) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

f) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

g) Bruk en myk klut til rengjøring.

h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

4.5.2. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

4.5.3. Avhending av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

För produkter som levererades i oktober 2025 eller senare

⚠

har denna användarmanual översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Precisionsvåg
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Delning [g]	0,01
Batteri	4 x AA (1,5V)
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	135 x 180 x 60
Vikt [kg]	0,55

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning

	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Precisionsvåg

3.1. Elsäkerhet

a) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

b) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

c) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

d) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

c) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

d) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

e) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

f) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

3.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.

b) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

c) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

d) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

e) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

f) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

g) Se till att vikten som placeras på vågen är stabil.

h) Kontrollera att alla skruvar, stänger och fästen är säkrade.

i) Väg inte vid extrem fuktighet och regn.

j) Undvik att arbeta vid höga omgivningstemperaturer.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Tack för att du valde vår produkt. Varje våg har en rad alternativ och funktioner som är idealiska för både användning i laboratorium, klassrum eller för privat bruk.

Vi hoppas att du tycker om att arbeta med vår våg!

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Produktbeskrivning

4.1.1. Knappar

- ON/OFF - Slå på/av vågen
- UNITS – Enhetsändring
- PCS - Räknare:

1) Per enhet

2) Vågen kan beräkna en procentandel

- ZERO – Nollställning av vågen

4.1.2. Skärm



1) Symbol för låg batterinivå.
2) Nollsymbol – visas när nollställningsalternativet är aktiverat.
3) Tarasymbol.
4) Stabilsymbol – visas när resultatet är stabilt.
5) Ej använd.
6) Ej använd.
7) Ej använd.
8) Ej använd.
9) Display som visar aktuell viktenhet/styckeräkning.
10) Ej använd.
11) Procentuell räkningsläge

OverLd – Vikten är för stor, vågen kan inte vägas.

4.2. Förpackningens innehåll

- Vågplatta
- Vågplattform
- Nätkabel
- Manuell

4.3. Förberedelser för användning

4.3.1. Isättning av batterier

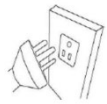
Ta bort batterifackets lock och sätt i batterierna (AA)

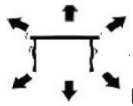
4.3.2. Placering av enheten och försiktighetsåtgärder

För att hålla din balans i gott skick rekommenderar vi att du följer dessa tips:

 Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.

 Se till att vågen är placerad på ett stabilt bord och inte utsätts för vibrationer.

 Undvik instabila strömkällor. Använd inte nära stora elektriska apparater som svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterier i enheten om du inte använder den under en längre tid.

 Undvik vibrationer. Placera inte din våg nära vibrerande tunga maskiner.

 Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten.

 Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.

 Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

4.4. Användning av apparaten

4.4.1. Allmän information

a) Kapacitet / Storlek: 2000 g / 0,01 g

b) Display: LCD digital

c) Bakgrundsbelysning: blå

d) Automatisk strömsparfunktion: tidsavstängning automatiskt programmerad (0,2,5 eller 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheter / Steg: (totalt 13 enheter)

f) Räknefunktion:

1) Per enhet 2

2) Vågen kan beräkna en procentandel

g) Strömförsörjning: DC 8V-adapter eller AA-batterier

h) Vikt: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Tryck på knappen för att starta enheten. Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att stänga av vågen.

4.4.3. UNIT

UNIT Enhetsändring är möjlig genom att trycka på knappen. Tryck sedan uppåt för att nå önskad enhet.

4.4.4. PCS

PCS Räknefunktion: Tryck för att gå in i räknefunktionen. Vågen växlar från vägningsläge till räkneläge. Genom att trycka på den här knappen kan du växla från ett läge till ett annat.

4.4.5. ZERO

Tryck på den här knappen för att subtrahera vikten på en behållare eller valfri vikt på vågen.

4.4.6. Kalibrering och parameterinställning

1) Kalibreringen utförs i ett steg. För att kalibrera vågen på 500 g behöver du standardmått på 500 g.

2) Slå på vågen.

3) ZERO “LoAd” Tryck och håll ner knappen i 3 sekunder tills displayen visar .

4) Vågens identifikationsnummer visas (VIKTNUMMER)

5) Placera sedan standardmåttet på 500 g på vågen. “PASS” Den visar .

6) Vågen är sedan kalibrerad.

4.4.7. Tarans funktion

1) Placera en tom behållare på vågplattformen tills vågen visar ett stabilt värde. ZERO Tryck sedan på . Din våg visar nu "0".

2) ZERO För att avsluta tareringsfunktionen, ta bort behållaren och tryck på knappen igen. Din våg är tillbaka till det normala.

4.4.8. Automatisk nollställning

1) ZERO Tryck om vågen inte visar “0” när ingenting placeras på den.

2) Området för automatisk nollställning är ± 4 % av vågens totala kapacitet. ÖVERBELAST INTE VÅGEN!

4.4.9. Räkneläge

1) PCS Tryck för att aktivera räknefunktionen. Din viktenhet bibehålls.

2) UNIT Tryck på och välj sedan mellan 100 och 1000 enheter och 10–1000 enheter genom upprepat tryck.

3) Placera en enhet/ett föremål på vågen. ON / OFF Tryck på för att vågen ska visa enhetens vikt.

4.4.10. Procentläge

1) PCS UNIT Tryck två gånger på , tryck sedan på för att välja mellan 100,00 och 100,0

2) ON / OFF Efter att du valt procentuell noggrannhet, placera vikten på vågen och tryck på . Denna vikt motsvarar nu 100 %. Du kan nu placera en vikt; vågen visar procenten.

PCS Obs: För att återgå till vägningsläge, tryck på .

4.4.11. Avancerade inställningar

Nr.	**Åtgärd**	**Värde som kan justeras (värdet i fetstil är fabriksinställningen). PCS Värdena kan ändras med knappen**	**Beskrivning**
1	Vågen måste vara avstängd. PCS ZERO Tryck 3 gånger på + knappen under påslagningsprocessen. Displayen visar: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Nollspårningsområde: Välj med PCS ZERO Tryck för att bekräfta och gå vidare till nästa steg
2	Displayen visar: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Nollpunktsåtergångsområde när vågen slås på: Välj med PCS ZERO Tryck för att bekräfta och gå vidare till nästa steg
3	Displayen visar: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Filterinställning: Välj med PCS ZERO Tryck för att bekräfta och gå vidare till nästa steg
4	Displayen visar: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Krypspårningsbrytare: Välj med PCS ZERO Tryck för att bekräfta och gå vidare till nästa steg
5	Displayen visar: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatisk avstängning efter 2, 5 eller 8 minuters inaktivitet: Välj med PCS

			ZERO Tryck för att bekräfta och återgå till vägning läge

OBSERVERA: Alla parametrar för ovanstående avancerade funktioner har noggrant testats och ställts in av tillverkaren. Det rekommenderas starkt att ingen av dessa parametrar ändras, annars kan vågen eventuellt inte fungera korrekt. Nr 5 (auto-avstängning) kan dock ändras efter behov.

4.4.12. Regelbunden kontroll av enheten

Kontrollera regelbundet att enheten inte uppvisar några skador. Om det finns några skador, vänligen sluta använda enheten. Kontakta din kundtjänst för att lösa problemet.

Vad ska man göra om det uppstår ett problem?

Kontakta din kundtjänst och förbered följande information:

- Fakturanummer och serienummer (det senare finns på enhetens tekniska skylt).
- Om relevant, en bild på den skadade, trasiga eller defekta delen.
- Ju mer detaljerad din information är, desto bättre kan kundtjänsten lösa ditt problem snabbt och effektivt!

VARNING: Öppna aldrig enheten utan tillstånd från din kundtjänst. Detta kan leda till att garantin upphör att gälla!

4.5. Rengöring och underhåll

4.5.1. Allmänna instruktioner

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

e) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

f) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

g) Använd en mjuk trasa för rengöring.

h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

i) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

4.5.2. Säker borttagning av batterier och laddningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

4.5.3. Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Para produtos enviados em outubro de 2025 ou posteriormente

⚠

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o inglês original não são juridicamente vinculativas. Se você tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Balança de precisão
Modelo	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carga máx. [g]	2000
Carga mín. [g]	0,05
Divisão [g]	0,01
Bateria	4 x AA (1,5 V)
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	135 x 180 x 60
Peso [kg]	0,55

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Balança de precisão

3.1. Segurança elétrica

a) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

b) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

c) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

d) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

3.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

c) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

d) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

f) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

h) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

3.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.

b) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou

elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

c) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

d) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

e) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

f) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

g) Certifique-se de que o peso colocado na balança esteja estável.

h) Verifique se todos os parafusos, hastes e suportes estão seguros.

i) Não pese em caso de umidade extrema e chuva.

j) Evite trabalhar em altas temperaturas ambientes.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

Obrigado por escolher nosso produto. Cada balança possui uma gama de opções e recursos ideais para uso em laboratório, sala de aula ou uso particular.

Esperamos que você goste de trabalhar com nossa balança!

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do produto

4.1.1. Teclas

- ON/OFF - Liga/desliga a balança
- UNITS - Alteração de unidades
- PCS - Função de contagem:

1) Por unidade

2) A balança pode calcular uma porcentagem

- ZERO - Tela de zeragem da balança

4.1.2. Tela



1) Símbolo de bateria fraca.
2) Símbolo de zero - exibido quando a opção zero está ativada.
3) Símbolo de tara.
4) Símbolo de estabilidade – é exibido quando o resultado é estável.
5) Não usado.
6) Não usado.
7) Não usado.
8) Não usado.
9) Visor mostrando a unidade de pesagem atual / contagem de peças.
10) Não usado.
11) Modo de contagem percentual

OverLd – O peso é muito grande, a balança não consegue pesar.

4.2. Conteúdo da embalagem

- Prato
- Plataforma de pesagem
- Cabo de alimentação
- Manual

4.3. Preparação para utilização

4.3.1. Inserção das pilhas

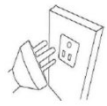
Remova a tampa da caixa de pilhas e insira as pilhas (AA)

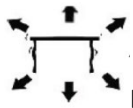
4.3.2. Posicionamento do dispositivo e medidas de precaução

Para manter sua balança em boas condições, recomendamos que você siga estas dicas:

 Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.

 Certifique-se de que a balança esteja colocada em uma mesa estável e não esteja sujeita a vibrações.

 Evite fontes de energia instáveis. Não use perto de grandes aparelhos elétricos, como máquinas de solda ou motores grandes. Não deixe as pilhas no dispositivo se não for usá-lo por um longo período.

 Evite vibrações. Não coloque sua balança perto de máquinas pesadas vibratórias.

 Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite contato direto com água.

 Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.

 Mantenha sua máquina limpa. Não guarde produtos na balança quando ela não estiver em uso.

4.4. Utilização do dispositivo

4.4.1. Informações gerais

a) Capacidade/Tamanho: 2000g / 0,01g

b) Visor: LCD digital

c) Luz de fundo: azul

d) Função de economia de energia automática: tempo de desligamento programado automaticamente (0,2,5 ou 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unidades/Escalonamento: (um total de 13 unidades)

f) Função de contagem:

1) Por unidade 2

2) A balança pode calcular uma porcentagem

g) Alimentação: adaptador DC 8V ou pilhas AA

h) Peso: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pressione o botão para iniciar a unidade. Mantenha o botão pressionado por 3 segundos para desligar a balança.

4.4.3. UNIT

UNIT A mudança de unidade é possível pressionando o botão. Em seguida, pressione para cima para alcançar a unidade desejada.

4.4.4. PCS

PCS Função de contagem: Pressione para entrar na função de contagem. A balança muda do modo de pesagem para o modo de contagem. Ao pressionar este botão, você pode mudar de um modo para outro.

4.4.5. ZERO

Pressione este botão para subtrair o peso de um recipiente ou qualquer peso na balança.

4.4.6. Calibração e configuração de parâmetros

1) A calibração é realizada em uma etapa. Para calibrar a balança em 500g, você precisa de padrões de 500g.

2) Ligar a balança.

3) ZERO “LoAd” Pressione e segure a tecla por 3 segundos até que o visor mostre .

4) O número de identificação da balança aparece (NÚMERO DO PESO)

5) Em seguida, coloque o padrão de 500g na balança. “PASS” Ele exibe .

6) A balança é então calibrada.

4.4.7. Função de tara

1) Coloque um recipiente vazio na plataforma de pesagem até que a balança indique um valor estável. ZERO Em seguida, pressione . Sua balança agora exibe "0".

2) ZERO Para sair da função tara, remova o recipiente e pressione o botão novamente. Sua balança voltou ao normal.

4.4.8. Zero automático

1) ZERO Pressione se a balança não mostrar "0" quando nada for colocado sobre ela.

2) A área de zero automático é de ± 4% da capacidade total da balança. NÃO SOBRECARREGUE A BALANÇA!

4.4.9. Modo de contagem

1) PCS Pressione para ativar a função de contagem. Sua unidade de peso é mantida.

2) UNIT Pressione e escolha entre 100 e 1000 peças e 10-1000 unidades pressionando repetidamente.

3) Coloque uma unidade/objeto na balança. ON / OFF Pressione para a balança lembrar o peso de uma unidade.

4.4.10. Modo de porcentagem

1) PCS UNIT Pressione duas vezes e pressione para escolher entre 100,00 e 100,0

2) ON / OFF Após escolher a porcentagem de precisão, coloque o peso na balança e pressione . Este peso agora representa 100%. Agora você pode colocar um peso; a balança exibe a porcentagem.

PCS Observação: Para retornar ao modo de pesagem, pressione .

4.4.11. Configuração avançada

Nº.	**Ação**	**Valor que pode ser ajustado (o valor em negrito é a configuração de fábrica) PCS Os valores podem ser alterados pelo botão**	**Descrição**
1	A balança deve ser desligada. PCS ZERO Durante o processo de ligar, pressione 3 vezes a tecla +. O visor mostrará: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Faixa de rastreamento de zero: Selecione PCS ZERO Pressione para confirmar e prosseguir para a próxima etapa
2	O visor mostrará: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Faixa de retorno a zero quando a balança liga: Selecione PCS ZERO Pressione para confirmar e prosseguir para a próxima etapa
3	O visor mostrará: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Configuração do filtro: Selecione PCS ZERO Pressione para confirmar e prosseguir para a próxima etapa
4	O visor mostrará: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Interruptor de rastreamento de deslocamento: Selecione PCS ZERO Pressione para

			confirmar e prosseguir para a próxima etapa
5	O visor mostrará: [CLS-0]	0/2/5/8	Desligamento automático após 2, 5 ou 8 minutos de inatividade: Selecione PCS ZERO Pressione para confirmar e retornar para o modo de pesagem

ATENÇÃO: Todos os parâmetros das funções avançadas acima foram exaustivamente testados e definidos pelo fabricante. É altamente recomendável não modificar nenhum desses parâmetros; caso contrário, a balança pode não funcionar corretamente. No entanto, o nº 5 (desligamento automático) pode ser modificado de acordo com as necessidades.

4.4.12. Controle regular do dispositivo

Verifique regularmente se o dispositivo não apresenta danos. Se houver algum dano, pare de usar o dispositivo. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para resolver o problema.

O que fazer em caso de problema?

Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente e prepare as seguintes informações:

- Número da fatura e número de série (este último pode ser encontrado na placa técnica do dispositivo).
- Se relevante, uma foto da peça danificada, quebrada ou defeituosa.
- Quanto mais detalhadas forem suas informações, melhor o serviço de atendimento ao cliente poderá resolver seu problema de forma rápida e eficiente!

CUIDADO: Nunca abra o dispositivo sem a autorização do serviço de atendimento ao cliente. Isso pode levar à perda da garantia!

4.5. Limpeza e manutenção

4.5.1. Instruções gerais

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

e) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

f) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

g) Utilizar um pano macio para a limpeza.

h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

i) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

4.5.2. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas são instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

4.5.3. Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Pre produkty dodané v októbri 2025 alebo neskôr

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje produktu

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Presná váha
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. zaťaženie [g]	2000
Min. zaťaženie [g]	0,05
Delenie [g]	0,01
Batérie	4 x AA (1,5 V)
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	135 x 180 x 60
Hmotnosť [kg]	0,55

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Presná váha

3.1. Elektrická bezpečnosť

a) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

b) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

c) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

d) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

c) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

d) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

f) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

h) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.

b) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

c) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

d) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

e) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

f) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

g) Uistite sa, že závažie umiestnené na váhe je stabilné.

h) Skontrolujte, či sú všetky skrutky, tyče a konzoly bezpečne utiahnuté.

i) Nevážte v prípade extrémnej vlhkosti a dažďa.

j) Vyhnite sa práci pri vysokých okolitých teplotách.



POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Každá váha má rad možností a funkcií, ktoré sú ideálne na použitie v laboratóriu, učebni alebo na súkromné použitie.

Dúfame, že sa vám bude práca s našou váhou páčiť!

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis produktu

4.1.1. Tlačidlá

- ON/OFF - Zapnutie/vypnutie váhy
- UNITS – Zmena jednotiek
- PCS - Funkcia počítania:

1) Na jednotku
2) Váha dokáže vypočítať percentá

- ZERO – Nulovanie váhy

4.1.2. Obrazovka



1) Symbol slabej batérie.
2) Symbol nuly – zobrazí sa, keď je aktivovaná možnosť nulovania.
3) Symbol tary.
4) Symbol stability – zobrazí sa, keď je výsledok stabilný.
5) Nepoužíva sa.
6) Nepoužíva sa.
7) Nepoužíva sa.
8) Nepoužíva sa.
9) Displej zobrazujúci aktuálnu jednotku hmotnosti / počítanie kusov.
10) Nepoužíva sa.
11) Režim percentuálneho počítania

OverLd – Hmotnosť je príliš veľká, váha nemôže vážiť.

4.2. Obsah balenia

- Váha
- Vážiaca plošina
- Napájací kábel
- Manuál

4.3. Príprava na použitie

4.3.1. Vloženie batérií

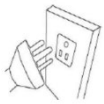
Odstráňte kryt priehradky na batérie a vložte batérie (AA)

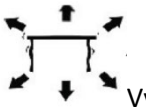
4.3.2. Umiestnenie zariadenia a preventívne opatrenia

Aby ste udržali váhu v dobrom stave, odporúčame vám dodržiavať tieto tipy:


Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte váhu na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.


Uistite sa, že váha je umiestnená na stabilnom stole a nie je vystavená vibráciám.


Vyhnite sa nestabilným zdrojom napájania. Nepoužívajte ju v blízkosti veľkých elektrických spotrebičov, ako sú zváračky alebo veľké motory. Nenechávajte batérie v zariadení, ak ho dlhší čas nepoužívate.


Vyhnite sa vibráciám. Neumiestňujte váhu do blízkosti vibrujúcich ťažkých strojov.


Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou.


Neumiestňujte váhu do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.


Udržujte zariadenie čisté. Neskladujte výrobky na váhe, keď sa nepoužíva.

4.4. Používanie zariadenia

4.4.1. Všeobecné informácie

a) Kapacita/Veľkosť: 2000 g / 0,01 g

b) Displej: Digitálny LCD

c) Podsvietenie: Modré

d) Funkcia automatickej úspory energie: automaticky naprogramovaný čas vypnutia (0,2,5 alebo 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednotky/Fázovanie: (celkom 13 jednotiek)

f) Funkcia počítania:

1) Na jednotku 2

2) Váha dokáže vypočítať percentá

g) Napájanie: adaptér DC 8V alebo batérie AA

h) Hmotnosť: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Stlačením tlačidla spustíte jednotku. Podržte tlačidlo stlačené 3 sekundy, aby ste váhu vypli.

4.4.3. UNIT

UNIT Zmena jednotky je možná stlačením tlačidla. Potom stlačte tlačidlo nahor, aby ste dosiahli požadovanú jednotku.

4.4.4. PCS

PCS Funkcia počítania: Stlačením tlačidla vstúpite do funkcie počítania. Váha sa prepne z režimu váženia do režimu počítania. Stlačením tohto tlačidla môžete prepínať z jedného režimu do druhého.

4.4.5. ZERO

Stlačením tohto tlačidla odčítate hmotnosť nádoby alebo ľubovoľnej hmotnosti na váhe.

4.4.6. Kalibrácia a nastavenie parametrov

1) Kalibrácia sa vykonáva v jednej fáze. Na kalibráciu váhy na 500 g potrebujete štandardy s hmotnosťou 500 g.

2) Zapnite váhu.

3) ZERO "LoAd" Stlačte a podržte tlačidlo 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí .

4) Zobrazí sa identifikačné číslo váhy (ČÍSLO HMOTNOSTI).

5) Potom umiestnite štandard 500 g na váhu. "PASS" Zobrazí sa .

6) Váha je potom kalibrovaná.

4.4.7. Funkcia tarovania

1) Umiestnite prázdnu nádobu na vážiacu plošinu, kým váhy neukazujú stabilnú hodnotu. ZERO Potom stlačte tlačidlo . Vaša váha teraz zobrazuje „0“.

2) ZERO Ak chcete ukončiť funkciu tarovania, vyberte nádobu a znova stlačte tlačidlo. Vaša váha sa vráti do normálu.

4.4.8. Automatické nulovanie

1) ZERO Stlačte tlačidlo , ak váha nezobrazuje „0“, keď na nej nič nie je.

2) Oblasť automatického nulovania je ± 4 % z celkovej kapacity váhy. NEPREŤAŽUJTE VÁHY!

4.4.9. Režim počítania

1) PCS Stlačením tlačidla aktivujete funkciu počítania. Vaša jednotka hmotnosti sa zachová.
2) UNIT Stlačte a potom opakovaným tlakom vyberte medzi 100 a 1000 kusmi a 10 – 1000 jednotkami.
3) Umiestnite jednotku/predmet na váhu. ON / OFF Stlačením sa váha pripomenie hmotnosti jednotky.

4.4.10. Percentuálny režim

1) PCS UNIT Dvakrát stlačte a potom stlačte , čím si vyberiete medzi 100,00 a 100,0
2) ON / OFF Po výbere percenta presnosti umiestnite závažie na váhu a stlačte . Táto hmotnosť teraz predstavuje 100 %. Teraz môžete umiestniť závažie; váha zobrazí percento.

PCS Poznámka: Pre návrat do režimu váženia stlačte .

4.4.11. Rozšírené nastavenie

Č.	**Akcia**	**Hodnota, ktorú je možné upraviť (tučná hodnota je nastavením z výroby)** **PCS Hodnoty je možné zmeniť tlačidlom**	**Popis**
1	Váha musí byť vypnutá. PCS ZERO Počas zapínania stlačte 3-krát tlačidlo +. Na displeji sa zobrazí: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Rozsah sledovania nuly: Vyberte stlačením tlačidla PCS ZERO pre potvrdenie a pokračovanie na ďalší krok
2	Na displeji sa zobrazí: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Rozsah návratu na nulu po zapnutí váhy: Vyberte stlačením tlačidla PCS ZERO pre potvrdenie a pokračovanie na ďalší krok
3	Na displeji sa zobrazí: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Nastavenie filtra: Vyberte stlačením tlačidla PCS ZERO pre potvrdenie a pokračovanie na ďalší krok
4	Na displeji sa zobrazí: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Prepínač plazivého sledovania: Vyberte stlačením tlačidla PCS ZERO pre potvrdenie a pokračovanie na ďalší krok
5	Na displeji sa zobrazí: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatické vypnutie po 2, 5 alebo 8 minútach nečinnosti: Vyberte stlačením tlačidla

			PCS ZERO pre potvrdenie a návrat k váženiu. režim

POZOR: Všetky parametre vyššie uvedených pokročilých funkcií boli dôkladne testované a nastavené výrobcom. Dôrazne sa odporúča nemeniť žiadny z týchto parametrov; v opačnom prípade váha nemusí fungovať správne. Číslo 5 (automatické vypnutie) je však možné upraviť podľa potrieb.

4.4.12. Pravidelná kontrola zariadenia

Pravidelne kontrolujte, či zariadenie nevykazuje žiadne poškodenia. Ak dôjde k akémukoľvek poškodeniu, prestaňte zariadenie používať. Pre vyriešenie problému kontaktujte zákaznícky servis.

Čo robiť v prípade problému?

Kontaktujte zákaznícky servis a pripravte si nasledujúce informácie:

- Číslo faktúry a sériové číslo (toto číslo nájdete na technickom štítku na zariadení).
- Ak je to relevantné, fotografiu poškodenej, rozbitej alebo chybnej časti.
- Čím podrobnejšie informácie poskytnete, tým lepšie bude zákaznícky servis schopný váš problém vyriešiť rýchlo a efektívne!

POZOR: Nikdy neotvárajte zariadenie bez súhlasu zákazníckeho servisu. Môže to viesť k strate záruky!

4.5. Čistenie a údržba

4.5.1. Všeobecné pokyny

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

e) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

f) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

4.5.2. Bezpečné vybratie batérií a nabíjateľných batérií

Batérie sú vložené v zariadeniach.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

4.5.3. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

За продукти, доставени през октомври 2025 г. или по-късно

⚠

това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна. Още езикови версии са достъпни при поискване чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Прецизна везна
Модел	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Макс. натоварване [g]	2000
Мин. натоварване [g]	0,05
Деление [g]	0,01
Батерия	4 x AA (1.5V)
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	135 x 180 x 60
Тегло [kg]	0,55

2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като се използват най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, то е произведено в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до:

Прецизна везна

3.1. Електрическа безопасност

a) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

b) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

c) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

d) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

3.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

b) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.

c) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

d) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

e) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

f) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.

g) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

h) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.



ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.

3.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с устройството.

b) Устройството не е предназначено за работа от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или от лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

3.4. Безопасна употреба на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълнява задачата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно.

b) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено проверявайте движещите се компоненти за напукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

c) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

d) За да се гарантира работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

e) При транспортиране и работа с устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчни транспортни операции, които се прилагат в страната, където ще се използва устройството.

f) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

g) Уверете се, че тежестта, поставена върху кантара, е стабилна.

h) Проверете дали всички винтове, пръти и скоби са здраво затегнати.

i) Не претегляйте при екстремна влажност и дъжд.

j) Избягвайте работа при високи температури на околната среда.

ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.

4. Указания за употреба

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Всяка везна има набор от опции и функции, които са идеални както за употреба в лаборатория, класна стая, така и за лична употреба.

Надяваме се да се насладите на работата с нашата везна!

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

4.1. Описание на продукта

4.1.1. Клавиши

- ON/OFF - Включване/изключване на везната

- UNITS – Промяна на единици
- PCS - Функция за броене:

1) На единица
2) Везната може да изчисли процент

- ZERO – Нулиране на везната

4.1.2. Екран



1) Символ за изтощена батерия.
2) Символ за нула – показва се, когато е активирана опцията за нула.
3) Символ за тара.
4) Символ за стабилен – показва се, когато резултатът е стабилен.
5) Не се използва.
6) Не се използва.
7) Не се използва.
8) Не се използва.
9) Дисплей, показващ текущата единица за тегло / броене на парчета.
10) Не се използва.
11) Режим на процентно броене

OverLd – Теглото е твърде голямо, везната не може да претегля.

4.2. Съдържание на пакета

- Везни
- Платформа за претегляне
- Захранващ кабел
- Ръководство

4.3. Подготовка за употреба

4.3.1. Поставяне на батериите

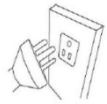
Отстранете капака на отделението за батерии и поставете батериите (AA)

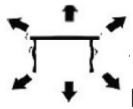
4.3.2. Поставяне на устройството и предпазни мерки

За да поддържате везната си в добро състояние, ви препоръчваме да следвате тези съвети:


Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатик.


Уверете се, че везната е поставена на стабилна маса и не е подложена на вибрации.


Избягвайте нестабилни източници на захранване. Не използвайте в близост до големи електрически уреди, като заваръчни машини или големи двигатели. Не оставяйте батерии в устройството, ако не го използвате дълго време.


Избягвайте вибрации. Не поставяйте везната си в близост до вибриращи тежки машини.


Избягвайте места, където влагата може да доведе до кондензация. Избягвайте директен контакт с вода.


Не поставяйте устройството близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.


Поддържайте устройството си чисто. Не съхранявайте продукти на везната, когато не се използва.

4.4. Употреба на устройството

4.4.1. Обща информация

a) Капацитет / Размер: 2000 г / 0,01 г

b) Дисплей: LCD дигитален

c) Подсветка: синя

d) Функция за автоматично пестене на енергия: автоматично програмирано време за изключване (0,2,5 или 8 мин.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Единици / Етапи: (общо 13 единици)

f) Функция за броене:

1) 2 на единица

2) Везната може да изчислява процент

g) Захранване: DC 8V адаптер или AA батерии

h) Тегло: 550 г

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Натиснете бутона, за да стартирате устройството. Задръжте бутона натиснат за 3 секунди, за да изключите везната.

4.4.3. UNIT

UNIT Смяната на мерната единица е възможна чрез натискане на бутона. След това натиснете нагоре, за да достигнете желаната мерна единица.

4.4.4. PCS

PCS Функция броене: Натиснете , за да влезете във функцията броене. Везната превключва от режим на претегляне в режим на броене. С натискането на този бутон можете да превключвате от един режим в друг.

4.4.5. ZERO

Натиснете този бутон, за да извадите теглото на контейнер или произволна тежест на кантара.

4.4.6. Калибриране и задаване на параметри

1) Калибрирането се извършва на един етап. За да калибрирате кантара на 500 g, са ви необходими стандарти от 500 g.

2) Включете кантара.

3) ZERO “LoAd” Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, докато на дисплея се покаже .

4) Появява се идентификационният номер на кантара (ЧИСЛО НА ТЕГЛО).

5) След това поставете стандарта от 500 g върху кантара. “PASS” На дисплея се показва .

6) След това кантарът е калибриран.

4.4.7. Функция на тара

1) Поставете празен контейнер върху платформата за претегляне, докато везната покаже стабилна стойност. ZERO След това натиснете . Вашата везна сега показва „0“.

2) ZERO За да излезете от функцията за тара, извадете контейнера и натиснете отново бутона. Вашата везна се връща към нормалното си състояние.

4.4.8. Автоматично нулиране

1) ZERO Натиснете , ако кантарът не показва „0“, когато нищо не е поставено върху нея.

2) Областта на автоматично нулиране е ± 4% от общия капацитет на кантара. НЕ ПРЕТОВАРЯВАЙТЕ ВЕЗНАТА!

4.4.9. Режим на броене

1) PCS Натиснете , за да активирате функцията за броене. Вашата мерна единица за тегло се запазва.

2) UNIT Натиснете , след което изберете между 100 и 1000 броя и 10-1000 единици чрез многократно натискане.

3) Поставете единица/предмет върху кантара. ON / OFF Натиснете , за да ви напомни кантарът за теглото на единица.

4.4.10. Процентен режим

1) PCS UNIT Натиснете два пъти , след което натиснете , за да изберете между 100,00 и 100,0

2) ON / OFF След като изберете процента на точност, поставете тежестта върху кантара и натиснете . Това тегло вече представлява 100%. Вече можете да поставите тежест; кантарът показва процента.

PCS Забележка: За да се върнете в режим на претегляне, натиснете .

4.4.11. Разширена настройка

№.	**Действие**	**Стойност, която може да се регулира (стойността, изписана с удебелен шрифт, е фабричната настройка) PCS Стойностите могат да се променят с бутон**	**Описание**
1	Везната трябва да е изключена. PCS ZERO По време на процеса на включване натиснете 3 пъти клавиша +. Дисплеят ще покаже:	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Диапазон на нулиране: Изберете с PCS ZERO Натиснете , за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка

	[2E] -0..5		
2	Дисплеят ще покаже: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Диапазон на връщане към нула, когато везната се включи: Изберете с PCS ZERO Натиснете , за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка
3	Дисплеят ще покаже: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Настройка на филтъра: Изберете с PCS ZERO Натиснете , за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка
4	Дисплеят ще покаже: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Превключвател за пълзящо проследяване: Изберете с PCS ZERO Натиснете , за да потвърдите и да преминете към следващата стъпка
5	Дисплеят ще покаже: [CLS-0]	0/2/5/8	Автоматично изключване след 2, 5 или 8 минути неактивност: Изберете с PCS ZERO Натиснете , за да потвърдите и да се върнете към претегляне. режим

ВНИМАНИЕ: Всички параметри на горепосочените разширени функции са щателно тествани и зададени от производителя. Силно се препоръчва да не променяте нито един от тези параметри; в противен случай везната може да не работи правилно. Въпреки това, № 5 (автоматично изключване) може да бъде променен според нуждите.

4.4.12. Редовен контрол на устройството

Проверявайте редовно дали устройството не показва никакви повреди. Ако има някакви повреди, моля, спрете да използвате устройството. Моля, свържете се с вашия отдел за обслужване на клиенти, за да разрешите проблема.

Какво да направите в случай на проблем?

Моля, свържете се с вашия отдел за обслужване на клиенти и подгответе следната информация:

- Номер на фактура и сериен номер (последният може да се намери на техническата табелка на устройството).

- Ако е приложимо, снимка на повредената, счупена или дефектна част.
- Колкото по-подробна е вашата информация, толкова по-добре отделът за обслужване на клиенти ще може да реши проблема ви бързо и ефективно!

ВНИМАНИЕ: Никога не отваряйте устройството без разрешение от вашия отдел за обслужване на клиенти. Това може да доведе до загуба на гаранция!

4.5. Почистване и поддръжка

4.5.1. Общи инструкции

a) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

c) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

e) Не позволявайте на вода да попада в устройството през отворите в корпуса му.

f) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери техническата му ефективност и да се установят евентуални повреди.

g) Използвайте мека кърпа за почистване.

h) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.

i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.

4.5.2. Безопасно изваждане на батерии и акумулаторни батерии

Батериите са инсталирани в устройствата.

Извадете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.

Рециклирайте батериите със съответната организация или компания.

4.5.3. Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в битовите системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за изработката на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните

маркировки. Като избирате да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния ви пункт за рециклиране.

Για προϊόντα που αποστάλθηκαν τον Οκτώβριο του 2025 ή αργότερα

⚠

το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά δεδομένα

Πίνακας 1: Τεχνικά δεδομένα του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα ακριβείας
Μοντέλο	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Μέγ. φορτίο [g]	2000
Ελάχ. φορτίο [g]	0,05
Διαίρεση [g]	0,01
Μπαταρία	4 x AA (1,5V)
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος· mm]	135 x 180 x 60
Βάρος [kg]	0,55

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και χωρίς προβλήματα χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα αιχμής. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ισχύει για την δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΊΝΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΛΌΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΌΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφερθούν σε:

Ζυγαριά ακριβείας

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

b) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

c) Μην τη χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

d) Αποτρέψτε το βρέξιμο της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ την σε έναν προϊστάμενο χωρίς καθυστέρηση.

c) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

d) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (έναν που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

f) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

g) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί της.

h) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.



ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.

b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για την δεδομένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο.

b) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

c) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

d) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

e) Κατά τη μεταφορά και τον χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

f) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών.

g) Βεβαιωθείτε ότι το βάρος που τοποθετείται στη ζυγαριά είναι σταθερό.

h) Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες, οι ράβδοι και οι βάσεις στήριξης είναι ασφαλείς.

i) Μην ζυγίζετε σε περίπτωση υπερβολικής υγρασίας και βροχής.

j) Αποφύγετε την εργασία σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΥΠΆΡΧΕΙ ΑΚΌΜΗ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.

4. Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Κάθε ζυγαριά διαθέτει μια σειρά από επιλογές και χαρακτηριστικά που είναι ιδανικά τόσο για χρήση σε εργαστήριο, τάξη ή για ιδιωτική χρήση.

Ελπίζουμε να απολαύσετε την εργασία με τον ζυγό μας!

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή προϊόντος

4.1.1. Πλήκτρα

- ON/OFF - Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της ζυγαριάς
- UNITS - Αλλαγή μονάδων
- PCS - Λειτουργία μέτρησης:

1) Ανά μονάδα
2) Η ζυγαριά μπορεί να υπολογίσει ένα ποσοστό

- ZERO - Οθόνη μηδενισμού ζυγαριάς

4.1.2. Οθόνη



1) Σύμβολο χαμηλής μπαταρίας.
2) Σύμβολο μηδενός - εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή μηδενισμού.
3) Σύμβολο απόβαρου.
4) Σύμβολο σταθερού - εμφανίζεται όταν το αποτέλεσμα είναι σταθερό.
5) Δεν χρησιμοποιείται.
6) Δεν χρησιμοποιείται.
7) Δεν χρησιμοποιείται.
8) Δεν χρησιμοποιείται.
9) Οθόνη που δείχνει την τρέχουσα μονάδα ζύγισης / μέτρηση τεμαχίων.
10) Δεν χρησιμοποιείται.
11) Λειτουργία μέτρησης ποσοστού

OverLd - Το βάρος είναι πολύ μεγάλο, η ζυγαριά δεν μπορεί να ζυγίσει.

4.2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ζυγαριά
- Πλατφόρμα ζύγισης
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Εγχειρίδιο

4.3. Προετοιμασία για χρήση

4.3.1. Τοποθέτηση των μπαταριών

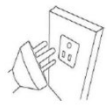
Αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες (AA)

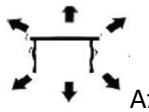
4.3.2. Τοποθέτηση της συσκευής και προληπτικά μέτρα

Για να διατηρήσετε την ισορροπία σας σε καλή κατάσταση, σας συνιστούμε να ακολουθήσετε αυτές τις συμβουλές:


Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στο κλιματιστικό.


Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερό τραπέζι και δεν υπόκειται σε κραδασμούς.


Αποφύγετε τις ασταθείς πηγές ενέργειας. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε μπαταρίες στη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.


Αποφύγετε τους κραδασμούς. Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σας κοντά σε δονούμενα βαριά μηχανήματα.


Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.


Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες, καθώς μπορεί να προκληθούν ασταθή αποτελέσματα λόγω των ρευμάτων αέρα.


Διατηρήστε τη συσκευή σας καθαρή. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

4.4. Χρήση συσκευής

4.4.1. Γενικές πληροφορίες

a) Χωρητικότητα / Μέγεθος: 2000g / 0,01g

b) Οθόνη: Ψηφιακή LCD

c) Οπίσθιος φωτισμός: μπλε

d) Λειτουργία αυτόματης εξοικονόμησης ενέργειας: χρόνος απενεργοποίησης προγραμματίζεται αυτόματα (0,2,5 ή 8 λεπτά)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Μονάδες / Σταδιοποίηση: (σύνολο 13 μονάδες)

f) Λειτουργία μέτρησης:

1) Ανά μονάδα 2

2) Η ζυγαριά μπορεί να υπολογίσει ένα ποσοστό

g) Τροφοδοσία: Προσαρμογέας DC 8V ή μπαταρίες AA

h) Βάρος: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσετε τη μονάδα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

4.4.3. UNIT

UNIT Η αλλαγή μονάδας είναι δυνατή πατώντας το κουμπί. Στη συνέχεια, πατήστε προς τα πάνω για να φτάσετε στην επιθυμητή μονάδα.

4.4.4. PCS

PCS Λειτουργία μέτρησης: Πατήστε για να εισέλθετε στη λειτουργία μέτρησης. Η ζυγαριά μεταβαίνει από τη λειτουργία ζύγισης στη λειτουργία μέτρησης. Πατώντας αυτό το κουμπί, μπορείτε να μεταβείτε από τη μία λειτουργία στην άλλη.

4.4.5. ZERO

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αφαιρέσετε το βάρος ενός δοχείου ή οποιουδήποτε βάρους στη ζυγαριά.

4.4.6. Βαθμονόμηση και ρύθμιση παραμέτρων

1) Η βαθμονόμηση εκτελείται σε ένα στάδιο. Για να βαθμονομήσετε τη ζυγαριά σε 500g, χρειάζεστε πρότυπα των 500g.

2) Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.

3) ZERO “LoAd” Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη.

4) Εμφανίζεται ο αριθμός αναγνώρισης της ζυγαριάς (ΑΡΙΘΜΟΣ ΒΑΡΟΥΣ).

5) Στη συνέχεια, τοποθετήστε το πρότυπο των 500g στη ζυγαριά. "PASS" Εμφανίζεται .

6) Στη συνέχεια, η ζυγαριά βαθμονομείται.

4.4.7. Λειτουργία απόβαρου

1) Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην πλατφόρμα ζύγισης μέχρι ο ζυγός να δείξει μια σταθερή τιμή. ZERO Στη συνέχεια, πατήστε . Ο ζυγός σας τώρα εμφανίζει "0".

2) ZERO Για να βγείτε από τη λειτουργία απόβαρου, αφαιρέστε το δοχείο και πατήστε ξανά το κουμπί. Η ζυγαριά σας επιστρέφει στην κανονική του κατάσταση.

4.4.8. Αυτόματος μηδενισμός

1) ZERO Πατήστε εάν η ζυγαριά δεν εμφανίζει "0" όταν δεν έχει τοποθετηθεί τίποτα πάνω της.

2) Η περιοχή του αυτόματου μηδενισμού είναι ± 4% της συνολικής χωρητικότητας της ζυγαριάς. ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΤΟΝ ΖΥΓΑΡΙ!

4.4.9. Λειτουργία μέτρησης

1) PCS Πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μέτρησης. Η μονάδα βάρους σας διατηρείται.

2) UNIT Πατήστε , στη συνέχεια επιλέξτε μεταξύ 100 και 1000 τεμαχίων και 10-1000 μονάδων με επαναλαμβανόμενη πίεση.

3) Τοποθετήστε μια μονάδα / αντικείμενο στη ζυγαριά. ON / OFF Πατήστε για να υπενθυμίσει η ζυγαριά το βάρος μιας μονάδας.

4.4.10. Λειτουργία ποσοστού

1) PCS UNIT Πατήστε δύο φορές , στη συνέχεια πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ 100,00 και 100,0

2) ON / OFF Αφού επιλέξετε το ποσοστό ακρίβειας, τοποθετήστε το βάρος στη ζυγαριά και πατήστε . Αυτό το βάρος αντιπροσωπεύει πλέον το 100%. Μπορείτε πλέον να τοποθετήσετε ένα βάρος. Η ζυγαριά εμφανίζει το ποσοστό.

PCS Σημείωση: Για να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης, πατήστε .

4.4.11. Προηγμένη ρύθμιση

Αρ.	**Ενέργεια**	**Τιμή που μπορεί να ρυθμιστεί (η τιμή με έντονη γραφή είναι εργοστασιακή ρύθμιση) PCS Οι τιμές μπορούν να αλλάξουν με το κουμπί**	**Περιγραφή**
1	Η ζυγαριά πρέπει να είναι απενεργοποιημένη. PCS ZERO Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ενεργοποίησης, πατήστε 3 φορές το πλήκτρο +. Η οθόνη θα εμφανίσει:	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Εύρος μηδενικής παρακολούθησης: Επιλέξτε με PCS ZERO Πατήστε για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα

	[2E] -0..5		
2	Η οθόνη θα εμφανίσει: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Εύρος μηδενικής επιστροφής όταν ενεργοποιηθεί η ζυγαριά: Επιλέξτε με PCS ZERO Πατήστε για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα
3	Η οθόνη θα εμφανίσει: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Ρύθμιση φίλτρου: Επιλέξτε με PCS ZERO Πατήστε για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα
4	Η οθόνη θα εμφανίσει: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Διακόπτης παρακολούθησης ερπυσμού: Επιλέξτε με PCS ZERO Πατήστε για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα
5	Η οθόνη θα εμφανίσει: [CLS-0]	0/2/5/8	Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 2, 5 ή 8 λεπτά αδράνειας: Επιλέξτε με PCS ZERO Πατήστε για επιβεβαίωση και επιστρέψτε στη ζύγιση

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι παράμετροι των παραπάνω προηγμένων λειτουργιών έχουν ελεγχθεί και ρυθμιστεί διεξοδικά από τον κατασκευαστή. Συνιστάται ανεπιφύλακτα να μην τροποποιήσετε καμία από αυτές τις παραμέτρους, διαφορετικά η ζυγαριά ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά. Ωστόσο, η ρύθμιση No. 5 (αυτόματη απενεργοποίηση) μπορεί να τροποποιηθεί ανάλογα με τις ανάγκες.

4.4.12. Τακτικός έλεγχος της συσκευής

Ελέγχετε τακτικά ότι η συσκευή δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, διακόψτε τη χρήση της συσκευής. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να λύσετε το πρόβλημα.

Τι να κάνετε σε περίπτωση προβλήματος;

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και προετοιμάστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμός τιμολογίου και σειριακός αριθμός (ο τελευταίος βρίσκεται στην τεχνική πινακίδα της συσκευής).
- Εάν είναι απαραίτητο, μια φωτογραφία του κατεστραμμένου, σπασμένου ή ελαττωματικού εξαρτήματος.
- Όσο πιο λεπτομερείς είναι οι πληροφορίες σας, τόσο καλύτερα θα μπορέσει η εξυπηρέτηση πελατών να λύσει το πρόβλημά σας γρήγορα και αποτελεσματικά!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή χωρίς την άδεια της εξυπηρέτησης πελατών. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης!

4.5. Καθαρισμός και συντήρηση

4.5.1. Γενικές οδηγίες

a) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

b) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

c) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.

e) Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.

f) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) επειδή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, ιατρικά μέσα, αραιωτικά, καύσιμο, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

4.5.2. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες είναι εγκατεστημένες στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες στον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

4.5.3. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτήν τη συσκευή σε δημοτικά συστήματα απορριμμάτων. Παραδώστε την σε σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντός μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική σας εγκατάσταση ανακύκλωσης.

Za proizvode isporučene u listopadu 2025. ili kasnije

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci o proizvodu

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Precizna vaga
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. opterećenje [g]	2000
Min. opterećenje [g]	0,05
Podjeljka [g]	0,01
Baterija	4 x AA (1,5 V)
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	135 x 180 x 60
Težina [kg]	0,55

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurirani. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.

	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE!** Primjenjuje se na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI STRUJNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Precizna vaga

3.1. Električna sigurnost

a) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

b) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

c) Ne koristite u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

d) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite to nadređenom.

c) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.

d) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popravljati!

e) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO2) (namijenjen za upotrebu na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.

f) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.

g) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati s njim.

h) Ambalažu i male montažne dijelove držite na mjestu nedostupnom djeci.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.

3.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako nisu dobile upute o rukovanju uređajem.

3.4. Sigurna uporaba uređaja

a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajući alat za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obavljati zadatak za koji je dizajniran.

b) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li na pokretnim dijelovima napuknutih dijelova ili elemenata te ima li na njima bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije uporabe predajte uređaj na popravak.

c) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu uporabu.

d) Kako biste osigurali operativni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

e) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta pridržavajte se načela zaštite na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

f) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

g) Provjerite je li uteg postavljen na vagu stabilan.

h) Provjerite jesu li svi vijci, šipke i nosači sigurni.

i) Ne vagajte u slučaju ekstremne vlažnosti i kiše.

j) Izbjegavajte rad na visokim temperaturama okoline.

PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRI KORIŠTENJU UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Svaka vaga ima niz opcija i značajki koje su idealne za korištenje u laboratoriju, učionici ili za privatnu upotrebu.

Nadamo se da ćete uživati u radu s našom vagom!

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.

4.1. Opis proizvoda

4.1.1. Tipke

- ON/OFF - Uključivanje/isključivanje vage
- UNITS – Promjena jedinica
- PCS - Funkcija brojanja:

1) Po jedinici
2) Vaga može izračunati postotak

- ZERO – Nuliranje vage

4.1.2. Zaslon



1) Simbol slabe baterije.
2) Simbol nule – prikazuje se kada je aktivirana opcija nule.
3) Simbol tare.

4) Simbol stabilne baterije – prikazuje se kada je rezultat stabilan.

5) Ne koristi se.

6) Ne koristi se.

7) Ne koristi se.

8) Ne koristi se.

9) Zaslon koji prikazuje trenutnu jedinicu za vaganje / brojanje komada.

10) Ne koristi se.

11) Način brojanja postotaka

OverLd – Težina je prevelika, vaga ne može vagati.

4.2. Sadržaj pakiranja

- Vaga
- Platforma za vaganje
- Kabel za napajanje
- Priručnik

4.3. Priprema za upotrebu

4.3.1. Umetanje baterija

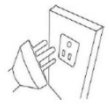
Uklonite poklopac pretinca za baterije i umetnite baterije (AA)

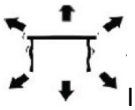
4.3.2. Postavljanje uređaja i mjere opreza

Kako biste vagu održali u dobrom stanju, preporučujemo da slijedite ove savjete:


Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu klima uređaja.


Provjerite je li vaga postavljena na stabilnu površinu i nije izložena vibracijama.


Izbjegavajte nestabilne izvore napajanja. Ne koristite u blizini velikih električnih uređaja poput aparata za zavarivanje ili velikih motora. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga ne koristite dulje vrijeme.


Izbjegavajte vibracije. Ne postavljajte vagu u blizinu vibrirajućih teških strojeva.


Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom.


Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.


Održavajte uređaj čistim. Ne pohranjujte proizvode na vagi kada se ne koristi.

4.4. Korištenje uređaja

4.4.1. Opće informacije

a) Kapacitet / Veličina: 2000 g / 0,01 g

b) Zaslon: LCD digitalni

c) Pozadinsko osvjetljenje: plavo

d) Funkcija automatske uštede energije: vrijeme isključivanja se automatski programira (0,2,5 ili 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jedinice / Faze: (ukupno 13 jedinica)

f) Funkcija brojanja:

1) Po jedinici 2

2) Vaga može izračunati postotak

g) Napajanje: DC 8V adapter ili AA baterije

h) Težina: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pritisnite gumb za pokretanje uređaja. Držite pritisnut gumb 3 sekunde da biste isključili vagu.

4.4.3. UNIT

UNIT Promjena jedinice moguća je pritiskom na gumb. Zatim pritisnite prema gore da biste došli do željene jedinice.

4.4.4. PCS

PCS Funkcija brojanja: Pritisnite za ulazak u funkciju brojanja. Vaga se prebacuje iz načina vaganja u način brojanja. Pritiskom na ovaj gumb možete prelaziti iz jednog načina u drugi.

4.4.5. ZERO

Pritisnite ovu tipku za oduzimanje težine posude ili bilo koje težine na vagi.

4.4.6. Kalibracija i podešavanje parametara

1) Kalibracija se izvodi u jednoj fazi. Za kalibraciju vage na 500 g, potrebni su vam standardi od 500 g.
2) Uključite vagu.
3) ZERO "LoAd" Pritisnite i držite tipku 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže .
4) Pojavi se identifikacijski broj vage (BROJ TEŽINE).
5) Zatim postavite standard od 500 g na vagu. "PASS" Prikazuje se .
6) Vaga je tada kalibrirana.

4.4.7. Funkcija tare

1) Postavite praznu posudu na platformu za vaganje dok vaga ne pokaže stabilnu vrijednost. ZERO Zatim pritisnite . Vaša vaga sada prikazuje „0".
2) ZERO Za izlaz iz funkcije tare uklonite posudu i ponovno pritisnite tipku. Vaša se vaga vraća u normalu.

4.4.8. Automatsko nuliranje

1) ZERO Pritisnite ako vaga ne prikazuje „0" kada na nju ništa nije stavljeno.
2) Područje automatskog nuliranja je ± 4% ukupnog kapaciteta vage. NE PREOPTEREĆUJTE VAGU!

4.4.9. Način brojanja

1) PCS Pritisnite za aktiviranje funkcije brojanja. Vaša jedinica težine se održava.
2) UNIT Pritisnite , a zatim odaberite između 100 i 1000 komada i 10-1000 jedinica ponovljenim pritiskom.
3) Postavite jedinicu/predmet na vagu. ON / OFF Pritisnite da bi vas vaga podsjetila na težinu jedinice.

4.4.10. Postotni način rada

1) PCS UNIT Pritisnite dvaput , a zatim pritisnite za odabir između 100,00 i 100,0
2) ON / OFF Nakon odabira postotka točnosti, stavite uteg na vagu i pritisnite . Ova težina sada predstavlja 100%. Sada možete postaviti uteg; vaga prikazuje postotak.

   PCS Napomena: Za povratak u način vaganja pritisnite .

4.4.11. Napredne postavke

Br.	Radnja	Vrijednost koja se može podesiti (podebljana vrijednost je tvornička postavka) PCS Vrijednosti se mogu promijeniti tipkom	Opis
1	Vaga mora biti isključena. PCS ZERO Tijekom uključivanja pritisnite tipku 3 puta +. Na zaslonu će se prikazati: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Raspon praćenja nule: Odaberite pritiskom na PCS ZERO za potvrdu i nastavite na sljedeći korak
2	Na zaslonu će se prikazati: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Raspon vraćanja na nulu kada se vaga uključi: Odaberite pritiskom na PCS ZERO za potvrdu i nastavite na sljedeći korak
3	Na zaslonu će se prikazati: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Postavka filtera: Odaberite pritiskom na PCS ZERO za potvrdu i nastavite na sljedeći korak
4	Na zaslonu će se prikazati: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Prekidač za puzajuće praćenje: Odaberite pritiskom na PCS ZERO za potvrdu i nastavite na sljedeći korak
5	Na zaslonu će se prikazati: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatsko isključivanje nakon 2, 5 ili 8 minuta neaktivnosti: Odaberite pritiskom na PCS ZERO za potvrdu i povratak na vaganje. način rada

PAŽNJA: Sve parametre gore navedenih naprednih funkcija temeljito je testirao i postavio proizvođač. Preporučuje se da ne mijenjate nijedan od ovih parametara; u suprotnom vaga možda neće ispravno raditi. Međutim, br. 5 (automatsko isključivanje) može se mijenjati prema potrebama.

4.4.12. Redovita kontrola uređaja

Redovito provjeravajte da uređaj ne pokazuje nikakva oštećenja. Ako dođe do bilo kakvog oštećenja, prestanite koristiti uređaj. Obratite se svojoj korisničkoj službi kako biste riješili problem.

Što učiniti u slučaju problema?

Obratite se svojoj korisničkoj službi i pripremite sljedeće podatke:

- Broj računa i serijski broj (potonji se nalazi na tehničkoj pločici na uređaju).
- Ako je relevantno, slika oštećenog, slomljenog ili neispravnog dijela.
- Što su vaši podaci detaljniji, to će korisnička služba moći brzo i učinkovito riješiti vaš problem!

OPREZ: Nikada ne otvarajte uređaj bez odobrenja vaše korisničke službe. To može dovesti do gubitka jamstva!

4.5. Čišćenje i održavanje

4.5.1. Opće upute

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

c) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

e) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.

f) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.

g) Za čišćenje koristite meku krpu.

h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.

i) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku namjenu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

4.5.2. Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Izvadite istrošene baterije iz uređaja istim postupkom kojim ste ih ugradili.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

4.5.3. Odlaganje istrošenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalne sustave otpada. Predajte ga na mjesto za recikliranje i prikupljanje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, u priručniku s uputama i na ambalaži. Plastika korištena za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Za informacije o lokalnom postrojenju za recikliranje obratite se lokalnim vlastima.

Produktams, išsiųstiems 2025 m. spalio mėn. arba vėliau

⚠

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalbos nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglų kalbą, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. pašto adresu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	Tikslios svarstyklės
Modelis	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. apkrova [g]	2000
Min. apkrova [g]	0,05
Padala [g]	0,01
Baterijos	4 x AA (1,5 V)
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	135 x 180 x 60
Svoris [kg]	0,55

2. Bendras aprašymas

Šis naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šįnaudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę atlikti su kokybės gerinimu susijusius pakeitimus. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
CE	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.

	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbtas.
	**ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



PASTABA! ŠIO VADOVO BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOS DETALĖS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „gaminys“ vartojami norint nurodyti:

Tikslios svarstyklės

3.1. Elektros sauga

a) Nelieskite įrenginio šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

b) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

c) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

d) Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Elektros smūgio pavojus!

3.2. Sauga darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Stenkitės planuoti iš anksto, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.

b) Pastebėję pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.

c) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

d) Gaminį gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite remontuoti patys!

e) Kilęs gaisras, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO2) gesintuvą (skirtą naudoti su įjungtais elektros prietaisais).

f) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

g) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo reikia perduoti ir vadovą.

h) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



ATMINKITE! NAUDODAMI ĮRENGINĮ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.

3.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai pakenkti gebėjimui valdyti įrenginį.

b) Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

3.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamus įrankius tam tikrai užduočiai atlikti. Tinkamai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo skirtas.

b) Palaikykite įrenginio techninę būklę. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač judančius komponentus, ar nėra įtrūkimų ar elementų, ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio naudojimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą perduokite įrenginį remontui.

c) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

d) Kad įrenginys veiktų tinkamai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

e) Transportuodami ir tvarkydami įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

f) Reguliariai valykite įrenginį, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

g) Įsitikinkite, kad ant svarstyklių padėtas svoris yra stabilus.

h) Patikrinkite, ar visi varžtai, strypai ir laikikliai yra tvirtai pritvirtinti.

i) Nesverkite esant dideliam drėgnumui ir lietui.

j) Venkite darbo aukštoje aplinkos temperatūroje.

DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR JO APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK YRA NEDIDELĖ NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ AR SUŽALOJIMŲ RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo gairės

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį. Kiekvienos svarstyklės turi daugybę parinkčių ir funkcijų, kurios idealiai tinka naudoti laboratorijoje, klasėje ar asmeniniam naudojimui.

Tikimės, kad jums patiks dirbti su mūsų svarstyklėmis!

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netyčinio prietaiso naudojimo.

4.1. Produkto aprašymas

4.1.1. Klavišai

- ON/OFF – įjungti / išjungti svarstykles
- UNITS – vienetų keitimas
- PCS – skaičiavimo funkcija:

1) už vienetą
2) Svarstyklės gali apskaičiuoti procentus

- ZERO – svarstyklių nulio nustatymas

4.1.2. Ekranas



1) Išsikrovusios baterijos simbolis.
2) Nulio simbolis – rodomas, kai įjungta nulio parinktis.

3) Taros simbolis.

4) Stabilumo simbolis – rodomas, kai rezultatas stabilus.

5) Nenaudojama.

6) Nenaudojama.

7) Nenaudojama.

8) Nenaudojama.

9) Ekrane rodomas dabartinis svorio vienetas / vienetų skaičiavimas.

10) Nenaudojama.

11) Procentų skaičiavimo režimas

OverLd – svoris per didelis, svarstyklės negali sverti.

4.2. Pakuotės turinys

- Svarstyklės
- Svėrimo platforma
- Maitinimo laidas
- Vadovas

4.3. Paruošimas naudojimui

4.3.1. Baterijų įdėjimas

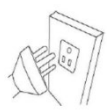
Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite baterijas (AA)

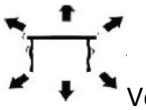
4.3.2. Prietaiso pastatymas ir atsargumo priemonės

Kad svarstyklės būtų geros būklės, rekomenduojame laikytis šių patarimų:

 Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.

 Įsitikinkite, kad svarstyklės pastatytos ant stabilaus stalo ir nėra veikiamos vibracijos.

 Venkite nestabilių maitinimo šaltinių. Nenaudokite šalia didelių elektros prietaisų, tokių kaip suvirinimo aparatai ar dideli varikliai. Nepaliekite baterijų prietaise, jei jo ilgą laiką nenaudojate.


Venkite vibracijos. Nestatykite svarstyklių šalia vibruojančių sunkiųjų mašinų.


Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensaciją. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu.


Nestatykite prietaiso šalia langų, durų ar ventiliatorių, nes dėl oro srovių rezultatai gali būti nestabilūs.


Laikykite prietaisą švarų. Nelaikykite produktų ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.

4.4. Prietaiso naudojimas

4.4.1. Bendra informacija

a) Talpa / dydis: 2000 g / 0,01 g

b) Ekranas: skaitmeninis LCD

c) Foninis apšvietimas: mėlynas

d) Automatinė energijos taupymo funkcija: išsijungimo laikas automatiškai užprogramuojamas (0,2,5 arba 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Vienetai / etapai: (iš viso 13 vienetų)

f) Skaičiavimo funkcija:

1) 2 vienetams

2) Svarstyklės gali apskaičiuoti procentinę dalį

g) Maitinimas: DC 8V adapteris arba AA baterijos

h) Svoris: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Paspauskite mygtuką, kad paleistumėte prietaisą. Norėdami išjungti svarstykles, palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes.

4.4.3. UNIT

UNIT Vienetus galima pakeisti paspaudus mygtuką. Tada paspauskite aukštyn, kad pasiektumėte norimus vienetus.

4.4.4. PCS

PCS Skaičiavimo funkcija: paspauskite , kad įjungtumėte skaičiavimo funkciją. Svarstyklės persijungia iš svėrimo režimo į skaičiavimo režimą. Paspaudę šį mygtuką, galite perjungti iš vieno režimo į kitą.

4.4.5. ZERO

Paspauskite šį mygtuką, norėdami atimti indo arba bet kokio kito ant svarstyklių esančio svorio svorį.

4.4.6. Kalibravimas ir parametrų nustatymas

1) Kalibravimas atliekamas vienu etapu. Norint sukalibruoti svarstykles 500 g, reikia 500 g etalonų.
2) Įjunkite svarstykles.
3) ZERO “LoAd” Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką, kol ekrane pasirodys .
4) Pasirodys svarstyklių identifikacinis numeris (SVORIO NUMERIS).
5) Tada ant svarstyklių uždėkite 500 g etaloną. “PASS” Rodomas .
6) Svarstyklės sukalibruotos.

4.4.7. Taros funkcija

1) Padėkite tuščią indą ant svėrimo platformos ir laikykite jį tol, kol svarstyklės rodys stabilią vertę. ZERO Tada paspauskite . Dabar jūsų svarstyklės rodo „0“.
2) ZERO Norėdami išeiti iš taros funkcijos, išimkite indą ir dar kartą paspauskite mygtuką. Jūsų svarstyklės grįžta į įprastą režimą.

4.4.8. Automatinis nulio nustatymas

1) ZERO Paspauskite , jei svarstyklės nerodo „0“, kai ant jų nieko nepadėta.
2) Automatinio nulio nustatymo sritis yra ± 4 % bendros svarstyklių talpos. NEPRAKRAUKITE SVARSTYKLIŲ!

4.4.9. Skaičiavimo režimas

1) PCS Paspauskite , kad įjungtumėte skaičiavimo funkciją. Jūsų svorio vienetas išlaikomas.
2) UNIT Paspauskite , tada pakartotinai spausdami pasirinkite nuo 100 iki 1000 vienetų ir nuo 10 iki 1000 vienetų.
3) Uždėkite vienetą / objektą ant svarstyklių. ON / OFF Paspauskite , kad svarstyklės primintų vieneto svorį.

4.4.10. Procentų režimas

1) PCS UNIT Du kartus paspauskite , tada paspauskite , kad pasirinktumėte nuo 100,00 iki 100,0
2) ON / OFF Pasirinkę tikslumo procentą, uždėkite svorį ant svarstyklių ir paspauskite . Šis svoris dabar sudaro 100 %. Dabar galite uždėti svorį; svarstyklės rodo procentą.

PCS Pastaba: Norėdami grįžti į svėrimo režimą, paspauskite .

4.4.11. Išplėstiniai nustatymai

Nr.	Veiksmas	Reguliuojama vertė (paryškinta vertė yra gamyklinis nustatymas). PCS Vertes galima keisti mygtuku	Aprašymas
1	Svarstyklės turi būti išjungtos. PCS ZERO Įjungimo metu 3 kartus paspauskite klavišą +. Ekrane bus rodoma: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Nulio sekimo diapazonas: Pasirinkite PCS ZERO paspausdami , kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio
2	Ekrane bus rodoma: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Nulio grįžimo diapazonas, kai svarstyklės įjungiamos: Pasirinkite PCS ZERO paspausdami , kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio
3	Ekrane bus rodoma: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Filtro nustatymas: Pasirinkite PCS ZERO paspausdami , kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio
4	Ekrane bus rodoma: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Šliaužimo sekimo jungiklis: Pasirinkite PCS ZERO paspausdami , kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie kito žingsnio
5	Ekrane bus rodoma: [CLS-0]	0/2/5/8	Automatinis išsijungimas po 2, 5 arba 8 minučių neveiklumo: Pasirinkite PCS ZERO paspausdami , kad patvirtintumėte ir grįžtumėte į svėrimo režimą

DĖMESIO: Visi aukščiau išvardytų pažangių funkcijų parametrai buvo kruopščiai išbandyti ir nustatyti gamintojo. Primygtinai rekomenduojama nekeisti nė vieno iš šių parametrų, kitaip svarstyklės gali neveikti tinkamai. Tačiau Nr. 5 (automatinis išsijungimas) galima keisti pagal poreikius.

4.4.12. Reguliarus prietaiso patikrinimas

Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas. Jei yra kokių nors pažeidimų, nustokite jį naudoti. Norėdami išspręsti problemą, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Ką daryti iškilus problemai?

Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba ir paruoškite šią informaciją:

- Sąskaitos faktūros numeris ir serijos numeris (pastarąjį rasite ant įrenginio techninės plokštelės).
- Jei taikoma, pažeistos, sulūžusios ar brokuotos dalies nuotrauka.
- Kuo išsamesnė jūsų informacija, tuo geriau klientų aptarnavimo tarnyba galės greitai ir efektyviai išspręsti jūsų problemą!

ATSARGIAI: Niekada neatidarykite įrenginio be klientų aptarnavimo tarnybos leidimo. Dėl to galite prarasti garantiją!

4.5. Valymas ir priežiūra

4.5.1. Bendrosios instrukcijos

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Išvalius įrenginį, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

c) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

d) Nepurkškite įrenginio vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

e) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuso angas.

f) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis efektyvumas ir nustatyti bet kokie pažeidimai.

g) Valymui naudokite minkštą šluostę.

h) Nepaliekite akumuliatoriaus įrenginyje, jei jis bus nenaudojamas ilgesnį laiką.

i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

j) Nealkykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininės paskirties priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali pažeisti prietaisą.

4.5.2. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Prietaisuose yra įdėtos baterijos.

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio atlikdami tą pačią procedūrą, kuria jas įdėjote.

Perdirbkite baterijas su atitinkama organizacija arba įmone.

4.5.3. Panaudotų prietaisų utilizavimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Pristatykite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudojamas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbti, jūs svariai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

Pentru produsele expediate în octombrie 2025 sau ulterior

⚠

Acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului
Denumire produs	Cântar de precizie
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Sarcină maximă [g]	2000
Sarcină minimă [g]	0,05
Diviziune [g]	0,01
Baterie	4 x AA (1,5 V)
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	135 x 180 x 60
Greutate [kg]	0,55

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere

	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI!** Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Cântar de precizie

3.1. Siguranță electrică

a) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

b) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

c) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

d) Evitați udarea dispozitivului. Risc de electrocutare!

3.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Dacă descoperiți deteriorări sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-le unui supraveghetor fără întârziere.

c) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă găsiți deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

d) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

f) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

g) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu acesta.

h) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN JUR.

3.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți uneltele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini mai bine și într-un mod mai sigur sarcina pentru care a fost proiectat.

b) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, verificați în special componentele mobile pentru piese sau elemente fisurate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

c) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

d) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.

e) La transportul și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual, care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

f) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

g) Asigurați-vă că greutatea așezată pe cântar este stabilă.

h) Verificați dacă toate șuruburile, tijele și suporturile sunt fixate.

i) Nu cântăriți în caz de umiditate extremă și ploaie.

j) Evitați lucrul la temperaturi ambientale ridicate.



ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN MIC RISC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. RĂMÂNEȚI ALERȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Fiecare cântar are o gamă de opțiuni și caracteristici ideale atât pentru utilizare în laborator, în sala de clasă, cât și pentru uz privat.

Sperăm să vă placă să lucrați cu balanța noastră!

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4.1. Descrierea produsului

4.1.1. Taste

- ON/OFF - Pornirea/oprirea cântarului
- UNITS – Schimbarea unităților
- PCS - Funcția de numărare:

1) Per unitate

2) Cântarul poate calcula un procent

- ZERO – Aducerea la zero a cântarului

4.1.2. Ecran



1) Simbol baterie descărcată.
2) Simbol zero – este afișat când opțiunea de zero este activată.
3) Simbol tară.
4) Simbol stabil – este afișat când rezultatul este stabil.
5) Neutilizat.
6) Neutilizat.
7) Neutilizat.
8) Neutilizat.
9) Afișaj care arată unitatea de cântărire curentă / numărarea bucăților.
10) Neutilizat.
11) Mod de numărare procentuală

OverLd – Greutatea este prea mare, cântarul nu poate cântări.

4.2. Conținutul pachetului

- Cântar
- Platformă de cântărire
- Cablu de alimentare
- Manual

4.3. Pregătirea pentru utilizare

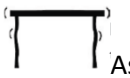
4.3.1. Introducerea bateriilor

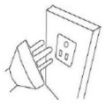
Scoateți capacul cutiei bateriilor și introduceți bateriile (AA)

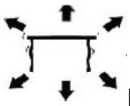
4.3.2. Amplasarea dispozitivului și măsuri de precauție

Pentru a vă menține balanța în stare bună, vă recomandăm să urmați aceste sfaturi:


Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatelor de aer condiționat.


Asigurați-vă că cântarul este așezat pe o masă stabilă și nu este supus vibrațiilor.


Evitați sursele de alimentare instabile. Nu utilizați în apropierea aparatelor electrice mari, cum ar fi aparatele de sudură sau motoarele mari. Nu lăsați bateriile în dispozitiv dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.


Evitați vibrațiile. Nu așezați cântarul în apropierea utilajelor grele care vibrează.


Evitați locurile unde umezeala poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa.


Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, care pot cauza rezultate instabile din cauza curenților de aer.


Păstrați aparatul curat. Nu depozitați produse pe cântar atunci când acesta nu este utilizat.

4.4. Utilizarea dispozitivului

4.4.1. Informații generale

a) Capacitate / Dimensiune: 2000g / 0.01g

b) Afișaj: LCD digital

c) Iluminare de fundal: albastră

d) Funcție de economisire automată a energiei: timp de oprire programat automat (0,2,5 sau 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unități / Etape: (un total de 13 unități)

f) Funcție de numărare:

1) Per unitate 2

2) Cântarul poate calcula un procent

g) Alimentare: adaptor DC 8V sau baterii AA

h) Greutate: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Apăsați butonul pentru a porni unitatea. Țineți butonul apăsat timp de 3 secunde pentru a opri cântarul.

4.4.3. UNIT

UNIT Schimbarea unității este posibilă apăsând butonul. Apoi apăsați în sus pentru a ajunge la unitatea dorită.

4.4.4. PCS

PCS Funcție de numărare: Apăsați pentru a intra în funcția de numărare. Cântarul trece de la modul de cântărire la modul de numărare. Apăsând acest buton, puteți comuta de la un mod la altul.

4.4.5. ZERO

Apăsați acest buton pentru a scădea greutatea unui recipient sau a oricărei greutăți de pe cântar.

4.4.6. Calibrare și setare parametri

1) Calibrarea se efectuează într-o singură etapă. Pentru a calibra cântarul la 500 g, aveți nevoie de standarde de 500 g.

2) Porniți cântarul.

3) ZERO "LoAd" Apăsați și țineți apăsată tasta timp de 3 secunde până când afișajul arată .

4) Apare numărul de identificare al cântarului (NUMĂR GREUTATE)

5) Apoi, așezați standardul de 500 g pe cântar. "PASS" Se afișează .

6) Cântarul este apoi calibrat.

4.4.7. Funcția tarei

1) Așezați un recipient gol pe platforma de cântărire până când balanța indică o valoare stabilă. ZERO Apoi apăsați . Balanța dvs. afișează acum „0".

2) ZERO Pentru a ieși din funcția de tară, scoateți recipientul și apăsați din nou butonul. Cântarul dvs. a revenit la normal.

4.4.8. Auto-zero

1) ZERO Apăsați dacă cântarul nu arată „0" atunci când nu este așezat nimic pe el.

2) Zona de auto-zero este de ± 4% din capacitatea totală a cântarului. NU SUPRAÎNCĂRCAȚI BALANȚA!

4.4.9. Mod de numărare

1) PCS Apăsați pentru a activa funcția de numărare. Unitatea dvs. de greutate este menținută.

2) UNIT Apăsați , apoi alegeți între 100 și 1000 de bucăți și 10-1000 de unități prin apăsare repetată.

3) Așezați o unitate / un obiect pe cântar. ON / OFF Apăsați pentru ca cântarul să reamintească unitatea de greutate.

4.4.10. Mod procentual

1) PCS UNIT Apăsați de două ori , apoi apăsați pentru a alege între 100,00 și 100,0

2) ON / OFF După alegerea procentului de precizie, așezați greutatea pe cântar și apăsați . Această greutate reprezintă acum 100%. Acum puteți așeza o greutate; cântarul afișează procentul.

PCS Notă: Pentru a reveni la modul de cântărire, apăsați .

4.4.11. Setări avansate

Nr.	**Acțiune**	**Valoare care poate fi ajustată (valoarea scrisă cu caractere aldine este setarea din fabrică)** **PCS Valorile pot fi modificate cu butonul**	**Descriere**
1	Cântarul trebuie oprit. PCS ZERO În timpul procesului de pornire, apăsați de 3 ori tasta + . Afișajul va afișa: [2E] -0..5	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0	Interval de urmărire la zero: Selectați cu PCS ZERO Apăsare pentru a confirma și a trece la pasul următor
2	Afișajul va afișa: [HL-0.5]	0.5/1.0/1.5/2.0/2.5/3.0/3.5/ 4.0/4.5/5.0/5.5/6.0/6.5/7.0/ 7.5/8.0/8.5/9.0	Interval de revenire la zero la pornirea cântarului: Selectați cu PCS ZERO Apăsare pentru a confirma și a trece la pasul următor
3	Afișajul va afișa: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Setare filtru: Selectați cu PCS ZERO Apăsare pentru a confirma și a trece la pasul următor
4	Afișajul va afișa: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Comutator urmărire lentă: Selectați cu PCS ZERO Apăsare pentru a confirma și a trece la pasul următor
5	Afișajul va afișa:	0/2/5/8	Oprire automată după 2, 5

	[CLS-0]		sau 8 minute de inactivitate: Selectați cu PCS ZERO Apăsare pentru a confirma și a reveni la cântărire

ATENȚIE: Toți parametrii funcțiilor avansate de mai sus au fost testați și setați temeinic de către producător. Se recomandă insistent să nu modificați niciunul dintre acești parametri; în caz contrar, cântarul s-ar putea să nu funcționeze corect. Cu toate acestea, nr. 5 (oprire automată) poate fi modificat în funcție de nevoi.

4.4.12. Control regulat al dispozitivului

Verificați periodic dacă dispozitivul nu prezintă deteriorări. Dacă există deteriorări, vă rugăm să încetați să utilizați dispozitivul. Vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru a rezolva problema.

Ce trebuie să faceți în caz de problemă?

Vă rugăm să contactați serviciul clienți și să pregătiți următoarele informații:

- Numărul facturii și numărul de serie (acesta din urmă se găsește pe plăcuța tehnică de pe dispozitiv).
- Dacă este relevant, o imagine a piesei deteriorate, sparte sau defecte.
- Cu cât informațiile dumneavoastră sunt mai detaliate, cu atât serviciul clienți va putea rezolva problema rapid și eficient!

ATENȚIE: Nu deschideți niciodată dispozitivul fără autorizația serviciului clienți. Acest lucru poate duce la pierderea garanției!

4.5. Curățare și întreținere

4.5.1. Instrucțiuni generale

a) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.

b) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

c) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

d) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.

e) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.

f) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a detecta orice deteriorări.

g) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

i) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

4.5.2. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

4.5.3. Eliminarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele municipale de colectare a deșeurilor. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a dispozitivelor electrice. Verificați simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate pentru construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând reciclarea, aduceți o contribuție semnificativă la protejarea mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre centrul local de reciclare.

Za izdelke, dobavljene oktobra 2025 ali kasneje

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Precizna tehtnica
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Največja obremenitev [g]	2000
Najmanjša obremenitev [g]	0,05
Delitev [g]	0,01
Baterija	4 x AA (1,5 V)
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	135 x 180 x 60
Teža [kg]	0,55

2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE STE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO! ali POZOR! ali NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost uporabe



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Precizna tehtnica

3.1. Električna varnost

a) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

b) POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

c) Ne uporabljajte je v zelo vlažnem okolju ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

d) Pazite, da se naprava ne zmoči. Nevarnost električnega udara!

3.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazujte dogajanje in uporabljajte zdrav razum.

b) Če odkrijete poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to nemudoma sporočite nadzorniku.

c) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če odkrijete poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

d) Izdelek lahko popravlja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

e) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

f) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.

g) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, je treba z njo izročiti tudi priročnik.

h) Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.



NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.

3.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

b) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

3.4. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za dano nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.

b) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti preverite gibljive komponente glede razpok ali elementov ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo predajte v popravilo.

c) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

d) Da bi zagotovili operativno neoporečnost naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.

e) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročna transportna opravila, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

f) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

g) Prepričajte se, da je utež na tehtnici stabilna.

h) Preverite, ali so vsi vijaki, palice in nosilci trdno pritrjeni.

i) Ne tehtajte v primeru ekstremne vlažnosti in dežja.

j) Izogibajte se delu pri visokih temperaturah okolice.

POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPRAVLJAVCA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.

4. Navodila za uporabo

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Vsaka tehtnica ima vrsto možnosti in funkcij, ki so idealne tako za uporabo v laboratoriju, učilnici kot za zasebno uporabo.

Upamo, da boste uživali v delu z našo tehtnico!

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nenamerne uporabe naprave.

4.1. Opis izdelka

4.1.1. Tipke

- ON/OFF - Vklop/izklop tehtnice
- UNITS – Spreminjanje enot
- PCS - Funkcija štetja:

1) Na enoto
2) Tehtnica lahko izračuna odstotek

- ZERO – Ničelna nastavitev tehtnice

4.1.2. Zaslon



1) Simbol za nizko baterijo.
2) Simbol nič – se prikaže, ko je aktivirana možnost ničle.
3) Simbol tare.
4) Simbol za stabilnost – se prikaže, ko je rezultat stabilen.

5) Se ne uporablja.

6) Se ne uporablja.

7) Se ne uporablja.

8) Ni uporabljeno.

9) Zaslon, ki prikazuje trenutno enoto za tehtanje / štetje kosov.

10) Se ne uporablja.

11) Način štetja odstotkov

OverLd – Teža je prevelika, tehtnica ne more tehtati.

4.2. Vsebina paketa

- Tehtnica
- Tehtalna ploščad
- Napajalni kabel
- Priročnik

4.3. Priprava za uporabo

4.3.1. Vstavljanje baterij

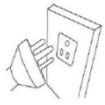
Odstranite pokrov predalčka za baterije in vstavite baterije (AA)

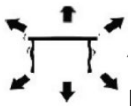
4.3.2. Namestitev naprave in previdnostni ukrepi

Da bi bila vaša tehtnica v dobrem stanju, priporočamo, da upoštevate te nasvete:


Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.


Prepričajte se, da je tehtnica postavljena na stabilno mizo in ni izpostavljena vibracijam.


Izogibajte se nestabilnim virom napajanja. Ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni stroji ali veliki motorji. Ne puščajte baterij v napravi, če je ne uporabljate dlje časa.


Izogibajte se vibracijam. Tehtnice ne postavljajte v bližino vibrirajočih težkih strojev.


Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.


Naprave ne postavljajte v bližino oken, vrat ali ventilatorjev, ki lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.


Napravo vzdržujte čisto. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.

4.4. Uporaba naprave

4.4.1. Splošne informacije

a) Kapaciteta/velikost: 2000 g/0,01 g

b) Zaslon: digitalni LCD

c) Osvetlitev ozadja: modra

d) Funkcija samodejnega varčevanja z energijo: čas izklopa se samodejno programira (0,2,5 ali 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enote/faze: (skupaj 13 enot)

f) Funkcija štetja:

1) 2 na enoto

2) Tehtnica lahko izračuna odstotek

g) Napajanje: adapter DC 8V ali baterije AA

h) Teža: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pritisnite gumb za zagon naprave. Za izklop tehtnice držite gumb pritisnjen 3 sekunde.

4.4.3. UNIT

UNIT Enoto lahko spremenite s pritiskom na gumb. Nato pritisnite navzgor, da dosežete želeno enoto.

4.4.4. PCS

PCS Funkcija štetja: Pritisnite za vstop v funkcijo štetja. Tehtnica preklopi iz načina tehtanja v način štetja. S pritiskom na ta gumb lahko preklopite iz enega načina v drugega.

4.4.5. ZERO

Pritisnite ta gumb za odštevanje teže posode ali katere koli uteži na tehtnici.

4.4.6. Kalibracija in nastavitev parametrov

1) Kalibracija se izvede v eni fazi. Za kalibracijo tehtnice na 500 g potrebujete standarde po 500 g.
2) Vklopite tehtnico.
3) ZERO "LoAd" Pritisnite in držite tipko 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže .
4) Prikaže se identifikacijska številka tehtnice (ŠTEVILKA TEŽE).
5) Nato postavite standard 500 g na tehtnico. "PASS" Prikaže se .
6) Tehtnica je nato kalibrirana.

4.4.7. Funkcija tare

1) Postavite prazno posodo na tehtalno ploščad, dokler tehtnica ne pokaže stabilne vrednosti. ZERO Nato pritisnite . Vaša tehtnica zdaj prikazuje »0«.
2) ZERO Za izhod iz funkcije tare odstranite posodo in ponovno pritisnite gumb. Vaša tehtnica se vrne v normalno stanje.

4.4.8. Samodejna ničla

1) ZERO Pritisnite , če tehtnica ne prikazuje »0«, ko na njej ni ničesar.
2) Območje samodejne ničle je ± 4 % celotne zmogljivosti tehtnice. NE PREOBREMENITE TEHTICE!

4.4.9. Način štetja

1) PCS Pritisnite , da aktivirate funkcijo štetja. Vaša enota teže se ohrani.
2) UNIT Pritisnite , nato z večkratnim pritiskom izberite med 100 in 1000 kosi ter 10–1000 enotami.
3) Postavite enoto/predmet na tehtnico. ON / OFF Pritisnite , da vas tehtnica opomni na težo enote.

4.4.10. Odstotni način

1) PCS UNIT Dvakrat pritisnite , nato pritisnite , da izberete med 100,00 in 100,0
2) ON / OFF Ko izberete odstotek natančnosti, postavite utež na tehtnico in pritisnite . Ta teža zdaj predstavlja 100 %. Zdaj lahko postavite utež; tehtnica prikaže odstotek.

   PCS Opomba: Za vrnitev v način tehtanja pritisnite .

4.4.11. Napredne nastavitve

Št.	Dejanje	Vrednost, ki jo je mogoče nastaviti (krepka vrednost je tovarniška nastavitev) PCS Vrednosti je mogoče spremeniti z gumbom	Opis
1	Tehtnica mora biti izklopljena. PCS ZERO Med vklopom trikrat pritisnite tipko +. Na zaslonu se bo prikazalo: [2E] -0..5	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0	Območje sledenja ničli: Izberite s PCS ZERO pritiskom na za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom
2	Na zaslonu se bo prikazalo: [HL-0.5]	0,5/1,0/1,5/2,0/2,5/3,0/3,5/ 4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/ 7,5/8,0/8,5/9,0	Območje vrnitve na ničlico ob vklopu tehtnice: Izberite s PCS ZERO pritiskom na za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom
3	Na zaslonu se bo prikazalo: [Flt-3]	1/2/3/4/5/6	Nastavitev filtra: Izberite s PCS ZERO pritiskom na za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom
4	Na zaslonu se bo prikazalo: [TrA-ON]	**TrA-ON**/trA-OF	Stikalo za počasno sledenje: Izberite s PCS ZERO pritiskom na za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom
5	Na zaslonu se bo prikazalo: [CLS-0]	0/2/5/8	Samodejni izklop po 2, 5 ali 8 minutah neaktivnosti: Izberite s PCS ZERO pritiskom na za potrditev in vrnitev na tehtanje. način

POZOR: Vse parametre zgoraj navedenih naprednih funkcij je proizvajalec temeljito preizkusil in nastavil. Zelo priporočljivo je, da teh parametrov ne spreminjate, saj v nasprotnem primeru tehtnica morda ne bo delovala pravilno. Vendar pa lahko št. 5 (samodejni izklop) spremenite glede na potrebe.

4.4.12. Redno preverjanje naprave

Redno preverjajte, ali je naprava poškodovana. Če pride do kakršne koli poškodbe, prenehajte z uporabo naprave. Za rešitev težave se obrnite na službo za stranke.

Kaj storiti v primeru težave?

Obrnite se na službo za stranke in pripravite naslednje podatke:

- Številka računa in serijska številka (slednja se nahaja na tehnični ploščici na napravi).
- Če je ustrezno, slika poškodovanega, polomljenega ali okvarjenega dela.
- Podrobnejši kot so vaši podatki, bolje bo služba za stranke lahko hitro in učinkovito rešila vašo težavo!

POZOR: Naprave nikoli ne odpirajte brez dovoljenja službe za stranke. To lahko povzroči izgubo garancije!

4.5. Čiščenje in vzdrževanje

4.5.1. Splošna navodila

a) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.

b) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.

c) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

e) Pazite, da voda ne pride v napravo skozi odprtine v ohišju.

f) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.

g) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

h) Baterije ne puščajte v napravi, če je dalj časa ne boste uporabljali.

i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material naprave.

j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinsko uporabo, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.

4.5.2. Varno odstranjevanje baterij in polnilnih baterij

Baterije so nameščene v napravah.

Rabljene baterije odstranite iz naprave po istem postopku, kot ste jih vstavili.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

4.5.3. Odstranjevanje rabljenih naprav

Naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Oddajte jo na zbirnem mestu za električne in električne naprave. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Für Produkte, die im September 2025 oder früher ausgeliefert wurden

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	Präzisionsskala
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. Belastung [g]	2000
Min. Belastung [g]	0,05
Genauigkeit	0,01
Batterie	4 x AA
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	130 x 168 x 53
Gewicht [kg]	0,55

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss recycelt werden.
	**WARNUNG! oder VORSICHT! oder ERINNERUNG!** Gilt für die jeweilige Situation. (allgemeines Warnzeichen)
	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. BEI NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN BESTEHT DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES, EINES BRANDES UND/ODER SCHWERER VERLETZUNGEN BIS HIN ZUM TOD.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Präzisionswaage

3.1. Elektrische Sicherheit

a) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

b) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät beim Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

c) Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.

d) Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Wenn Sie eine Beschädigung oder einen nicht ordnungsgemäßen Betrieb feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie dies unverzüglich einer Aufsichtsperson.

c) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle des Herstellers.

d) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Servicestelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen vorzunehmen!

e) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO2)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden elektrischen Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.

f) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsschilder. Wenn die Schilder unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.

g) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Geben Sie dieses Gerät an einen Dritten weiter, müssen Sie die Bedienungsanleitung mitgeben.

h) Bewahren Sie das Verpackungsmaterial und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.



IMMER BEACHTEN! SCHÜTZEN SIE BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS KINDER UND ANDERE UNBETEILIGTE.

3.3. Eigenschutz

a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder erhielten eine Einweisung in die Bedienung des Geräts.

3.4. Sichere Verwendung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie die für die jeweilige Aufgabe geeigneten Werkzeuge. Ein richtig gewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es konzipiert wurde, besser und sicherer.

b) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf allgemeine Beschädigungen, insbesondere die beweglichen Teile auf Risse und andere Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor dem Gebrauch zur Reparatur.

c) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

d) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

e) Beachten Sie beim Transport des Geräts zwischen Lager und Bestimmungsort und bei der Handhabung die Richtlinien des Arbeitsschutzes für den manuellen Transport, die in dem Land gelten, in dem Sie das Gerät einsetzen.

f) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.

g) Vergewissern Sie sich, dass das auf der Waage platzierte Gewicht stabil ist.

h) Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Stangen und Halterungen sicher sind.

i) Wiegen Sie nicht bei extremer Luftfeuchtigkeit und Regen.

j) Vermeiden Sie das Arbeiten bei hohen Umgebungstemperaturen.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Jede Waage verfügt über eine Reihe von Optionen und Funktionen, die sowohl für den Einsatz im Labor, im Klassenzimmer als auch für den privaten Gebrauch ideal sind.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Arbeit mit unserer Waage!

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen, haftet der Benutzer.

4.1. Produktbeschreibung

4.1.1. Tasten

- ON/OFF - Waage ein-/ausschalten
- UNITS - Einheiten ändern
- PCS - Zählfunktion:

1) Pro Einheit

2) Die Waage kann einen Prozentsatz berechnen

- ZERO - Nullstellung der Waage

4.1.2. Leinwand



1) Symbol für schwache Batterie.

2) Null-Symbol - wird angezeigt, wenn die Null-Option aktiviert ist.

3) Tara-Symbol.

4) Stabilitätssymbol - wird angezeigt, wenn das Ergebnis stabil ist.

5) Nicht benutzt.

6) Nicht benutzt.

7) Nicht benutzt.

8) Nicht benutzt.

9) Anzeige der aktuellen Wägeeinheit / Stückzahl.

10) Nicht benutzt.

11) Prozentualer Zählmodus

HHHHH – Das Gewicht ist zu groß, die Kontrollwaage kann nicht wiegen.

4.2. Inhalt der Verpackung

- Messschale
- Wägebrücke
- Netzkabel
- Manuell

4.3. Vorbereiten der Benutzung

4.3.1. Einlegen der Batterien

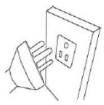
Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs und legen Sie die Batterien (AA) ein.

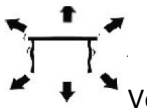
4.3.2. Platzierung des Geräts und Vorsichtsmaßnahmen

Um Ihre Waage in gutem Zustand zu halten, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Tipps zu beachten:


Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.


Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einem stabilen Tisch steht und keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.


Vermeiden Sie instabile Stromquellen. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von großen elektrischen Geräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie keine Batterien im Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.


Vermeiden Sie Vibrationen. Stellen Sie die Waage nicht in der Nähe vibrierender schwerer Maschinen auf.


Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondenswasserbildung führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.


Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, die aufgrund von Luftströmungen instabile Ergebnisse verursachen können.


Halten Sie Ihr Gerät sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn sie nicht benutzt wird.

4.4. Verwendung des Geräts

4.4.1. Allgemeine Informationen

a) Kapazität / Größe: 2000g / 0,01 g

b) Anzeige: LCD digital

c) Hintergrundbeleuchtung: blau

d) Automatische Stromsparfunktion: Abschaltzeit automatisch programmiert (2,5 oder 8 Min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Einheiten / Abstufungen: (insgesamt 13 Einheiten)

f) Zählfunktion:

1) Pro Einheit 2

2) Die Waage kann einen Prozentsatz berechnen

g) Stromversorgung: DC 9V-Adapter oder AA-Batterien

h) Gewicht: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten. Halten Sie die Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Waage auszuschalten. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage auszuschalten.

4.4.3. UNIT

UNIT Die Einheit kann durch Drücken der Taste gewechselt werden. Drücken Sie dann nach oben, um die gewünschte Einheit zu erreichen.

4.4.4. PCS

PCS Zählfunktion: Drücken Sie diese Taste, um die Zählfunktion zu aktivieren. Die Waage schaltet vom Wiegemodus in den Zählmodus um. Durch Drücken dieser Taste können Sie von einem Modus zum anderen wechseln.

4.4.5. ZERO

Drücken Sie diese Taste, um das Gewicht eines Behälters oder eines beliebigen Gewichts auf der Waage zu subtrahieren.

4.4.6. Kalibrierung und Parametereinstellung

1) Die Kalibrierung wird in zwei Stufen durchgeführt. Um die Waage auf 2 kg zu kalibrieren, benötigen Sie Standards von 1 und 2 kg.

2) Waage einschalten.

3) ZERO "CALL" Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Display anzeigt.

4) (SCL) Die Identifikationsnummer der Waage erscheint.

5) ON / OFF“CAL-1”Drücken Sie die Taste erneut kurz, um anzuzeigen. “o”Warten Sie, bis die Waage anzeigt.

6) Legen Sie den Standard von 1 kg auf die Waage. “PASS-1” “CAL-2”Es erscheint und . Legen Sie dann die 2 kg-Scheibe auf die Waage. “PASS-2”Es wird angezeigt.

7) Die Waage ist nun geeicht.

4.4.7. Funktion des Tarierens

1) Stellen Sie ein leeres Gefäß auf die Wägeplattform, bis die Waage einen stabilen Wert anzeigt. ZERO Drücken Sie dann . Ihre Waage zeigt nun "0" an.

2) ZERO Um die Tarafunktion zu beenden, nehmen Sie das Gefäß ab und drücken Sie erneut die Taste. Ihre Waage befindet sich wieder im Normalzustand.

4.4.8. Auto-Nullstellung

1) ZERO Drücken Sie diese Taste, wenn die Waage nicht "0" anzeigt, wenn nichts auf ihr liegt.

2) Der Bereich der automatischen Nullstellung beträgt ± 2% der Gesamtkapazität der Waage. ÜBERLASTEN SIE DIE WAAGE NICHT!

4.4.9. Zählmodus

1) PCS Drücken Sie , um die Zählfunktion zu aktivieren. Ihre Gewichtseinheit wird beibehalten.

2) UNIT Drücken Sie , dann wählen Sie zwischen 100 und 1000 Stück und 10-1000 Einheiten durch wiederholtes Drücken.

3) Legen Sie ein Stück / einen Gegenstand auf die Waage. ON / OFF Drücken Sie , damit die Waage das Gewicht einer Einheit anzeigt.

4.4.10. Prozentualer Modus

1) PCS UNIT Drücken Sie zweimal , wählen Sie dann zwischen 100,00 und 100,0

2) ON / OFF Nachdem Sie die prozentuale Genauigkeit gewählt haben, legen Sie das Gewicht auf die Waage und drücken Sie . Dieses Gewicht entspricht nun 100%. Sie können nun ein Gewicht auflegen; die Waage zeigt den Prozentsatz an.

PCS Hinweis: Um in den Wiegemodus zurückzukehren, drücken Sie .

4.4.11. Erweiterte Einstellungen

Nr.	**Maßnahme**	**Werte, die angepasst werden können (fettgedruckter Wert ist die Werkseinstellung) UNIT Werte können mit der Taste geändert werden**	**Beschreibung des Geräts**
1	Die Waage muss ausgeschaltet sein. ON / OFF PCS Drücken und halten Sie gleichzeitig die Tasten und für ca. 5 Sekunden. - Auf dem	**0/1**	Einstellung der Einheiten 0: ohne Einstellung, weiter zum nächsten Schritt 1: einige der 13 Einheiten öffnen oder schließen

	Display wird angezeigt: [0] F01		
2	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [0]F02	0/2/10/50	Nullbereich bei der Rückkehr auf Null, wenn die Waage eingeschaltet wird: 2: Wenn das Gewicht vor dem Einschalten der Waage 2 Prozent der Kapazität überschreitet, funktioniert die Waage nach dem Einschalten nicht
3	ON / OFF Drücken Sie die Taste. Das Display zeigt an: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Bereich der Nullpunktverfolgung
4	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamischer Nachführbereich
5	ON / OFF Taste drücken - auf dem Display zeigt an: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamische Verfolgungszeit
6	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt:	0/2/5/8	Automatische Abschaltung nach 2, 5 oder 8 Minuten Inaktivität.
7	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [0] CAL UNIT Taste drücken - auf dem Display erscheint: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF - nach Drücken der Taste verlässt die Waage das Setup mit Speicherung der Änderungen I ON / OFF - nach Drücken der Taste fährt die Waage mit dem Rest des Setups fort
8	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Kapazität der Waage.
9	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt:	1/2/5	Genauigkeit 1, 2 oder 5.
10	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Ändern der Dezimalstelle des angezeigten Gewichtswertes
11	ON / OFF Drücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [1]LCP	1/0	Schalter für lineare Korrektur: 0 ist aus, 1 ist an.

12	ON / OFFDrücken Sie die Taste - auf dem Display erscheint: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Wert des ersten Standardgewichts für die Kalibrierung
13	ON / OFFDrücken Sie die Taste - auf dem Display wird angezeigt: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Wert des zweiten Standardgewichts für die Kalibrierung
14	ON / OFFTaste drücken - Anzeige erscheint: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFTaste drücken - Anzeige erscheint: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	1 kg Gewicht auf die Waage legen, auf dem Display erscheint [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Nehmen Sie schnell das 1 kg Gewicht von der Waage und legen Sie das 2 kg Gewicht auf	-	-
18	PASSIn der Anzeige erscheint - Gewicht von der Waage nehmen der Waage	-	-
19	Ende der Einstellung	-	-

ACHTUNG: Alle Parameter der oben genannten erweiterten Funktionen wurden vom Hersteller sorgfältig getestet und eingestellt. Es wird dringend empfohlen, keinen dieser Parameter zu verändern, da die Waage sonst möglicherweise nicht richtig funktioniert. Allerdings können Nr. 6, 9 und 10 (Auto-Off, Genauigkeit und Dezimalpunkt) je nach Bedarf angepasst werden.

4.4.12. Regelmäßige Kontrolle des Geräts

Kontrollieren Sie regelmäßig, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Sollte es beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät bitte nicht mehr. Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst, um das Problem zu lösen.

Was ist im Falle eines Problems zu tun?

Wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst und halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Rechnungsnummer und Seriennummer (letztere finden Sie auf dem technischen Schild am Gerät).
- Gegebenenfalls ein Foto des beschädigten, kaputten oder defekten Teils.
- Je genauer Ihre Angaben sind, desto besser kann der Kundendienst Ihr Problem schnell und effizient lösen!

ACHTUNG: Öffnen Sie das Gerät niemals ohne die Genehmigung Ihres Kundendienstes. Dies kann zum Verlust der Garantie führen!

4.5. Reinigung und Wartung

4.5.1. Allgemeine Hinweise

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.

c) Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

e) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere gelangt.

f) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.

g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

h) Lassen Sie die Batterie nicht im Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, Mitteln für medizinische Zwecke, Verdünnern, Benzin, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

4.5.2. Sichere Entnahme von Batterien und Akkus

In den Geräten sind Batterien eingebaut.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät, indem Sie dasselbe Verfahren anwenden, mit dem Sie sie installiert haben.

Recyceln Sie die Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

4.5.3. Beachten Sie die WEEE (Umweltnorm)

Gemäß der europäischen Norm 2002/95/EWG müssen elektrische oder elektronische Bauteile so recycelt oder entsorgt werden, dass sie die Umwelt und die Gesundheit nicht schädigen. Das Recycling von Batterien ist in den Gesetzen von 2002 und 2005 klar geregelt und wurde im Text WEEE (Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten) aktualisiert.

For products shipped in September 2025 or earlier

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value
Product name	Precision scale
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. load [g]	2000
Min. load [g]	0.05
Division [g]	0.01
Battery	6 x AA
Dimensions [width x depth x height; mm]	130 x 168 x 53
Weight [kg]	0.55

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
CE	The product satisfies the relevant safety standards.

	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Precision scale

3.1. Electrical safety

a) Do not touch the device with wet or damp hands.

b) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

c) Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

d) Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

3.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.

c) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.

d) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!

e) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO_2) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.

f) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.

g) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.

h) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

3.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.

b) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.

c) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

d) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

e) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.

f) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.

g) Ensure that the weight placed on the scales is stable.

h) Check that all screws, rods, and brackets are secure.

i) Do not weigh in case of extreme humidity and rain.

j) Avoid working at high ambient temperatures.

ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

Thank you for choosing our product. Each scale has a range of options and features that are ideal both for use in laboratory, classroom, or for private use.

We hope you enjoy working with our balance!

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Product description

4.1.1. Keys

- ON/OFF - Turn on / off the scale
- UNITS – Units change
- PCS - Counting function:

1) Per unit

2) The scale can calculate a percentage

- ZERO – Scale zeroing

4.1.2. Screen



1) Low battery symbol.

2) Zero symbol – is displayed when the zero option is activated.
3) Tare symbol.
4) Stable symbol – is displayed when the result is stable.
5) Not used.
6) Not used.
7) Not used.
8) Not used.
9) Display showing the current weighing unit / pieces counting.
10) Not used.
11) Percentage counting mode

HHHHH – The weight is too big, the scale cannot weigh.

4.2. Package contents

- Scale
- Weighing platform
- Power Cable
- Manual

4.3. Preparing for use

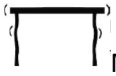
4.3.1. Inserting the batteries

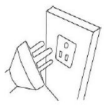
Remove the battery box cover and insert the batteries (AA)

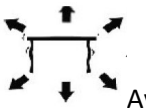
4.3.2. Placement of the device and precautionary measures

To keep your balance in good condition, we recommend you follow these tips:

 Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.

 Make sure the scale is placed on a stable table and is not subject to vibrations.


Avoid unstable power sources. Do not use close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.


Avoid vibrations. Do not place your scale near vibrating heavy machinery.


Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.


Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.


Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.

4.4. Device use

4.4.1. General information

a) Capacity / Size: 2000g / 0.01 g

b) Display: LCD digital

c) Backlight: blue

d) Auto power save function: time off automatically programmed (2.5 or 8 min.)

e) Units / Staging: g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t (a total of 13 units)

f) Counting function:

1) Per unit 2

2) The scale can calculate a percentage

g) Power: DC 9V adapter or AA batteries

h) Weight: 550g

4.4.2. ON / OFF

Press the ON / OFF button to start the unit. Hold the button pressed for 3 seconds to turn off the scale.

4.4.3. UNIT

The unit change is possible by pressing the UNIT button. Then press up to reach the desired unit.

4.4.4. PCS

Counting function: Press PCS to enter the counting function. The scales switch from the weighing mode to the counting mode. By pressing this button, you can switch from one mode to another.

4.4.5. ZERO

Press this button to subtract the weight of a container or any weight on the scale.

4.4.6. Calibration and parameter setting

1) The calibration is performed in two stages. To calibrate the scale on 2 kg, you need standards of 1 and 2 kg.
2) Turn on the scale.
3) Hold the ZERO key for 3 seconds until the display shows "CALL".
4) The identification number of the scale appears (SCL).
5) Press briefly again ON / OFF to display "CAL-1". Wait until the scale displays "o".
6) Place the standard of 1 kg on the scale. It shows "PASS-1" and "CAL-2". Then place the standard of 2 kg on the scale. It displays "PASS-2".
7) The scale is then calibrated.

4.4.7. Function of tare

1) Place an empty container on the weighing platform until the balance indicates a stable value. Then press ZERO. Your balance now displays "0".
2) To exit the tare function, remove the container and repress the ZERO button. Your scale is back to normal.

4.4.8. Auto-zero

1) Press ZERO if the scale does not show "0" when nothing is placed on it.
2) The area of auto zero is ± 2% of the total capacity of the scale. DO NOT OVERLOAD THE BALANCE!

4.4.9. Counting mode

1) Press PCS to activate the counting function. Your weight unit is maintained.
2) Press UNIT, then choose between 100 and 1000 pieces and 10-1000 units by repeated pressure.
3) Place a unit / object on the scale. Press ON / OFF for the scale to remind the weight of a unit.

4.4.10. Percentage mode

1) Press twice PCS, then press UNIT to choose between 100.00 and 100.0

2) After choosing the percentage of accuracy, place the weight on the scale and press ON / OFF . This weight now accounts for 100%. You can now place a weight; the scale displays the percentage.

Note: To return to weighing mode, press PCS .

4.4.11. Advanced setup

No.	Action	Value which can be adjusted (bolded value is factory setting) Values can be changed by UNIT button	Description
1	Scale must be turned off. Simultaneously press and hold ON / OFF and PCS buttons for ~5 sec. – display will show: [0] F01	**0/1**	Units setting 0: without setting, move to next step 1: open or close some of the 13 units
2	Press ON / OFF button – display will show: [0]F02	**0**/2/10/50	Zero returning range when the scale powers on: 2: If the weight exceeds 2 percent of the capacity before the scale powers on, the scale will not work after turning on
3	Press ON / OFF button – display will show: [2.0]F03	**2.0**/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Zero tracking range
4	Press ON / OFF button – display will show: [0.5]F04	**0.5**/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamic tracking range
5	Press ON / OFF button – display will show: [1.0]F05	**1.0**/2.0/3.0/0.5	Dynamic tracing time
6	Press ON / OFF button – display will show: [0]F06	**0**/2/5/8	Auto-off after 2, 5, or 8 minutes of inactivity.
7	Press ON / OFF button – display will show: [0] CAL Press UNIT button – display will show: [I] CAL	**0/1**	0 – after pressing the ON / OFF button, the scale will exit the setup with saving changes I – after pressing the ON / OFF button, the scale will proceed with the remain of the setup
8	Press ON / OFF button – display will show: [200000]WET	**200000**/300000/100000/200000/300000/500000/600000/1000000/1200000/1500000	Capacity of the scale.
9	Press ON / OFF button – display will show: [1]diV	**1**/2/5	Division 1, 2, or 5.

10	Press ON / OFF button – display will show: [0.01]dEC	**0.01**/0.001/0.1	Changing the decimal place of the displayed weight value
11	Press ON / OFF button – display will show: [1]LCP	**1**/0	Linear correction switch: 0 is off, 1 is on.
12	Press ON / OFF button – display will show: [100000]WE1	**100000**/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Value of the first standard weight for the calibration
13	Press ON / OFF button – display will show: [200000]WE2	**200000**/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Value of the second standard weight for the calibration
14	Press ON / OFF button – display will show: [---CODE---]SCL	-	-
15	Press ON / OFF button – display will show: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Put on the scale 1 kg weight, display will show [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Quickly take out the 1 kg weight from the scale and put the 2 kg	-	-
18	Display will show PASS – take out the weight from the scale	-	-
19	End of setup	-	-

ATTENTION: All the parameters of the above advanced functions have been thoroughly tested and set by the manufacturer. It is strongly recommended not to modify any of these parameters; otherwise, the scale may not work properly. However, No. 6, 9, and 10 (auto–off, division, and decimal point) can be modified according to the needs.

4.4.12. Regular control of the device

Control regularly that the device doesn´t present any damage. If there is any damage, please stop using the device. Please contact your customer service to solve the problem.

What to do in case of a problem?

Please contact your customer service and prepare the following information:

- Invoice number and serial number (the latter is to be found on the technical plate on the device).
- If relevant, a picture of the damaged, broken, or defective part.
- The more detailed your information, the better the customer service will be able to solve your problem rapidly and efficiently!

CAUTION: Never open the device without the authorization of your customer service. This can lead to a loss of warranty!

4.5. Cleaning and maintenance

4.5.1. General instructions

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

e) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

g) Use a soft cloth for cleaning.

h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

4.5.2. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

4.5.3. Respect the WEEE (environmental standard)

According to the European standard 2002/95/EEC, electrical or electronic components must be recycled or disposed, so that they do not damage the environment and health. The recycling of batteries is clearly regulated by the laws of 2002 and 2005 and was updated in the text WEEE (Recycling of electrical and electronic equipment.)

W przypadku produktów wysłanych we wrześniu 2025 r. lub wcześniej

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie za pośrednictwem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Waga precyzyjna
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. obciążenie [g]	2000
Min. obciążenie [g]	0,05
Podziałka [g]	0,01
Bateria	4 x AA
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	130 x 168 x 53
Ciężar [kg]	0,55

2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym korzystaniu z urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, JEŚLI NIE PRZECZYTAŁEŚ DOKŁADNIE I NIE ZROZUMIAŁEŚ TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy go używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi i regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, uwzględniając postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE! lub UWAGA! lub PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE CELOM ILUSTRACYJNYM I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” używane w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:

Waga precyzyjna

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

a) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

b) UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO DLA ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

c) Nie używaj w bardzo wilgotnym otoczeniu ani w bezpośrednim sąsiedztwie zbiorników z wodą.

d) Chroń urządzenie przed zamoczeniem. Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Staraj się myśleć perspektywicznie, obserwuj, co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.

b) W przypadku zauważenia uszkodzenia lub nieprawidłowego działania natychmiast wyłącz urządzenie i bezzwłocznie zgłoś to przełożonemu.

c) W razie wątpliwości co do prawidłowego działania produktu lub stwierdzenia uszkodzenia skontaktuj się z serwisem producenta.

d) Napraw produktu może dokonać wyłącznie serwis producenta. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia!

e) W przypadku pożaru gasić go gaśnicą proszkową lub dwutlenkiem węgla (CO2) (przeznaczoną do urządzeń elektrycznych pod napięciem).

f) Regularnie sprawdzaj stan etykiet bezpieczeństwa. Jeśli etykiety są nieczytelne, należy je wymienić.

g) Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi do wglądu w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej, instrukcję należy przekazać również jej właścicielowi.

h) Przechowuj elementy opakowania i drobne elementy montażowe w miejscu niedostępnym dla dzieci.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA CHROŃ DZIECI I OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia, jeżeli jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco ograniczyć zdolność obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj odpowiednich narzędzi do danego zadania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i bezpieczniej.

b) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem sprawdź, czy nie występują uszkodzenia ogólne, w szczególności czy ruchome elementy nie mają

pękniętych części lub elementów, oraz czy nie występują inne czynniki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne użytkowanie urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem oddaj urządzenie do naprawy.

c) Naprawy lub konserwacje urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

d) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie zdejmuj fabrycznie zamontowanych osłon ani nie odkręcaj żadnych śrub.

e) Podczas transportu i przenoszenia urządzenia między magazynem a miejscem przeznaczenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa i higieny pracy dla ręcznych operacji transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane.

f) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywych zabrudzeń.

g) Upewnij się, że ciężarek umieszczony na wadze jest stabilny.

h) Sprawdź, czy wszystkie śruby, pręty i uchwyty są dobrze dokręcone.

i) Nie ważyć w przypadku ekstremalnej wilgotności i deszczu.

j) Unikać pracy w wysokich temperaturach otoczenia.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO FUNKCJI OCHRONNYCH, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, ISTNIEJE NADAL NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA. ZACHOWAJ CZUJNOŚĆ I KIERUJ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

4. Wytyczne użytkowania

Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Każda waga posiada szereg opcji i funkcji, które idealnie nadają się zarówno do użytku laboratoryjnego, szkolnego, jak i do użytku prywatnego.

Mamy nadzieję, że praca z naszą wagą będzie przyjemna!

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku nieprzewidzianego użycia urządzenia.

4.1. Opis produktu

4.1.1. Klawisze

- ON/OFF - Włączanie / wyłączanie wagi
- UNITS - Zmiana jednostek
- PCS - Funkcja liczenia:

1) Na jednostkę

2) Waga może obliczyć procent

- ZERO - Zerowanie wagi

4.1.2. Ekran



1) Symbol niskiego poziomu baterii.
2) Symbol zera - jest wyświetlany, gdy opcja zerowania jest włączona.
3) Symbol tarowania.
4) Symbol stabilności - jest wyświetlany, gdy wynik jest stabilny.
5) Nieużywane.
6) Nieużywane.
7) Nieużywane.
8) Nieużywane.
9) Wyświetlacz pokazujący aktualną jednostkę masy / liczenie sztuk.
10) Nieużywane.
11) Tryb liczenia procentowego

HHHHH – Waga jest zbyt duża, waga kontrolna nie może zważyć.

4.2. Zawartość opakowania

- Szalka
- Platforma ważąca
- Kabel zasilający
- Ręczny

4.3. Przygotowanie do użycia

4.3.1. Wkładanie baterii

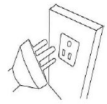
Zdejmij pokrywę pojemnika na baterie i włóż baterie (AA).

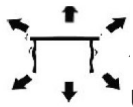
4.3.2. Umiejscowienie urządzenia i środki ostrożności

Aby zachować równowagę, zalecamy przestrzeganie poniższych wskazówek:


Należy unikać ekstremalnych temperatur. Nie umieszczaj urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu klimatyzatora.


Upewnij się, że waga jest umieszczona na stabilnym stole i nie jest narażona na wibracje.


Unikaj niestabilnych źródeł zasilania. Nie używaj w pobliżu dużych urządzeń elektrycznych, takich jak spawarki lub duże napędy. Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas.


Unikaj wibracji. Nie umieszczaj wagi w pobliżu wibrujących ciężkich maszyn.


Unikaj miejsc, w których wilgoć może prowadzić do kondensacji. Unikaj bezpośredniego kontaktu z wodą.


Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu okien, drzwi lub wentylatorów, które mogą powodować niestabilne wyniki z powodu prądów powietrza.


Utrzymuj urządzenie w czystości. Nie przechowuj produktów na wadze, gdy nie jest używana.

4.4. Użytkowanie urządzenia

4.4.1. Informacje ogólne

a) Pojemność / Rozmiar: 2000 g / 0,01 g

b) Wyświetlacz: cyfrowy LCD

c) Podświetlenie: niebieskie

d) Funkcja automatycznego oszczędzania energii: automatycznie zaprogramowany czas wyłączenia (2,5 lub 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednostki / Etapy: (łącznie 13 jednostek)

f) Funkcja liczenia:

1) 2 na jednostkę

2) Waga może obliczyć procent

g) Zasilanie: adapter DC 9 V lub baterie AA

h) Waga: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Naciśnij przycisk, aby uruchomić urządzenie. Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć wagę.

4.4.3. UNIT

UNIT Zmiana jednostki jest możliwa poprzez naciśnięcie przycisku. Następnie naciśnij przycisk w górę, aby ustawić żądaną jednostkę.

4.4.4. PCS

PCS Funkcja liczenia: Naciśnij, aby przejść do funkcji liczenia. Waga przełącza się z trybu ważenia na tryb liczenia. Naciskając ten przycisk, można przełączać się między trybami.

4.4.5. ZERO

Naciśnij ten przycisk, aby odjąć masę pojemnika lub dowolnego ciężaru znajdującego się na wadze.

4.4.6. Kalibracja i ustawianie parametrów

1) Kalibracja jest wykonywana w dwóch etapach. Aby skalibrować wagę na 2 kg, potrzebujesz wzorców o masie 1 i 2 kg.

2) Włączyć wagę.

3) ZERO "CALL" Przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się .

4) (SCL) Pojawi się numer identyfikacyjny wagi.

5) ON / OFF "CAL-1" Naciśnij krótko ponownie, aby wyświetlić . "o" Poczekaj, aż waga wyświetli .

6) Umieść wzorzec o masie 1 kg na wadze. "PASS-1" "CAL-2" Wyświetli się i . Następnie umieść wzorzec o masie 2 kg na wadze. "PASS-2" Wyświetli się .

7) Waga jest teraz kalibrowana.

4.4.7. Funkcja tarowania

1) Umieść pusty pojemnik na platformie wagowej, aż waga wskaże stabilną wartość. ZERO Następnie naciśnij . Twoja waga teraz wyświetla „0".

2) ZERO Aby wyjść z funkcji tarowania, zdejmij pojemnik i ponownie naciśnij przycisk. Twoja waga wróci do normy.

4.4.8. Automatyczne zerowanie

1) ZERO Naciśnij, jeśli waga nie pokazuje „0”, gdy nic na niej nie jest umieszczone.

2) Obszar automatycznego zera wynosi ± 2% całkowitego obciążenia wagi. NIE PRZECIĄŻAJ WAGI!

4.4.9. Tryb liczenia

1) PCS Naciśnij, aby aktywować funkcję liczenia. Twoja jednostka masy zostanie zachowana.

2) UNIT Naciśnij przycisk , a następnie wybierz między 100 a 1000 sztuk lub 10–1000 jednostek poprzez wielokrotne naciskanie.

3) Umieść jednostkę/obiekt na wadze. ON / OFF Naciśnij przycisk , aby waga przypomniała o masie jednostki.

4.4.10. Tryb procentowy

1) PCS UNIT Naciśnij dwukrotnie przycisk , a następnie naciśnij przycisk , aby wybrać między 100,00 a 100,0

2) ON / OFF Po wybraniu dokładności procentowej umieść ciężar na wadze i naciśnij przycisk . Ten ciężar stanowi teraz 100%. Możesz teraz umieścić ciężar; waga wyświetli wartość procentową.

PCS Uwaga: Aby powrócić do trybu ważenia, naciśnij przycisk .

4.4.11. Ustawienia zaawansowane

Nr	**Działanie**	**Wartość, którą można dostosować (pogrubiona wartość to ustawienie fabryczne). UNIT Wartości można zmienić przyciskiem**	**Opis urządzenia**
1	Waga musi być wyłączona. ON / OFF PCS Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski i przez około 5 sekund. – na wyświetlaczu pojawi się: [0] F01	**0/1**	Ustawienie jednostek 0: bez ustawiania, przejdź do następnego kroku 1: otwórz lub zamknij niektóre z 13 jednostek
2	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [0]F02	0/2/10/50	Zakres zerowania przy włączaniu wagi: 2: Jeśli masa przekroczy 2 procent nośności przed włączeniem wagi, waga nie będzie działać po włączeniu

3	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Zakres śledzenia zerowania
4	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Dynamiczny zakres śledzenia
5	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Czas śledzenia dynamicznego
6	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się:	0/2/5/8	Automatyczne wyłączanie po 2, 5 lub 8 minutach bezczynności.
7	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże: [0] CAL UNIT Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – po naciśnięciu przycisku waga wyjdzie z ustawień z zapisaniem zmian I ON / OFF – po naciśnięciu przycisku waga przejdzie do pozostałej części ustawień
8	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Zakres ważenia.
9	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże:	1/2/5	Podziałka 1, 2 lub 5.
10	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Zmiana miejsca dziesiętnego wyświetlanej wartości masy
11	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże: [1]LCP	1/0	Przełącznik korekcji liniowej: 0 wyłączone, 1 włączone.
12	ON / OFF Naciśnij przycisk – wyświetlacz pokaże: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Wartość pierwszego ciężaru standardowego do kalibracji
13	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Wartość drugiego ciężaru standardowego do kalibracji
14	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Naciśnij przycisk – na wyświetlaczu pojawi się: CALL1 & [0]CAL	-	-

16	Połóż na wadze ciężar 1 kg, na wyświetlaczu pojawi się [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Szybko zdejmij ciężar 1 kg z wagi i połóż ciężar 2 kg	-	-
18	PASSNa wyświetlaczu pojawi się – zdejmij ciężar z wagi	-	-
19	Koniec konfiguracji	-	-

UWAGA: Wszystkie parametry powyższych zaawansowanych funkcji zostały dokładnie przetestowane i ustawione przez producenta. Zdecydowanie zaleca się nie modyfikować żadnego z tych parametrów; w przeciwnym razie waga może nie działać prawidłowo. Jednak nr 6, 9 i 10 (auto–off, podziałka i przecinek dziesiętny) można modyfikować zgodnie z potrzebami.

4.4.12. Regularna kontrola urządzenia

Regularnie sprawdzaj, czy urządzenie nie nosi śladów uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń, zaprzestań użytkowania urządzenia. Skontaktuj się z obsługą klienta w celu rozwiązania problemu.

Co zrobić w razie wystąpienia problemu?

Skontaktuj się z obsługą klienta i przygotuj następujące informacje:

- Numer faktury i numer seryjny (ten ostatni znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia).
- W razie potrzeby, zdjęcie uszkodzonej, zepsutej lub wadliwej części.
- Im bardziej szczegółowe informacje, tym sprawniej i szybciej obsługa klienta będzie mogła rozwiązać Twój problem!

UWAGA: Nigdy nie otwieraj urządzenia bez zgody działu obsługi klienta. Może to doprowadzić do utraty gwarancji!

4.5. Czyszczenie i konserwacja

4.5.1. Instrukcje ogólne

a) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie nieżrących środków czyszczących.

b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie części powinny być całkowicie wysuszone przed ponownym użyciem.

c) Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym miejscu, wolnym od wilgoci i bezpośredniego światła słonecznego.

d) Nie spryskuj urządzenia strumieniem wody ani nie zanurzaj go w wodzie.

e) Nie dopuść, aby woda dostała się do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia.

f) Urządzenie należy regularnie sprawdzać w celu sprawdzenia jego sprawności technicznej i wykrycia ewentualnych uszkodzeń.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

h) Nie pozostawiaj baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

i) Nie używaj ostrych i/lub metalowych przedmiotów do czyszczenia (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchni urządzenia.

j) Nie czyść urządzenia substancjami kwaśnymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

4.5.2. Bezpieczne wyjmowanie baterii i akumulatorów

W urządzeniach zamontowane są baterie.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, postępując zgodnie z tą samą procedurą, którą zastosowałeś przy ich instalacji.

Oddaj baterie do recyklingu w odpowiedniej organizacji lub firmie.

4.5.3. Przestrzegaj normy WEEE (normy środowiskowej).

Zgodnie z europejską normą 2002/95/EWG, podzespoły elektryczne i elektroniczne muszą być poddawane recyklingowi lub utylizowane, aby nie szkodziły środowisku i zdrowiu. Recykling baterii jest jasno uregulowany w ustawach z 2002 i 2005 roku, a następnie zaktualizowany w tekście WEEE (Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Pro produkty dodané v září 2025 nebo dříve

⚠

Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nenahrazují lidské překladatele. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje produktu

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Přesná váha
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. zatížení [g]	2000
Min. zatížení [g]	0,05
Přesnost [g]	0,01
Baterie	4 x AA
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	130 x 168 x 53
Hmotnost [kg]	0,55

2. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby vám pomohla s bezpečným a bezproblémovým používáním zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Kromě toho je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími normami kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE SI POZORNĚ NEPŘEČETLI A NEPOROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Abyste prodloužili životnost zařízení a zajistili bezproblémový provoz, používejte jej v souladu s touto uživatelskou příručkou a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny související se zlepšením kvality. Zařízení je navrženo tak, aby minimalizovalo rizika emise hluku s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
CE	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ! nebo POZOR! nebo PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecné výstražné znamení)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TÉTO PŘÍRUČCE SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO PRODUKTU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE VÉST K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU A/NEBO VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ, ČI DOKONCE SMRTI.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Přesná váha

3.1. Elektrická bezpečnost

a) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

b) POZOR! NEBEZPEČÍ PROTI ŽIVOTU! Během čištění nikdy neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.

c) Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v přímé blízkosti nádrží na vodu.

d) Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

3.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorovat, co se děje, a při práci se zařízením používat zdravý rozum.

b) Pokud zjistíte poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a bez prodlení to nahlaste nadřízenému.

c) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně, nebo pokud zjistíte poškození, obraťte se na servisní středisko výrobce.

d) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se o opravy sami!

e) V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO2) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).

f) Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je nutné je vyměnit.

g) Uschovejte si prosím tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud je tento přístroj předán třetí straně, musí být s ním předán i návod k použití.

h) Obal a drobné montážní díly uchovávejte na místě, které není přístupné dětem.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ KOLEMJDOUCÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

a) Nepoužívejte přístroj, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně ovlivnit schopnost přístroje obsluhovat.

b) Zařízení není určeno k manipulaci osobami (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osobami bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely pokyny k obsluze zařízení.

3.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Používejte vhodné nástroje pro daný úkol. Správně vybrané zařízení bude lépe a bezpečněji vykonávat úkol, pro který bylo navrženo.

b) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte celkové poškození, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda nemají prasklé části nebo prvky, a zda nedošlo k dalším problémům, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, před použitím zařízení odevzdejte k opravě.

c) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby pouze s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

d) Abyste zajistili provozní integritu zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a nepovolujte žádné šrouby.

e) Při přepravě a manipulaci se zařízením mezi skladem a místem určení dodržujte zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci pro ruční přepravu platné v zemi, kde bude zařízení používáno.

f) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.

g) Ujistěte se, že závaží umístěné na váze je stabilní.

h) Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, tyče a konzoly bezpečné.

i) Nevažte v případě extrémní vlhkosti a deště.

j) Vyhněte se práci při vysokých okolních teplotách.

POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DALŠÍCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU EXISTUJE PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ STÁLE MÍRNÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVEJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Zásady používání

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt. Každá váha má řadu možností a funkcí, které jsou ideální pro použití v laboratoři, učebně i pro soukromé použití.

Doufáme, že se vám s naší váhou bude líbit!

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody vzniklé v důsledku nezamýšleného použití zařízení.

4.1. Popis výrobku

4.1.1. Tlačítka

- ON/OFF - Zapnutí/vypnutí váhy
- UNITS – Změna jednotek
- PCS - Funkce počítání:

1) Na jednotku
2) Váha může vypočítat procenta

- ZERO – Nulování váhy

4.1.2. Plátno



1) Symbol slabé baterie.
2) Symbol nuly – zobrazí se, když je aktivována možnost nuly.
3) Symbol táry.
4) Symbol stabilní – zobrazí se, když je výsledek stabilní.
5) Nepoužívá se.
6) Nepoužívá se.
7) Nepoužívá se.
8) Nepoužívá se.
9) Displej zobrazující aktuální jednotku hmotnosti / počítání kusů.
10) Nepoužívá se.
11) Režim procentuálního počítání

HHHHH - Hmotnost je příliš velká, kontrolní váha nemůže vážit.

4.2. Obsah balení

- Miska
- Vážící plošina
- Napájecí kabel
- Manuální

4.3. Příprava k použití

4.3.1. Vložení baterií

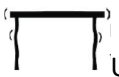
Sejměte kryt přihrádky na baterie a vložte baterie (AA)

4.3.2. Umístění zařízení a bezpečnostní opatření

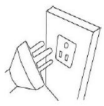
Abyste udrželi váhu v dobrém stavu, doporučujeme dodržovat tyto tipy:

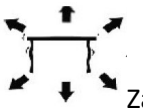


Vyhněte se extrémním teplotám. Neumisťujte váhu na přímé sluneční světlo ani do blízkosti klimatizace.



Ujistěte se, že je váha umístěna na stabilním stole a není vystavena vibracím.


Vyhněte se nestabilním zdrojům napájení. Nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory. Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej delší dobu nepoužíváte.


Zabraňte vibracím. Neumisťujte váhu do blízkosti vibrujících těžkých strojů.


Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Zabraňte přímému kontaktu s vodou.


Neumisťujte zařízení do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které by mohly způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.


Udržujte zařízení čisté. Neskladujte na váze produkty, pokud se nepoužívá.

4.4. Použití zařízení

4.4.1. Obecné informace

a) Kapacita / Velikost: 2000 g / 0,01 g

b) Displej: Digitální LCD

c) Podsvícení: Modré

d) Funkce automatické úspory energie: automaticky programovaný čas vypnutí (2,5 nebo 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednotky / Stupně: (celkem 13 jednotek)

f) Funkce počítání:

1) Na jednotku 2

2) Váha může vypočítat procenta

g) Napájení: Adaptér DC 9V nebo baterie AA

h) Hmotnost: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Stisknutím tlačítka spusťte zařízení. Podržením tlačítka po dobu 3 sekund váhu vypnete.

4.4.3. UNIT

UNIT Změna jednotky je možná stisknutím tlačítka. Poté stiskněte tlačítko nahoru pro dosažení požadované jednotky.

4.4.4. PCS

PCS Funkce počítání: Stisknutím tlačítka přejdete do funkce počítání. Váha se přepne z režimu vážení do režimu počítání. Stisknutím tohoto tlačítka můžete přepínat z jednoho režimu do druhého.

4.4.5. ZERO

Stisknutím tohoto tlačítka odečtete hmotnost nádoby nebo libovolné hmotnosti na váze.

4.4.6. Kalibrace a nastavení parametrů

1) Kalibrace se provádí ve dvou fázích. Pro kalibraci váhy na 2 kg potřebujete standardy o hmotnosti 1 a 2 kg.
2) Zapněte váhu.
3) ZERO "CALL" Podržte tlačítko po dobu 3 sekund, dokud se na displeji nezobrazí .
4) (SCL) Objeví se identifikační číslo váhy .
5) ON / OFF "CAL-1" Dalším krátkým stisknutím zobrazíte . "o" Počkejte, dokud se na váze nezobrazí .
6) Umístěte na váhu standard o hmotnosti 1 kg. "PASS-1" "CAL-2" Zobrazí se a . Poté umístěte na váhu standard o hmotnosti 2 kg. "PASS-2" Zobrazí se .
7) Váha je poté kalibrována.

4.4.7. Funkce tárování

1) Umístěte prázdnou nádobu na vážicí plošinu, dokud váha neukazuje stabilní hodnotu. ZERO Poté stiskněte . Vaše váha nyní zobrazuje „0".
2) ZERO Chcete-li funkci tárování ukončit, vyjměte nádobu a znovu stiskněte tlačítko. Vaše váha se vrátí do normálního režimu.

4.4.8. Automatické nulování

1) ZERO Stiskněte , pokud váha nezobrazuje „0", když na ní nic není umístěno.
2) Oblast automatického nulování je ± 2 % celkové kapacity váhy. NEPŘETĚŽUJTE VÁHU!

4.4.9. Režim počítání

1) PCS Stisknutím aktivujte funkci počítání. Vaše jednotka hmotnosti se zachová.
2) UNIT Stiskněte a poté opakovaným tlakem vyberte mezi 100 a 1000 kusy a 10–1000 jednotkami.
3) Umístěte jednotku/předmět na váhu. ON / OFF Stisknutím váha připomene hmotnost jednotky.

4.4.10. Procentní režim

1) PCS UNIT Dvakrát stiskněte , poté stiskněte pro výběr mezi 100,00 a 100,0

2) ON / OFF Po výběru procentuální přesnosti umístěte závaží na váhu a stiskněte . Toto závaží nyní představuje 100 %. Nyní můžete umístit závaží; váha zobrazí procentuální hodnotu.

PCS Poznámka: Pro návrat do režimu vážení stiskněte .

4.4.11. Pokročilé nastavení

Č.	**Řešení**	**Hodnota, kterou lze upravit (tučně vyznačená hodnota je tovární nastavení) UNIT Hodnoty lze změnit tlačítkem**	**Popis zařízení**
1	Váha musí být vypnuta. ON / OFF PCS Současně stiskněte a podržte tlačítka a po dobu přibližně 5 sekund. – displej zobrazí: [0] F01	**0/1**	Nastavení jednotek 0: bez nastavení, přechod k dalšímu kroku 1: otevření nebo zavření některých z 13 jednotek
2	ON / OFF Stiskněte tlačítko – displej zobrazí: [0]F02	0/2/10/50	Nulový návratový rozsah při zapnutí váhy: 2: Pokud hmotnost překročí 2 procenta kapacity před zapnutím váhy, váha po zapnutí nebude fungovat
3	ON / OFF Stiskněte tlačítko – displej zobrazí: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Nulový rozsah sledování
4	ON / OFF Stiskněte tlačítko – displej zobrazí: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Rozsah dynamického sledování
5	ON / OFF Stiskněte tlačítko – displej zobrazí: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Doba dynamického sledování
6	ON / OFF Stiskněte tlačítko – displej zobrazí:	0/2/5/8	Automatické vypnutí po 2, 5 nebo 8 minutách nečinnosti.
7	ON / OFF Stiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí: [0] CAL UNIT Stiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – po stisknutí tlačítka váha ukončí nastavení s uložením změn I ON / OFF – po stisknutí tlačítka váha pokračuje ve zbytku nastavení
8	ON / OFF Stiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Váhová kapacita.

9	ON / OFFStiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí:	1/2/5	Přesnost 1, 2 nebo 5.
10	ON / OFFStiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Změna desetinného místa zobrazené hodnoty hmotnosti
11	ON / OFFStiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí: [1]LCP	1/0	Přepínač lineární korekce: 0 je vypnuto, 1 je zapnuto.
12	ON / OFFStiskněte tlačítko – na displeji se zobrazí: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Hodnota prvního standardního závaží pro kalibraci
13	ON / OFFStiskněte tlačítko – displej zobrazí: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Hodnota druhého standardního závaží pro kalibraci
14	ON / OFFStiskněte tlačítko – displej zobrazí: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFStiskněte tlačítko – displej zobrazí: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Položte na váhu závaží 1 kg, displej zobrazí [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Rychle vyjměte z váhy závaží 1 kg a položte závaží 2 kg	-	-
18	PASSDisplej zobrazí – vyjměte z váhy závaží	-	-
19	Konec nastavení	-	-

POZOR: Všechny parametry výše uvedených pokročilých funkcí byly důkladně testovány a nastaveny výrobcem. Důrazně se doporučuje žádný z těchto parametrů neměnit, jinak by váha nemusela fungovat správně. Nicméně, č. 6, 9 a 10 (automatické vypnutí, přesnost a desetinná čárka) lze upravit podle potřeb.

4.4.12. Pravidelná kontrola zařízení

Pravidelně kontrolujte, zda zařízení není poškozené. Pokud dojde k jakémukoli poškození, přestaňte zařízení používat. Pro vyřešení problému kontaktujte prosím zákaznický servis.

Co dělat v případě problému?

Kontaktujte prosím zákaznický servis a připravte si následující informace:

- Číslo faktury a sériové číslo (toto číslo naleznete na technickém štítku na zařízení).
- V případě potřeby fotografii poškozené, rozbité nebo vadné součásti.
- Čím podrobnější informace poskytnete, tím lépe bude zákaznický servis schopen váš problém vyřešit rychle a efektivně!

POZOR: Nikdy neotevírejte zařízení bez souhlasu zákaznického servisu. Může to vést ke ztrátě záruky!

4.5. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.5.1. Obecné pokyny

a) K čištění povrchu používejte pouze neagresivní čisticí prostředky.

b) Po vyčištění zařízení je třeba všechny jeho části před opětovným použitím zcela vysušit.

c) Přístroj skladujte na suchém a chladném místě, mimo dosah vlhkosti a přímého slunečního záření.

d) Nestříkejte na zařízení proudem vody ani jej neponořujte do vody.

e) Nedovolte, aby se do zařízení dostala voda větracími otvory v krytu.

f) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, aby se zkontrolovala jeho technická funkce a odhalila případná poškození.

g) K čistění používejte měkký hadřík.

h) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud nebude delší dobu používána.

i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

j) Nečistěte zařízení kyselými látkami, prostředky pro lékařské účely, ředidly, palivem, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohly zařízení poškodit.

4.5.2. Bezpečné vyjmutí baterií a dobíjecích baterií

Baterie jsou vloženy do zařízení.

Použité baterie vyjměte ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vložili.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

4.5.3. Respektujte OEEZ (environmentální normu)

Podle evropské normy 2002/95/EHS musí být elektrické nebo elektronické součástky recyklovány nebo likvidovány tak, aby nepoškozovaly životní prostředí a zdraví. Recyklace baterií je jasně regulována zákony z let 2002 a 2005 a byla aktualizována v textu OEEZ (Recyklace elektrických a elektronických zařízení).

Pour les produits expédiés en septembre 2025 ou avant

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et l'anglais d'origine n'est pas juridiquement contraignante. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Balance de précision
Modèle	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Charge max. [g]	2000
Charge min. [g]	0,05
Division [g]	0,01
Batterie	4 x AA
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	130 x 168 x 53
Poids [kg]	0,55

2. Description générale

Ce manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit conformément aux normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil et garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément à ce manuel d'utilisation et effectuer régulièrement des tâches d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT ! ou ATTENTION ! ou N'OUBLIEZ PAS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)
	ATTENTION ! Avertissement de choc électrique !



N'OUBLIEZ PAS ! LES DESSINS DE CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE D'ILLUSTRATION UNIQUEMENT ET PEUVENT DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL PAR CERTAINS DÉTAILS.

3. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Balance de précision

3.1. Sécurité électrique

a) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

b) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

c) Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.

d) Protéger l'appareil de l'humidité. Risque d'électrocution !

3.2. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

b) Si vous constatez un dommage ou un dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le immédiatement à un superviseur.

c) En cas de doute sur le bon fonctionnement du produit ou si vous constatez un dommage, veuillez contacter le centre de service du fabricant.

d) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer le produit. N'essayez pas de réparer vous-même !

e) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO2) (destiné aux appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.

f) Vérifiez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si elles sont illisibles, elles doivent être remplacées.

g) Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure. Si cet appareil est cédé à un tiers, le manuel doit être joint.

h) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage hors de portée des enfants.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES À PROXIMITÉ.

3.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil en cas de fatigue, de maladie ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments, car cela peut altérer considérablement votre capacité à l'utiliser.

b) Cet appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) dont les fonctions mentales et sensorielles sont limitées ou par des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur son utilisation.

3.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez les outils adaptés à la tâche. Un appareil correctement sélectionné exécutera mieux et en toute sécurité la tâche pour laquelle il a été conçu.

b) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages, notamment de fissures sur les composants mobiles, ainsi que toute autre

condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommage, confiez l'appareil à un réparateur avant utilisation.

c) La réparation ou l'entretien de l'appareil doivent être effectués par du personnel qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

d) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

e) Lors du transport et de la manutention de l'appareil entre l'entrepôt et le lieu de destination, respectez les principes de santé et de sécurité au travail applicables aux opérations de transport manuel dans le pays d'utilisation.

f) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.

g) Assurez-vous que le poids placé sur la balance est stable.

h) Vérifiez que toutes les vis, tiges et supports sont bien fixés.

i) Ne pesez pas en cas d'humidité extrême ou de pluie.

j) Évitez de travailler à des températures ambiantes élevées.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÛRE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'OPÉRATEUR, IL EXISTE TOUJOURS UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

4. Règles d’utilisation

Merci d'avoir choisi notre produit. Chaque balance dispose d'une gamme d'options et de fonctionnalités qui sont idéales aussi bien pour une utilisation en laboratoire, en classe ou pour un usage privé.

Nous espérons que vous apprécierez travailler avec notre balance !

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description du produit

4.1.1. Touches

- ON/OFF - Allumer / éteindre la balance
- UNITS - Changement d'unités
- PCS - Fonction de comptage :

1) Par unité

2) La balance peut calculer un pourcentage

- ZERO - Remise à zéro de la balance

4.1.2. Écran



1) Symbole de batterie faible.
2) Symbole zéro - s'affiche lorsque l'option zéro est activée.
3) Symbole de tare.
4) Symbole stable - s'affiche lorsque le résultat est stable.
5) Non utilisé.
6) Non utilisé.
7) Non utilisé.
8) Non utilisé.
9) Affichage indiquant l'unité de pesée actuelle / le comptage de pièces.
10) Non utilisé.
11) Mode de comptage en pourcentage

HHHHH – Le poids est trop élevé, la balance de contrôle ne peut pas peser.

4.2. Contenu de l'emballage

- Plateau
- Plateforme de pesée
- Câble d'alimentation
- Manuel

4.3. Préparation à l'utilisation

4.3.1. Insertion des piles

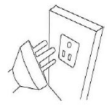
Retirez le couvercle du boîtier des piles et insérez les piles (AA)

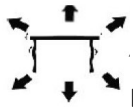
4.3.2. Emplacement de l'appareil et mesures de précaution

Pour maintenir votre balance en bon état, nous vous recommandons de suivre ces conseils :


Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de la climatisation.


Assurez-vous que la balance est placée sur une table stable et qu'elle n'est pas soumise à des vibrations.


Évitez les sources d'alimentation instables. Ne pas utiliser à proximité de gros appareils électriques tels que des postes à souder ou de grands moteurs. Ne laissez pas de piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.


Évitez les vibrations. Ne placez pas votre balance à proximité de machines lourdes vibrantes.


Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Évitez le contact direct avec l'eau.


Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui peuvent entraîner des résultats instables en raison des courants d'air.


Gardez votre machine propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.

4.4. Utilisation de l'appareil

4.4.1. Informations générales

a) Capacité / Taille : 2000 g / 0,01 g

b) Affichage : LCD numérique

c) Rétroéclairage : bleu

d) Fonction d'économie d'énergie automatique : arrêt automatique programmé (2,5 ou 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unités / Mise en scène : (un total de 13 unités)

f) Fonction de comptage :

1) Par unité 2

2) La balance peut calculer un pourcentage

g) Alimentation : Adaptateur DC 9 V ou piles AA

h) Poids : 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre la balance.

4.4.3. UNIT

UNIT Le changement d'unité est possible en appuyant sur le bouton. Appuyez ensuite vers le haut pour atteindre l'unité souhaitée.

4.4.4. PCS

PCS Fonction de comptage : Appuyez pour accéder à la fonction de comptage. La balance passe du mode pesage au mode comptage. En appuyant sur ce bouton, vous pouvez passer d'un mode à l'autre.

4.4.5. ZERO

Appuyez sur ce bouton pour soustraire le poids d'un récipient ou de n'importe quel poids sur la balance.

4.4.6. Étalonnage et paramétrage

1) L'étalonnage s'effectue en deux étapes. Pour étalonner la balance sur 2 kg, vous avez besoin d'étalons de 1 et 2 kg.

2) Allumez la balance.

3) ZERO “CALL” Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche .

4) (SCL) Le numéro d'identification de la balance apparaît .

5) ON / OFF “CAL-1” Appuyez à nouveau brièvement pour afficher . “o” Attendez que la balance affiche .

6) Placez l'étalon de 1 kg sur la balance. “PASS-1” “CAL-2” Elle affiche et . Placez ensuite l'étalon de 2 kg sur la balance. “PASS-2” Elle affiche .

7) La balance est alors calibrée.

4.4.7. Fonction de tare

1) Placez un récipient vide sur le plateau de pesée jusqu'à ce que la balance indique une valeur stable. ZERO Appuyez ensuite sur . Votre balance affiche maintenant « 0 ».

2) ZERO Pour quitter la fonction de tare, retirez le récipient et appuyez à nouveau sur le bouton. Votre balance est de nouveau en mode normal.

4.4.8. Auto-zéro

1) ZERO Appuyez sur si la balance n'affiche pas « 0 » alors que rien n'est posé dessus.

2) La zone de l'auto-zéro est de ± 2 % de la capacité totale de la balance. NE PAS SURCHARGER LA BALANCE !

4.4.9. Mode comptage

1) PCS Appuyez sur pour activer la fonction de comptage. Votre unité de poids est conservée.

2) UNIT Appuyez sur , puis choisissez entre 100 et 1000 pièces et 10-1000 unités par des pressions répétées.

3) Placez une unité / un objet sur la balance. ON / OFF Appuyez sur pour que la balance rappelle le poids d'une unité.

4.4.10. Mode pourcentage

1) PCS UNIT Appuyez deux fois sur , puis appuyez sur pour choisir entre 100,00 et 100,0

2) ON / OFF Après avoir choisi le pourcentage de précision, placez le poids sur la balance et appuyez sur . Ce poids représente maintenant 100 %. Vous pouvez maintenant placer un poids ; la balance affiche le pourcentage.

PCS Remarque : Pour revenir au mode pesage, appuyez sur .

4.4.11. Configuration avancée

N°	**Action corrective**	**Valeur qui peut être ajustée (la valeur en gras est le réglage d'usine) UNIT Les valeurs peuvent être modifiées par le bouton**	**Description de l'appareil**
1	La balance doit être éteinte. ON / OFF PCS Maintenez simultanément les boutons et enfoncés pendant environ 5 secondes. – l'écran affichera : [0] F01	**0/1**	Réglage des unités 0 : sans réglage, passez à l'étape suivante 1 : ouvrez ou fermez certaines des 13 unités

2	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [0]F02	0/2/10/50	Plage du zéro de retour lorsque la balance s'allume : 2 : Si le poids dépasse 2 pour cent de la capacité avant que la balance ne s'allume, cette dernière ne fonctionnera pas après la mise sous tension
3	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Plage de suivi du zéro
4	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Plage de suivi dynamique
5	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Temps de traçage dynamique
6	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera :	0/2/5/8	Arrêt automatique après 2, 5 ou 8 minutes d'inactivité.
7	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [0] CAL UNITAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– après avoir appuyé sur le bouton, la balance quittera la configuration en sauvegardant les modifications I ON / OFF – après avoir appuyé sur le bouton, la balance continuera avec le reste de la configuration
8	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera :	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacité de la balance.
9	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera :	1/2/5	Division 1, 2 ou 5.
10	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Modification de la décimale de la valeur de poids affichée
11	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [1]LCP	1/0	Commutateur de correction linéaire : 0 est désactivé, 1 est activé.
12	ON / OFFAppuyez sur le bouton – l'écran affichera : [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Valeur du premier poids standard pour l'étalonnage
13	ON / OFFAppuyez sur le bouton - l'écran affichera : [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Valeur du deuxième poids standard pour l'étalonnage
14	ON / OFFAppuyez sur le bouton - l'écran affichera : [---CODE---]SCL	-	-

15	ON / OFFAppuyez sur le bouton - l'écran affichera : CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Placez un poids de 1 kg sur la balance, l'écran affichera [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Retirez rapidement le poids de 1 kg de la balance et placez le poids de 2 kg	-	-
18	PASSL'écran affichera - retirez le poids de la balance	-	-
19	Fin de la configuration	-	-

ATTENTION : Tous les paramètres des fonctions avancées ci-dessus ont été minutieusement testés et définis par le fabricant. Il est fortement recommandé de ne modifier aucun de ces paramètres ; sinon, la balance pourrait ne pas fonctionner correctement. Cependant, les numéros 6, 9 et 10 (arrêt automatique, division et point décimal) peuvent être modifiés selon les besoins.

4.4.12. Contrôle régulier de l'appareil

Vérifiez régulièrement que l'appareil ne présente aucun dommage. En cas de dommage, veuillez cesser d'utiliser l'appareil. Veuillez contacter votre service client pour résoudre le problème.

Que faire en cas de problème ?

Veuillez contacter votre service client et préparer les informations suivantes :

- numéro de facture et numéro de série (ce dernier se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil).
- Le cas échéant, une photo de la pièce endommagée, cassée ou défectueuse.
- Plus vos informations seront détaillées, plus le service client pourra résoudre votre problème rapidement et efficacement !

ATTENTION : N'ouvrez jamais l'appareil sans l'autorisation de votre service client. Cela peut entraîner une perte de garantie !

4.5. Nettoyage et entretien

4.5.1. Instructions générales

a) Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Après le nettoyage, séchez soigneusement toutes les pièces avant de les réutiliser.

c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

d) Ne vaporisez pas l'appareil avec un jet d'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

e) Ne laissez pas d'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les ouvertures d'aération du boîtier.

f) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son efficacité technique et de détecter tout dommage.

g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.

i) N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule métallique), car ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

j) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des agents à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

4.5.2. Retrait des piles et des batteries rechargeables en toute sécurité

des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour leur installation.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise agréé(e).

4.5.3. Respectez la norme environnementale DEEE.

Conformément à la norme européenne 2002/95/CEE, les composants électriques ou électroniques doivent être recyclés ou éliminés de manière à ne pas nuire à l'environnement et à la santé. Le recyclage des piles est clairement réglementé par les lois de 2002 et 2005 et a été mis à jour dans le texte DEEE (Recyclage des équipements électriques et électroniques).

Per i prodotti spediti a settembre 2025 o prima

⚠

Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Bilancia di precisione
Modello	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carico massimo [g]	2000
Carico minimo [g]	0,05
Divisione [g]	0,01
Batteria	4 x AA
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [mm]	130 x 168 x 53
Peso [kg]	0,55

2. Descrizione generale

Il manuale utente è progettato per aiutare nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto in conformità con i più rigorosi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale utente ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione acustica, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo

	Il prodotto soddisfa gli standard di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA! o ATTENZIONE! o RICORDA!** Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertimento generale)
	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE SONO SOLO A SCOPO ILLUSTRATIVO E POTREBBERO DIFFERIRE IN ALCUNI DETTAGLI DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O PERSINO LA MORTE.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:

Bilancia di precisione

3.1. Sicurezza elettrica

a) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

b) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

c) Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

d) Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di prevedere, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.

b) Se si rilevano danni o un funzionamento irregolare, spegnere immediatamente il dispositivo e segnalarlo immediatamente a un supervisore.

c) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del prodotto o se si riscontrano danni, contattare il centro di assistenza del produttore.

d) Solo il centro di assistenza del produttore può effettuare riparazioni al prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni autonomamente!

e) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO2) (destinato all'uso su dispositivi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.

f) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.

g) Conservare il presente manuale per riferimento futuro. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.

h) Conservare gli elementi dell'imballaggio e i piccoli componenti di montaggio in un luogo fuori dalla portata dei bambini.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo quando si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzare il dispositivo.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza pertinenti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

3.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare gli utensili appropriati per il compito da svolgere. Un dispositivo correttamente selezionato eseguirà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro.

b) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di danni generali, in particolare controllare i componenti mobili per parti o elementi rotti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.

c) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

d) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

e) Durante il trasporto e la movimentazione del dispositivo tra il magazzino e la destinazione, osservare i principi di salute e sicurezza sul lavoro per le operazioni di trasporto manuale in vigore nel paese in cui il dispositivo verrà utilizzato.

f) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.

g) Assicurarsi che il peso posizionato sulla bilancia sia stabile.

h) Verificare che tutte le viti, le aste e le staffe siano ben salde.

i) Non pesare in caso di umidità estrema e pioggia.

j) Evitare di lavorare a temperature ambiente elevate.



ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI PER LA PROTEZIONE DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO QUANDO SI UTILIZZA IL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ogni bilancia offre una gamma di opzioni e caratteristiche ideali sia per l'uso in laboratorio, in classe o per uso privato.

Ci auguriamo che vi divertiate a lavorare con la nostra bilancia!

L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del prodotto

4.1.1. Tasti

- ON/OFF - Accensione / spegnimento della bilancia
- UNITS - Cambio unità
- PCS - Funzione di conteggio:

1) Per unità
2) La bilancia può calcolare una percentuale

- ZERO - Azzeramento della bilancia

4.1.2. Schermo



1) Simbolo di batteria scarica.
2) Simbolo zero: viene visualizzato quando l'opzione zero è attivata.
3) Simbolo di tara.
4) Simbolo stabile: viene visualizzato quando il risultato è stabile.
5) Non utilizzato.
6) Non utilizzato.
7) Non utilizzato.
8) Non utilizzato.
9) Display che mostra l'unità di pesata corrente / conteggio pezzi.
10) Non utilizzato.
11) Modalità di conteggio percentuale

HHHHH – Il peso è troppo grande, la bilancia di controllo non può pesare.

4.2. Contenuto della confezione

- Piatto
- Piattaforma di pesatura
- Cavo di alimentazione
- Manuale

4.3. Preparazione all'uso

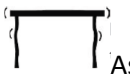
4.3.1. Inserimento delle batterie

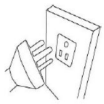
Rimuovere il coperchio del vano batterie e inserire le batterie (AA)

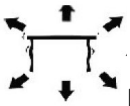
4.3.2. Posizionamento del dispositivo e misure precauzionali

Per mantenere la bilancia in buone condizioni, consigliamo di seguire questi suggerimenti:

 Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o vicino all'aria condizionata.

 Assicurarsi che la bilancia sia posizionata su un tavolo stabile e non soggetta a vibrazioni.

 Evitare fonti di alimentazione instabili. Non utilizzare vicino a grandi elettrodomestici come saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.

 Evitare le vibrazioni. Non posizionare la bilancia vicino a macchinari pesanti vibranti.

 Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.

 Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.

 Mantenere la macchina pulita. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.

4.4. Utilizzo del dispositivo

4.4.1. Informazioni generali

a) Capacità / Dimensioni: 2000 g / 0,01 g

b) Display: LCD digitale

c) Retroilluminazione: blu

d) Funzione di risparmio energetico automatico: tempo di spegnimento programmato automaticamente (2,5 o 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unità / Stadiazione: (un totale di 13 unità)

f) Funzione di conteggio:

1) Per unità 2

2) La bilancia può calcolare una percentuale

g) Alimentazione: adattatore DC 9V o batterie AA

h) Peso: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Premere il pulsante per avviare l'unità. Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per spegnere la bilancia.

4.4.3. UNIT

UNIT Il cambio di unità è possibile premendo il pulsante. Quindi premere verso l'alto per raggiungere l'unità desiderata.

4.4.4. PCS

PCS Funzione di conteggio: premere per accedere alla funzione di conteggio. La bilancia passa dalla modalità di pesatura alla modalità di conteggio. Premendo questo pulsante, è possibile passare da una modalità all'altra.

4.4.5. ZERO

Premere questo pulsante per sottrarre il peso di un contenitore o di qualsiasi peso sulla bilancia.

4.4.6. Calibrazione e impostazione dei parametri

1) La calibrazione avviene in due fasi. Per calibrare la bilancia su 2 kg, sono necessari standard da 1 e 2 kg.

2) Accendere la bilancia.

3) ZERO "CALL" Tenere premuto il tasto per 3 secondi finché il display non visualizza .

4) (SCL) Appare il numero di identificazione della bilancia .

5) ON / OFF "CAL-1" Premere brevemente di nuovo per visualizzare . "o" Attendere che la bilancia visualizzi .

6) Posizionare lo standard da 1 kg sulla bilancia. "PASS-1" "CAL-2" Visualizza e . Quindi posizionare lo standard da 2 kg sulla bilancia. "PASS-2" Visualizza .

7) La bilancia è quindi calibrata.

4.4.7. Funzione di tara

1) Posizionare un contenitore vuoto sulla piattaforma di pesatura finché la bilancia non indica un valore stabile. ZERO Quindi premere . La bilancia ora visualizza "0".

2) ZERO Per uscire dalla funzione di tara, rimuovere il contenitore e premere nuovamente il pulsante. La bilancia torna alla normalità.

4.4.8. Azzeramento automatico

1) ZERO Premere se la bilancia non visualizza "0" quando non vi è nulla sopra.

2) L'area di azzeramento automatico è ± 2% della capacità totale della bilancia. NON SOVRACCARICARE LA BILANCIA!

4.4.9. Modalità conteggio

1) PCS Premere per attivare la funzione conteggio. L'unità di peso viene mantenuta.

2) UNIT Premere , quindi scegliere tra 100 e 1000 pezzi e 10-1000 unità premendo ripetutamente.

3) Posizionare un'unità/oggetto sulla bilancia. ON / OFF Premere affinché la bilancia ricordi il peso di un'unità.

4.4.10. Modalità percentuale

1) PCS UNIT Premere due volte , quindi premere per scegliere tra 100,00 e 100,0

2) ON / OFF Dopo aver scelto la percentuale di precisione, posizionare il peso sulla bilancia e premere . Questo peso ora rappresenta il 100%. Ora è possibile posizionare un peso; la bilancia visualizza la percentuale.

PCS Nota: per tornare alla modalità di pesatura, premere .

4.4.11. Impostazioni avanzate

N.	**Azione**	**Valore che può essere regolato (il valore in grassetto è l'impostazione di fabbrica)** **UNIT I valori possono essere modificati tramite il pulsante**	**Descrizione del dispositivo**
1	La bilancia deve essere spenta. ON / OFF PCS Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti e per ~5 sec. – il display mostrerà: [0] F01	**0/1**	Impostazione unità 0: senza impostazione, passa al passaggio successivo 1: apri o chiudi alcune delle 13 unità
2	ON / OFF Premi il pulsante – il display mostrerà: [0]F02	0/2/10/50	Portata zero al ritorno quando la bilancia si accende: 2: Se il peso supera il 2 percento della capacità prima dell'accensione della bilancia, questa non funzionerà dopo l'accensione
3	ON / OFF Premi il pulsante –	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Intervallo di tracciamento a zero

	il display mostrerà: [2.0]F03		
4	ON / OFFPremi il pulsante – il display mostrerà: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Intervallo di tracciamento dinamico
5	ON / OFFPremi il pulsante – il display mostrerà: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Tempo di tracciamento dinamico
6	ON / OFFPremi il pulsante – il display mostrerà:	0/2/5/8	Spegnimento automatico dopo 2, 5 o 8 minuti di inattività.
7	ON / OFFPremere il pulsante: il display mostrerà: [0] CAL UNITPremere il pulsante: il display mostrerà: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF: dopo aver premuto il pulsante, la bilancia uscirà dalla configurazione salvando le modifiche I ON / OFF Dopo aver premuto il pulsante, la bilancia procederà con il resto della configurazione
8	ON / OFFPremere il pulsante: il display mostrerà:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacità della bilancia.
9	ON / OFFPremere il pulsante: il display mostrerà:	1/2/5	Divisione 1, 2 o 5.
10	ON / OFFPremere il pulsante: il display mostrerà: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Modifica della cifra decimale del valore di peso visualizzato
11	ON / OFFPremere il pulsante: il display mostrerà: [1]LCP	1/0	Interruttore di correzione lineare: 0 è spento, 1 è acceso.
12	ON / OFFPremere il pulsante – il display mostrerà: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Valore del primo peso standard per la calibrazione
13	ON / OFFPremere il pulsante – il display mostrerà: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Valore del secondo peso standard per la calibrazione
14	ON / OFFPremere il pulsante – il display mostrerà: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFPremere il pulsante – il display mostrerà: CALL1 & [0]CAL	-	-

16	Mettere sulla bilancia un peso da 1 kg, il display mostrerà [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Togliere rapidamente il peso da 1 kg dalla bilancia e mettere quello da 2 kg	-	-
18	PASSIl display mostrerà – togliere il peso dalla bilancia	-	-
19	Fine della configurazione	-	-

ATTENZIONE: Tutti i parametri delle funzioni avanzate sopra indicate sono stati accuratamente testati e impostati dal produttore. Si raccomanda vivamente di non modificare nessuno di questi parametri; in caso contrario, la bilancia potrebbe non funzionare correttamente. Tuttavia, i numeri 6, 9 e 10 (spegnimento automatico, divisione e punto decimale) possono essere modificati in base alle esigenze.

4.4.12. Controllo regolare del dispositivo

Controllare regolarmente che il dispositivo non presenti danni. In caso di danni, interrompere l'utilizzo del dispositivo. Contattare il servizio clienti per risolvere il problema.

Cosa fare in caso di problemi?

Contattare il servizio clienti e preparare le seguenti informazioni:

- numero di fattura e numero di serie (quest'ultimo si trova sulla targhetta tecnica del dispositivo).
- Se pertinente, una foto della parte danneggiata, rotta o difettosa.
- Più dettagliate saranno le tue informazioni, migliore sarà la capacità del servizio clienti di risolvere il tuo problema in modo rapido ed efficiente!

ATTENZIONE: Non aprire mai il dispositivo senza l'autorizzazione del servizio clienti. Ciò può comportare la perdita della garanzia!

4.5. Pulizia e manutenzione

4.5.1. Istruzioni generali

a) utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

b) Dopo aver pulito il dispositivo, asciugare completamente tutte le parti prima di utilizzarlo nuovamente.

c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergerlo in acqua.

e) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.

f) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, agenti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche perché potrebbero danneggiarlo.

4.5.2. Rimozione sicura di batterie e batterie ricaricabili

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie usate dal dispositivo utilizzando la stessa procedura con cui sono state installate.

Riciclare le batterie presso l'organizzazione o l'azienda appropriata.

4.5.3. Rispettare la normativa RAEE (standard ambientale).

Secondo la norma europea 2002/95/CEE, i componenti elettrici o elettronici devono essere riciclati o smaltiti in modo da non danneggiare l'ambiente e la salute. Il riciclaggio delle batterie è chiaramente regolamentato dalle leggi del 2002 e del 2005 ed è stato aggiornato nel testo RAEE (Riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

Para productos enviados en septiembre de 2025 o antes

⚠

Este Manual del usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en más idiomas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Báscula de precisión
Modelo	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carga máx. [g]	2000
Carga mín. [g]	0,05
Precisión	0,01
Batería	4 x AA
Dimensiones (anchura × profundidad × altura) [mm]	130 x 168 x 53
Peso [kg]	0,55

2. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones técnicas de uso, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce de conformidad con los estándares de calidad más estrictos.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, úselo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios relacionados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para minimizar los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las posibilidades de reducción de ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de usar.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDE!** Aplicable a la situación dada. (señal de advertencia general)
	ATENCIÓN! Advertencia de descarga eléctrica!



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL SON SOLO ILUSTRATIVOS Y ALGUNOS DETALLES PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos "dispositivo" o "manejo del aparato" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Báscula de precisión

3.1. Seguridad eléctrica

a) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

b) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

c) No lo use en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.

d) Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse, observar lo que sucede y usar el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague el dispositivo inmediatamente e informe a un supervisor sin demora.

c) Si no está seguro del correcto funcionamiento del producto o si encuentra daños, póngase en contacto con el centro de servicio del fabricante.

d) Solo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones. No intente realizar reparaciones usted mismo!

e) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o dióxido de carbono (CO_2) (diseñado para dispositivos eléctricos con corriente) para apagarlo.

f) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, debe reemplazarlas.

g) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si este dispositivo se cede a un tercero, debe entregar el manual junto con él.

h) Guarde los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.



¡RECUERDE! AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y A OTRAS PERSONAS.

3.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad para operar el dispositivo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas sin la experiencia o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre su funcionamiento.

3.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice las herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma mejor y más segura.

b) Mantenga el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe si presenta daños generales, especialmente si los componentes móviles presentan piezas o elementos agrietados, o si existen otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento

seguro del dispositivo. Si detecta algún daño, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.

c) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto originales. Esto garantizará un uso seguro.

d) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones de fábrica ni afloje ningún tornillo.

e) Al transportar y manipular el dispositivo entre el almacén y el destino, respete los principios de seguridad y salud laboral para operaciones de transporte manual vigentes en el país donde se utilizará el dispositivo.

f) Limpie el dispositivo regularmente para evitar la acumulación de suciedad persistente.

g) Asegúrese de que el peso colocado sobre la báscula esté estable.

h) Compruebe que todos los tornillos, varillas y soportes estén bien fijados.

i) No pese en caso de humedad extrema y lluvia.

j) Evite trabajar a temperaturas ambiente altas.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, TODAVÍA EXISTE UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL USAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y USE EL SENTIDO COMÚN AL USAR EL DISPOSITIVO.

4. Instrucciones de uso

Gracias por elegir nuestro producto. Cada báscula tiene una gama de opciones y características que son ideales tanto para su uso en laboratorio, aula o para uso privado.

Esperamos que disfrute trabajando con nuestra balanza!

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

4.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

4.1.1. Teclas

- ON/OFF - Encender / apagar la báscula
- UNITS - Cambio de unidades
- PCS - Función de conteo:

1) Por unidad
2) La báscula puede calcular un porcentaje

- ZERO - Puesta a cero de la báscula

4.1.2. Pantalla



1) Símbolo de batería baja.
2) Símbolo de cero: se muestra cuando la opción cero está activada.
3) Símbolo de tara.
4) Símbolo estable: se muestra cuando el resultado es estable.
5) No se utiliza.
6) No se utiliza.
7) No se utiliza.
8) No se utiliza.
9) Pantalla que muestra la unidad de pesaje actual / conteo de piezas.
10) No se utiliza.
11) Modo de conteo de porcentaje

HHHHH – El peso es demasiado grande, la balanza de control no puede pesar.

4.2. Contenido del paquete

- Bandeja
- Plataforma de pesaje
- Cable de alimentación
- Manual

4.3. Preparación para el uso

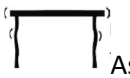
4.3.1. Inserción de las pilas

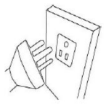
Retire la tapa del compartimento de las pilas e inserte las pilas (AA)

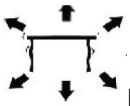
4.3.2. Colocación del dispositivo y medidas de precaución

Para mantener su balanza en buen estado, le recomendamos seguir estos consejos:

 Evite las temperaturas extremas. No coloque la báscula bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.

 Asegúrese de que esté sobre una mesa estable y libre de vibraciones.

 Evite fuentes de alimentación inestables. No utilice cerca de grandes aparatos eléctricos como máquinas soldadoras o motores grandes. No deje las pilas en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado.

 Evite las vibraciones. No coloque la báscula cerca de maquinaria pesada que vibre.

 Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua.

 No coloque la báscula cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan causar resultados inestables debido a las corrientes de aire.

 Mantenga la báscula limpia. No guarde productos sobre la báscula cuando no la utilice.

4.4. Uso del dispositivo

4.4.1. Información general

a) Capacidad/Tamaño: 2000g / 0,01 g

b) Pantalla: LCD digital

c) Retroiluminación: azul

d) Función de ahorro automático de energía: tiempo de apagado programado automáticamente (2,5 u 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unidades/Etapas: (un total de 13 unidades)

f) Función de conteo:

1) Por unidad 2

2) La báscula puede calcular un porcentaje

g) Alimentación: Adaptador DC 9V o pilas AA

h) Peso: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pulse el botón para iniciar la unidad. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para apagar la báscula.

4.4.3. UNIT

UNIT El cambio de unidad es posible pulsando el botón . A continuación, pulse hacia arriba para llegar a la unidad deseada.

4.4.4. PCS

PCS Función de conteo: Pulse para entrar en la función de conteo. La báscula cambia del modo de pesaje al modo de conteo. Pulsando este botón, puede cambiar de un modo a otro.

4.4.5. ZERO

Presione este botón para restar el peso de un recipiente o cualquier peso en la báscula.

4.4.6. Calibración y ajuste de parámetros

1) La calibración se realiza en dos etapas. Para calibrar la báscula en 2 kg, necesita estándares de 1 y 2 kg.

2) Encienda la balanza.

3) ZERO "CALL" Mantenga presionada la tecla durante 3 segundos hasta que la pantalla muestre .

4) (SCL) Aparece el número de identificación de la báscula .

5) ON / OFF "CAL-1" Presione brevemente de nuevo para mostrar . "o" Espere hasta que la báscula muestre .

6) Coloque el estándar de 1 kg en la báscula. "PASS-1" "CAL-2" Muestra y . Luego coloque el estándar de 2 kg en la báscula. "PASS-2" Muestra .

7) La báscula está calibrada.

4.4.7. Función de tara

1) Coloque un recipiente vacío en la plataforma de pesaje hasta que la balanza indique un valor estable. ZERO Luego presione . Su báscula ahora muestra "0".

2) ZERO Para salir de la función de tara, retire el recipiente y vuelva a presionar el botón. Su báscula ha vuelto a la normalidad.

4.4.8. Cero automático

1) ZERO Presione si la báscula no muestra "0" cuando no se coloca nada sobre ella.

2) El área de cero automático es ± 2% de la capacidad total de la báscula. NO SOBRECARGUE LA BALANZA!

4.4.9. Modo de conteo

1) PCS Pulse para activar la función de conteo. La unidad de peso se mantiene.

2) UNIT Pulse y, a continuación, seleccione entre 100 y 1000 piezas, y entre 10 y 1000 unidades pulsando repetidamente.

3) Coloque una unidad/objeto en la báscula. ON / OFF Pulse para que la báscula recuerde el peso de una unidad.

4.4.10. Modo de porcentaje

1) PCS UNIT Pulse dos veces y, a continuación, pulse para seleccionar entre 100,00 y 100,0

2) ON / OFF Tras seleccionar el porcentaje de precisión, coloque la pesa en la báscula y pulse. Esta pesa ahora representa el 100 %. Ahora puede colocar una pesa; la báscula muestra el porcentaje.

PCS Nota: Para volver al modo de pesaje, pulse .

4.4.11. Configuración avanzada

Nr.	**Medida**	**Valor ajustable (el valor en negrita corresponde a la configuración de fábrica). UNIT Los valores se pueden cambiar con el botón**	**Descripción del dispositivo**
1	La báscula debe estar apagada. ON / OFF PCS Mantenga pulsados simultáneamente los botones y durante unos 5 segundos. – la pantalla mostrará: [0] F01	**0/1**	Configuración de unidades 0: sin configuración, pasar al siguiente paso 1: abrir o cerrar alguna de las 13 unidades
2	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [0]F02	0/2/10/50	Puesta a cero del rango de retorno cuando la báscula se enciende: 2: si el peso excede el 2 por ciento de la capacidad antes de que se encienda la báscula, esta no funcionará después de encenderla
3	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Rango de seguimiento de puesta a cero

4	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Rango de seguimiento dinámico
5	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Tiempo de seguimiento dinámico
6	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará:	0/2/5/8	Apagado automático después de 2, 5 u 8 minutos de inactividad.
7	ON / OFF Presione el botón; la pantalla mostrará: [0] CAL UNIT Presione el botón; la pantalla mostrará: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF; después de presionar el botón, la báscula saldrá de la configuración y guardará los cambios I ON / OFF ; después de presionar el botón, la báscula continuará con el resto de la configuración
8	ON / OFF Presione el botón; la pantalla mostrará:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacidad de la báscula.
9	ON / OFF Presione el botón; la pantalla mostrará:	1/2/5	Precisión 1, 2, o 5.
10	ON / OFF Presione el botón; la pantalla mostrará: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Cambio del decimal del valor de peso mostrado
11	ON / OFF Presione el botón; la pantalla mostrará: [1]LCP	1/0	Interruptor de corrección lineal: 0 está apagado, 1 está encendido.
12	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Valor del primer peso estándar para la calibración
13	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Valor del segundo peso estándar para la calibración
14	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Presione el botón – la pantalla mostrará: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Coloque en la báscula un peso de 1 kg, la pantalla mostrará [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-

17	Saque rápidamente el peso de 1 kg de la báscula y coloque el de 2 kg	-	-
18	PASSLa pantalla mostrará – saque el peso de la báscula	-	-
19	Fin de la configuración	-	-

ATENCIÓN: Todos los parámetros de las funciones avanzadas anteriores han sido probados y configurados exhaustivamente por el fabricante. Se recomienda encarecidamente no modificar ninguno de estos parámetros; de lo contrario, la báscula podría no funcionar correctamente. Sin embargo, los números 6, 9 y 10 (auto-apagado, precisión y punto decimal) se pueden modificar según las necesidades.

4.4.12. Control regular del dispositivo

Compruebe regularmente que el dispositivo no presente ningún daño. Si detecta algún daño, deje de usarlo. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para resolver el problema.

Qué hacer en caso de problema?

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente y prepare la siguiente información:

- número de factura y número de serie (este último se encuentra en la placa técnica del dispositivo).
- Si corresponde, una foto de la pieza dañada, rota o defectuosa.
- Cuanto más detallada sea su información, mejor podrá el servicio al cliente resolver su problema de forma rápida y eficiente.

PRECAUCIÓN: Nunca abra el dispositivo sin la autorización de su servicio al cliente. Esto puede provocar la pérdida de la garantía.

4.5. Limpieza y mantenimiento

4.5.1. Instrucciones generales

a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.

c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

e) No permita que entre agua en el dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.

f) El dispositivo debe inspeccionarse regularmente para comprobar su eficiencia técnica y detectar cualquier daño.

g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

h) No deje la batería en el dispositivo si no se va a utilizar durante un período prolongado.

i) No utilice objetos afilados o metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.

j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, agentes de uso médico, diluyentes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que pueden dañar el dispositivo.

4.5.2. Extracción segura de pilas y baterías recargables

Las pilas están instaladas en los dispositivos.

Retire las pilas usadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que las instaló.

Recicle las pilas con la organización o empresa correspondiente.

4.5.3. Respete la normativa medioambiental RAEE.

Según la norma europea 2002/95/CEE, los componentes eléctricos o electrónicos deben reciclarse o desecharse de forma que no dañen el medio ambiente ni la salud. El reciclaje de baterías está claramente regulado por las leyes de 2002 y 2005, y se actualizó en el texto RAEE (Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos).

A 2025 szeptemberében vagy korábban szállított termékek esetében

⚠

Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással lett lefordítva. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontossága érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy a gépi fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A Felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon az angol nyelvű változatra, amely a hivatalos referencia. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Precíziós skála
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. terhelés [g]	2000
Minimális terhelés [g]	0,05
Pontosság	0,01
Akkumulátor	4 x AA
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [mm]	130 x 168 x 53
Súly [kg]	0,55

2. Általános leírás

A használati útmutató a készülék biztonságos és problémamentes használatát hivatott segíteni. A terméket szigorú műszaki üzemeltetési szabályoknak megfelelően tervezték és gyártották, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőségjavítással kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse, figyelembe véve a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket.

2.1. Legenda

Ikon	A készülék leírása
	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELMEZTETÉS! vagy VIGYÁZAT! vagy FIGYELEM!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Elektromos áramütésre való figyelmeztetés!



NE FELEDJE! A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ RAJZOK CSAK ILLUSZTRÁCIÓS CÉLOKAT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Használati biztonság



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA ÁRAMÜTÉST, TÜZET ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST VAGY AKÁR HALÁLT IS OKOZHAT.

A figyelmeztetésekben és utasításokban a „készülék” vagy „a készülék használata” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Precíziós mérleg

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

b) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

c) Ne használja nagyon párás környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

d) Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.

b) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felettesének.

c) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.

d) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálkozzon saját maga a javítással!

e) Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO2) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).

f) Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.

g) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a jövőbeni használatra tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik személynek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.

h) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR ÓVJA A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.

b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) vagy a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

3.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Használja az adott feladathoz megfelelő eszközöket. A helyesen kiválasztott eszköz jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.

b) Tartsa a készüléket kifogástalan műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket a megrepedt részek vagy elemek,

valamint minden olyan egyéb körülmény tekintetében, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.

c) A készülék javítását vagy karbantartását szakképzett személyeknek kell elvégezniük, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

d) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

e) A készülék raktár és a rendeltetési hely közötti szállításakor és kezelésénél tartsa be a kézi szállítási műveletekre vonatkozó munkavédelmi alapelveket, amelyek abban az országban érvényesek, ahol a készüléket használni fogják.

f) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.

g) Gondoskodjon arról, hogy a mérlegre helyezett súly stabil legyen.

h) Ellenőrizze, hogy az összes csavar, rúd és konzol biztonságosan rögzítve van-e.

i) Ne mérlegeljen extrém páratartalom és eső esetén.

j) Kerülje a munkát magas környezeti hőmérsékleten.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDŐFUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK ALKALMAZÁSA ELLENÉRE A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN MÉG MINDIG FENNÁLL A BALESET VAGY SÉRÜLÉS CSEKÉLY KOCKÁZATA. MARADJON ÉBER ÉS HASZNÁLJA A JÓZAN ESZÉT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR.

4. Az üzemeltetés szabályait használja.

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Minden mérleg számos olyan opcióval és funkcióval rendelkezik, amelyek ideálisak mind laboratóriumi, tantermi, mind magáncélú használatra.

Reméljük, hogy élvezni fogja a mérlegünkkel való munkát!

A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért a felhasználó felel.

4.1. Termékleírás

4.1.1. Kulcsok

- ON/OFF - A mérleg be-/kikapcsolása
- UNITS - Egységek módosítása
- PCS - Számláló funkció:

1) Egységenként
2) A mérleg képes százalékos értéket számolni

- ZERO - Skála nullázása

4.1.2. Képernyő



1) Alacsony töltöttségi szint szimbólum.
2) Nulla szimbólum - akkor jelenik meg, ha a nullázási lehetőség aktiválva van.
3) Tára szimbólum.
4) Stabil szimbólum - akkor jelenik meg, ha az eredmény stabil.
5) Nem használatos.
6) Nem használatos.
7) Nem használatos.
8) Nem használatos.
9) Az aktuális mérési egységet / darabszámlálást mutató kijelző.
10) Nem használatos.
11) Százalékszámlálás üzemmód

HHHHH - A súly túl nagy, a mérleg nem tud mérni.

4.2. A csomag tartalma

- Mérőtálca
- Mérőállvány
- Tápkábel
- Kézi

4.3. Használat előkészítése

4.3.1. Az elemek behelyezése

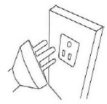
Távolítsa el az elemtartó doboz fedelét, és helyezze be az elemeket (AA).

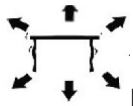
4.3.2. A készülék elhelyezése és óvintézkedések

A mérleg jó állapotának megőrzése érdekében javasoljuk, hogy kövesse az alábbi tanácsokat:


Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfényre vagy légkondicionáló berendezés közelébe.


Ügyeljen arra, hogy a mérleg stabil asztalon álljon, és ne legyen kitéve rezgéseknek.


Kerülje az instabil áramforrásokat. Ne használja nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ne hagyjon elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.


Kerülje a rezgéseket. Ne helyezze a mérleget vibráló nehézgépek közelébe.


Kerülje az olyan helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.


Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.


Tartsa tisztán a készüléket. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.

4.4. A készülék használata

4.4.1. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

a) Kapacitás / méret: 2000g / 0,01 g

b) Kijelző: Digitális LCD kijelző: LCD

c) Háttérvilágítás: kék

d) Automatikus energiatakarékossági funkció: automatikusan programozott kikapcsolási idő (2,5 vagy 8 perc).

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Egységek / szakaszolás: (összesen 13 egység)

f) Számláló funkció:

1) Egységenként 2

2) A mérleg képes százalékos számításra

g) Teljesítmény: DC 9V adapter vagy AA elemek

h) Súly: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF A készülék elindításához nyomja meg a gombot. A mérleg kikapcsolásához tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig.

4.4.3. UNIT

UNIT Az egységváltás a gomb megnyomásával lehetséges. Ezután nyomja meg felfelé a gombot a kívánt egység eléréséhez.

4.4.4. PCS

PCS Számláló funkció: Nyomja meg a gombot a számláló funkcióba való belépéshez. A mérleg a mérlegelési üzemmódból átvált a számlálási üzemmódba. A gomb megnyomásával egyik üzemmódból a másikba válthat.

4.4.5. ZERO

Ezt a gombot megnyomva kivonhatja a tartály vagy a mérlegen lévő bármely súlyt.

4.4.6. Kalibrálás és paraméterbeállítás

1) A kalibrálás két lépésben történik. A mérleg 2 kg-ra történő kalibrálásához 1 és 2 kg-os etalonokra van szükség.

2) Kapcsolja be a mérleget.

3) ZERO "CALL" Tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, amíg a kijelzőn megjelenik .

4) (SCL) Megjelenik a mérleg azonosító száma .

5) ON / OFF "CAL-1" Nyomja meg ismét röviden a gombot, hogy megjelenjen a kijelzőn . "o" Várjon, amíg a mérleg kijelzésén megjelenik .

6) Helyezze az 1 kg-os etalonokat a mérlegre. "PASS-1" "CAL-2" A kijelzőn megjelenik és . Ezután helyezze a 2 kg-os mérőeszközt a mérlegre. "PASS-2" A kijelzőn megjelenik a .

7) A mérleg ekkor kalibrálva van.

4.4.7. A tara funkciója

1) Helyezzen egy üres edényt a mérőállványra, amíg a mérleg stabil értéket nem mutat. ZERO Ezután nyomja meg a . A mérleg most a "0" értéket jeleníti meg.

2) ZERO A tára funkcióból való kilépéshez távolítsa el a tartályt, és nyomja le újra a gombot. A mérlege ismét normál állapotba kerül.

4.4.8. Automatikus nullázás

1) ZERO Nyomja meg a gombot, ha a mérleg nem mutatja a "0" értéket, amikor semmi sincs ráhelyezve.

2) Az automatikus nullázás területe a mérleg teljes űrtartalmának ± 2%-a. NE TERHELJE TÚL A MÉRLEGET!

4.4.9. Számláló üzemmód

1) PCS Nyomja meg a gombot a számláló funkció aktiválásához. A súlyegységét megtartja.

2) UNIT Nyomja meg a , majd ismételt nyomással válasszon 100 és 1000 darab, illetve 10-1000 egység között.

3) Helyezzen egy egységet / tárgyat a mérlegre. ON / OFF Nyomja meg, hogy a mérleg emlékeztesse az egység súlyára.

4.4.10. Százalékos üzemmód

1) PCS UNIT Nyomja meg kétszer , majd nyomja meg a 100,00 és 100,0 közötti választáshoz

2) ON / OFF A százalékos pontosság kiválasztása után helyezze a súlyt a mérlegre, és nyomja meg a . Ez a súly most már 100%-os pontosságot jelent. Most már elhelyezhet egy súlyt; a mérleg kijelzi a százalékos pontosságot.

PCS Megjegyzés: A mérési üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg a .

4.4.11. Speciális beállítás

Nr	**Működés**	**Beállítható érték (a félkövérrel szedett érték a gyári beállítás) UNIT Az értékek a gomb megnyomásával módosíthatók**	**A készülék leírása**
1	A mérleget ki kell kapcsolni. ON / OFF PCS Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a és gombokat ~5 másodpercig. - a kijelzőn megjelenik: [0] F01	**0/1**	Egységek beállítása 0: beállítás nélkül, lépjen a következő lépésre 1: a 13 egység közül néhányat kinyit vagy bezár
2	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [0]F02	0/2/10/50	Nulla visszatérési tartomány a mérleg bekapcsolásakor: 2: Ha a súly a mérleg bekapcsolása előtt meghaladja a kapacitás 2 százalékát, a mérleg a bekapcsolás után nem működik

3	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nulla követési tartomány
4	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dinamikus követési tartomány
5	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dinamikus követési idő
6	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik:	0/2/5/8	Automatikus kikapcsolás 2, 5 vagy 8 perc inaktivitás után.
7	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [0] CAL UNIT Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF - a gomb megnyomása után a mérleg kilép a beállításból a változtatások mentésével I ON / OFF - a gomb megnyomása után a mérleg folytatja a további beállításokat
8	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	A mérleg kapacitása.
9	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik:	1/2/5	Pontosság 1, 2 vagy 5.
10	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	A megjelenített súlyérték tizedesjegyének megváltoztatása
11	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [1]LCP	1/0	Lineáris korrekciós kapcsoló: 0 ki van kapcsolva, az 1 be van kapcsolva.
12	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	A kalibráláshoz használt első etalon súly értéke
13	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	A kalibráláshoz használt második etalon súly értéke
14	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: [---CODE---]SCL	-	-

15	ON / OFF Nyomja meg a gombot - a kijelzőn megjelenik: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Tegyen a mérlegre 1 kg súlyt, a kijelzőn megjelenik a következő szöveg [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Gyorsan vegye ki az 1 kg-os súlyt a mérlegből, és tegye rá a 2 kg-os súlyt	-	-
18	PASS A kijelzőn megjelenik - vegye ki a súlyt a mérlegből a mérlegről	-	-
19	A beállítás vége	-	-

FIGYELEM: A fenti speciális funkciók minden paraméterét a gyártó alaposan tesztelte és beállította. Erősen ajánlott, hogy ne módosítsa ezen paraméterek egyikét sem; ellenkező esetben a mérleg nem működhet megfelelően. Azonban a 6., 9. és 10. (automatikus kikapcsolás, pontosság és tizedesvessző) módosítható az igények szerint.

4.4.12. A készülék rendszeres ellenőrzése

Ellenőrizze rendszeresen, hogy a készülék ne mutasson semmilyen károsodást. Ha bármilyen sérülés van, kérjük, hagyja abba a készülék használatát. A probléma megoldása érdekében forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Mi a teendő probléma esetén?

Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, és készítse elő a következő információkat:

- Számlaszám és sorozatszám (ez utóbbi a készüléken található műszaki táblán található).
- Adott esetben egy képet a sérült, törött vagy hibás alkatrészről.
- Minél részletesebb információkat ad meg, annál jobban tudja az ügyfélszolgálat gyorsan és hatékonyan megoldani a problémáját!

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne nyissa ki a készüléket az ügyfélszolgálat engedélye nélkül. Ez a garancia elvesztéséhez vezethet!

4.5. Tisztítás és karbantartás

4.5.1. Általános utasítások

a) A felület tisztításához csak nem korrodáló tisztítószereket használjon.

b) A tisztítás után a készülék minden részét teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

c) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentes helyen tárolja.

d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

e) Ne engedje, hogy víz kerüljön a készülék belsejébe a készülék házában lévő szellőzőnyílásokon keresztül.

f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

h) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha azt hosszabb ideig nem használja.

i) Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkefét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyaggal, orvosi célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más kémiai anyagokkal, mert ez károsíthatja a készüléket.

4.5.2. Az elemek és akkumulátorok biztonságos eltávolítása

A készülékekben akkumulátorok vannak beépítve.

A használt elemeket ugyanolyan eljárással távolítsa el a készülékből, mint ahogyan azokat beszerelte.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

4.5.3. Tartsa tiszteletben a WEEE (környezetvédelmi szabványt)

A 2002/95/EGK európai szabvány szerint az elektromos vagy elektronikus alkatrészeket úgy kell újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani, hogy azok ne károsítsák a környezetet és az egészséget. Az akkumulátorok újrahasznosítását a 2002-es és 2005-ös törvények egyértelműen szabályozzák, és a WEEE (elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása) című szövegben aktualizálták.

For produkter afsendt i september 2025 eller tidligere

⚠

Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Præcisionsskala
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Nøjagtighed	0,01
Batteri	4 x AA
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	130 x 168 x 53
Vægt [kg]	0,55

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er beregnet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser, ved brug af avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Apparatet er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne før brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL! eller FORSIGTIG! eller HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!



OBS! TEGNINGERNE I DENNE MANUAL ER KUN TIL ILLUSTRATION, OG NOGLE DETALJER KAN AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. HVIS ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE IKKE FØLGES, KAN DET RESULTERE I ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:

Præcisionsvægt

3.1. Elektrisk sikkerhed

a) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

b) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig enheden i vand eller andre væsker under rengøring.

c) Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

d) Undgå at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med apparatet.

b) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og rapportere det til en tilsynsførende uden forsinkelse.

c) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, skal du kontakte producentens servicecenter.

d) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at foretage reparationer!

e) I tilfælde af brand skal den slukkes med en pulver- eller kuldioxid (CO2)-brandslukker (beregnet til brug på spændingsførende elektriske apparater).

f) Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.

g) Opbevar denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.

h) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSKUERE, NÅR DU BRUGER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, narkotika eller medicin, som i væsentlig grad kan forringe evnen til at betjene apparatet.

b) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan de skal betjene apparatet.

3.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøj til den givne opgave. En korrekt valgt enhed vil udføre den opgave, den er designet til, bedre og på en mere sikker måde.

b) Hold apparatet i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader, især kontrollere bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer, og for alle andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis der opdages skader, skal enheden indleveres til reparation før brug.

c) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.

d) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.

e) Ved transport og håndtering af enheden mellem lageret og destinationen skal du overholde de arbejdsmiljøprincipper for manuel transport, der gælder i det land, hvor enheden skal bruges.

f) Rengør apparatet regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.

g) Sørg for, at vægten, der placeres på vægten, er stabil.

h) Kontrollér, at alle skruer, stænger og beslag sidder fast.

i) Vej ikke i tilfælde af ekstrem fugtighed og regn.

j) Undgå at arbejde ved høje omgivelsestemperaturer.



OBS! PÅ TRODS AF APPARATETS SIKRE DESIGN OG DETS BESKYTTELSESFUNKTIONER, OG PÅ TRODS AF BRUGEN AF EKSTRA ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF OPERATØREN, ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUG AF APPARATET. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG DIN SUNDE FORNUFT, NÅR DU BRUGER APPARATET.

4. Brugsbetingelser

Tak, fordi du har valgt vores produkt. Hver vægt har en række muligheder og funktioner, der er ideelle både til brug i laboratoriet, klasseværelset eller til privat brug.

Vi håber, at du får glæde af at arbejde med vores vægt!

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af apparatet.

4.1. Produktbeskrivelse

4.1.1. Nøgler

- ON/OFF - Tænd/sluk for vægten
- UNITS - Ændring af enheder
- PCS - Tællefunktion:

1) Per enhed

2) Vægten kan beregne en procentdel

- ZERO - Nulstilling af skalaen

4.1.2. Skærm



1) Symbol for lavt batteriniveau.
2) Nul-symbol - vises, når nul-indstillingen er aktiveret.
3) Tara-symbol.
4) Stabilt symbol - vises, når resultatet er stabilt.
5) Bruges ikke.
6) Bruges ikke.
7) Bruges ikke.
8) Bruges ikke.
9) Display, der viser den aktuelle vejeenhed/styktælling.
10) Bruges ikke.
11) Procentvis optællingstilstand

HHHHH - Vægten er for stor, vægten kan ikke veje.

4.2. Pakkens indhold

- Vejeplade
- Vejeplatform
- Strømkabel
- Manuel

4.3. Klargøring til brug

4.3.1. Isætning af batterier

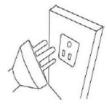
Fjern dækslet til batteriboksen, og sæt batterierne (AA) i.

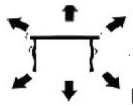
4.3.2. Placering af enheden og forsigtighedsforanstaltninger

For at holde din balance i god stand anbefaler vi, at du følger disse tips:

 Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af aircondition.

 Sørg for, at vægten står på et stabilt bord og ikke udsættes for vibrationer.

 Undgå ustabile strømkilder. Brug den ikke i nærheden af store elektriske apparater som f.eks. svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i apparatet, hvis du ikke bruger det i længere tid.

 Undgå vibrationer. Placer ikke vægten i nærheden af vibrerende, tungt maskineri.

 Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.

 Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, der kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.

 Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke er i brug.

4.4. Brug af enheden

4.4.1. Generelle oplysninger

a) Kapacitet / størrelse: 2000g / 0,01 g

b) Display: LCD digital

c) Baggrundsbelysning: blå

d) Automatisk strømsparefunktion: slukningstid programmeres automatisk (2,5 eller 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheder / iscenesættelse: (i alt 13 enheder)

f) Tællefunktion:

1) Per enhed 2

2) Vægten kan udregne en procentdel

g) Strømforsyning: DC 9V-adapter eller AA-batterier

h) Vægt: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Tryk på knappen for at starte enheden. Hold knappen nede i 3 sekunder for at slukke for vægten.

4.4.3. UNIT

UNIT Det er muligt at skifte enhed ved at trykke på knappen. Tryk derefter op for at nå den ønskede enhed.

4.4.4. PCS

PCS Tællefunktion: Tryk for at gå ind i tællefunktionen. Vægten skifter fra vejetilstand til tælletilstand. Ved at trykke på denne knap kan du skifte fra en tilstand til en anden.

4.4.5. ZERO

Tryk på denne knap for at trække vægten af en beholder eller en anden vægt på vægten fra.

4.4.6. Kalibrering og parameterindstilling

1) Kalibreringen udføres i to trin. For at kalibrere vægten på 2 kg skal du bruge standarder på 1 og 2 kg.

2) Tænd vægten.

3) ZERO "CALL" Hold tasten nede i 3 sekunder, indtil displayet viser .

4) (SCL) Vægtens identifikationsnummer vises .

5) ON / OFF "CAL-1" Tryk kortvarigt igen for at få vist . "o" Vent, indtil vægten viser .

6) Læg vægtstangen på 1 kg på vægten. "PASS-1" "CAL-2" Der vises og . Læg derefter en vægt på 2 kg på vægten. "PASS-2" Den viser .

7) Vægten er derefter kalibreret.

4.4.7. Funktion af tare

1) Placer en tom beholder på vejeplatformen, indtil vægten viser en stabil værdi. ZERO Tryk derefter på . Din vægt viser nu "0".

2) ZERO For at afslutte tarafunktionen skal du fjerne beholderen og trykke på knappen igen. Din vægt er tilbage til normal.

4.4.8. Automatisk nulstilling

1) ZERO Tryk på , hvis vægten ikke viser "0", når der ikke er lagt noget på den.

2) Området for automatisk nulstilling er ± 2 % af vægtens samlede kapacitet. OVERBELAST IKKE VÆGTEN!

4.4.9. Tællefunktion

1) PCS Tryk for at aktivere tællefunktionen. Din vægtenhed opretholdes.

2) UNIT Tryk på , og vælg derefter mellem 100 og 1000 stykker og 10-1000 enheder ved gentagne tryk.

3) Placer en enhed/genstand på vægten. ON / OFF Tryk for at få vægten til at minde om vægten af en enhed.

4.4.10. Procentuel tilstand

1) PCS UNIT Tryk to gange , og tryk derefter for at vælge mellem 100,00 og 100,0

2) ON / OFF Når du har valgt den procentvise nøjagtighed, skal du placere vægten på vægten og trykke på . Denne vægt udgør nu 100 %. Du kan nu placere en vægt; vægten viser procentsatsen.

PCS Bemærk: For at vende tilbage til vejetilstand, tryk på .

4.4.11. Avanceret opsætning

Nr.	**Virkning**	**Værdier, der kan justeres (fed skrift er fabriksindstilling) UNIT Værdier kan ændres med knappen**	**Beskrivelse af apparatet**
1	Vægten skal være slukket. ON / OFF PCS Tryk og hold samtidig på knapperne og i ~5 sek. - displayet vil vise: [0] F01	**0/1**	Indstilling af enheder 0: uden indstilling, gå til næste trin 1: åbn eller luk nogle af de 13 enheder
2	ON / OFF Tryk på knappen - displayet viser: [0]F02	0/2/10/50	Nulstillingsområde ved opstart af vægten: 2: Hvis vægten overstiger 2 procent af kapaciteten, før vægten tændes, vil vægten ikke fungere, når den tændes
3	ON / OFF Tryk på knappen - displayet vil vise: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nulstillingsområde for sporing
4	ON / OFF Tryk på knappen - displayet viser: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamisk sporingsområde
5	ON / OFF Tryk på knappen - displayet vil vise: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamisk sporingstid
6	ON / OFF Tryk på knappen - displayet viser:	0/2/5/8	Automatisk slukning efter 2, 5 eller 8 minutters inaktivitet.

7	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [0] CAL UNITTryk på knappen - displayet viser: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF- Når du har trykket på knappen, forlader vægten opsætningen og gemmer ændringerne I ON / OFF - Når du har trykket på knappen, fortsætter vægten med resten af opsætningen
8	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vægtens kapacitet.
9	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser:	1/2/5	Nøjagtighed 1, 2 eller 5.
10	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Ændring af decimalerne i den viste vægtværdi
11	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [1]LCP	1/0	Kontakt til lineær korrektion: 0 er slukket, 1 er tændt.
12	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Værdien af den første standardvægt til kalibreringen
13	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Værdien af den anden standardvægt til kalibrering
14	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFTryk på knappen - displayet viser: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Læg 1 kg vægt på vægten, displayet viser [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Tag hurtigt vægten på 1 kg ud af vægten, og læg vægten på 2 kg på	-	-
18	PASSDisplayet viser - tag vægten ud af vægten	-	-
19	Slut på opsætning	-	-

OBS: Alle parametre for ovenstående avancerede funktioner er blevet grundigt testet og indstillet af producenten. Det anbefales på det kraftigste ikke at ændre nogen af disse parametre, da vægten ellers muligvis ikke vil fungere korrekt. Dog kan nr. 6, 9 og 10 (auto-sluk, nøjagtighed og decimalpunkt) ændres efter behov.

4.4.12. Regelmæssig kontrol af enheden

Kontrollér regelmæssigt, at der ikke er skader på apparatet. Hvis der er skader, skal du holde op med at bruge enheden. Kontakt din kundeservice for at løse problemet.

Hvad skal jeg gøre i tilfælde af et problem?

Kontakt din kundeservice, og forbered følgende oplysninger:

- Fakturanummer og serienummer (sidstnævnte findes på den tekniske plade på enheden).
- Hvis det er relevant, et billede af den beskadigede, ødelagte eller defekte del.
- Jo mere detaljerede dine oplysninger er, desto bedre vil kundeservice kunne løse dit problem hurtigt og effektivt!

FORSIGTIG: Åbn aldrig enheden uden tilladelse fra din kundeservice. Det kan føre til tab af garantien!

4.5. Rengøring og vedligeholdelse

4.5.1. Generelle instruktioner

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.

c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

d) Sprøjt ikke enheden med en vandstråle, og nedsænk den ikke i vand.

e) Der må ikke trænge vand ind i apparatet gennem åbningerne i apparatets kabinet.

f) Apparatet skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dets tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.

g) Brug en blød klud til rengøring.

h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.

i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

j) Rengør ikke apparatet med syreholdige stoffer, midler til medicinske formål, fortynder, brændstof, olie eller andre kemiske stoffer, da det kan beskadige apparatet.

4.5.2. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Der er installeret batterier i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du installerede dem.

Genbrug batterierne hos den relevante organisation eller virksomhed.

4.5.3. Respektér WEEE (miljøstandard)

I henhold til den europæiske standard 2002/95/EEC skal elektriske eller elektroniske komponenter genbruges eller bortskaffes, så de ikke skader miljøet og sundheden. Genbrug af batterier er klart reguleret af lovene fra 2002 og 2005 og blev opdateret i teksten WEEE (Genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.)

Syyskuussa 2025 tai sitä aiemmin toimitetuille tuotteille

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen oikeellisuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Tarkkuusvaaka
Malli	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maksimikuormitus [g]	2000
Minimikuormitus [g]	0,05
Jako [g]	0,01
Paristot	6 x AA
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	130 x 168 x 53
Paino [kg]	0,55

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.

	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Tarkkuusvaaka

3.1. Sähköturvallisuus

a) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

b) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

c) Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

d) Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

3.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.

c) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.

d) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

e) Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella ($_{CO2}$) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).

f) Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.

g) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.

h) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä vain kulloiseenkin toimenpiteeseen sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen.

b) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.

c) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

d) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

e) Kun kuljetat ja käsittelet laitetta varaston ja määränpään välillä, noudata kuljetusta koskevia työturvallisuusmääräyksiä, jotka ovat voimassa siinä maassa, jossa laitetta käytetään.

f) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.

g) Varmista, että vaa'alle asetettu paino on vakaa.

h) Tarkista, että kaikki ruuvit, tangot ja kiinnikkeet ovat tiukasti kiinni.

i) Älä punnitse äärimmäisessä kosteudessa ja sateessa.

j) Vältä työskentelyä korkeissa ympäristön lämpötiloissa.

HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Kiitos, että valitsit tuotteemme. Jokaisessa vaa'assa on useita ominaisuuksia, jotka sopivat ihanteellisesti sekä laboratorio-, luokkahuone- että yksityiskäyttöön.

Toivomme, että nautit vaa'amme käytöstä!

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Tuotekuvaus

4.1.1. Painikkeet

- ON/OFF - Vaaka päälle/pois
- UNITS – Yksiköiden vaihto
- PCS - Laskentatoiminto:

1) Yksikköä kohden
2) Vaaka voi laskea prosenttiosuuden

- ZERO – Vaa'an nollaus

4.1.2. näyttö



1) Pariston heikon varauksen symboli.

2) Nollasymboli – näkyy, kun nollausvaihtoehto on aktivoitu.

3) Taaraussymboli.

4) Vakaa symboli – näkyy, kun tulos on vakaa.

5) Ei käytössä.

6) Ei käytössä.

7) Ei käytössä.

8) Ei käytössä.

9) Näyttö näyttää nykyisen painoyksikön / kappaleiden laskennan.

10) Ei käytössä.

11) Prosenttilaskentatila

HHHHH – Paino on liian suuri, vaaka ei voi punnita.

4.2. Pakkauksen sisältö

- Punnitustaso
- Punnitusalusta
- Virtajohto
- Käyttöohje

4.3. Valmistelu käyttöä varten

4.3.1. Paristojen asettaminen

Poista paristokotelon kansi ja aseta paristot (AA)

4.3.2. Laitteen sijoittaminen ja varotoimenpiteet

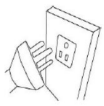
Vaaka pysyy hyvässä kunnossa noudattamalla seuraavia vinkkejä:

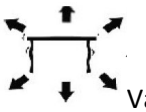


Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä aseta laitetta suoraan auringonvaloon tai ilmastointilaitteen lähelle.



Varmista, että vaaka on sijoitettu vakaalle pöydälle eikä se ole alttiina tärinälle.


Vältä epävakaita virtalähteitä. Älä käytä laitetta lähellä suuria sähkölaitteita, kuten hitsauskoneita tai suuria moottoreita. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et käytä sitä pitkään aikaan.


Vältä tärinää. Älä aseta vaakaa tärisevien raskaiden koneiden lähelle.


Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kondensoitumiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.


Älä aseta laitetta lähelle ikkunoita, ovia tai tuulettimia, jotka voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtausten vuoksi.


Pidä laite puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.

4.4. Laitteen käyttö

4.4.1. Yleistä tietoa

a) Kapasiteetti / Koko: 2000 g / 0,01 g

b) Näyttö: Digitaalinen LCD

c) Taustavalo: Sininen

d) Automaattinen virransäästötoiminto: automaattisesti ohjelmoitu sammutusaika (2,5 tai 8 min)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Yksiköt / Porrastukset: (yhteensä 13 yksikköä)

f) Laskentatoiminto:

1) Yksikköä kohden 2

2) Vaaka voi laskea prosenttiosuuksia

g) Virta: DC 9V -sovitin tai AA-paristot

h) Paino: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Käynnistä laite painamalla painiketta. Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia sammuttaaksesi vaa'an.

4.4.3. UNIT

UNIT Yksikön vaihto on mahdollista painamalla painiketta. Paina sitten ylöspäin saavuttaaksesi halutun yksikön.

4.4.4. PCS

PCS Laskentatoiminto: Paina siirtyäksesi laskentatoimintoon. Vaaka vaihtaa punnitustilasta laskentatilaan. Tätä painiketta painamalla voit vaihtaa tilasta toiseen.

4.4.5. ZERO

Paina tätä painiketta vähentääksesi säiliön tai minkä tahansa painon vaa'alla.

4.4.6. Kalibrointi ja parametrien asettaminen

1) Kalibrointi suoritetaan kahdessa vaiheessa. Vaaka kalibroidaan 2 kg:lle 1 ja 2 kg:n mittanormaalin avulla.
2) Kytke vaaka päälle.
3) ZERO “CALL” Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia, kunnes näytössä näkyy .
4) (SCL) Vaaka näyttää tunnistenumeron .
5) ON / OFF “CAL-1” Paina uudelleen lyhyesti, kunnes näytössä näkyy . “o” Odota, kunnes vaaka näyttää .
6) Aseta 1 kg:n mittanormaali vaa'alle. “PASS-1” “CAL-2” Näyttöön tulee ja . Aseta sitten 2 kg:n mittanormaali vaa'alle. “PASS-2” Näyttöön tulee .
7) Vaaka on sitten kalibroitu.

4.4.7. Taaraustoiminto

1) Aseta tyhjä säiliö punnitusalustalle, kunnes vaaka näyttää vakaan arvon. ZERO Paina sitten . Vaaka näyttää nyt lukemaa "0".
2) ZERO Poistu taaraustoiminnosta poistamalla astia ja painamalla -painiketta uudelleen. Vaaka on palannut normaalitilaan.

4.4.8. Automaattinen nollaus

1) ZERO Paina , jos vaaka ei näytä lukemaa "0", kun sen päälle ei ole asetettu mitään.
2) Automaattisen nollauksen alue on ± 2 % vaa'an kokonaiskapasiteetista. ÄLÄ YLIKUORMITA VAAKAA!

4.4.9. Laskentatila

1) PCS Aktivoi laskentatoiminto painamalla . Painoyksikkösi säilyy.

2) UNIT Paina ja valitse sitten 100 ja 1000 kappaleen välillä tai 10–1000 yksikköä toistuvalla painalluksella.

3) Aseta yksikkö/esine vaa'alle. ON / OFF Paina , jotta vaaka muistaa yksikön painon.

4.4.10. Prosenttitila

1) PCS UNIT Paina kaksi kertaa ja paina sitten valitaksesi 100,00 ja 100,0 välillä

2) ON / OFF Prosenttitila Paina kaksi kertaa ja paina sitten . Tämä paino on nyt 100 %. Voit nyt asettaa painon; vaaka näyttää prosenttiosuuden.

PCS Huomautus: Palaa punnitustilaan painamalla .

4.4.11. Lisäasetukset

Järj. nro	**Toiminta**	**Säädettävä arvo (lihavoitu arvo on tehdasasetus) UNIT Arvoja voidaan muuttaa painikkeella**	**Kuvaus**
1	Vaaka on kytkettävä pois päältä. ON / OFF PCS Paina ja pidä - ja -painikkeita samanaikaisesti painettuina noin 5 sekunnin ajan. – näytössä näkyy: [0] F01	**0/1**	Yksiköiden asetus 0: ilman asetuksia, siirry seuraavaan vaiheeseen 1: avaa tai sulje jokin 13 yksiköstä
2	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy: [0]F02	0/2/10/50	Nollapisteen palautusalue vaa'an käynnistyessä: 2: Jos paino ylittää 2 prosenttia kapasiteetista ennen vaa'an käynnistymistä, vaaka ei toimi käynnistyksen jälkeen
3	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nollapisteen seuranta-alue
4	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynaaminen seuranta-alue
5	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynaaminen jäljitysaika
6	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy:	0/2/5/8	Automaattinen virrankatkaisu 2, 5 tai 8 minuutin käyttämättömyyden jälkeen.

7	ON / OFF Paina -painiketta – näytössä näkyy: [0] CAL UNIT Paina -painiketta – näytössä näkyy: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – Painikkeen painamisen jälkeen vaaka poistuu asetuksista ja tallentaa muutokset I ON / OFF – Painikkeen painamisen jälkeen vaaka jatkaa asetusohjelman jäljellä olevaan vaiheeseen
8	ON / OFF Paina -painiketta – näytölle tulee:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vaa'an kapasiteetti.
9	ON / OFF Paina -painiketta – näytölle tulee:	1/2/5	Jako 1, 2 tai 5.
10	ON / OFF Paina -painiketta – näytölle tulee: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Näytetyn painoarvon desimaalipilkun muuttaminen
11	ON / OFF Paina -painiketta – näytölle tulee: [1]LCP	1/0	Lineaarikorjauskytkin: 0 on pois päältä, 1 on päällä.
12	ON / OFF Paina painiketta – näytölle tulee: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Ensimmäisen kalibrointivakiopainon arvo
13	ON / OFF Paina painiketta – näytölle tulee: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Toisen kalibrointivakiopainon arvo
14	ON / OFF Paina painiketta – näytölle tulee: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Paina painiketta – näytölle tulee: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Aseta vaa'alle 1 kg:n paino, näytölle tulee [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Ota nopeasti 1 kg:n paino vaa'alta ja aseta 2 kg:n paino	-	-
18	PASS Näytölle tulee – ota paino vaa'alta vaaka	-	-
19	Asennuksen loppu	-	-

HUOMIO: Kaikki yllä olevien lisätoimintojen parametrit on valmistaja testannut ja asettanut perusteellisesti. On erittäin suositeltavaa olla muuttamatta mitään näistä parametreista, muuten vaaka ei välttämättä toimi oikein. Nroja 6, 9 ja 10 (automaattinen virrankatkaisu, jakolasku ja desimaalipilkku) voidaan kuitenkin muokata tarpeen mukaan.

4.4.12. Laitteen säännöllinen tarkastus

Tarkista säännöllisesti, ettei laitteessa ole vaurioita. Jos vaurioita on, lopeta laitteen käyttö. Ota yhteyttä asiakaspalveluun ongelman ratkaisemiseksi.

Mitä tehdä ongelman ilmetessä?

Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja valmistele seuraavat tiedot:

- Laskun numero ja sarjanumero (jälkimmäinen löytyy laitteen teknisestä kilvestä).
- Tarvittaessa kuva vaurioituneesta, rikkoutuneesta tai viallisesta osasta.
- Mitä yksityiskohtaisempia tietoja annat, sitä paremmin asiakaspalvelu pystyy ratkaisemaan ongelmasi nopeasti ja tehokkaasti!

VAROITUS: Älä koskaan avaa laitetta ilman asiakaspalvelun lupaa. Tämä voi johtaa takuun menettämiseen!

4.5. Puhdistaminen ja huolto

4.5.1. Yleiset ohjeet

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

e) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

f) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

i) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

j) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

4.5.2. Paristojen ja ladattavien akkujen turvallinen poistaminen

Laitteisiin asennetaan paristot.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

4.5.3. Noudata WEEE-ympäristöstandardia)

Eurooppalaisen standardin 2002/95/ETY mukaan sähköiset tai elektroniset komponentit on kierrätettävä tai hävitettävä siten, että ne eivät vahingoita ympäristöä ja terveyttä. Paristojen kierrätystä säännellään selkeästi vuoden 2002 ja 2005 laeilla, ja sitä on päivitetty tekstissä WEEE (Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätys).

Voor producten die in september 2025 of eerder zijn verzonden

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat geautomatiseerde vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, de officiële referentie. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Precisieweegschaal
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. belasting [g]	2000
Min. belasting [g]	0,05
Verdeling [g]	0,01
Batterij	6 x AA
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	130 x 168 x 53
Gewicht [kg]	0,55

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Precisieweegschaal

3.1. Elektrische veiligheid

a) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

b) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

c) Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

d) Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

3.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.

c) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.

d) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!

e) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide ($_{CO2}$) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.

f) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.

g) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

h) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.

b) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden.

Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.

c) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

d) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

e) Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.

f) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.

g) Zorg ervoor dat het gewicht op de weegschaal stabiel is geplaatst.

h) Controleer of alle schroeven, stangen en beugels vastzitten.

i) Weeg niet bij extreme vochtigheid en regen.

j) Vermijd werken bij hoge omgevingstemperaturen.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

Bedankt dat u voor ons product hebt gekozen. Elke weegschaal beschikt over een reeks opties en functies die ideaal zijn voor gebruik in het laboratorium, de klas of voor privégebruik.

We hopen dat u met plezier met onze weegschaal werkt!

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Productomschrijving

4.1.1. Toetsen

- ON/OFF - Weegschaal aan-/uitzetten
- UNITS - Eenheden wijzigen
- PCS - Telfunctie:

1) per eenheid

2) De weegschaal kan een percentage berekenen

- ZERO - Weegschaal op nul zetten

4.1.2. Scherm



1) Batterij bijna leeg.
2) Nulsymbool - wordt weergegeven wanneer de nulstand is geactiveerd.
3) Tarrasymbool.
4) Stabiel symbool – wordt weergegeven wanneer het resultaat stabiel is.
5) Niet gebruikt.
6) Niet gebruikt.
7) Niet gebruikt.
8) Niet gebruikt.
9) Display toont de huidige weegeenheid / stukstelling.
10) Niet gebruikt.
11) Percentage telmodus

HHHHH – Het gewicht is te groot, de weegschaal kan niet wegen.

4.2. Inhoud van de verpakking

- Schaal
- Weegplatform
- Stroomkabel
- Handleiding

4.3. Klaarmaken voor gebruik

4.3.1. Batterijen plaatsen

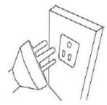
Verwijder het deksel van de batterijdoos en plaats de batterijen (AA)

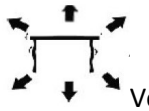
4.3.2. Plaatsing van het apparaat en voorzorgsmaatregelen

Om uw weegschaal in goede staat te houden, raden wij u aan de volgende tips op te volgen:


Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.


Zorg ervoor dat de weegschaal op een stabiele tafel staat en niet aan trillingen wordt blootgesteld.


Vermijd instabiele stroombronnen. Gebruik het apparaat niet in de buurt van grote elektrische apparaten zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het langere tijd niet gebruikt.


Vermijd trillingen. Plaats uw weegschaal niet in de buurt van trillende zware machines.


Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water.


Plaats het apparaat niet in de buurt van ramen, deuren of ventilatoren die instabiele resultaten kunnen veroorzaken vanwege luchtstromen.


Houd uw apparaat schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal wanneer deze niet wordt gebruikt.

4.4. Gebruik van het apparaat

4.4.1. Algemene informatie

a) Capaciteit / Afmetingen: 2000 g / 0,01 g

b) Display: LCD-digitaal

c) Achtergrondverlichting: blauw

d) Automatische energiebesparende functie: automatisch geprogrammeerde uitschakeltijd (2,5 of 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Eenheden / Stappen: (totaal 13 eenheden)

f) Telfunctie:

1) Per eenheid 2

2) De weegschaal kan een percentage berekenen

g) Voeding: DC 9V-adapter of AA-batterijen

h) Gewicht: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Druk op de knop om het apparaat te starten. Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de weegschaal uit te schakelen.

4.4.3. UNIT

UNIT De eenheid kan worden gewijzigd door op de knop te drukken. Druk vervolgens omhoog om de gewenste eenheid te bereiken.

4.4.4. PCS

PCS Telfunctie: Druk op om de telfunctie te openen. De weegschaal schakelt over van de weegmodus naar de telmodus. Door op deze knop te drukken, kunt u van de ene modus naar de andere overschakelen.

4.4.5. ZERO

Druk op deze knop om het gewicht van een container of een ander gewicht op de weegschaal af te trekken.

4.4.6. Kalibratie en parameterinstelling

1) De kalibratie wordt in twee fasen uitgevoerd. Om de weegschaal op 2 kg te kalibreren, hebt u standaarden van 1 en 2 kg nodig.

2) Schakel de weegschaal in.

3) ZERO "CALL" Houd de toets 3 seconden ingedrukt totdat op het display wordt weergegeven.

4) (SCL) Het identificatienummer van de weegschaal verschijnt.

5) ON / OFF "CAL-1" Druk nogmaals kort om weer te geven. "0" Wacht tot op de weegschaal wordt weergegeven.

6) Plaats de standaard van 1 kg op de weegschaal. "PASS-1" "CAL-2" Er wordt en weergegeven. Plaats vervolgens de standaard van 2 kg op de weegschaal. "PASS-2" Er wordt weergegeven.

7) De weegschaal is dan gekalibreerd.

4.4.7. Tarrafunctie

1) Plaats een lege container op het weegplatform totdat de weegschaal een stabiele waarde aangeeft. ZERO Druk vervolgens op . Uw weegschaal geeft nu "0" aan.

2) ZERO Om de tarrafunctie te verlaten, verwijdert u de container en drukt u nogmaals op de knop. Uw weegschaal is weer normaal.

4.4.8. Automatische nulstelling

1) ZERO Druk op als de weegschaal geen "0" aangeeft wanneer er niets op is geplaatst.

2) Het automatische nulstellingsgebied is ± 2% van de totale capaciteit van de weegschaal. OVERBELAST DE WEEGSCHAAL NIET!

4.4.9. Telmodus

1) PCS Druk om de telfunctie te activeren. Uw gewichtseenheid blijft behouden.

2) UNIT Druk op en kies vervolgens tussen 100 en 1000 stuks en 10-1000 eenheden door herhaalde druk.

3) Plaats een eenheid / voorwerp op de weegschaal. ON / OFF Druk op om de weegschaal het gewicht van een eenheid te laten herinneren.

4.4.10. Percentagemodus

1) PCS UNIT Druk tweemaal op en druk vervolgens op om te kiezen tussen 100,00 en 100,0

2) ON / OFF Nadat u het nauwkeurigheidspercentage hebt gekozen, plaatst u het gewicht op de weegschaal en drukt u op . Dit gewicht telt nu voor 100%. U kunt nu een gewicht plaatsen; de weegschaal geeft het percentage weer.

   PCS Opmerking: druk op om terug te keren naar de weegmodus.

4.4.11. Geavanceerde instellingen

Nr.	**Actie**	**Waarde die kan worden aangepast (vetgedrukte waarde is fabrieksinstelling)** UNIT **Waarden kunnen worden gewijzigd met de knop**	**Beschrijving**
1	De weegschaal moet worden uitgeschakeld. ON / OFF PCS Houd tegelijkertijd de knoppen en ingedrukt gedurende ~5 sec. – display zal tonen: [0] F01	**0/1**	Eenheden instelling 0: zonder instelling, ga naar de volgende stap 1: open of sluit enkele van de 13 eenheden

2	ON / OFFDruk op de knop – display zal tonen: [0]F02	0/2/10/50	Nul terugkeerbereik wanneer de weegschaal wordt ingeschakeld: 2: Als het gewicht 2 procent van de capaciteit overschrijdt voordat de weegschaal wordt ingeschakeld, werkt de weegschaal niet na het inschakelen
3	ON / OFFDruk op de knop – display zal tonen: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nul trackingbereik
4	ON / OFFDruk op de knop – display zal tonen: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamisch trackingbereik
5	ON / OFFDruk op de knop – display zal tonen: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamische traceringstijd
6	ON / OFFDruk op de knop – display zal tonen:	0/2/5/8	Automatische uitschakeling na 2, 5 of 8 minuten inactiviteit.
7	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [0] CAL UNITDruk op de knop – het display toont: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– na het indrukken van de knop verlaat de weegschaal de instellingen met het opslaan van de wijzigingen I ON / OFF – na het indrukken van de knop gaat de weegschaal verder met de rest van de instellingen
8	ON / OFFDruk op de knop – het display toont:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capaciteit van de weegschaal.
9	ON / OFFDruk op de knop – het display toont:	1/2/5	Divisie 1, 2 of 5.
10	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Het decimaal van de weergegeven gewichtswaarde wijzigen
11	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [1]LCP	1/0	Lineaire correctieschakelaar: 0 is uit, 1 is aan.
12	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Waarde van het eerste standaardgewicht voor de kalibratie
13	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Waarde van het tweede standaardgewicht voor de kalibratie
14	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: [---CODE---]SCL	-	-

15	ON / OFFDruk op de knop – het display toont: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Leg een gewicht van 1 kg op de weegschaal, het display toont [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Haal snel het gewicht van 1 kg van de weegschaal en leg het gewicht van 2 kg op	-	-
18	PASShet display Toont – haal het gewicht van de weegschaal	-	-
19	Einde van de installatie	-	-

LET OP: Alle parameters van de bovenstaande geavanceerde functies zijn grondig getest en ingesteld door de fabrikant. Het wordt sterk aanbevolen om geen van deze parameters te wijzigen, anders werkt de weegschaal mogelijk niet goed. De parameters 6, 9 en 10 (automatische uitschakeling, deling en decimale punt) kunnen echter naar behoefte worden aangepast.

4.4.12. Regelmatige controle van het apparaat

Controleer regelmatig of het apparaat geen schade vertoont. Als er schade is, stop dan met het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw klantenservice om het probleem op te lossen.

Wat te doen bij een probleem?

Neem contact op met uw klantenservice en houd de volgende informatie bij de hand:

- Factuurnummer en serienummer (dit laatste staat op het technische plaatje op het apparaat).
- Indien van toepassing, een foto van het beschadigde, kapotte of defecte onderdeel.
- Hoe gedetailleerder uw informatie, hoe beter de klantenservice uw probleem snel en efficiënt kan oplossen!

LET OP: Open het apparaat nooit zonder toestemming van uw klantenservice. Dit kan leiden tot verlies van garantie!

4.5. Reiniging en onderhoud

4.5.1. Algemene instructies

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

e) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

f) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

i) Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

4.5.2. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Er zijn batterijen in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

4.5.3. Respecteer de WEEE (milieunorm)

Volgens de Europese norm 2002/95/EEG moeten elektrische of elektronische componenten worden gerecycled of afgevoerd, zodat ze geen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid. De recycling van batterijen is duidelijk geregeld in de wetten van 2002 en 2005 en is bijgewerkt in de tekst WEEE (Recycling van elektrische en elektronische apparatuur).

For produkter sendt i september 2025 eller tidligere

⚠

er denne brukerhåndboken oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Presisjonsvekt
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Inndeling [g]	0,01
Batteri	6 x AA
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	130 x 168 x 53
Vekt [kg]	0,55

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse

	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL! eller FORSIKTIG! eller HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Presisjonsvekt

3.1. Elektrisk sikkerhet

a) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

b) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

c) Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

d) Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.

c) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.

d) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!

e) Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO_2) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.

f) Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.

g) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.

h) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

3.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte.

b) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.

c) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

d) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

e) Ved transport og håndtering av enheten mellom lageret og bestemmelsesstedet må du følge de helse- og sikkerhetsprinsippene for manuell transport som gjelder i landet der enheten skal brukes.

f) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.

g) Sørg for at vekten som plasseres på vekten er stabil.

h) Kontroller at alle skruer, stenger og braketter er sikre.

i) Ikke vei vekten ved ekstrem fuktighet og regn.

j) Unngå å arbeide ved høye omgivelsestemperaturer.

OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Takk for at du valgte vårt produkt. Hver vekt har en rekke alternativer og funksjoner som er ideelle både for bruk i laboratorium, klasserom eller til privat bruk.

Vi håper du liker å bruke vekten vår!

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Produktbeskrivelse

4.1.1. Taster

- ON/OFF - Slå vekten av/på
- UNITS – Enhetsendring
- PCS - Tellefunksjon:

1) Per enhet

2) Vekten kan beregne en prosentandel

- ZERO – Nullstilling av vekten

4.1.2. Skjerm



1) Symbol for lavt batteri.

2) Nullsymbol – vises når nullstillingsalternativet er aktivert.

3) Tarasymbol.

4) Stabilt symbol – vises når resultatet er stabilt.

5) Ikke brukt.

6) Ikke brukt.

7) Ikke brukt.

8) Ikke brukt.

9) Display som viser gjeldende veieenhet / antall stykker.

10) Ikke brukt.

11) Prosenttellingsmodus

HHHHH – Vekten er for stor, vekten kan ikke veies.

4.2. Pakkens innhold

- Veieplate
- Veieplattform
- Strømkabel
- Manuell

4.3. Klargjøring for bruk

4.3.1. Sette inn batterier

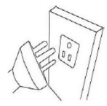
Fjern dekselet til batteriboksen og sett inn batteriene (AA)

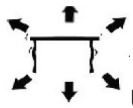
4.3.2. Plassering av enheten og forholdsregler

For å holde vekten i god stand anbefaler vi at du følger disse tipsene:

 Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.

 Sørg for at vekten er plassert på et stabilt bord og ikke er utsatt for vibrasjoner.


Unngå ustabile strømkilder. Ikke bruk den i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batterier stå i enheten hvis du ikke bruker den på lenge.


Unngå vibrasjoner. Ikke plasser vekten i nærheten av vibrerende tunge maskiner.


Unngå steder der fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann.


Ikke plasser enheten i nærheten av vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.


Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.

4.4. Bruk av enheten

4.4.1. Generell informasjon

a) Kapasitet / størrelse: 2000 g / 0,01 g

b) Skjerm: LCD digital

c) Bakgrunnsbelysning: blå

d) Automatisk strømsparingsfunksjon: automatisk programmert tidsavbrudd (2,5 eller 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheter / trinnvis: (totalt 13 enheter)

f) Tellefunksjon:

1) Per enhet 2

2) Vekten kan beregne en prosentandel

g) Strøm: DC 9V-adapter eller AA-batterier

h) Vekt: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Trykk på knappen for å starte enheten. Hold knappen inne i 3 sekunder for å slå av vekten.

4.4.3. UNIT

UNIT Enhetsbytte er mulig ved å trykke på knappen. Trykk deretter opp for å nå ønsket enhet.

4.4.4. PCS

PCS Tellefunksjon: Trykk for å gå inn i tellefunksjonen. Vekten bytter fra veiemodus til tellemodus. Ved å trykke på denne knappen kan du bytte fra én modus til en annen.

4.4.5. ZERO

Trykk på denne knappen for å trekke fra vekten av en beholder eller en hvilken som helst vekt på vekten.

4.4.6. Kalibrering og parameterinnstilling

1) Kalibreringen utføres i to trinn. For å kalibrere vekten på 2 kg trenger du standarder på 1 og 2 kg.
2) Slå på vekten.
3) ZERO "CALL" Hold tasten inne i 3 sekunder til displayet viser .
4) (SCL) Identifikasjonsnummeret til vekten vises.
5) ON / OFF "CAL-1" Trykk kort igjen for å vise . "o" Vent til vekten viser .
6) Plasser standarden på 1 kg på vekten. "PASS-1" "CAL-2" Den viser og . Plasser deretter standarden på 2 kg på vekten. "PASS-2" Den viser .
7) Vekten er deretter kalibrert.

4.4.7. Tarafunksjon

1) Plasser en tom beholder på veieplattformen til vekten viser en stabil verdi. ZERO Trykk deretter . Vekten din viser nå "0".
2) ZERO For å avslutte tarafunksjonen, fjern beholderen og trykk på knappen igjen. Vekten din er tilbake til normal.

4.4.8. Automatisk nullstilling

1) ZERO Trykk hvis vekten ikke viser «0» når ingenting er plassert på den.
2) Området for automatisk nullstilling er ± 2 % av vektens totale kapasitet. IKKE OVERBELAST VEKTEN!

4.4.9. Tellemodus

1) PCS Trykk for å aktivere tellefunksjonen. Vektenheten din opprettholdes.
2) UNIT Trykk på , og velg deretter mellom 100 og 1000 stykker, og 10–1000 enheter ved gjentatt trykk.
3) Plasser en enhet/objekt på vekten. ON / OFF Trykk på for at vekten skal minne deg på vekten.

4.4.10. Prosentmodus

1) PCS UNIT Trykk to ganger på , og trykk deretter på for å velge mellom 100,00 og 100,0

2) ON / OFF Etter at du har valgt nøyaktighetsprosent, plasserer du vekten på vekten og trykk på . Denne vekten utgjør nå 100 %. Du kan nå plassere en vekt; vekten viser prosentandelen.

PCS Merk: For å gå tilbake til veiemodus, trykk på .

4.4.11. Avansert oppsett

Nr.	Tiltak	Verdi som kan justeres (fet verdi er fabrikkinnstilling). UNIT Verdier kan endres med knappen	Beskrivelse
1	Vekten må være slått av. ON / OFF PCS Trykk og hold inne og -knappene samtidig i ~5 sekunder. – Displayet vil vise: [0] F01	**0/1**	Enhetsinnstilling 0: Uten innstilling, gå til neste trinn 1: Åpne eller lukk noen av de 13 enhetene
2	ON / OFF Trykk på knappen – Displayet vil vise: [0]F02	0/2/10/50	Nullpunktsreturområde når vekten slås på: 2: Hvis vekten overstiger 2 prosent av kapasiteten før vekten slås på, vil ikke vekten fungere etter at den er slått på
3	ON / OFF Trykk på knappen – Displayet vil vise: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Nullpunktssporingsområde
4	ON / OFF Trykk på knappen – Displayet vil vise: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Dynamisk sporingsområde
5	ON / OFF Trykk på knappen – Displayet vil vise: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Dynamisk sporingstid
6	ON / OFF Trykk på knappen – Displayet vil vise:	0/2/5/8	Automatisk av etter 2, 5 eller 8 minutter med inaktivitet.
7	ON / OFF Trykk på knappen – displayet viser: [0] CAL UNIT Trykk på knappen – displayet viser: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – etter at du har trykket på knappen, vil vekten avslutte oppsettet og lagre endringene I ON / OFF – etter at du har trykket på knappen, vil vekten fortsette med resten av oppsettet
8	ON / OFF Trykk på knappen – displayet vil vise:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vektens kapasitet.

9	ON / OFFTrykk på knappen – displayet vil vise:	1/2/5	Divisjon 1, 2 eller 5.
10	ON / OFFTrykk på knappen – displayet vil vise: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Endre desimalpunktet for den viste vektverdien
11	ON / OFFTrykk på knappen – displayet vil vise: [1]LCP	1/0	Bryter for lineær korreksjon: 0 er av, 1 er på.
12	ON / OFFTrykk på knappen – displayet viser: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Verdi for den første standardvekten for kalibreringen
13	ON / OFFTrykk på knappen – displayet viser: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Verdi for den andre standardvekten for kalibreringen
14	ON / OFFTrykk på knappen – displayet viser: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFTrykk på knappen – displayet viser: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Legg 1 kg vekt på vekten, displayet viser [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Ta raskt ut 1 kg vekten fra vekten og legg 2 kg vekten på vekten	-	-
18	PASSDisplayet viser – ta vekten ut av vekten skalaen	-	-
19	Oppsett slutt	-	-

OBS: Alle parametrene for de ovennevnte avanserte funksjonene er grundig testet og innstilt av produsenten. Det anbefales på det sterkeste å ikke endre noen av disse parameterne, ellers kan det hende at vekten ikke fungerer som den skal. Nr. 6, 9 og 10 (automatisk av, divisjon og desimaltegn) kan imidlertid endres etter behov.

4.4.12. Regelmessig kontroll av enheten

Kontroller regelmessig at enheten ikke har noen skader. Hvis det er noen skader, må du slutte å bruke enheten. Kontakt kundeservice for å løse problemet.

Hva skal du gjøre hvis det oppstår et problem?

Kontakt kundeservice og ha følgende informasjon klar:

- Fakturanummer og serienummer (sistnevnte finner du på den tekniske platen på enheten).
- Hvis relevant, et bilde av den skadede, ødelagte eller defekte delen.
- Jo mer detaljert informasjonen din er, desto bedre kan kundeservicen løse problemet raskt og effektivt!

FORSIKTIG: Åpne aldri enheten uten tillatelse fra kundeservice. Dette kan føre til tap av garantien!

4.5. Rengjøring og vedlikehold

4.5.1. Generelle instruksjoner

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

e) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

f) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

g) Bruk en myk klut til rengjøring.

h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

4.5.2. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

4.5.3. Overhold WEEE (miljøstandard)

I henhold til den europeiske standarden 2002/95/EØF må elektriske eller elektroniske komponenter resirkuleres eller kastes, slik at de ikke skader miljøet og helsen. Resirkulering av batterier er tydelig regulert av lovene fra 2002 og 2005 og ble oppdatert i teksten WEEE (Resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr).

För produkter som levererades i september 2025 eller tidigare

⚠

har denna användarmanual översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den ursprungliga engelska versionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Precisionsvåg
Modell	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. belastning [g]	2000
Min. belastning [g]	0,05
Delning [g]	0,01
Batteri	6 x AA
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	130 x 168 x 53
Vikt [kg]	0,55

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING! eller FÖRSIKTIGHET! eller KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)
	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Precisionsvåg

3.1. Elsäkerhet

a) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

b) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

c) Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

d) Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.

c) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.

d) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!

e) Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO_2) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.

f) Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.

g) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.

h) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.

3.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd de lämpliga verktygen för den givna uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt.

b) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en

säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.

c) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

d) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

e) Vid transporten och hanteringen av apparaten mellan lagringsplatsen och destinationen, följ de arbetshälso- och säkerhetsprinciper för manuellt transportarbete som gäller i det land där apparaten kommer att användas.

f) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.

g) Se till att vikten som placeras på vågen är stabil.

h) Kontrollera att alla skruvar, stänger och fästen är säkrade.

i) Väg inte vid extrem fuktighet och regn.

j) Undvik att arbeta vid höga omgivningstemperaturer.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Tack för att du valde vår produkt. Varje våg har en rad alternativ och funktioner som är idealiska för användning både i laboratorium, klassrum eller för privat bruk.

Vi hoppas att du tycker om att använda vår våg!

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Produktbeskrivning

4.1.1. Knappar

- ON/OFF - Slå på/av vågen
- UNITS – Enhetsändring
- PCS - Räknefunktion:

1) Per enhet
2) Vågen kan beräkna en procentandel

- ZERO – Nollställning av vågen

4.1.2. Skärm



1) Symbol för låg batterinivå.
2) Nollsymbol – visas när nollställningsalternativet är aktiverat.
3) Tarasymbol.
4) Stabilsymbol – visas när resultatet är stabilt.
5) Ej använd.
6) Ej använd.
7) Ej använd.
8) Ej använd.
9) Display som visar aktuell viktenhet/styckeräkning.
10) Ej använd.
11) Procentuell räkningsläge

HHHHH – Vikten är för stor, vågen kan inte vägas.

4.2. Förpackningens innehåll

- Vågplatta
- Vågplattform
- Nätkabel
- Manuell

4.3. Förberedelser för användning

4.3.1. Isättning av batterier

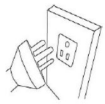
Ta bort batterifackets lock och sätt i batterierna (AA)

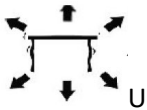
4.3.2. Placering av enheten och försiktighetsåtgärder

För att hålla din balans i gott skick rekommenderar vi att du följer dessa tips:

 Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.

 Se till att vågen är placerad på ett stabilt bord och inte utsätts för vibrationer.

 Undvik instabila strömkällor. Använd inte nära stora elektriska apparater som svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterier i enheten om du inte använder den under en längre tid.

 Undvik vibrationer. Placera inte din våg nära vibrerande tunga maskiner.

 Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten.

 Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.

 Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.

4.4. Användning av apparaten

4.4.1. Allmän information

a) Kapacitet / Storlek: 2000 g / 0,01 g

b) Display: LCD digital

c) Bakgrundsbelysning: blå

d) Automatisk strömsparfunktion: tidsavstängning programmeras automatiskt (2,5 eller 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enheter / Steg: (totalt 13 enheter)

f) Räknefunktion:

1) Per enhet 2

2) Vågen kan beräkna en procentandel

g) Strömförsörjning: DC 9V-adapter eller AA-batterier

h) Vikt: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Tryck på knappen för att starta enheten. Håll knappen intryckt i 3 sekunder för att stänga av vågen.

4.4.3. UNIT

UNIT Enhetsbyte är möjligt genom att trycka på knappen. Tryck sedan uppåt för att nå önskad enhet.

4.4.4. PCS

PCS Räknefunktion: Tryck för att gå in i räknefunktionen. Vågen växlar från vägningsläge till räkneläge. Genom att trycka på den här knappen kan du växla från ett läge till ett annat.

4.4.5. ZERO

Tryck på den här knappen för att subtrahera vikten på en behållare eller valfri vikt på vågen.

4.4.6. Kalibrering och parameterinställning

1) Kalibreringen utförs i två steg. För att kalibrera vågen på 2 kg behöver du standarder på 1 och 2 kg.

2) Slå på vågen.

3) ZERO "CALL" Håll knappen intryckt i 3 sekunder tills displayen visar .

4) (SCL) Vågens identifikationsnummer visas.

5) ON / OFF "CAL-1" Tryck kort igen för att visa . "o" Vänta tills vågen visar .

6) Placera standarden på 1 kg på vågen. "PASS-1" "CAL-2" Det visar och . Placera sedan standarden på 2 kg på vågen. "PASS-2" Det visar .

7) Vågen är sedan kalibrerad.

4.4.7. Tarans funktion

1) Placera en tom behållare på vågplattformen tills vågen visar ett stabilt värde. ZERO Tryck sedan på . Din våg visar nu "0".

2) ZERO För att avsluta tareringsfunktionen, ta bort behållaren och tryck på knappen igen. Din våg är tillbaka till det normala.

4.4.8. Automatisk nollställning

1) ZERO Tryck på om vågen inte visar "0" när ingenting placeras på den.

2) Området för automatisk nollställning är ± 2 % av vågens totala kapacitet. ÖVERBELAST INTE VÅGEN!

4.4.9. Räkneläge

1) PCS Tryck på för att aktivera räknefunktionen. Din viktenhet bibehålls.

2) UNIT Tryck på , välj sedan mellan 100 och 1000 stycken och 10-1000 enheter genom upprepat tryck.

3) Placera en enhet/ett föremål på vågen. ON / OFF Tryck på för att vågen ska visa vikten för en enhet.

4.4.10. Procentläge

1) PCS UNIT Tryck två gånger på , tryck sedan på för att välja mellan 100,00 och 100,0

2) ON / OFF Efter att ha valt noggrannhetsprocenten, placera vikten på vågen och tryck på . Denna vikt motsvarar nu 100 %. Du kan nu placera en vikt; vågen visar procenten.

PCS Obs: För att återgå till vägningsläge, tryck på .

4.4.11. Avancerad inställning

Nr.	**Åtgärd**	**Värde som kan justeras (värdet i fetstil är fabriksinställningen). UNIT Värdena kan ändras med knappen**	**Beskrivning**
1	Vågen måste vara avstängd. ON / OFF PCS Tryck samtidigt på och håll nere knapparna i ~5 sekunder. – displayen visar: [0] F01	**0/1**	Enhetsinställning 0: utan inställning, gå till nästa steg 1: öppna eller stäng några av de 13 enheterna
2	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [0]F02	0/2/10/50	Nollpunktsåtergångsområde när vågen slås på: 2: Om vikten överstiger 2 procent av kapaciteten innan vågen slås på, fungerar vågen inte efter att den slagits på
3	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nollpunktsspårningsområde
4	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dynamiskt spårningsområde
5	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dynamisk spårningstid
6	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar:	0/2/5/8	Automatisk avstängning efter 2, 5 eller 8 minuters inaktivitet.

7	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [0] CAL UNIT Tryck på knappen – displayen visar: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – efter att ha tryckt på knappen avslutar vågen inställningen och sparar ändringarna I ON / OFF – efter att ha tryckt på knappen fortsätter vågen med resten av inställningen
8	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vågens kapacitet.
9	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar:	1/2/5	Division 1, 2 eller 5.
10	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Ändra decimalpunkten för det visade viktvärdet
11	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [1]LCP	1/0	Linjär korrigeringsknapp: 0 är av, 1 är på.
12	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Värde för den första standardvikten för kalibreringen
13	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Värde för den andra standardvikten för kalibreringen
14	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Tryck på knappen – displayen visar: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Lägg 1 kg vikt på vågen, displayen visar [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Ta snabbt ut 1 kg vikten från vågen och lägg 2 kg vikten på vågen	-	-
18	PASS Displayen visar – ta ut vikten från vågen	-	-
19	Slut på installationen	-	-

OBS: Alla parametrar för ovanstående avancerade funktioner har testats och ställts in noggrant av tillverkaren. Det rekommenderas starkt att inte ändra någon av dessa parametrar, annars kan det hända att vågen inte fungerar korrekt. Nr 6, 9 och 10 (automatisk avstängning, division och decimalpunkt) kan dock ändras efter behov.

4.4.12. Regelbunden kontroll av enheten

Kontrollera regelbundet att enheten inte uppvisar några skador. Om det finns några skador, vänligen sluta använda enheten. Kontakta din kundtjänst för att lösa problemet.

Vad ska man göra om det uppstår ett problem?

Kontakta din kundtjänst och förbered följande information:

- Fakturanummer och serienummer (det senare finns på enhetens märkskylt).
- Om relevant, en bild på den skadade, trasiga eller defekta delen.
- Ju mer detaljerad din information är, desto bättre kan kundtjänsten lösa ditt problem snabbt och effektivt!

VARNING: Öppna aldrig enheten utan tillstånd från din kundtjänst. Detta kan leda till att garantin upphör att gälla!

4.5. Rengöring och underhåll

4.5.1. Allmänna instruktioner

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

e) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

f) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

g) Använd en mjuk trasa för rengöring.

h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

i) Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

4.5.2. Säker borttagning av batterier och laddningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

4.5.3. Respektera WEEE (miljöstandard)

Enligt den europeiska standarden 2002/95/EEG måste elektriska eller elektroniska komponenter återvinnas eller kasseras så att de inte skadar miljön och hälsan. Återvinning av batterier regleras tydligt av lagarna från 2002 och 2005 och uppdaterades i texten WEEE (Återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning).

Para produtos enviados em setembro de 2025 ou antes

⚠

Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automáticas não são perfeitas e não devem substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o inglês original não são juridicamente vinculativas. Se você tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Balança de precisão
Modelo	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Carga máx. [g]	2000
Carga mín. [g]	0,05
Divisão [g]	0,01
Pilha	6 x AA
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	130 x 168 x 53
Peso [kg]	0,55

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição

	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Balança de precisão

3.1. Segurança elétrica

a) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

b) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

c) Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

d) Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

3.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.

c) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.

d) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!

e) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono ($_{CO2}$) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.

f) Inspecionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.

g) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.

h) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.

3.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilizar as ferramentas adequadas para a tarefa em causa. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido.

b) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.

c) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

d) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

e) Ao transportar e manusear o aparelho entre o armazém e o local de destino, respeite os princípios de segurança e saúde no trabalho para operações de transporte manual em vigor no país onde o aparelho será utilizado.

f) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.

g) Certifique-se de que o peso colocado na balança esteja estável.

h) Verifique se todos os parafusos, hastes e suportes estão seguros.

i) Não pese em caso de umidade extrema e chuva.

j) Evite trabalhar em altas temperaturas ambientes.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

Obrigado por escolher nosso produto. Cada balança possui uma gama de opções e recursos ideais para uso em laboratório, sala de aula ou uso particular.

Esperamos que você goste de trabalhar com nossa balança!

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do produto

4.1.1. Teclas

- ON/OFF - Liga/desliga a balança
- UNITS - Alteração de unidades
- PCS - Função de contagem:

1) Por unidade

2) A balança pode calcular uma porcentagem

- ZERO - Tela de zeragem da balança

4.1.2. Tela



1) Símbolo de bateria fraca.
2) Símbolo de zero - exibido quando a opção zero está ativada.
3) Símbolo de tara.
4) Símbolo de estabilidade – é exibido quando o resultado é estável.
5) Não usado.
6) Não usado.
7) Não usado.
8) Não usado.
9) Visor mostrando a unidade de pesagem atual / contagem de peças.
10) Não usado.
11) Modo de contagem percentual

HHHHH – O peso é muito grande, a balança não consegue pesar.

4.2. Conteúdo da embalagem

- Prato
- Plataforma de pesagem
- Cabo de alimentação
- Manual

4.3. Preparação para utilização

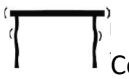
4.3.1. Inserção das pilhas

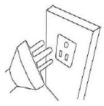
Remova a tampa da caixa de pilhas e insira as pilhas (AA)

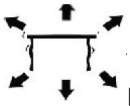
4.3.2. Posicionamento do dispositivo e medidas de precaução

Para manter sua balança em boas condições, recomendamos que você siga estas dicas:

 Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.

 Certifique-se de que a balança esteja colocada em uma mesa estável e não esteja sujeita a vibrações.

 Evite fontes de energia instáveis. Não use perto de grandes aparelhos elétricos, como máquinas de solda ou motores grandes. Não deixe as pilhas no dispositivo se não for usá-lo por um longo período.

 Evite vibrações. Não coloque sua balança perto de máquinas pesadas vibratórias.

 Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite contato direto com água.

 Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.

 Mantenha sua máquina limpa. Não guarde produtos na balança quando ela não estiver em uso.

4.4. Utilização do dispositivo

4.4.1. Informações gerais

a) Capacidade/Tamanho: 2000g / 0,01g

b) Visor: LCD digital

c) Luz de fundo: azul

d) Função de economia de energia automática: tempo de desligamento programado automaticamente (2,5 ou 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unidades/Escalonamento: (um total de 13 unidades)

f) Função de contagem:

1) Por unidade 2

2) A balança pode calcular uma porcentagem

g) Alimentação: adaptador DC 9V ou pilhas AA

h) Peso: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pressione o botão para iniciar a unidade. Mantenha o botão pressionado por 3 segundos para desligar a balança.

4.4.3. UNIT

UNIT A mudança de unidade é possível pressionando o botão. Em seguida, pressione para cima para alcançar a unidade desejada.

4.4.4. PCS

PCS Função de contagem: Pressione para entrar na função de contagem. A balança muda do modo de pesagem para o modo de contagem. Ao pressionar este botão, você pode alternar de um modo para outro.

4.4.5. ZERO

Pressione este botão para subtrair o peso de um recipiente ou qualquer peso na balança.

4.4.6. Calibração e configuração de parâmetros

1) A calibração é realizada em duas etapas. Para calibrar a balança em 2 kg, você precisa de padrões de 1 e 2 kg.

2) Ligar a balança.

3) ZERO "CALL" Mantenha a tecla pressionada por 3 segundos até que o visor mostre .

4) (SCL) O número de identificação da balança aparece .

5) ON / OFF "CAL-1" Pressione brevemente novamente para exibir . "o" Aguarde até que a balança exiba .

6) Coloque o padrão de 1 kg na balança. "PASS-1" "CAL-2" Ele mostra e . Em seguida, coloque o padrão de 2 kg na balança. "PASS-2" Ele mostra .

7) A balança é então calibrada.

4.4.7. Função de tara

1) Coloque um recipiente vazio na plataforma de pesagem até que a balança indique um valor estável. ZERO Em seguida, pressione . Sua balança agora exibe "0".

2) ZERO Para sair da função de tara, remova o recipiente e pressione o botão novamente. Sua balança voltou ao normal.

4.4.8. Zero automático

1) ZERO Pressione se a balança não mostrar "0" quando nada for colocado sobre ela.

2) A área de zero automático é de ± 2% da capacidade total da balança. NÃO SOBRECARREGUE A BALANÇA!

4.4.9. Modo de contagem

1) PCS Pressione para ativar a função de contagem. Sua unidade de peso é mantida.

2) UNIT Pressione e escolha entre 100 e 1000 peças e 10-1000 unidades por pressão repetida.

3) Coloque uma unidade / objeto na balança. ON / OFF Pressione para a balança lembrar o peso de uma unidade.

4.4.10. Modo de porcentagem

1) PCS UNIT Pressione duas vezes e pressione para escolher entre 100,00 e 100,0

2) ON / OFF Após escolher a porcentagem de precisão, coloque o peso na balança e pressione. Este peso agora representa 100%. Agora você pode colocar um peso; a balança exibe a porcentagem.

PCS Observação: para retornar ao modo de pesagem, pressione.

4.4.11. Configuração avançada

Nº.	**Ação**	**Valor que pode ser ajustado (o valor em negrito é a configuração de fábrica) UNIT Os valores podem ser alterados pelo botão**	**Descrição**
1	A balança deve ser desligada. ON / OFF PCS Pressione e segure simultaneamente os botões e por ~5 segundos. – o visor mostrará: [0] F01	**0/1**	Configuração de unidades 0: sem configuração, vá para a próxima etapa 1: abra ou feche algumas das 13 unidades
2	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [0]F02	0/2/10/50	Faixa de retorno a zero quando a balança liga: 2: se o peso exceder 2 por cento da capacidade antes da balança ligar, a balança não funcionará após ligar
3	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Faixa de rastreamento zero

4	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Faixa de rastreamento dinâmico
5	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Tempo de rastreamento dinâmico
6	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará:	0/2/5/8	Desligamento automático após 2, 5 ou 8 minutos de inatividade.
7	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [0] CAL UNIT Pressione o botão – o visor mostrará: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– após pressionar o botão, a balança sairá da configuração com as alterações salvas I ON / OFF– após pressionar o botão, a balança prosseguirá com o restante da configuração
8	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacidade da balança.
9	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará:	1/2/5	Divisão 1, 2 ou 5.
10	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Alterando a casa decimal do valor de peso exibido
11	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [1]LCP	1/0	Interruptor de correção linear: 0 está desligado, 1 está ligado.
12	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Valor do primeiro peso padrão para calibração
13	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Valor do segundo peso padrão para calibração
14	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Pressione o botão – o visor mostrará: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Coloque na balança o peso de 1 kg, o visor mostrará [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Retire rapidamente o peso de 1 kg da balança e coloque o de 2 kg	-	-

18	PASSO visor mostrará – retire o peso da balança	-	-
19	Fim da configuração	-	-

ATENÇÃO: Todos os parâmetros das funções avançadas acima foram exaustivamente testados e definidos pelo fabricante. É altamente recomendável não modificar nenhum desses parâmetros; caso contrário, a balança pode não funcionar corretamente. No entanto, os parâmetros 6, 9 e 10 (desligamento automático, divisão e ponto decimal) podem ser modificados conforme necessário.

4.4.12. Monitore regularmente o dispositivo

Verifique regularmente se o dispositivo não apresenta danos. Se houver algum dano, pare de usar o dispositivo. Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente para resolver o problema.

O que fazer em caso de problema?

Entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente e prepare as seguintes informações:

- Número da fatura e número de série (este último pode ser encontrado na placa técnica do dispositivo).
- Se relevante, uma foto da peça danificada, quebrada ou defeituosa.
- Quanto mais detalhadas forem suas informações, melhor o serviço de atendimento ao cliente poderá resolver seu problema de forma rápida e eficiente!

CUIDADO: Nunca abra o dispositivo sem a autorização do serviço de atendimento ao cliente. Isso pode levar à perda da garantia!

4.5. Limpeza e manutenção

4.5.1. Instruções gerais

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

e) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

f) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

g) Utilizar um pano macio para a limpeza.

h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

i) Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

4.5.2. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas são instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

4.5.3. Respeite o WEEE (padrão ambiental)

De acordo com a norma europeia 2002/95/EEC, os componentes elétricos ou eletrônicos devem ser reciclados ou descartados, para que não prejudiquem o meio ambiente e a saúde. A reciclagem de pilhas e baterias é claramente regulamentada pelas leis de 2002 e 2005 e foi atualizada no texto WEEE (Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos).

Pre produkty dodané v septembri 2025 alebo skôr

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje produktu

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Presná váha
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Max. zaťaženie [g]	2000
Min. zaťaženie [g]	0,05
Delenie [g]	0,01
Batérie	6 x AA
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	130 x 168 x 53
Hmotnosť [kg]	0,55

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis

	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE! alebo POZOR! alebo UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Presná váha

3.1. Elektrická bezpečnosť

a) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

b) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

c) Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

d) Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.

c) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.

d) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!

e) V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO_2)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).

f) Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.

g) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.

h) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Používajte nástroje, ktoré sú vhodné pre príslušnú úlohu. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie.

b) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.

c) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

d) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

e) Pri preprave a manipulácii so zariadením medzi skladom a miestom určenia dodržiavajte zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre manuálnu prepravu, ktoré platia v krajine, kde sa zariadenie bude používať.

f) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.

g) Uistite sa, že závažie umiestnené na váhe je stabilné.

h) Skontrolujte, či sú všetky skrutky, tyče a konzoly bezpečne utiahnuté.

i) Nevážte v prípade extrémnej vlhkosti a dažďa.

j) Vyhnite sa práci pri vysokých okolitých teplotách.



POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Každá váha má rad možností a funkcií, ktoré sú ideálne na použitie v laboratóriu, učebni alebo na súkromné použitie.

Dúfame, že sa vám bude páčiť práca s našimi váhami!

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis produktu

4.1.1. Tlačidlá

- ON/OFF - Zapnutie/vypnutie váhy
- UNITS – Zmena jednotiek
- PCS - Funkcia počítania:

1) Na jednotku
2) Váha dokáže vypočítať percentá

- ZERO – Nulovanie váhy

4.1.2. Obrazovka



1) Symbol slabej batérie.
2) Symbol nuly – zobrazí sa, keď je aktivovaná možnosť nulovania.
3) Symbol tary.
4) Symbol stability – zobrazí sa, keď je výsledok stabilný.
5) Nepoužíva sa.
6) Nepoužíva sa.
7) Nepoužíva sa.
8) Nepoužíva sa.
9) Displej zobrazujúci aktuálnu jednotku hmotnosti / počítanie kusov.
10) Nepoužíva sa.
11) Režim percentuálneho počítania

HHHHH – Hmotnosť je príliš veľká, váha nemôže vážiť.

4.2. Obsah balenia

- Váha
- Vážiaca plošina
- Napájací kábel
- Manuál

4.3. Príprava na použitie

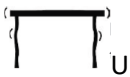
4.3.1. Vloženie batérií

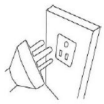
Odstráňte kryt priehradky na batérie a vložte batérie (AA)

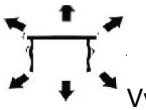
4.3.2. Umiestnenie zariadenia a preventívne opatrenia

Aby ste udržali váhu v dobrom stave, odporúčame vám dodržiavať tieto tipy:


Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte váhu na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.


Uistite sa, že váha je umiestnená na stabilnom stole a nie je vystavená vibráciám.


Vyhnite sa nestabilným zdrojom napájania. Nepoužívajte ju v blízkosti veľkých elektrických spotrebičov, ako sú zváračky alebo veľké motory. Nenechávajte batérie v zariadení, ak ho dlhší čas nepoužívate.


Vyhnite sa vibráciám. Neumiestňujte váhu do blízkosti vibrujúcich ťažkých strojov.


Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou.


Neumiestňujte váhu do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.


Udržujte zariadenie čisté. Neskladujte výrobky na váhe, keď sa nepoužíva.

4.4. Používanie zariadenia

4.4.1. Všeobecné informácie

a) Kapacita/Veľkosť: 2000 g / 0,01 g

b) Displej: Digitálny LCD

c) Podsvietenie: Modré

d) Funkcia automatickej úspory energie: automaticky naprogramovaný čas vypnutia (2,5 alebo 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jednotky/Stupne: (celkom 13 jednotiek)

f) Funkcia počítania:

1) Na jednotku 2

2) Váha dokáže vypočítať percentá

g) Napájanie: adaptér DC 9V alebo batérie AA

h) Hmotnosť: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Stlačením tlačidla spustíte jednotku. Pre vypnutie váhy podržte tlačidlo stlačené 3 sekundy.

4.4.3. UNIT

UNIT Zmena jednotky je možná stlačením tlačidla. Potom stlačte tlačidlo nahor, kým nedosiahnete požadovanú jednotku.

4.4.4. PCS

PCS Funkcia počítania: Stlačením tlačidla vstúpite do funkcie počítania. Váha sa prepne z režimu váženia do režimu počítania. Stlačením tohto tlačidla môžete prepínať z jedného režimu do druhého.

4.4.5. ZERO

Stlačením tohto tlačidla odčítate hmotnosť nádoby alebo ľubovoľnej hmotnosti na váhe.

4.4.6. Kalibrácia a nastavenie parametrov

1) Kalibrácia sa vykonáva v dvoch fázach. Na kalibráciu váhy na 2 kg potrebujete štandardy s hmotnosťou 1 a 2 kg.

2) Zapnite váhu.

3) ZERO "CALL" Podržte tlačidlo 3 sekundy, kým sa na displeji nezobrazí .

4) (SCL) Zobrazí sa identifikačné číslo váhy.

5) ON / OFF "CAL-1" Znovu krátko stlačte tlačidlo, aby sa zobrazil . "o" Počkajte, kým sa na váhe nezobrazí .

6) Umiestnite štandard s hmotnosťou 1 kg na váhu. "PASS-1" "CAL-2" Zobrazí sa a . Potom umiestnite na váhu štandard s hmotnosťou 2 kg. "PASS-2" Zobrazí sa .

7) Váha je potom kalibrovaná.

4.4.7. Funkcia tarovania

1) Umiestnite prázdnu nádobu na vážiacu plošinu, kým váhy neukazujú stabilnú hodnotu. ZERO Potom stlačte . Vaša váha teraz zobrazuje „0".

2) ZERO Ak chcete ukončiť funkciu tarovania, vyberte nádobu a znova stlačte tlačidlo . Vaša váha sa vráti do normálu.

4.4.8. Automatické nulovanie

1) ZERO Stlačte , ak váha nezobrazuje „0“, keď na nej nič nie je umiestnené.

2) Oblasť automatického nulovania je ± 2 % z celkovej váživosti váhy. NEPREŤAŽUJTE VÁHY!

4.4.9. Režim počítania

1) PCS Stlačením aktivujete funkciu počítania. Vaša jednotka hmotnosti sa zachová.

2) UNIT Stlačte a potom opakovaným tlakom vyberte medzi 100 a 1000 kusmi a 10 – 1000 jednotkami.

3) Umiestnite jednotku/predmet na váhu. ON / OFF Stlačením zobrazí váha hmotnosť jednotky.

4.4.10. Percentuálny režim

1) PCS UNIT Dvakrát stlačte a potom stlačte a vyberte medzi 100,00 a 100,0

2) ON / OFF Po výbere percenta presnosti umiestnite závažie na váhu a stlačte . Táto hmotnosť teraz predstavuje 100 %. Teraz môžete umiestniť závažie; váha zobrazí percento.

PCS Poznámka: Ak sa chcete vrátiť do režimu váženia, stlačte .

4.4.11. Rozšírené nastavenie

Č.	**Akcia**	**Hodnota, ktorú je možné upraviť (tučná hodnota je výrobné nastavenie) UNIT Hodnoty je možné zmeniť tlačidlom**	**Popis**
1	Váha musí byť vypnutá. ON / OFF PCS Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a približne 5 sekúnd. – na displeji sa zobrazí: [0] F01	**0/1**	Nastavenie jednotiek 0: bez nastavenia, prejdite na ďalší krok 1: otvorenie alebo zatvorenie niektorých z 13 jednotiek
2	ON / OFF Stlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [0]F02	0/2/10/50	Rozsah návratu na nulu po zapnutí váhy: 2: Ak hmotnosť prekročí 2 percentá kapacity pred zapnutím váhy, váha po zapnutí nebude fungovať
3	ON / OFF Stlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Rozsah sledovania nuly
4	ON / OFF Stlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Rozsah dynamického sledovania
5	ON / OFF Stlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Čas dynamického sledovania

6	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí:	0/2/5/8	Automatické vypnutie po 2, 5 alebo 8 minútach nečinnosti.
7	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [0] CAL UNITStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– po stlačení tlačidla váha ukončí nastavovanie s uložením zmien I ON / OFF – po stlačení tlačidla váha pokračuje v zvyšku nastavenia
8	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Váha.
9	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí:	1/2/5	Delenie 1, 2 alebo 5.
10	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Zmena desatinného miesta zobrazenej hodnoty hmotnosti
11	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [1]LCP	1/0	Prepínač lineárnej korekcie: 0 je vypnuté, 1 je zapnuté.
12	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Hodnota prvého štandardného závažia pre kalibráciu
13	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Hodnota druhého štandardného závažia pre kalibráciu
14	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFStlačte tlačidlo – na displeji sa zobrazí: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Položte na váhu závažie 1 kg, na displeji sa zobrazí [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Rýchlo vyberte z váhy závažie 1 kg a položte závažie 2 kg	-	-
18	PASSNa displeji sa zobrazí – vyberte z váhy závažie stupnica	-	-
19	Koniec nastavenia	-	-

POZOR: Všetky parametre vyššie uvedených pokročilých funkcií boli nastavené dôkladne testované a nastavené výrobcom. Dôrazne sa odporúča neupravovať žiadny z týchto parametrov, inak váha nemusí fungovať správne. Čísla 6, 9 a 10 (automatické vypnutie, delenie a desatinná čiarka) je však možné upraviť podľa potrieb.

4.4.12. Pravidelná kontrola zariadenia

Pravidelne kontrolujte, či zariadenie nevykazuje žiadne poškodenia. Ak dôjde k poškodeniu, prestaňte zariadenie používať. Pre vyriešenie problému kontaktujte zákaznícky servis.

Čo robiť v prípade problému?

Kontaktujte zákaznícky servis a pripravte si nasledujúce informácie:

- Číslo faktúry a sériové číslo (toto číslo nájdete na technickom štítku na zariadení).
- Ak je to relevantné, fotografiu poškodenej, rozbitej alebo chybnej časti.
- Čím podrobnejšie informácie poskytnete, tým lepšie bude zákaznícky servis schopný váš problém vyriešiť rýchlo a efektívne!

UPOZORNENIE: Nikdy neotvárajte zariadenie bez súhlasu zákazníckeho servisu. Môže to viesť k strate záruky!

4.5. Čistenie a údržba

4.5.1. Všeobecné pokyny

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

e) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

f) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

4.5.2. Bezpečné vybratie batérií a nabíjateľných batérií

V zariadeniach sú nainštalované batérie.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

4.5.3. Rešpektujte OEEZ (environmentálna norma)

Podľa európskej normy 2002/95/EHS musia byť elektrické alebo elektronické komponenty recyklované alebo zlikvidované tak, aby nepoškodzovali životné prostredie a zdravie. Recyklácia batérií je jasne regulovaná zákonmi z rokov 2002 a 2005 a bola aktualizovaná v texte OEEZ (Recyklácia elektrických a elektronických zariadení).

За продукти, доставени през септември 2025 г. или по-рано

⚠

това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна. Още езикови версии са достъпни при поискване чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Прецизна везна
Модел	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Макс. натоварване [g]	2000
Мин. натоварване [g]	0,05
Деление [g]	0,01
Батерия	6 x AA
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	130 x 168 x 53
Тегло [kg]	0,55

2. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, като се използват най-съвременни технологии и компоненти. Освен това е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте задачи по поддръжка. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано да намали до минимум рисковете от шумови емисии, като се вземат предвид технологичният прогрес и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
	Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.
	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или ВНИМАНИЕ! или ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за токов удар!



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО С ИЛЮСТРАТИВНА ЦЕЛ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да се отнасят до:

Прецизна везна

3.1. Електрическа безопасност

a) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

b) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

c) Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

d) Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

3.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е чисто и добре осветено. Разхвърляното или лошо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, да наблюдавате какво се случва и да използвате здравия разум, когато работите с устройството.

b) Ако откриете повреда или неправилна работа, незабавно изключете устройството и го докладвайте на ръководител без забавяне.

c) Ако не сте сигурни дали продуктът работи правилно или ако откриете повреда, моля, свържете се със сервизния център на производителя.

d) Само сервизният център на производителя може да извършва ремонти на продукта. Не се опитвайте да извършвате ремонти сами!

e) В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO2) (предназначен за употреба върху електрически устройства под напрежение), за да го потушите.

f) Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, те трябва да бъдат сменени.

g) Моля, пазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.

h) Съхранявайте опаковъчните елементи и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.



ЗАПОМНЕТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ СТРАНИЧНИ ЛИЦА.

3.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства, които могат значително да влошат способността за работа с устройството.

b) Устройството не е предназначено за работа от лица (включително деца) с ограничени умствени и сензорни функции или лица без съответния опит и/или знания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или не са получили инструкции как да работят с устройството.

3.4. Безопасна употреба на устройството

a) Не претоварвайте устройството. Използвайте подходящите инструменти за дадената задача. Правилно избраното устройство ще изпълнява задачата, за която е проектирано, по-добре и по-безопасно.

b) Поддържайте устройството в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверявайте за общи повреди, особено проверявайте движещите се компоненти за напукани части или елементи, както и за други състояния, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако се открият повреди, предайте устройството за ремонт преди употреба.

c) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

d) За да се гарантира работната цялост на устройството, не отстранявайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте винтове.

e) При транспортиране и боравене с устройството между склада и местоназначението спазвайте принципите за здравословни и безопасни условия на труд за ръчно транспортиране, които се прилагат в страната, където ще се използва устройството.

f) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорити замърсявания.

g) Уверете се, че тежестта, поставена върху кантара, е стабилна.

h) Проверете дали всички винтове, пръти и скоби са здраво затегнати.

i) Не претегляйте при екстремна влажност и дъжд.

j) Избягвайте работа при високи температури на околната среда.

ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНИЯ ДИЗАЙН НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ, ЗАЩИТАВАЩИ ОПЕРАТОРА, ВСЕ ОЩЕ СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ЗЛОПОЛУКА ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УПОТРЕБА НА УСТРОЙСТВОТО. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗДРАВИЯ РАЗУМ, КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО.

4. Указания за употреба

Благодарим ви, че избрахте нашия продукт. Всяка везна има набор от опции и функции, които са идеални както за употреба в лаборатория, класна стая, така и за лична употреба.

Надяваме се да се насладите на работата с нашата везна!

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непреднамерена употреба на устройството.

4.1. Описание на продукта

4.1.1. Клавиши

- ON/OFF - Включване/изключване на везната
- UNITS – Промяна на единици

- PCS - Функция за броене:

1) На единица

2) Везната може да изчисли процент

- ZERO – Нулиране на везната

4.1.2. Екран



1) Символ за изтощена батерия.

2) Символ за нула – показва се, когато е активирана опцията за нула.

3) Символ за тара.

4) Символ за стабилен – показва се, когато резултатът е стабилен.

5) Не се използва.

6) Не се използва.

7) Не се използва.

8) Не се използва.

9) Дисплей, показващ текущата единица за тегло / броене на парчета.

10) Не се използва.

11) Режим на процентно броене

HHHHH – Теглото е твърде голямо, везната не може да претегля.

4.2. Съдържание на пакета

- Везни
- Платформа за претегляне
- Захранващ кабел
- Ръководство

4.3. Подготовка за употреба

4.3.1. Поставяне на батериите

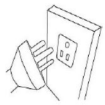
Отстранете капака на отделението за батерии и поставете батериите (AA)

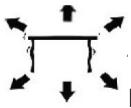
4.3.2. Поставяне на устройството и предпазни мерки

За да поддържате везната си в добро състояние, ви препоръчваме да следвате тези съвети:


Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатик.


Уверете се, че везната е поставена на стабилна маса и не е подложена на вибрации.


Избягвайте нестабилни източници на захранване. Не използвайте в близост до големи електрически уреди, като заваръчни машини или големи двигатели. Не оставяйте батерии в устройството, ако не го използвате дълго време.


Избягвайте вибрации. Не поставяйте везната си в близост до вибриращи тежки машини.


Избягвайте места, където влагата може да доведе до кондензация. Избягвайте директен контакт с вода.


Не поставяйте устройството близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.


Поддържайте устройството си чисто. Не съхранявайте продукти на везната, когато не се използва.

4.4. Употреба на устройството

4.4.1. Обща информация

а) Капацитет / Размер: 2000 г / 0,01 г

b) Дисплей: LCD дигитален

c) Подсветка: синя

d) Функция за автоматично пестене на енергия: автоматично програмирано време за изключване (2,5 или 8 мин.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Единици / Етапи: (общо 13 единици)

f) Функция за броене:

1) 2 на единица

2) Везната може да изчислява процент

g) Захранване: DC 9V адаптер или AA батерии

h) Тегло: 550 г

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Натиснете бутона, за да стартирате устройството. Задръжте бутона натиснат за 3 секунди, за да изключите везната.

4.4.3. UNIT

UNIT Смяната на мерната единица е възможна чрез натискане на бутона. След това натиснете нагоре, за да достигнете желаната мерна единица.

4.4.4. PCS

PCS Функция броене: Натиснете , за да влезете във функцията броене. Везната превключва от режим на претегляне в режим на броене. С натискането на този бутон можете да превключвате от един режим в друг.

4.4.5. ZERO

Натиснете този бутон, за да извадите теглото на контейнер или произволна тежест от кантара.

4.4.6. Калибриране и настройка на параметрите

1) Калибрирането се извършва на два етапа. За да калибрирате кантара на 2 кг, са ви необходими стандарти от 1 и 2 кг.

2) Включете кантара.

3) ZERO “CALL” Задръжте бутона за 3 секунди, докато на дисплея се покаже .

4) (SCL) Появява се идентификационният номер на кантара .

5) ON / OFF “CAL-1” Натиснете кратко отново, за да се покаже . “o” Изчакайте, докато кантарът покаже .

6) Поставете стандарта от 1 кг върху кантара. “PASS-1” “CAL-2” Той показва и . След това поставете стандарта от 2 кг върху кантара. “PASS-2” Той показва .

7) След това кантарът е калибриран.

4.4.7. Функция на тара

1) Поставете празен контейнер върху платформата за претегляне, докато везната покаже стабилна стойност. ZERO След това натиснете . Вашата везна сега показва „0“.

2) ZERO За да излезете от функцията за тара, извадете контейнера и натиснете отново бутона. Вашата везна се връща към нормалното си състояние.

4.4.8. Автоматично нулиране

1) ZERO Натиснете , ако кантарът не показва „0“, когато нищо не е поставено върху него.

2) Областта на автоматичното нулиране е ± 2% от общия капацитет на кантара. НЕ ПРЕТОВАРЯВАЙТЕ ВЕЗНАТА!

4.4.9. Режим на броене

1) PCS Натиснете , за да активирате функцията за броене. Вашата мерна единица за тегло се запазва.

2) UNIT Натиснете , след което изберете между 100 и 1000 броя и 10-1000 единици чрез многократно натискане.

3) Поставете единица/предмет върху кантара. ON / OFF Натиснете , за да ви напомни теглото на единица.

4.4.10. Процентен режим

1) PCS UNIT Натиснете два пъти , след което натиснете , за да изберете между 100,00 и 100,0

2) ON / OFF След като изберете процента на точност, поставете тежестта върху кантара и натиснете . Това тегло вече представлява 100%. Вече можете да поставите тежест; кантарът показва процента.

PCS Забележка: За да се върнете в режим на претегляне, натиснете .

4.4.11. Разширена настройка

№.	**Действие**	**Стойност, която може да се регулира (удебелената стойност е фабричната настройка)** **UNIT Стойностите могат да се променят с бутон**	**Описание**
1	Везната трябва да е изключена. ON / OFF PCS Едновременно натиснете и задръжте бутоните и за ~5 секунди. – дисплеят ще покаже: [0] F01	**0/1**	Настройка на единици 0: без настройка, преминете към следващата стъпка 1: отваряне или затваряне на някои от 13-те единици

2	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [0]F02	0/2/10/50	Диапазон на връщане към нула, когато везната се включи: 2: Ако теглото надвишава 2 процента от капацитета, преди везната да се включи, тя няма да работи след включване
3	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Диапазон на нулиране
4	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Диапазон на динамично проследяване
5	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Време за динамично проследяване
6	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже:	0/2/5/8	Автоматично изключване след 2, 5 или 8 минути неактивност.
7	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [0] CAL UNIT Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – след натискане на бутона, везната ще излезе от настройката със запазване на промените I ON / OFF – след натискане на бутона, везната ще продължи с останалата част от настройката
8	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Капацитет на везната.
9	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже:	1/2/5	Деление 1, 2 или 5.
10	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Промяна на десетичната запетая на показваната стойност на теглото
11	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [1]LCP	1/0	Превключвател за линейна корекция: 0 е изключено, 1 е включено.
12	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Стойност на първото стандартно тегло за калибрирането
13	ON / OFF Натиснете бутон – дисплеят ще покаже: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Стойност на второто стандартно тегло за калибрирането

14	ON / OFFНатиснете бутон – дисплеят ще покаже: [---CODE---]SCL	--	-
15	ON / OFFНатиснете бутон – дисплеят ще покаже: CALL1 & [0]CAL	--	-
16	Поставете върху кантара тежест от 1 кг, дисплеят ще покаже [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	--	-
17	Бързо извадете тежестта от 1 кг от кантара и поставете тежестта от 2 кг	--	-
18	PASSДисплеят ще покаже – извадете тежестта от кантара	--	-
19	Край на настройката	--	-

ВНИМАНИЕ: Всички параметри на горните разширени функции са зададени щателно тестван и настроен от производителя. Силно се препоръчва да не променяте нито един от тези параметри; в противен случай везната може да не работи правилно. Въпреки това, № 6, 9 и 10 (автоматично изключване, деление и десетична запетая) могат да бъдат променяни според нуждите.

4.4.12. Редовен контрол на устройството

Проверявайте редовно дали устройството не показва никакви повреди. Ако има някакви повреди, моля, спрете да използвате устройството. Моля, свържете се с вашия отдел за обслужване на клиенти, за да разрешите проблема.

Какво да направите в случай на проблем?

Моля, свържете се с вашия отдел за обслужване на клиенти и подгответе следната информация:

- Номер на фактура и сериен номер (последният може да се намери на техническата табелка на устройството).
- Ако е приложимо, снимка на повредената, счупена или дефектна част.
- Колкото по-подробна е вашата информация, толкова по-добре отделът за обслужване на клиенти ще може да реши проблема ви бързо и ефективно!

ВНИМАНИЕ: Никога не отваряйте устройството без разрешение от вашия отдел за обслужване на клиенти. Това може да доведе до загуба на гаранция!

4.5. Почистване и поддръжка

4.5.1. Общи инструкции

a) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.

b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

c) Съхранявайте устройството на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.

d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

e) Не позволявайте на вода да попада в устройството през отворите в корпуса му.

f) Устройството трябва редовно да се проверява, за да се провери техническата му ефективност и да се установят евентуални повреди.

g) Използвайте мека кърпа за почистване.

h) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.

i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, средства за медицински цели, разредители, гориво, масла или други химически вещества, тъй като това може да го повреди.

4.5.2. Безопасно изваждане на батерии и акумулаторни батерии

Батериите са инсталирани в устройствата.

Извадете използваните батерии от устройството, като използвате същата процедура, по която сте ги инсталирали.

Рециклирайте батериите със съответната организация или компания.

4.5.3. Спазвайте WEEE (екологичен стандарт).

Съгласно европейския стандарт 2002/95/ЕИО, електрическите или електронните компоненти трябва да бъдат рециклирани или изхвърлени, така че да не вредят на околната среда и здравето. Рециклирането на батерии е ясно регулирано от законите от 2002 и 2005 г. и е актуализирано в текста WEEE (Рециклиране на електрическо и електронно оборудване).

Για προϊόντα που αποστάλθηκαν τον Σεπτέμβριο του 2025 ή νωρίτερα

⚠

το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά δεδομένα

Πίνακας 1: Τεχνικά δεδομένα του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά ακριβείας
Μοντέλο	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Μέγ. φορτίο [g]	2000
Ελάχ. φορτίο [g]	0,05
Διαίρεση [g]	0,01
Μπαταρία	6 x AA
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος· mm]	130 x 168 x 53
Βάρος [kg]	0,55

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει στην ασφαλή και χωρίς προβλήματα χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα αιχμής. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις ευκαιρίες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΗΘΕΙΤΕ!** Ισχύει για την δεδομένη περίπτωση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση ηλεκτροπληξίας!



ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΕ ΑΥΤΌ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΕΊΝΑΙ ΜΌΝΟ ΓΙΑ ΛΌΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΌΝΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΈΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφερθούν σε:

Ζυγαριά ακριβείας

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

a) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

b) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

c) Μην τη χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

d) Αποτρέψτε το βραχείν της συσκευής. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καθαρός και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε εκ των προτέρων, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν εντοπίσετε ζημιά ή ακανόνιστη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αναφέρετέ την σε έναν προϊστάμενο χωρίς καθυστέρηση.

c) Εάν δεν είστε σίγουροι για το αν το προϊόν λειτουργεί σωστά ή εάν εντοπίσετε ζημιά, επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

d) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να κάνει επισκευές στο προϊόν. Μην επιχειρήσετε να κάνετε μόνοι σας επισκευές!

e) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) (έναν που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρικές συσκευές υπό τάση) για να την σβήσετε.

f) Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

g) Παρακαλούμε κρατήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραχωρηθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί της.

h) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά.



ΘΥΜΗΘΕΊΤΕ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητα χειρισμού της συσκευής.

b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία για την δεδομένη εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία σχεδιάστηκε καλύτερα και με ασφαλέστερο τρόπο.

b) Διατηρείτε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε για γενικές ζημιές, ειδικά ελέγξτε τα κινούμενα εξαρτήματα για ραγισμένα μέρη ή στοιχεία, καθώς και για οποιεσδήποτε άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν από τη χρήση.

c) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

d) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά τοποθετημένα προστατευτικά και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

e) Κατά τη μεταφορά και τον χειρισμό της συσκευής μεταξύ της αποθήκης και του προορισμού, τηρείτε τις αρχές υγείας και ασφάλειας στην εργασία για τις χειροκίνητες μεταφορές που ισχύουν στη χώρα όπου θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή.

f) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονων βρωμιών.

g) Βεβαιωθείτε ότι το βάρος που τοποθετείται στη ζυγαριά είναι σταθερό.

h) Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες, οι ράβδοι και οι βάσεις στήριξης είναι ασφαλείς.

i) Μην ζυγίζετε σε περίπτωση υπερβολικής υγρασίας και βροχής.

j) Αποφύγετε την εργασία σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΤΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ, ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΥΠΆΡΧΕΙ ΑΚΌΜΗ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.

4. Οδηγίες χρήσης

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Κάθε ζυγαριά διαθέτει μια σειρά από επιλογές και χαρακτηριστικά που είναι ιδανικά τόσο για χρήση σε εργαστήριο, τάξη ή για ιδιωτική χρήση.

Ελπίζουμε να απολαύσετε την εργασία με τον ζυγό μας!

Ο χρήστης φέρει την ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή προϊόντος

4.1.1. Πλήκτρα

- ON/OFF - Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της ζυγαριάς
- UNITS - Αλλαγή μονάδων
- PCS - Λειτουργία μέτρησης:

1) Ανά μονάδα
2) Η ζυγαριά μπορεί να υπολογίσει ένα ποσοστό

- ZERO - Οθόνη μηδενισμού ζυγαριάς

4.1.2. Οθόνη



1) Σύμβολο χαμηλής μπαταρίας.
2) Σύμβολο μηδενός - εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η επιλογή μηδενισμού.
3) Σύμβολο απόβαρου.
4) Σύμβολο σταθερού - εμφανίζεται όταν το αποτέλεσμα είναι σταθερό.
5) Δεν χρησιμοποιείται.
6) Δεν χρησιμοποιείται.
7) Δεν χρησιμοποιείται.
8) Δεν χρησιμοποιείται.
9) Οθόνη που δείχνει την τρέχουσα μονάδα ζύγισης / μέτρηση τεμαχίων.
10) Δεν χρησιμοποιείται.
11) Λειτουργία μέτρησης ποσοστού

HHHHH - Το βάρος είναι πολύ μεγάλο, η ζυγαριά δεν μπορεί να ζυγίσει.

4.2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Ζυγαριά
- Πλατφόρμα ζύγισης
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Εγχειρίδιο

4.3. Προετοιμασία για χρήση

4.3.1. Τοποθέτηση των μπαταριών

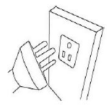
Αφαιρέστε το κάλυμμα του κουτιού μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες (AA)

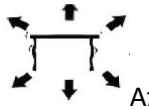
4.3.2. Τοποθέτηση της συσκευής και προληπτικά μέτρα

Για να διατηρήσετε την ισορροπία σας σε καλή κατάσταση, σας συνιστούμε να ακολουθήσετε αυτές τις συμβουλές:


Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στο κλιματιστικό.


Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά είναι τοποθετημένη σε σταθερό τραπέζι και δεν υπόκειται σε κραδασμούς.


Αποφύγετε τις ασταθείς πηγές ενέργειας. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε μπαταρίες στη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.


Αποφύγετε τους κραδασμούς. Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σας κοντά σε δονούμενα βαριά μηχανήματα.


Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.


Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες, καθώς μπορεί να προκληθούν ασταθή αποτελέσματα λόγω των ρευμάτων αέρα.


Διατηρήστε τη συσκευή σας καθαρή. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.

4.4. Χρήση συσκευής

4.4.1. Γενικές πληροφορίες

a) Χωρητικότητα / Μέγεθος: 2000g / 0,01 g

b) Οθόνη: Ψηφιακή LCD

c) Οπίσθιος φωτισμός: μπλε

d) Λειτουργία αυτόματης εξοικονόμησης ενέργειας: χρόνος απενεργοποίησης προγραμματίζεται αυτόματα (2,5 ή 8 λεπτά)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Μονάδες / Σταδιοποίηση: (σύνολο 13 μονάδες)

f) Λειτουργία μέτρησης:

1) Ανά μονάδα 2

2) Η ζυγαριά μπορεί να υπολογίσει ένα ποσοστό

g) Τροφοδοσία: Προσαρμογέας DC 9V ή μπαταρίες AA

h) Βάρος: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσετε τη μονάδα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

4.4.3. UNIT

UNIT Η αλλαγή μονάδας είναι δυνατή πατώντας το κουμπί. Στη συνέχεια, πατήστε προς τα πάνω για να φτάσετε στην επιθυμητή μονάδα.

4.4.4. PCS

PCS Λειτουργία μέτρησης: Πατήστε για να εισέλθετε στη λειτουργία μέτρησης. Η ζυγαριά μεταβαίνει από τη λειτουργία ζύγισης στη λειτουργία μέτρησης. Πατώντας αυτό το κουμπί, μπορείτε να μεταβείτε από τη μία λειτουργία στην άλλη.

4.4.5. ZERO

Πατήστε αυτό το κουμπί για να αφαιρέσετε το βάρος ενός δοχείου ή οποιουδήποτε βάρους στη ζυγαριά.

4.4.6. Βαθμονόμηση και ρύθμιση παραμέτρων

1) Η βαθμονόμηση εκτελείται σε δύο στάδια. Για να βαθμονομήσετε τη ζυγαριά στα 2 kg, χρειάζεστε πρότυπα των 1 και 2 kg.

2) Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά.

3) ZERO "CALL" Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη .

4) (SCL) Εμφανίζεται ο αριθμός αναγνώρισης της ζυγαριάς .

5) ON / OFF "CAL-1" Πατήστε ξανά σύντομα για να εμφανιστεί . "o" Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί η ζυγαριά .

6) Τοποθετήστε το πρότυπο του 1 kg στη ζυγαριά. "PASS-1" "CAL-2" Εμφανίζονται και . Στη συνέχεια, τοποθετήστε το πρότυπο των 2 kg στη ζυγαριά. "PASS-2" Εμφανίζεται .

7) Στη συνέχεια, η ζυγαριά βαθμονομείται.

4.4.7. Λειτουργία απόβαρου

1) Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην πλατφόρμα ζύγισης μέχρι ο ζυγός να δείξει μια σταθερή τιμή. ZERO Στη συνέχεια, πατήστε . Ο ζυγός σας τώρα εμφανίζει "0".

2) ZERO Για να βγείτε από τη λειτουργία απόβαρου, αφαιρέστε το δοχείο και πατήστε το κουμπί. Η ζυγαριά σας επιστρέφει στην κανονική του κατάσταση.

4.4.8. Αυτόματος μηδενισμός

1) ZERO Πατήστε εάν η ζυγαριά δεν εμφανίζει "0" όταν δεν έχει τοποθετηθεί τίποτα πάνω της.

2) Η περιοχή του αυτόματου μηδενισμού είναι ± 2% της συνολικής χωρητικότητας της ζυγαριάς. ΜΗΝ ΥΠΕΡΦΟΡΤΩΝΕΤΕ ΤΟΝ ΖΥΓΑΡΙ!

4.4.9. Λειτουργία μέτρησης

1) PCS Πατήστε για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μέτρησης. Η μονάδα βάρους σας διατηρείται.

2) UNIT Πατήστε , στη συνέχεια επιλέξτε μεταξύ 100 και 1000 τεμαχίων και 10-1000 μονάδων με επαναλαμβανόμενη πίεση.

3) Τοποθετήστε μια μονάδα / αντικείμενο στη ζυγαριά. ON / OFF Πατήστε για να σας υπενθυμίσει η ζυγαριά το βάρος μιας μονάδας.

4.4.10. Λειτουργία ποσοστού

1) PCS UNIT Πατήστε δύο φορές , στη συνέχεια πατήστε για να επιλέξετε μεταξύ 100,00 και 100,0

2) ON / OFF Αφού επιλέξετε το ποσοστό ακρίβειας, τοποθετήστε το βάρος στη ζυγαριά και πατήστε . Αυτό το βάρος αντιστοιχεί πλέον στο 100%. Μπορείτε πλέον να τοποθετήσετε ένα βάρος. Η ζυγαριά εμφανίζει το ποσοστό.

PCS Σημείωση: Για να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης, πατήστε .

4.4.11. Προηγμένη ρύθμιση

Αρ.	**Ενέργεια**	**Τιμή που μπορεί να ρυθμιστεί (η τιμή με έντονη γραφή είναι εργοστασιακή ρύθμιση)** **UNIT Οι τιμές μπορούν να αλλάξουν με το κουμπί**	**Περιγραφή**

1	Η ζυγαριά πρέπει να είναι απενεργοποιημένη. ON / OFF PCS Πατήστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά και για ~5 δευτερόλεπτα. – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [0] F01	**0/1**	Ρύθμιση μονάδων 0: χωρίς ρύθμιση, μετάβαση στο επόμενο βήμα 1: άνοιγμα ή κλείσιμο ορισμένων από τις 13 μονάδες
2	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [0]F02	0/2/10/50	Εύρος μηδενικής επιστροφής όταν ενεργοποιηθεί η ζυγαριά: 2: Εάν το βάρος υπερβεί το 2 τοις εκατό της χωρητικότητας πριν ενεργοποιηθεί η ζυγαριά, η ζυγαριά δεν θα λειτουργήσει μετά την ενεργοποίησή της
3	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Μηδενικό εύρος παρακολούθησης
4	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Δυναμικό εύρος παρακολούθησης
5	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Δυναμικός χρόνος παρακολούθησης
6	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί:	0/2/5/8	Αυτόματη απενεργοποίηση μετά από 2, 5 ή 8 λεπτά αδράνειας.
7	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [0] CAL UNIT Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– αφού πατήσετε το κουμπί, η ζυγαριά θα εξέλθει από τη ρύθμιση αποθηκεύοντας τις αλλαγές I ON / OFF– αφού πατήσετε το κουμπί, η ζυγαριά θα συνεχίσει με το υπόλοιπο της ρύθμισης
8	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Χωρητικότητα ζυγαριάς.
9	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί:	1/2/5	Διαίρεση 1, 2 ή 5.
10	ON / OFF Πατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Αλλαγή του δεκαδικού ψηφίου της εμφανιζόμενης τιμής βάρους

11	ON / OFFΠατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [1]LCP	1/0	Διακόπτης γραμμικής διόρθωσης: Το 0 είναι απενεργοποιημένο, το 1 είναι ενεργοποιημένο.
12	ON / OFFΠατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Τιμή του πρώτου τυπικού βάρους για τη βαθμονόμηση
13	ON / OFFΠατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Τιμή του δεύτερου τυπικού βάρους για τη βαθμονόμηση
14	ON / OFFΠατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFΠατήστε το κουμπί – στην οθόνη θα εμφανιστεί: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Τοποθετήστε στη ζυγαριά βάρος 1 kg, στην οθόνη θα εμφανιστεί [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Αφαιρέστε γρήγορα το βάρος του 1 kg από τη ζυγαριά και τοποθετήστε τα 2 kg	-	-
18	PASSΣτην οθόνη θα εμφανιστεί – αφαιρέστε το βάρος από τη ζυγαριά	-	-
19	Τέλος ρύθμισης	-	-

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι παράμετροι των παραπάνω προηγμένων λειτουργιών έχουν ρυθμιστεί Έχει δοκιμαστεί και ρυθμιστεί διεξοδικά από τον κατασκευαστή. Συνιστάται ανεπιφύλακτα να μην τροποποιήσετε καμία από αυτές τις παραμέτρους. Διαφορετικά, η ζυγαριά ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά. Ωστόσο, οι παράμετροι αριθ. 6, 9 και 10 (αυτόματη απενεργοποίηση, διαίρεση και υποδιαστολή) μπορούν να τροποποιηθούν ανάλογα με τις ανάγκες.

4.4.12. Τακτικός έλεγχος της συσκευής

Ελέγχετε τακτικά ότι η συσκευή δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, διακόψτε τη χρήση της συσκευής. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών για να λύσετε το πρόβλημα.

Τι να κάνετε σε περίπτωση προβλήματος;

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών και προετοιμάστε τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Αριθμός τιμολογίου και σειριακός αριθμός (ο τελευταίος βρίσκεται στην τεχνική πινακίδα της συσκευής).
- Εάν είναι απαραίτητο, μια φωτογραφία του κατεστραμμένου, σπασμένου ή ελαττωματικού εξαρτήματος.
- Όσο πιο λεπτομερείς είναι οι πληροφορίες σας, τόσο καλύτερα θα μπορέσει η εξυπηρέτηση πελατών να λύσει το πρόβλημά σας γρήγορα και αποτελεσματικά!

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή χωρίς την άδεια της εξυπηρέτησης πελατών. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης!

4.5. Καθαρισμός και συντήρηση

4.5.1. Γενικές οδηγίες

a) Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

b) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

c) Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, μακριά από υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού ή τη βυθίζετε σε νερό.

e) Μην αφήνετε το νερό να εισέλθει στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.

f) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) επειδή μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινη ουσία, ιατρικά μέσα, αραιωτικά, καύσιμο, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, επειδή μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

4.5.2. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες είναι εγκατεστημένες στις συσκευές.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις εγκαταστήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

4.5.3. Τηρήστε το WEEE (περιβαλλοντικό πρότυπο).

Σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο 2002/95/EEC, τα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά εξαρτήματα πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται, ώστε να μην βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των μπαταριών ρυθμίζεται σαφώς από τους νόμους του 2002 και του 2005 και ενημερώθηκε στο κείμενο WEEE (Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού).

Za proizvode isporučene u rujnu 2025. ili ranije

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci o proizvodu

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Precizna vaga
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. opterećenje [g]	2000
Min. opterećenje [g]	0,05
Podjeljka [g]	0,01
Baterija	6 x AA
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	130 x 168 x 53
Težina [kg]	0,55

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i nesmetanoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizveden je u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE PAŽLJIVO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte radove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurirani. Proizvođač zadržava pravo na promjene povezane s poboljšanjem kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi se rizici emisije buke sveli na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.

	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE! ili OPREZ! ili ZAPAMTITE!** Primjenjuje se na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na strujni udar!



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI STRUJNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za:

Precizna vaga

3.1. Električna sigurnost

a) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

b) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

c) Ne koristite u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

d) Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Provjerite je li radno mjesto čisto i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte unaprijed razmišljati, promatrati što se događa i koristiti zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ako otkrijete oštećenje ili nepravilan rad, odmah isključite uređaj i bez odlaganja prijavite to nadređenom.

c) Ako niste sigurni radi li proizvod ispravno ili ako pronađete oštećenje, obratite se servisnom centru proizvođača.

d) Samo servisni centar proizvođača smije popravljati proizvod. Ne pokušavajte sami popravljati!

e) U slučaju požara, upotrijebite aparat za gašenje požara u prahu ili ugljičnim dioksidom (CO2) (namijenjen za upotrebu na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.

f) Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitljive, moraju se zamijeniti.

g) Molimo vas da ovaj priručnik držite pri ruci za buduću upotrebu. Ako se ovaj uređaj daje trećoj strani, priručnik se mora predati s njim.

h) Ambalažu i male montažne dijelove držite na mjestu nedostupnom djeci.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PROMATRAČE.

3.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno smanjiti sposobnost rukovanja uređajem.

b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i senzornim funkcijama ili osobama bez relevantnog iskustva i/ili znanja, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako nisu dobile upute o rukovanju uređajem.

3.4. Sigurna uporaba uređaja

a) Nemojte preopteretiti uređaj. Koristite odgovarajući alat za zadani zadatak. Ispravno odabran uređaj bolje će i sigurnije obavljati zadatak za koji je dizajniran.

b) Uređaj održavajte u besprijekornom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li na pokretnim dijelovima napuknutih dijelova ili elemenata te ima li na njima bilo kakvih drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, prije uporabe predajte uređaj na popravak.

c) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurnu uporabu.

d) Kako biste osigurali operativni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene zaštitne elemente i nemojte otpuštati vijke.

e) Prilikom transporta i rukovanja uređajem između skladišta i odredišta pridržavajte se načela zaštite na radu za ručni transport koji vrijede u zemlji u kojoj će se uređaj koristiti.

f) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.

g) Provjerite je li uteg postavljen na vagu stabilan.

h) Provjerite jesu li svi vijci, šipke i nosači sigurni.

i) Ne vagajte u slučaju ekstremne vlažnosti i kiše.

j) Izbjegavajte rad na visokim temperaturama okoline.

PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, I DALJE POSTOJI MALI RIZIK OD NEZGODE ILI OZLJEDE PRI KORIŠTENJU UREĐAJA. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Svaka vaga ima niz opcija i značajki koje su idealne za korištenje u laboratoriju, učionici ili za privatnu upotrebu.

Nadamo se da ćete uživati u radu s našom vagom!

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjernom upotrebom uređaja.

4.1. Opis proizvoda

4.1.1. Tipke

- ON/OFF - Uključivanje/isključivanje vage
- UNITS – Promjena jedinica
- PCS - Funkcija brojanja:

1) Po jedinici
2) Vaga može izračunati postotak

- ZERO – Nuliranje vage

4.1.2. Zaslon



1) Simbol slabe baterije.
2) Simbol nule – prikazuje se kada je aktivirana opcija nule.
3) Simbol tare.

4) Simbol stabilne baterije – prikazuje se kada je rezultat stabilan.

5) Ne koristi se.

6) Ne koristi se.

7) Ne koristi se.

8) Ne koristi se.

9) Zaslon koji prikazuje trenutnu jedinicu za vaganje / brojanje komada.

10) Ne koristi se.

11) Način brojanja postotaka

HHHHH – Težina je prevelika, vaga ne može vagati.

4.2. Sadržaj pakiranja

- Vaga
- Platforma za vaganje
- Kabel za napajanje
- Priručnik

4.3. Priprema za upotrebu

4.3.1. Umetanje baterija

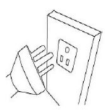
Uklonite poklopac pretinca za baterije i umetnite baterije (AA)

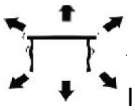
4.3.2. Postavljanje uređaja i mjere opreza

Kako biste vagu održali u dobrom stanju, preporučujemo da slijedite ove savjete:


Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili u blizinu klima uređaja.


Provjerite je li vaga postavljena na stabilnu površinu i nije izložena vibracijama.


Izbjegavajte nestabilne izvore napajanja. Ne koristite u blizini velikih električnih uređaja poput aparata za zavarivanje ili velikih motora. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga ne koristite dulje vrijeme.


Izbjegavajte vibracije. Ne postavljajte vagu u blizinu teških strojeva koji vibriraju.


Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom.


Ne postavljajte uređaj blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.


Održavajte uređaj čistim. Ne pohranjujte proizvode na vagi kada se ne koristi.

4.4. Korištenje uređaja

4.4.1. Opće informacije

a) Kapacitet / Veličina: 2000 g / 0,01 g

b) Zaslon: LCD digitalni

c) Pozadinsko osvjetljenje: plavo

d) Funkcija automatske uštede energije: vrijeme isključivanja se automatski programira (2,5 ili 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Jedinice / Faze: (ukupno 13 jedinica)

f) Funkcija brojanja:

1) Po jedinici 2

2) Vaga može izračunati postotak

g) Napajanje: DC 9V adapter ili AA baterije

h) Težina: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pritisnite gumb za pokretanje uređaja. Držite pritisnut gumb 3 sekunde da biste isključili vagu.

4.4.3. UNIT

UNIT Promjena jedinice moguća je pritiskom na gumb. Zatim pritisnite prema gore da biste došli do željene jedinice.

4.4.4. PCS

PCS Funkcija brojanja: Pritisnite za ulazak u funkciju brojanja. Vaga se prebacuje iz načina vaganja u način brojanja. Pritiskom na ovaj gumb možete prelaziti iz jednog načina u drugi.

4.4.5. ZERO

Pritisnite ovu tipku za oduzimanje težine spremnika ili bilo kojeg utega na vagi.

4.4.6. Kalibracija i podešavanje parametara

1) Kalibracija se izvodi u dvije faze. Za kalibraciju vage na 2 kg potrebni su vam standardi od 1 i 2 kg.
2) Uključite vagu.
3) ZERO "CALL" Držite tipku 3 sekunde dok se na zaslonu ne prikaže .
4) (SCL) Pojavi se identifikacijski broj vage .
5) ON / OFF "CAL-1" Ponovno kratko pritisnite za prikaz . "0" Pričekajte dok se na vagi ne prikaže .
6) Postavite standard od 1 kg na vagu. "PASS-1" "CAL-2" Prikazat će se i . Zatim stavite standard od 2 kg na vagu. "PASS-2" Prikazat će se .
7) Vaga je tada kalibrirana.

4.4.7. Funkcija tare

1) Postavite praznu posudu na platformu za vaganje dok vaga ne pokaže stabilnu vrijednost. ZERO Zatim pritisnite . Vaša vaga sada prikazuje „0".
2) ZERO Za izlaz iz funkcije tare uklonite posudu i ponovno pritisnite tipku. Vaša se vaga vraća u normalu.

4.4.8. Automatsko nuliranje

1) ZERO Pritisnite ako vaga ne prikazuje „0" kada na nju ništa nije stavljeno.
2) Područje automatskog nuliranja iznosi ± 2% ukupnog kapaciteta vage. NE PREOPTEREĆUJTE VAGU!

4.4.9. Način brojanja

1) PCS Pritisnite za aktiviranje funkcije brojanja. Vaša jedinica težine se održava.
2) UNIT Pritisnite , zatim odaberite između 100 i 1000 komada te 10-1000 jedinica ponovljenim pritiskom.
3) Postavite jedinicu/predmet na vagu. ON / OFF Pritisnite da bi vas vaga podsjetila na težinu jedinice.

4.4.10. Postotni način rada

1) PCS UNIT Pritisnite dvaput , zatim pritisnite za odabir između 100,00 i 100,0

2) ON / OFF Nakon odabira postotka točnosti, stavite uteg na vagu i pritisnite . Ta težina sada predstavlja 100%. Sada možete postaviti uteg; vaga prikazuje postotak.

PCS Napomena: Za povratak u način vaganja pritisnite .

4.4.11. Napredne postavke

Br.	Radnja	Vrijednost koja se može podesiti (podebljana vrijednost je tvornička postavka) UNIT Vrijednosti se mogu promijeniti tipkom	Opis
1	Vaga mora biti isključena. ON / OFF PCS Istovremeno pritisnite i držite tipke i oko 5 sekundi. – zaslon će prikazivati: [0] F01	**0/1**	Postavka jedinica 0: bez podešavanja, prijeđite na sljedeći korak 1: otvorite ili zatvorite neke od 13 jedinica
2	ON / OFF Pritisnite gumb – zaslon će prikazivati: [0]F02	0/2/10/50	Raspon vraćanja na nulu kada se vaga uključi: 2: Ako težina premaši 2 posto kapaciteta prije nego što se vaga uključi, vaga neće raditi nakon uključivanja
3	ON / OFF Pritisnite gumb – zaslon će prikazivati: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Raspon praćenja nule
4	ON / OFF Pritisnite gumb – zaslon će prikazivati: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Raspon dinamičkog praćenja
5	ON / OFF Pritisnite gumb – zaslon će prikazivati: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Vrijeme dinamičkog praćenja
6	ON / OFF Pritisnite gumb – zaslon će prikazivati:	0/2/5/8	Automatsko isključivanje nakon 2, 5 ili 8 minuta neaktivnosti.
7	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: [0] CAL UNIT Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – nakon pritiska tipke, vaga će izaći iz postavki uz spremanje promjena I ON / OFF – nakon pritiska tipke, vaga će nastaviti s ostatkom postavki
8	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Kapacitet vage.
9	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati:	1/2/5	Podjela 1, 2 ili 5.

10	ON / OFF Pritisnite tipku – zaslon će prikazati: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Promjena decimalnog mjesta prikazane vrijednosti težine
11	ON / OFF Pritisnite tipku – zaslon će prikazati: [1]LCP	1/0	Prekidač linearne korekcije: 0 je isključeno, 1 je uključeno.
12	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Vrijednost prve standardne težine za kalibraciju
13	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vrijednost druge standardne težine za kalibraciju
14	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFF Pritisnite tipku – na zaslonu će se prikazati: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Stavite uteg od 1 kg na vagu, na zaslonu će se prikazati [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Brzo izvadite uteg od 1 kg s vage i stavite uteg od 2 kg	-	-
18	PASS Na zaslonu će se prikazati – izvadite uteg s vage skala	-	-
19	Kraj postavljanja	-	-

PAŽNJA: Svi parametri gore navedenih naprednih funkcija su postavljeni temeljito testirano i postavljeno od strane proizvođača. Strogo se preporučuje da ne mijenjate nijedan od ovih parametara; u suprotnom vaga možda neće ispravno raditi. Međutim, br. 6, 9 i 10 (automatsko isključivanje, dijeljenje i decimalna točka) mogu se mijenjati prema potrebama.

4.4.12. Redovita kontrola uređaja

Redovito provjeravajte da uređaj ne pokazuje nikakva oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, prestanite koristiti uređaj. Obratite se svojoj korisničkoj službi kako biste riješili problem.

Što učiniti u slučaju problema?

Obratite se svojoj korisničkoj službi i pripremite sljedeće podatke:

- Broj računa i serijski broj (potonji se nalazi na tehničkoj pločici na uređaju).
- Ako je relevantno, slika oštećenog, slomljenog ili neispravnog dijela.
- Što su vaši podaci detaljniji, to će korisnička služba moći brzo i učinkovito riješiti vaš problem!

OPREZ: Nikada ne otvarajte uređaj bez odobrenja vaše korisničke službe. To može dovesti do gubitka jamstva!

4.5. Čišćenje i održavanje

4.5.1. Opće upute

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne upotrebe.

c) Uređaj čuvajte na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravne sunčeve svjetlosti.

d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

e) Ne dopustite da voda uđe u uređaj kroz otvore na kućištu uređaja.

f) Uređaj se mora redovito pregledavati kako bi se provjerila njegova tehnička učinkovitost i uočila eventualna oštećenja.

g) Za čišćenje koristite meku krpu.

h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.

i) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima za medicinsku namjenu, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

4.5.2. Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Izvadite istrošene baterije iz uređaja istim postupkom kojim ste ih ugradili.

Reciklirajte baterije kod odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

4.5.3. Poštujte WEEE (standard zaštite okoliša)

Prema europskom standardu 2002/95/EEZ, električne ili elektroničke komponente moraju se reciklirati ili odložiti kako ne bi oštetile okoliš i zdravlje. Recikliranje baterija jasno je regulirano zakonima iz 2002. i 2005. godine i ažurirano je u tekstu WEEE (Recikliranje električne i elektroničke opreme).

Produktams, išsiųstiems 2025 m. rugsėjo mėn. ar anksčiau

⚠

Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalbos nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglų kalbą, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. pašto adresu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	Tikslios svarstyklės
Modelis	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Maks. apkrova [g]	2000
Min. apkrova [g]	0,05
Padala [g]	0,01
Baterijos	6 x AA
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	130 x 168 x 53
Svoris [kg]	0,55

2. Bendras aprašymas

Šis naudotojo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių gairių, naudojant pažangiausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE ĮRENGINIO, JEI AŠTRIAI NEPERSKAITĖTE IR NESUPRATOTE ŠIO NAUDOTOJO VADOVO.

Norėdami pailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šįnaudotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šiame naudotojo vadove pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę atlikti su kokybės gerinimu susijusius pakeitimus. Įrenginys suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidžiamo triukšmo rizika būtų kuo mažesnė, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Legenda

Piktograma	Aprašymas
CE	Produktas atitinka atitinkamus saugos standartus.

	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Produktas turi būti perdirbtas.
	**ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINTINĖ!** Taikoma konkrečiai situacijai. (bendras įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas apie elektros smūgį!



PASTABA! ŠIO VADOVO BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIOS DETALĖS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO GAMINIO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NESILAIKANT ĮSPĖJIMŲ IR INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIS, GAISRAS IR (ARBA) SUNKŪS SUŽALOJIMAI AR NET MIRTIS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „prietaisas“ arba „gaminys“ vartojami norint nurodyti:

Tikslios svarstyklės

3.1. Elektros sauga

a) Nelieskite įrenginio šlapiomis ar drėgnomis rankomis.

b) DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI! Valydami niekada nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

c) Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

d) Saugokite prietaisą nuo drėgmės. Elektros smūgio pavojus!

3.2. Sauga darbo vietoje

a) Įsitikinkite, kad darbo vieta yra švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Stenkitės planuoti iš anksto, stebėti, kas vyksta, ir dirbdami su įrenginiu vadovaukitės sveiku protu.

b) Pastebėję pažeidimus ar netinkamą veikimą, nedelsdami išjunkite įrenginį ir nedelsdami praneškite apie tai vadovui.

c) Jei nesate tikri, ar gaminys veikia tinkamai, arba jei pastebėjote pažeidimų, kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros centrą.

d) Gaminį gali remontuoti tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite remontuoti patys!

e) Kilęs gaisras, naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO2) gesintuvą (skirtą naudoti su įjungtais elektros prietaisais).

f) Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.

g) Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo reikia perduoti ir vadovą.

h) Pakuotės elementus ir smulkias surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



ATMINKITE! NAUDODAMI ĮRENGINĮ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS PAŠALINIUS ASMENIS.

3.3. Asmeninis saugumas

a) Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų, kurie gali smarkiai pakenkti gebėjimui valdyti įrenginį.

b) Įrenginys nėra skirtas asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis psichinėmis ir sensorinėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jie yra instruktuoti, kaip valdyti įrenginį.

3.4. Saugus įrenginio naudojimas

a) Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamus įrankius tam tikrai užduočiai atlikti. Tinkamai parinktas įrenginys geriau ir saugiau atliks užduotį, kuriai jis buvo skirtas.

b) Palaikykite įrenginio techninę būklę. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač judančius komponentus, ar nėra įtrūkimų ar elementų, ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio naudojimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudojimą perduokite įrenginį remontui.

c) Įrenginio remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti kvalifikuoti asmenys, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

d) Kad įrenginys veiktų tinkamai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite jokių varžtų.

e) Transportuodami ir tvarkydami įrenginį tarp sandėlio ir paskirties vietos, laikykitės darbo saugos ir sveikatos principų, taikomų rankiniam transportavimui toje šalyje, kurioje įrenginys bus naudojamas.

f) Reguliariai valykite įrenginį, kad nesikauptų sunkiai įveikiami nešvarumai.

g) Įsitikinkite, kad ant svarstyklių padėtas svoris yra stabilus.

h) Patikrinkite, ar visi varžtai, strypai ir laikikliai yra tvirtai pritvirtinti.

i) Nesverkite esant dideliam drėgnumui ir lietui.

j) Venkite darbo aukštoje aplinkos temperatūroje.

DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR JO APSAUGINIŲ SAVYBIŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ ELEMENTŲ, APSAUGANČIŲ OPERATORIŲ, NAUDOJIMO, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK YRA NEDIDELĖ NELAIMINGŲ ATSITIKIMŲ AR SUŽALOJIMŲ RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ, BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo gairės

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų gaminį. Kiekvienos svarstyklės turi daugybę parinkčių ir funkcijų, kurios idealiai tinka naudoti laboratorijoje, klasėje ar asmeniniam naudojimui.

Tikimės, kad jums patiks dirbti su mūsų svarstyklėmis!

Vartotojas yra atsakingas už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netyčinio prietaiso naudojimo.

4.1. Produkto aprašymas

4.1.1. Klavišai

- ON/OFF – įjungti / išjungti svarstykles
- UNITS – vienetų keitimas
- PCS – skaičiavimo funkcija:

1) už vienetą
2) Svarstyklės gali apskaičiuoti procentus

- ZERO – svarstyklių nulio nustatymas

4.1.2. Ekranas



1) Išsikrovusios baterijos simbolis.
2) Nulio simbolis – rodomas, kai įjungta nulio parinktis.

3) Taros simbolis.

4) Stabilumo simbolis – rodomas, kai rezultatas stabilus.

5) Nenaudojama.

6) Nenaudojama.

7) Nenaudojama.

8) Nenaudojama.

9) Ekrane rodomas dabartinis svorio vienetas / vienetų skaičiavimas.

10) Nenaudojama.

11) Procentų skaičiavimo režimas

HHHHH – svoris per didelis, svarstyklės negali sverti.

4.2. Pakuotės turinys

- Svarstyklės
- Svėrimo platforma
- Maitinimo laidas
- Vadovas

4.3. Paruošimas naudojimui

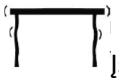
4.3.1. Baterijų įdėjimas

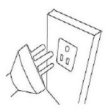
Nuimkite baterijų skyriaus dangtelį ir įdėkite baterijas (AA)

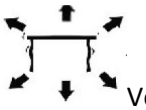
4.3.2. Prietaiso pastatymas ir atsargumo priemonės

Kad svarstyklės būtų geros būklės, rekomenduojame laikytis šių patarimų:


Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite prietaiso tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.


Įsitikinkite, kad svarstyklės pastatytos ant stabilaus stalo ir nėra veikiamos vibracijos.


Venkite nestabilių maitinimo šaltinių. Nenaudokite šalia didelių elektros prietaisų, tokių kaip suvirinimo aparatai ar dideli varikliai. Nepaliekite baterijų prietaise, jei jo ilgą laiką nenaudojate.


Venkite vibracijos. Nestatykite svarstyklių šalia vibruojančių sunkiųjų mašinų.


Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensaciją. Venkite tiesioginio sąlyčio su vandeniu.


Nestatykite prietaiso šalia langų, durų ar ventiliatorių, nes dėl oro srovių rezultatai gali būti nestabilūs.


Laikykite prietaisą švarų. Nelaikykite produktų ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.

4.4. Prietaiso naudojimas

4.4.1. Bendra informacija

a) Talpa / dydis: 2000 g / 0,01 g

b) Ekranas: skaitmeninis LCD

c) Foninis apšvietimas: mėlynas

d) Automatinė energijos taupymo funkcija: išsijungimo laikas automatiškai užprogramuojamas (2,5 arba 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Vienetai / etapai: (iš viso 13 vienetų)

f) Skaičiavimo funkcija:

1) 2 vienetams

2) Svarstyklės gali apskaičiuoti procentinę dalį

g) Maitinimas: DC 9V adapteris arba AA baterijos

h) Svoris: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Paspauskite mygtuką, kad paleistumėte prietaisą. Norėdami išjungti svarstykles, palaikykite nuspaudę mygtuką 3 sekundes.

4.4.3. UNIT

UNIT Vienetus galima pakeisti paspaudus mygtuką. Tada paspauskite aukštyn, kad pasiektumėte norimus vienetus.

4.4.4. PCS

PCS Skaičiavimo funkcija: paspauskite , kad įjungtumėte skaičiavimo funkciją. Svarstyklės persijungia iš svėrimo režimo į skaičiavimo režimą. Paspaudę šį mygtuką, galite perjungti iš vieno režimo į kitą.

4.4.5. ZERO

Paspauskite šį mygtuką, norėdami atimti indo arba bet kokio kito ant svarstyklių esančio svorio svorį.

4.4.6. Kalibravimas ir parametrų nustatymas

1) Kalibravimas atliekamas dviem etapais. Norint kalibruoti svarstykles 2 kg, reikia 1 ir 2 kg etalonų.
2) Įjunkite svarstykles.
3) ZERO "CALL" Laikykite klavišą 3 sekundes, kol ekrane pasirodys .
4) (SCL) Atsiras svarstyklių identifikacinis numeris .
5) ON / OFF "CAL-1" Dar kartą trumpai paspauskite , kad būtų parodyta . "o" Palaukite, kol svarstyklėlėse bus parodyta .
6) Uždėkite 1 kg etaloną ant svarstyklių. "PASS-1" "CAL-2" Rodoma ir . Tada uždėkite 2 kg etaloną ant svarstyklių. "PASS-2" Rodoma .
7) Svarstyklės sukalibruotos.

4.4.7. Taros funkcija

1) Padėkite tuščią indą ant svėrimo platformos ir laikykite jį tol, kol svarstyklės rodys stabilią vertę. ZERO Tada paspauskite . Dabar jūsų svarstyklės rodo „0".
2) ZERO Norėdami išeiti iš taros funkcijos, išimkite indą ir dar kartą paspauskite mygtuką. Jūsų svarstyklės grįžta į įprastą režimą.

4.4.8. Automatinis nulio nustatymas

1) ZERO Paspauskite , jei svarstyklės nerodo „0", kai ant jų nieko nepadėta.
2) Automatinio nulio nustatymo sritis yra ± 2 % bendros svarstyklių talpos. NEPRAKRAUNKITE SVARSTYKLIŲ!

4.4.9. Skaičiavimo režimas

1) PCS Paspauskite , kad įjungtumėte skaičiavimo funkciją. Jūsų svorio vienetas išsaugomas.
2) UNIT Paspauskite , tada pakartotinai spausdami pasirinkite nuo 100 iki 1000 vienetų ir nuo 10 iki 1000 vienetų.
3) Padėkite vienetą / objektą ant svarstyklių. ON / OFF Paspauskite , kad svarstyklės primintų vieneto svorį.

4.4.10. Procentų režimas

1) PCS UNIT Du kartus paspauskite , tada paspauskite , kad pasirinktumėte nuo 100,00 iki 100,0

2) ON / OFF Pasirinkę tikslumo procentą, uždėkite svorį ant svarstyklių ir paspauskite . Šis svoris dabar sudaro 100 %. Dabar galite uždėti svorį; svarstyklės rodo procentinę reikšmę.

PCS Pastaba: Norėdami grįžti į svėrimo režimą, paspauskite .

4.4.11. Išplėstiniai nustatymai

Nr.	Veiksmas	Reikšmė, kurią galima reguliuoti (paryškinta vertė yra gamyklinė nuostata) UNIT Reikšmes galima keisti mygtuku	Aprašymas
1	Svarstyklės turi būti išjungtos. ON / OFF PCS Vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtukus ir maždaug 5 sekundes. – ekrane bus rodoma: [0] F01	**0/1**	Vienetų nustatymas 0: be nustatymo, pereikite prie kito žingsnio 1: atidaryti arba uždaryti kai kuriuos iš 13 vienetų
2	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [0]F02	0/2/10/50	Nulio grįžimo diapazonas, kai svarstyklės įsijungia: 2: Jei svoris viršija 2 procentus talpos prieš įjungiant svarstykles, svarstyklės neveiks po įjungimo
3	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Nulio sekimo diapazonas
4	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Dinaminio sekimo diapazonas
5	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Dinaminio sekimo laikas
6	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma:	0/2/5/8	Automatinis išsijungimas po 2, 5 arba 8 minučių neveiklumo.
7	ON / OFF Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [0] CAL UNIT Paspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF – paspaudus mygtuką, svarstyklės išeis iš nustatymų režimo išsaugodamos pakeitimus I ON / OFF – paspaudus mygtuką, svarstyklės tęs likusius nustatymus

8	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Svarstyklių talpa.
9	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma:	1/2/5	Padalos 1, 2 arba 5.
10	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [0.01]dEC	0.01/0.001/0.1	Rodomos svorio vertės dešimtainės vietos keitimas
11	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [1]LCP	1/0	Linijinės korekcijos jungiklis: 0 – išjungta, 1 – įjungta.
12	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Pirmojo kalibravimo standartinio svorio vertė
13	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Antrojo kalibravimo standartinio svorio vertė
14	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFPaspauskite mygtuką – ekrane bus rodoma: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Uždėkite ant svarstyklių 1 kg svorį, ekrane bus rodoma [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Greitai nuimkite 1 kg svorį nuo svarstyklių ir uždėkite 2 kg	-	-
18	PASSEkrane bus rodoma – nuimkite svorį nuo svarstyklių	-	-
19	Nustatymo pabaiga	-	-

DĖMESIO: Visi aukščiau išvardytų išplėstinių funkcijų parametrai buvo nustatyti kruopščiai patikrintas ir nustatytas gamintojo. Primygtinai rekomenduojama nekeisti nė vieno iš šių parametrų, kitaip svarstyklės gali neveikti tinkamai. Tačiau Nr. 6, 9 ir 10 (automatinis išsijungimas, dalyba ir dešimtainis taškas) galima keisti pagal poreikius.

4.4.12. Reguliarus prietaiso patikrinimas

Reguliariai tikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas. Jei yra kokių nors pažeidimų, nustokite jį naudoti. Norėdami išspręsti problemą, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Ką daryti iškilus problemai?

Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba ir paruoškite šią informaciją:

- Sąskaitos faktūros numeris ir serijos numeris (pastarąjį rasite ant įrenginio techninės plokštelės).
- Jei taikoma, pažeistos, sulūžusios ar brokuotos dalies nuotrauka.
- Kuo išsamesnė jūsų informacija, tuo geriau klientų aptarnavimo tarnyba galės greitai ir efektyviai išspręsti jūsų problemą!

ATSARGIAI: Niekada neatidarykite įrenginio be klientų aptarnavimo tarnybos leidimo. Dėl to galite prarasti garantiją!

4.5. Valymas ir priežiūra

4.5.1. Bendrosios instrukcijos

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Išvalius įrenginį, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

c) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

d) Nepurkškite įrenginio vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

e) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginio vidų per įrenginio korpuso angas.

f) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, kad būtų patikrintas jo techninis efektyvumas ir nustatyti bet kokie pažeidimai.

g) Valymui naudokite minkštą šluostę.

h) Nepaliekite akumuliatoriaus įrenginyje, jei jis bus nenaudojamas ilgesnį laiką.

i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

j) Nealkykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininės paskirties priemonėmis, skiedikliais, degalais, alyvomis ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali pažeisti prietaisą.

4.5.2. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Prietaisuose yra įdėtos baterijos.

Išimkite panaudotas baterijas iš įrenginio atlikdami tą pačią procedūrą, kuria jas įdėjote.

Baterijas perdirbkite su atitinkama organizacija ar įmone.

4.5.3. Laikykitės EEĮA (aplinkosaugos standarto).

Pagal Europos standartą 2002/95/EEB, elektriniai arba elektroniniai komponentai turi būti perdirbami arba utilizuojami taip, kad jie nekenktų aplinkai ir sveikatai. Baterijų perdirbimą aiškiai reglamentuoja 2002 ir 2005 m. įstatymai, o jų atnaujinimas pateiktas tekste EEĮA (Elektros ir elektroninės įrangos perdirbimas).

Pentru produsele expediate în septembrie 2025 sau mai devreme

⚠

acest Manual de utilizare a fost tradus prin traducere automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu au caracter obligatoriu din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului
Denumire produs	Cântar de precizie
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Sarcină maximă [g]	2000
Sarcină minimă [g]	0,05
Diviziune [g]	0,01
Baterie	6 x AA
Dimensiuni [lățime x adâncime x înălțime; mm]	130 x 168 x 53
Greutate [kg]	0,55

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea sigură și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu instrucțiuni tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DACĂ AȚI CITIT ȘI ÎNȚELES CU CURIERE ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcinile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări asociate cu îmbunătățirea calității. Dispozitivul este conceput pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de oportunitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT! sau ATENȚIE! sau REȚINEȚI!** Aplicabil situației date. (semn de avertizare general)
	ATENȚIE! Avertisment privind electrocutarea!



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL SUNT DOAR CU TITLU ILUSTRATIV ȘI POT DIFERI ÎN ANUMITE DETALII DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE SAU CHIAR DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Cântar de precizie

3.1. Siguranță electrică

a) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

b) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

c) Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

d) Evitați udarea dispozitivului. Risc de electrocutare!

3.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este curat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Dacă descoperiți deteriorări sau funcționare neregulată, opriți imediat dispozitivul și raportați-le unui supraveghetor fără întârziere.

c) Dacă nu sunteți sigur dacă produsul funcționează corect sau dacă găsiți deteriorări, vă rugăm să contactați centrul de service al producătorului.

d) Numai centrul de service al producătorului poate efectua reparații la produs. Nu încercați să efectuați singur reparațiile!

e) În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO2) (unul destinat utilizării pe dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.

f) Verificați periodic starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.

g) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru referințe ulterioare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie transmis odată cu acesta.

h) Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE DIN JUR.

3.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, narcoticelor sau medicamentelor, deoarece acestea pot afecta semnificativ capacitatea de a utiliza dispozitivul.

b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi manipulat de către persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de către persoane care nu au experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare a dispozitivului.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți uneltele adecvate pentru sarcina dată. Un dispozitiv selectat corect va îndeplini mai bine și într-un mod mai sigur sarcina pentru care a fost proiectat.

b) Păstrați dispozitivul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există deteriorări generale, verificați în special componentele mobile pentru piese sau

elemente fisurate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată deteriorări, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.

c) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță.

d) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați apărătorile montate din fabrică și nu slăbiți șuruburile.

e) La transportul și manipularea dispozitivului între depozit și destinație, respectați principiile de sănătate și securitate în muncă pentru operațiunile de transport manual, care se aplică în țara în care va fi utilizat dispozitivul.

f) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea de murdărie persistentă.

g) Asigurați-vă că greutatea așezată pe cântar este stabilă.

h) Verificați dacă toate șuruburile, tijele și suporturile sunt fixate.

i) Nu cântăriți în caz de umiditate extremă și ploaie.

j) Evitați lucrul la temperaturi ambientale ridicate.

ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL DISPOZITIVULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE ȘI ÎN CIUDA UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE CARE PROTEJEAZĂ OPERATORUL, EXISTĂ TOTUȘI UN MIC RISC DE ACCIDENT SAU VĂTĂMARE CORPORALĂ LA UTILIZAREA DISPOZITIVULUI. RĂMÂNEȚI ALERȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru. Fiecare cântar are o gamă de opțiuni și caracteristici ideale atât pentru utilizare în laborator, în sala de clasă, cât și pentru uz privat.

Sperăm să vă placă să lucrați cu balanța noastră!

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

4.1. Descrierea produsului

4.1.1. Taste

- ON/OFF - Pornirea/oprirea cântarului
- UNITS – Schimbarea unităților
- PCS - Funcția de numărare:

1) Per unitate

2) Cântarul poate calcula un procent

- ZERO – Aducerea la zero a cântarului

4.1.2. Ecran



1) Simbol baterie descărcată.
2) Simbol zero – este afișat când opțiunea de zero este activată.
3) Simbol tară.
4) Simbol stabil – este afișat când rezultatul este stabil.
5) Neutilizat.
6) Neutilizat.
7) Neutilizat.
8) Neutilizat.
9) Afișaj care arată unitatea de cântărire curentă / numărarea bucăților.
10) Neutilizat.
11) Mod de numărare procentuală

HHHHH – Greutatea este prea mare, cântarul nu poate cântări.

4.2. Conținutul pachetului

- Cântar
- Platformă de cântărire
- Cablu de alimentare
- Manual

4.3. Pregătirea pentru utilizare

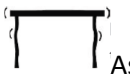
4.3.1. Introducerea bateriilor

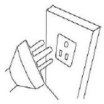
Scoateți capacul cutiei bateriilor și introduceți bateriile (AA)

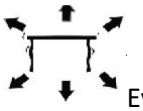
4.3.2. Amplasarea dispozitivului și măsuri de precauție

Pentru a vă menține balanța în stare bună, vă recomandăm să urmați aceste sfaturi:


Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aparatelor de aer condiționat.


Asigurați-vă că cântarul este așezat pe o masă stabilă și nu este supus vibrațiilor.


Evitați sursele de alimentare instabile. Nu utilizați în apropierea aparatelor electrice mari, cum ar fi aparatele de sudură sau motoarele mari. Nu lăsați bateriile în dispozitiv dacă nu îl utilizați pentru o perioadă lungă de timp.


Evitați vibrațiile. Nu așezați cântarul în apropierea utilajelor grele care vibrează.


Evitați locurile unde umezeala poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa.


Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor, care pot cauza rezultate instabile din cauza curenților de aer.


Păstrați aparatul curat. Nu depozitați produse pe cântar atunci când acesta nu este utilizat.

4.4. Utilizarea dispozitivului

4.4.1. Informații generale

a) Capacitate / Dimensiune: 2000g / 0,01 g

b) Afișaj: LCD digital

c) Iluminare de fundal: albastră

d) Funcție de economisire automată a energiei: timp de oprire programat automat (2,5 sau 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Unități / Etape: (un total de 13 unități)

f) Funcție de numărare:

1) Per unitate 2

2) Cântarul poate calcula un procent

g) Alimentare: Adaptor DC 9V sau baterii AA

h) Greutate: 550g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Apăsați butonul pentru a porni unitatea. Țineți butonul apăsat timp de 3 secunde pentru a opri cântarul.

4.4.3. UNIT

UNIT Schimbarea unității este posibilă apăsând butonul. Apoi apăsați în sus pentru a ajunge la unitatea dorită.

4.4.4. PCS

PCS Funcție de numărare: Apăsați pentru a intra în funcția de numărare. Cântarul trece de la modul de cântărire la modul de numărare. Apăsând acest buton, puteți comuta de la un mod la altul.

4.4.5. ZERO

Apăsați acest buton pentru a scădea greutatea unui recipient sau a oricărei greutăți de pe cântar.

4.4.6. Calibrare și setare parametri

1) Calibrarea se efectuează în două etape. Pentru a calibra cântarul la 2 kg, aveți nevoie de etaloane de 1 și 2 kg.

2) Porniți cântarul.

3) ZERO "CALL" Țineți apăsată tasta timp de 3 secunde până când afișajul arată .

4) (SCL) Apare numărul de identificare al cântarului.

5) ON / OFF "CAL-1" Apăsați din nou scurt pentru a afișa . "0" Așteptați până când cântarul afișează .

6) Așezați etalonul de 1 kg pe cântar. "PASS-1" "CAL-2" Se afișează și . Apoi, așezați etalonul de 2 kg pe cântar. "PASS-2" Se afișează .

7) Cântarul este apoi calibrat.

4.4.7. Funcția tarei

1) Așezați un recipient gol pe platforma de cântărire până când balanța indică o valoare stabilă. ZERO Apoi apăsați . Balanța dvs. afișează acum „0".

2) ZERO Pentru a ieși din funcția de tară, scoateți recipientul și apăsați din nou butonul. Cântarul dvs. a revenit la normal.

4.4.8. Auto-zero

1) ZERO Apăsați dacă cântarul nu arată „0” atunci când nu este așezat nimic pe el.

2) Zona de auto-zero este de ± 2% din capacitatea totală a cântarului. NU SUPRAÎNCĂRCAȚI BALANȚA!

4.4.9. Mod de numărare

1) PCS Apăsați pentru a activa funcția de numărare. Unitatea dvs. de greutate este menținută.

2) UNIT Apăsați , apoi alegeți între 100 și 1000 de bucăți și 10-1000 de unități prin apăsare repetată.

3) Plasați o unitate / un obiect pe cântar. ON / OFF Apăsați pentru ca cântarul să vă reamintească unitatea de greutate.

4.4.10. Mod procentual

1) PCS UNIT Apăsați de două ori , apoi apăsați pentru a alege între 100,00 și 100,0

2) ON / OFF După alegerea procentului de precizie, așezați greutatea pe cântar și apăsați . Această greutate reprezintă acum 100%. Acum puteți așeza o greutate; cântarul afișează procentul.

PCS Notă: Pentru a reveni la modul de cântărire, apăsați .

4.4.11. Setări avansate

Nr.	**Acțiune**	**Valoare care poate fi ajustată (valoarea scrisă cu caractere aldine este setarea din fabrică)** **UNIT Valorile pot fi modificate cu butonul**	**Descriere**
1	Cântarul trebuie oprit. ON / OFF PCS Apăsați și țineți apăsate simultan butoanele și timp de ~5 secunde. – afișajul va afișa: [0] F01	**0/1**	Setare unități 0: fără setare, treceți la pasul următor 1: deschideți sau închideți unele dintre cele 13 unități
2	ON / OFF Apăsați butonul – afișajul va afișa: [0]F02	0/2/10/50	Interval de revenire la zero la pornirea cântarului: 2: Dacă greutatea depășește 2 procente din capacitate înainte de pornirea cântarului, cântarul nu va funcționa după pornire
3	ON / OFF Apăsați butonul – afișajul va afișa: [2.0]F03	2.0/0.0/0.3/0.5/0.7/1.0/1.5	Interval de urmărire la zero
4	ON / OFF Apăsați butonul – afișajul va afișa: [0.5]F04	0.5/0.7/1.0/1.5/2.0/0.0/0.3	Interval de urmărire dinamică

5	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [1.0]F05	1.0/2.0/3.0/0.5	Timp de urmărire dinamică
6	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa:	0/2/5/8	Oprire automată după 2, 5 sau 8 minute de inactivitate.
7	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [0] CAL UNITApăsați butonul – afișajul va afișa: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– după apăsarea butonului, cântarul va ieși din configurare salvând modificările I ON / OFF– după apăsarea butonului, cântarul va continua cu restul configurării
8	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Capacitatea cântarului.
9	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa:	1/2/5	Diviziunea 1, 2 sau 5.
10	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Modificarea zecimalelor pentru valoarea afișată a greutății
11	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [1]LCP	1/0	Comutator corecție liniară: 0 este oprit, 1 este pornit.
12	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Valoarea primei greutăți standard pentru calibrare
13	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Valoarea celei de-a doua greutăți standard pentru calibrare
14	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: [---CODE---]SCL	-	-
15	ON / OFFApăsați butonul – afișajul va afișa: CALL1 & [0]CAL	-	-
16	Puneți pe cântar greutatea de 1 kg, afișajul va afișa [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	-	-
17	Scoateți rapid greutatea de 1 kg de pe cântar și puneți greutatea de 2 kg	-	-
18	PASSAfișajul va afișa – scoateți greutatea de pe cântar scara	-	-
19	Sfârșitul configurării	-	-

ATENȚIE: Toți parametrii funcțiilor avansate de mai sus au fost modificați a fost testat și setat temeinic de producător. Se recomandă insistent să nu modificați niciunul dintre acești parametri; în caz contrar, cântarul s-ar putea să nu funcționeze corect. Cu toate acestea, numerele 6, 9 și 10 (oprire automată, divizare și virgulă zecimală) pot fi modificate în funcție de necesități.

4.4.12. Controlul regulat al dispozitivului

Verificați periodic dacă dispozitivul nu prezintă deteriorări. Dacă există deteriorări, vă rugăm să încetați să utilizați dispozitivul. Vă rugăm să contactați serviciul clienți pentru a rezolva problema.

Ce trebuie să faceți în caz de problemă?

Vă rugăm să contactați serviciul clienți și să pregătiți următoarele informații:

- Numărul facturii și numărul de serie (acesta din urmă se găsește pe plăcuța tehnică de pe dispozitiv).
- Dacă este relevant, o imagine a piesei deteriorate, sparte sau defecte.
- Cu cât informațiile dumneavoastră sunt mai detaliate, cu atât serviciul clienți va putea rezolva problema rapid și eficient!

ATENȚIE: Nu deschideți niciodată dispozitivul fără autorizația serviciului clienți. Acest lucru poate duce la pierderea garanției!

4.5. Curățare și întreținere

4.5.1. Instrucțiuni generale

a) Folosiți numai produse de curățare necorozive pentru curățarea suprafeței.

b) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

c) Depozitați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

d) Nu pulverizați dispozitivul cu jet de apă și nu îl scufundați în apă.

e) Nu permiteți pătrunderea apei în dispozitiv prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.

f) Dispozitivul trebuie inspectat periodic pentru a-i verifica eficiența tehnică și a detecta orice deteriorări.

g) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

i) Nu utilizați obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți de uz medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul.

4.5.2. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Bateriile sunt instalate în dispozitive.

Scoateți bateriile uzate din dispozitiv utilizând aceeași procedură prin care le-ați instalat.

Reciclați bateriile la organizația sau compania corespunzătoare.

4.5.3. Respectați DEEE (standardul de mediu).

Conform standardului european 2002/95/CEE, componentele electrice sau electronice trebuie reciclate sau eliminate, astfel încât să nu dăuneze mediului și sănătății. Reciclarea bateriilor este reglementată în mod clar de legile din 2002 și 2005 și a fost actualizată în textul DEEE (Reciclarea echipamentelor electrice și electronice).

Za izdelke, dobavljene septembra 2025 ali prej

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Precizna tehtnica
Model	SBS-LW-2000A | LABORWAAGE / WAGA D
Največja obremenitev [g]	2000
Najmanjša obremenitev [g]	0,05
Delitev [g]	0,01
Baterija	6 x AA
Dimenzije [širina x globina x višina; mm]	130 x 168 x 53
Teža [kg]	0,55

2. Splošni opis

Uporabniški priročnik je zasnovan tako, da vam pomaga pri varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, ČE STE TEMELJNO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da čim bolj zmanjša tveganja za emisije hrupa, pri čemer upošteva tehnološki napredek in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
CE	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.

	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO! ali POZOR! ali NE ZAPOMNITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!



PROSIMO, UPOŠTEVAJTE! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE LAHKO V NEKATERIH PODROBNOSTIH RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost uporabe



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN VSA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza "naprava" ali "izdelek" se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Precizna tehtnica

3.1. Električna varnost

a) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

b) POZOR! SMRTONOSNA NEVARNOST! Med čiščenjem naprave nikoli ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

c) Ne uporabljajte je v zelo vlažnem okolju ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

d) Pazite, da se naprava ne zmoči. Nevarnost električnega udara!

3.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da bo delovno mesto čisto in dobro osvetljeno. Neurejeno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte razmišljati vnaprej, opazovati dogajanje in uporabljati zdrav razum.

b) Če odkrijete poškodbe ali nepravilno delovanje, napravo takoj izklopite in to nemudoma sporočite nadzorniku.

c) Če niste prepričani, ali izdelek deluje pravilno, ali če odkrijete poškodbe, se obrnite na servisni center proizvajalca.

d) Izdelek lahko popravlja samo servisni center proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!

e) V primeru požara uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO2) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).

f) Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke neberljive, jih je treba zamenjati.

g) Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, je treba z njo izročiti tudi priročnik.

h) Embalažne elemente in majhne montažne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.



NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE MIMOIDOČE.

3.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, narkotikov ali zdravil, ki lahko znatno zmanjšajo sposobnost upravljanja naprave.

b) Naprava ni namenjena uporabi oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejele navodila za uporabo naprave.

3.4. Varna uporaba naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za dano nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje.

b) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe, zlasti preverite gibljive komponente glede razpok ali elementov ter morebitne druge težave, ki bi lahko vplivale na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, napravo pred uporabo predajte v popravilo.

c) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, pri čemer se uporabljajo le originalni nadomestni deli. To bo zagotovilo varno uporabo.

d) Da bi zagotovili operativno neoporečnost naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih naprav in ne odvijajte vijakov.

e) Pri prevozu in ravnanju z napravo med skladiščem in namembnim krajem upoštevajte načela varnosti in zdravja pri delu za ročna transportna opravila, ki veljajo v državi, kjer se bo naprava uporabljala.

f) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.

g) Prepričajte se, da je utež na tehtnici stabilna.

h) Preverite, ali so vsi vijaki, palice in nosilci trdno pritrjeni.

i) Ne tehtajte v primeru ekstremne vlažnosti in dežja.

j) Izogibajte se delu pri visokih temperaturah okolice.

POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM FUNKCIJAM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV, KI ŠČITIJO UPRAVLJAVCA, OBSTAJA MANJŠE TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO PRI UPORABI NAPRAVE. BODITE POZORNI IN UPORABLJAJTE ZDRAVO PAMET.

4. Navodila za uporabo

Hvala, ker ste izbrali naš izdelek. Vsaka tehtnica ima vrsto možnosti in funkcij, ki so idealne tako za uporabo v laboratoriju, učilnici kot za zasebno uporabo.

Upamo, da boste uživali v delu z našo tehtnico!

Uporabnik je odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nenamerne uporabe naprave.

4.1. Opis izdelka

4.1.1. Tipke

- ON/OFF - Vklop/izklop tehtnice
- UNITS – Spreminjanje enot
- PCS - Funkcija štetja:

1) Na enoto
2) Tehtnica lahko izračuna odstotek

- ZERO – Ničelna nastavitev tehtnice

4.1.2. Zaslon



1) Simbol za nizko baterijo.
2) Simbol nič – se prikaže, ko je aktivirana možnost ničle.
3) Simbol tare.
4) Simbol za stabilnost – se prikaže, ko je rezultat stabilen.

5) Se ne uporablja.

6) Se ne uporablja.

7) Se ne uporablja.

8) Ni uporabljeno.

9) Zaslon, ki prikazuje trenutno enoto za tehtanje / štetje kosov.

10) Se ne uporablja.

11) Način štetja odstotkov

HHHHH – Teža je prevelika, tehtnica ne more tehtati.

4.2. Vsebina paketa

- Tehtnica
- Tehtalna ploščad
- Napajalni kabel
- Priročnik

4.3. Priprava za uporabo

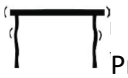
4.3.1. Vstavljanje baterij

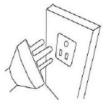
Odstranite pokrov predalčka za baterije in vstavite baterije (AA)

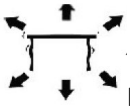
4.3.2. Namestitev naprave in previdnostni ukrepi

Da bi bila vaša tehtnica v dobrem stanju, priporočamo, da upoštevate te nasvete:

 Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.

 Prepričajte se, da je tehtnica postavljena na stabilno mizo in ni izpostavljena vibracijam.

 Izogibajte se nestabilnim virom napajanja. Ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni stroji ali veliki motorji. Ne puščajte baterij v napravi, če je ne uporabljate dlje časa.

 Izogibajte se vibracijam. Tehtnice ne postavljajte v bližino vibrirajočih težkih strojev.


Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.


Naprave ne postavljajte v bližino oken, vrat ali ventilatorjev, ki lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.


Napravo vzdržujte čisto. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.

4.4. Uporaba naprave

4.4.1. Splošne informacije

a) Kapaciteta/velikost: 2000 g/0,01 g

b) Zaslon: digitalni LCD

c) Osvetlitev ozadja: modra

d) Funkcija samodejnega varčevanja z energijo: čas izklopa se samodejno programira (2,5 ali 8 min.)

e) g, ct, lb, oz, dr, GN, ozt, dwt, MM, tl.J, tl.T, tl.H, t Enote/faze: (skupaj 13 enot)

f) Funkcija štetja:

1) 2 na enoto

2) Tehtnica lahko izračuna odstotek

g) Napajanje: adapter DC 9V ali baterije AA

h) Teža: 550 g

4.4.2. ON / OFF

ON / OFF Pritisnite gumb za zagon naprave. Za izklop tehtnice držite gumb pritisnjen 3 sekunde.

4.4.3. UNIT

UNIT Enoto lahko spremenite s pritiskom na gumb. Nato pritisnite navzgor, da dosežete želeno enoto.

4.4.4. PCS

PCS Funkcija štetja: Pritisnite za vstop v funkcijo štetja. Tehtnica preklopi iz načina tehtanja v način štetja. S pritiskom na ta gumb lahko preklopite iz enega načina v drugega.

4.4.5. ZERO

Pritisnite ta gumb za odštevanje teže posode ali poljubne uteži na tehtnici.

4.4.6. Kalibracija in nastavitev parametrov

1) Kalibracija se izvede v dveh fazah. Za kalibracijo tehtnice na 2 kg potrebujete standarda 1 in 2 kg.
2) Vklopite tehtnico.
3) ZERO "CALL" Držite tipko 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže .
4) (SCL) Prikaže se identifikacijska številka tehtnice .
5) ON / OFF "CAL-1" Ponovno na kratko pritisnite , da se prikaže . "o" Počakajte, da se na tehtnici prikaže .
6) Na tehtnico postavite standard 1 kg. "PASS-1" "CAL-2" Prikaže se in . Nato na tehtnico postavite standard 2 kg. "PASS-2" Prikaže se .
7) Tehtnica je nato kalibrirana.

4.4.7. Funkcija tare

1) Postavite prazno posodo na tehtalno ploščad, dokler tehtnica ne pokaže stabilne vrednosti. ZERO Nato pritisnite . Vaša tehtnica zdaj prikazuje »0«.
2) ZERO Za izhod iz funkcije tare odstranite posodo in ponovno pritisnite gumb. Vaša tehtnica se vrne v normalno stanje.

4.4.8. Samodejna ničla

1) ZERO Pritisnite , če tehtnica ne prikazuje »0«, ko na njej ni ničesar.
2) Območje samodejne ničle je ± 2 % celotne zmogljivosti tehtnice. NE PREOBREMENITE TEHTICE!

4.4.9. Način štetja

1) PCS Pritisnite , da aktivirate funkcijo štetja. Vaša enota teže se ohrani.
2) UNIT Pritisnite , nato izberite med 100 in 1000 kosi ter 10–1000 enotami z večkratnim pritiskom.
3) Postavite enoto/predmet na tehtnico. ON / OFF Pritisnite , da vas tehtnica spomni na težo enote.

4.4.10. Odstotni način

1) PCS UNIT Dvakrat pritisnite , nato pritisnite , da izberete med 100,00 in 100,0
2) ON / OFF Ko izberete odstotek natančnosti, postavite utež na tehtnico in pritisnite . Ta teža zdaj predstavlja 100 %. Sedaj lahko postavite utež; tehtnica prikaže odstotek.

   PCS Opomba: Za vrnitev v način tehtanja pritisnite .

4.4.11. Napredne nastavitve

Št.	Dejanje	Vrednost, ki jo je mogoče prilagoditi (krepka vrednost je tovarniška nastavitev) UNITVrednosti je mogoče spremeniti z gumbom	Opis
1	Tehtnica mora biti izklopljena. ON / OFF PCS Hkrati pritisnite in držite gumba in približno 5 sekund. – prikazovalnik bo prikazal: [0] F01	**0/1**	Nastavitev enot 0: brez nastavitve, pojdite na naslednji korak 1: odprite ali zaprite nekatere od 13 enot
2	ON / OFFPritisnite gumb – prikazovalnik bo prikazal: [0]F02	0/2/10/50	Območje vrnitve na ničlo ob vklopu tehtnice: 2: Če teža preseže 2 odstotka zmogljivosti, preden se tehtnica vklopi, tehtnica po vklopu ne bo delovala
3	ON / OFFPritisnite gumb – prikazovalnik bo prikazal: [2.0]F03	2,0/0,0/0,3/0,5/0,7/1,0/1,5	Območje sledenja ničli
4	ON / OFFPritisnite gumb – prikazovalnik bo prikazal: [0.5]F04	0,5/0,7/1,0/1,5/2,0/0,0/0,3	Dinamično območje sledenja
5	ON / OFFPritisnite gumb – prikazovalnik bo prikazal: [1.0]F05	1,0/2,0/3,0/0,5	Čas dinamičnega sledenja
6	ON / OFFPritisnite gumb – prikazovalnik bo prikazal:	0/2/5/8	Samodejni izklop po 2, 5 ali 8 minutah neaktivnosti.
7	ON / OFFPritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [0] CAL UNITPritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [I] CAL	**0/1**	0 ON / OFF– po pritisku gumba bo tehtnica zapustila nastavitev s shranjevanjem sprememb I ON / OFF – po pritisku gumba bo tehtnica nadaljevala s preostalimi nastavitvami
8	ON / OFFPritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo:	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Zmogljivost tehtnice.
9	ON / OFFPritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo:	1/2/5	Delitev 1, 2 ali 5.
10	ON / OFFPritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [0.01]dEC	0,01/0,001/0,1	Spreminjanje decimalnega mesta prikazane vrednosti teže

11	ON / OFF Pritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [1]LCP	1/0	Stikalo za linearno korekcijo: 0 je izklopljeno, 1 je vklopljeno.
12	ON / OFF Pritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [100000]WE1	100000/120000/150000/200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000	Vrednost prve standardne teže za kalibracijo
13	ON / OFF Pritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [200000]WE2	200000/300000/10000/20000/30000/50000/60000/100000/120000/150000	Vrednost druge standardne teže za kalibracijo
14	ON / OFF Pritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: [---CODE---]SCL	--	-
15	ON / OFF Pritisnite gumb – na zaslonu se bo prikazalo: CALL1 & [0]CAL	--	-
16	Na tehtnico položite utež 1 kg, na zaslonu se bo prikazalo [---CODE---] & PASS-1 & CALL-2	--	-
17	Hitro vzemite utež 1 kg s tehtnice in položite utež 2 kg	--	-
18	PASS Na zaslonu se bo prikazalo – vzemite utež s tehtnice	--	-
19	Konec nastavitve	--	-

POZOR: Vsi parametri zgornjih naprednih funkcij so bili nastavljeni temeljito preizkušeno in nastavljeno s strani proizvajalca. Zelo priporočljivo je, da ne spreminjate nobenega od teh parametrov, saj tehtnica morda ne bo delovala pravilno. Vendar pa lahko št. 6, 9 in 10 (samodejni izklop, deljenje in decimalna vejica) spremenite glede na potrebe.

4.4.12. Redno preverjanje naprave

Redno preverjajte, ali je naprava poškodovana. Če pride do kakršne koli poškodbe, prenehajte z uporabo naprave. Za rešitev težave se obrnite na službo za stranke.

Kaj storiti v primeru težave?

Obrnite se na službo za stranke in pripravite naslednje podatke:

- Številka računa in serijska številka (slednja se nahaja na tehnični ploščici na napravi).
- Če je ustrezno, slika poškodovanega, polomljenega ali okvarjenega dela.
- Podrobnejši kot so vaši podatki, bolje bo služba za stranke lahko hitro in učinkovito rešila vašo težavo!

POZOR: Naprave nikoli ne odpirajte brez dovoljenja službe za stranke. To lahko povzroči izgubo garancije!

4.5. Čiščenje in vzdrževanje

4.5.1. Splošna navodila

a) Za čiščenje površine uporabljajte samo nekorozivna čistila.

b) Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.

c) Napravo shranjujte na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

e) Pazite, da voda ne pride v napravo skozi odprtine v ohišju.

f) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrijejo morebitne poškodbe.

g) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

h) Baterije ne puščajte v napravi, če je dalj časa ne boste uporabljali.

i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material naprave.

j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, sredstvi za medicinsko uporabo, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to poškoduje napravo.

4.5.2. Varno odstranjevanje baterij in polnilnih baterij

Baterije so nameščene v napravah.

Rabljene baterije odstranite iz naprave po istem postopku, kot ste jih vstavili.

Baterije reciklirajte pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

4.5.3. Spoštujte OEEO (okoljski standard).

V skladu z evropskim standardom 2002/95/EGS je treba električne ali elektronske komponente reciklirati ali odstraniti tako, da ne škodujejo okolju in zdravju. Recikliranje baterij je jasno urejeno z zakoni iz let 2002 in 2005 ter je bilo posodobljeno v besedilu OEEO (Recikliranje električne in elektronske opreme).

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu
Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com